

WYDAWCA
WILKOWSKI

—

POZYTYW

POEZYE ADAMA MICKIEWICZA.



POEZYE

ADAMA MICKIEWICZA.

NOWE WYDANIE.

z życiorysem autora, skreślonym przez

PIOTRA CHMIEŁOWSKIEGO.

TOM TRZECI.

WARSZAWA.

KSIĘGARNIA
GEBETHNERA I WOLFFA.

PETERSBURG.

księgarnia polska
(Br. Rymowicz).

—
1888.

9204

WSTĘP.



O czém tu dumać na paryskim bruku,
Przynosząc z miasta uszy pełne stuku,
Przekleństw i kłamstwa, niewczesnych zamiarów,
Zapóźnych żalów, potępieńczych swarów?...

Biada nam zbiegi, żeśmy w czas morowy
Lękliwie nieśli za granicę głowy!
Bo gdzie stąpili, szła przed nimi trwoga,
W każdym sąsiedzie znajdowali wroga;
Aż nas objęto w ciasny krąg łańcucha
I każą oddać conajprędzej ducha.

A gdy na żale ten świat nie ma ucha,
Gdy ich co chwila nowina przeraża,
Bijąca z Polski jako dzwon cmentarza,
Gdy im prędkiego zgonu życzą straże,
Wrogi ich wabią zdala jak grabarze,
Gdy w niebie nawet nadziei nie widzą...
Niedziw, że ludzi, świat sobie obrzydzą,
Że utraciwszy rozum w mękach długich,
Plwają na siebie i żrą jedni drugich!

Chciałem pominąć, ptak małego lotu,
Pominąć strefy ulewy i grzmotu,
I szukać tylko cienia i pogody:
Wieki dzieciństwa, domowe zagrody...

Jedyne szczęście, kto w szarą godzinie,
Z kilką przyjaciół siadłszy przy kominie,
Drzwi od Europy zamykał hałasów,
Wyrwał się myślą do szczęśliwszych czasów,
I dumął, marzył o swojej krainie...

Ale o krwi tej, co się świeżo lała,
O łzach, któremi płynie Polska cała,
O sławie, która jeszcze nie przebrzmiała:
O nich pomyśleć nie mieliśmy duszy!..
Bo naród bywa na takiej katuszy,
Że, kiedy zwróci wzrok ku jego męce,
Nawet odwaga załamuje ręce...

Te pokolenia żałobami czarne,
Powietrze tyłą klątwami ciężarne,
Tam myśl nie śmiała zwrócić swoich lotów,
W sferę, okropną nawet ptakom grzmotów!

Ach, czyjeż usta śmiały pochlebiać sobie,
Że znajdą dzisiaj to czarowne słowo,
Które rozczerze rozpacz marmurową,
Które z serc wieko podejmie kamienne,
Rozwiąże oczy, tyłą łez brzemiennie?..

Dziś dla nas, w świecie nieproszonych gości,
W całej przeszłości i całej przyszłości,

Jedna już tylko dziś kraina taka,
W której jest trochę szczęścia dla Polaka:
Kraj lat dziecinnych!—On zawsze zostanie
Święty i czysty, jak pierwsze kochanie,
Niezaburzony błędów przypomnieniem,
Niepodkopany nadziei złudzeniem,
Ani zmieniony wypadków strumieniem.

Te kraje radbym myślami powitał,
Gdziem rzadko płakał, a nigdy nie zgrzytał,
Kraje dzieciństwa, gdzie człowiek po świecie
Biegł jak po łące, a znał tylko kwiecie
Miłe i piękne, jadowite rzucił,
Ku pożytecznym oka nie odwrócił.

Ten kraj szczęśliwy, ubogi i ciasny,
Jak świat jest boży, tak on był nasz własny.
Jakże tam wszystko do nas należało,
Jak pomnim wszystko, co nas otaczało:
Od lipy, która koroną wspaniała
Całej wsi dzieciom użyczała cienia,
Aż do każdego strumienia, kamienia—
Jak każdy kącik ziemi był znajomy,
Aż po granicę, po sąsiadów domy!

A jeśli czasem i Moskal się zjawił,
Tyle nam tylko pamiątki zostawił,
Że był w błyszczącym i pięknym mundurze,
Bo węża tylko znaliśmy po skórze...

I tylko krajów tych obywatele
Jedni zostali wierni przyjaciele,

Jedni dotychczas sprzymierzeńcy pewni.
Bo któż tam mieszkał? Matka, bracia, krewni,
Sąsiedzi dobrzy... Kogo z nich ubyło,
Jakże tam o nim czule się mówiło!
Ile pamiątek, jaka żałość długa,
Tam, gdzie do pana przywiązańszy sługa,
Niż w innych krajach małżonka do męża;
Gdzie żołnierz dłużej żałuje oręza,
Niż tu syn ojca; po psie płaczą szczerze
I dłużej, niż tu lud po bohaterze.

I przyjaciele wtenczas pomogli rozmowie
I do pieśni rzucali mi słowo po słowie.
Jak bajeczne żórawie, na dzikim ostrowie,
Nad zaklętym pałacem przelatując wiosną
I słysząc zaklętego chłopca skargę głośną,
Każdy ptak chłopcu jedno pióro rzucił:
On zrobił skrzydła i do swoich wrócił...

O, gdybym kiedyś dożył téj pociechy,
Zeby te księgi zbłądziły pod strzechy;
Zeby wieśniaczki, kręcąc kołowrotki,
Gdy odśpiewają ulubione zwrotki:
O téj dziewczynie, co tak grać lubiła,
Że przy skrzypeczkach gąski pogubiła;
O téj sierocie, co piękna jak zorze,
Zaganiać ptastwo szła w wieczornéj porze—
Gdyby też wzięły wieśniaczki do ręki
Te księgi, proste jako ich piosenki!

Tak za dni moich, przy wiejskiéj zabawie,
Czytano nieraz pod lipą na trawie

Pieśń o Justynie, powieść o Wiesławie,
A przy stoliku drewnianym pan włodarz,
Albo ekonom, lub nawet gospodarz,
Nie bronił czytać i sam słuchać raczył,
I młodszym rzeczy trudniejsze tłumaczył,
Chwalił piękności, a błędom wybaczył.

I zazdrościła młodzież wieszczów sławie,
Która tam dotąd brzmi w lasach i w polu,
I którym droższy niż laur Kapitolu,
Wianek rękami wieśniaczki usnuty,
Z modrych bławatków i zielonęj ruty..



KSIEGA I.

GOSPODARSTWO.

Powrót panicza. — Spotkanie się pierwsze w pokoiku, drugie u stołu. — Ważna Sędziego nauka o grzeczności. — Podkomorzego uwagi polityczne nad modami. — Początek sporu o Kusego i Sokoła. — Żale Wojskiego. — Ostatni woźny trybunału. — Rzut oka na ówczesny stan polityczny Litwy i Europy.

Litwo! Ojczyzno moja, ty jesteś jak zdrowie!
Ile cię trzeba cenić, ten tylko się dowie,
Kto cię stracił. Dziś piękność twą w całej ozdobie
Widzę i opisuję, bo tęsknię po tobie!

Panno Święta, co Jasnej bronisz Częstochowy
I w Ostrej świecisz Bramie! Ty, co gród zamkowy
Nowogródzki ochraniasz z jego wiernym ludem—
Jak mnie dziecko do zdrowia powróciłaś cudem,
Gdy od płaczącej matki pod Twoją opiekę
Ofiarowany, martwą podniosłem powiekę
I zaraz mogłem pieszo do Twych świątyń progu
Iść, za wrócone życie podziękować Bogu—
Tak nas powrócisz cudem na ojczyzny łono!...
Tymczasem przenoś moją duszę utęsknioną
Do tych pagórków leśnych, do tych łąk zielonych,

Szeroko nad błękitnym Niemnem rozciągnionych;
Do tych pól malowanych zbożem rozmaitem,
Wyzłaczanych pszenicą, posrebrzanych żytem,
Gdzie bursztynowy świerzop, gryka jak śnieg biała,
Gdzie panińskim rumieńcem dzięcielina pała,
A wszystko przepasane, jakby wstęgą, miedzą
Zieloną, na niej zrzadka ciche grusze siedzą.

Śród takich pól przed laty, nad brzegiem ruczaju,
Na pagórku niewielkim, we brzozowym gaju,
Stał dwór szlachecki, z drzewa, lecz podmurowany;
Świeciły się zdaleka pobielane ściany,
Tém bielsze, że odbite od ciemnej zieleni
Topoli, co go bronią od wiatrów jesieni.
Dom mieszkalny niewielki, lecz zewsząd chędogi,
I stodołę miał wielką i przy niej trzy stogi
Użątku, co pod strzechą zmieścić się nie może.
Widać, że okolica obfita we zboże
I widać z liczby kopie, co wzdłuż i wszerz smugów
Świecą gęsto jak gwiazdy, widać z liczby pługów,
Orzących wcześniej łany ogromne ugoru,
Czarnoziemne, zapewne należne do dworu,
Uprawne dobrze, nakształt ogrodowych grządek:
Że w tym domu dostatek mieszka i porządek.
Brama nawcięż otwarta przechodniom ogłasza,
Że gościnna i wszystkich w gościnę zaprasza.

Właśnie dwukonną bryką wjechał młody panek
I obiegłszy dziedziniec, zawrócił przed ganek.
Wysiadł z powozu; konie porzucone same,
Szczypać trawę ciągnęły powoli pod bramę.
We dworze pusto, bo drzwi od ganku zamknięto

Zaszczepkami i kołkiem zaszczepki przetknięto.
Podróżny do folwarku nie biegł sług zapytać,
Odemknął, wbiegł do domu, pragnął go powitać.
Dawno domu nie widział, bo w dalekiem mieście
Kończył nauki — końca doczekał nareszcie.
Wbiega i okiem chciwie ściany starodawne
Ogląda czule, jako swe znajome dawne.
Też same widzi sprzęty, też same obicia,
Z którymi się zabawiać lubił od powicia,
Lecz mniej wielkie, mniej piękne niż się dawniej zdały.
I też same portrety na ścianach wisiały:
Tu Kościuszkę w czamarce krakowskiej, z oczyma
Podniesionemi w niebo, miecz oburącz trzyma;
Takim był, gdy przysięgał na stopniach ołtarzów,
Że tym mieczem wypędzi z Polski trzech mocarzów
Albo sam na nim padnie. Dalej w polskiej szacie
Siedzi Rejtan, żałośny po wolności stracie;
W rękę trzyma nóż ostrzem zwrócony do łona,
A przed nim leży Fedon i żywot Katona.
Dalej Jasiński, młodzian piękny i posepny,
Obok Korsak, towarzysz jego nieodstępny,
Stoją na szanцах Pragi na stosach Moskali,
Siekąc wrogów, a Praga już się wkoło pali.
Nawet stary stojący zegar kurantowy
W drewnianej szafie poznał, u wnijścia alkowy,
I z dziecinną radością pociągnął za sznurek,
By stary Dąbrowskiego usłyszeć mazurek.

Biegał po całym domu i szukał komnaty,
Gdzie mieszkał, dzieckiem będąc, przed dziesięciu laty.
Wchodzi, cofnął się, toczył zdumione żrenice
Po ścianach: w tej komnacie mieszkanie kobiety!

Któżby tu mieszkał? Stary stryj nie był żonaty,
 A ciotka w Petersburgu mieszkała przed laty.
 To nie był ochmistrzyni pokój. Fortepiano,
 Na niem nuty i książki; wszystko porzucano
 Niedbale i bezładnie: nieporządek miły!
 Nie stare były rączki, co je tak rzuciły.
 Tuż i sukienka biała, świeżo z kołka zdjęta
 Do ubrania, na krzesła poręczu rozpięta,
 A na oknach donice z pachnącemi ziołki:
 Geranium, lewkonja, astry i fijołki.
 Podróżny stanął w jedném z okien; nowe dziwo:
 W sadzie, na brzegu niegdyś zarosłym pokrzywą,
 Był maleńki ogródek ścieżkami porznięty,
 Pełen bukietów, trawy angielskiej i mięty.
 Drewniany, drobny, w cyfrę powiązany płotek
 Połyskał się wstążkami jaskrawych stokrotek;
 Grządki widać, że były świeżo polewane;
 Tuż stało wody pełne naczynie blaszane,
 Ale nigdzie nie widać było ogrodniczki;
 Tylko co wyszła, jeszcze kołyszą się drzwiczki,
 Świeżo trącone; blisko drzwi ślad widać nóżki
 Na piasku: bez trzewika była i pończoszki.
 Na piasku drobnym, suchym, białym nakształt śniegu,
 Ślad wyraźny, lecz lekki: odgadniesz, że w biegu
 Chybkim był zostawiony nóżkami drobnemi
 Od kogoś, co zaledwie dotykał się ziemi.

. Podróżny długo w oknie stał, patrząc, dumając,
 Wonnemi powiewami kwiatów oddychając.
 Oblicze aż na krzaki fijołkowe skłonił,
 Oczyma ciekawemi po drożynach gonił,
 I znowu je na drobnych śladach zatrzymywał,

Myślał o nich i czyje były odgadywał.
Przypadkiem oczy podniósł: i tuż na parkanie
Stała młoda dziewczyna. Białe jej ubranie
Wysmukłą postać tylko aż do piersi kryje,
Odsłaniając ramiona i łabędzią szyję.
W takiem Litwinka tylko chodzić zwykła zrana,
W takiem nigdy nie bywa od mężczyzn widziana;
Więc choć świadka nie miała, założyła ręce
Na piersiach, przydawając zasłony sukience.
Włos w pukle nie rozwity, lecz w węzélki małe
Pokręcony, schowany w drobne strączki białe,
Dziwnie ozdabiał głowę, bo od słońca blasku
Świecił się, jak korona na świętych obrazku.
Twarzy nie było widać. Zwrócona na pole,
Szukała kogoś okiem, daleko, na dole;
Ujrzała, zaśmiała się i klasnęła w dłonie,
Jak biały ptak zleciała z parkanu na błonie
I wionęła ogrodem, przez płotki, przez kwiaty,
I po desce opartej o ścianę komnaty,
Nim spostrzegł się, wleciała przez okno, świecąca,
Nagła, cicha i lekka, jak światłość miesiąca.
Nucąc chwyciła suknię, biegła do zwierciadła:
Wtém ujrzała młodzieńca i z rąk jej wypadła
Suknia, a twarz od strachu i dziwu pobladła.
Twarz podróżnego barwą spłoneęła rumianą,
Jak obłok, gdy z jutrzenką napotka się raną.
Skromny młodzieniec oczy zmrużył i przysłonił,
Chciał coś mówić, przepraszać; tylko się uklonił
I cofnął się. Dziewica krzyknęła boleśnie,
Niewyraźnie, jak dziecko przestraszone we śnie;
Podróżny zląkł się, spojrział: lecz już jej nie było
Wyszedł zmieszany i czuł, że mu serce biło

Głośno—i sam nie wiedział, czy go miało śmieszyć
To dziwaczne spotkanie, czy wstydzić, czy cieszyć.

Tymczasem na folwarku nie uszło baczności,
Że przed ganek zajechał któryś z nowych gości.
Już konie w stajnie wzięto, już im hojnie dano,
Jako w porządnym domu, i obrok i siano:
Bo Sędzia nigdy nie chciał, według nowej mody,
Odsyłać koni gości żydom do gospody.
Słudzy nie wyszli witać; ale nie myśl wcale,
Aby w domu Sędziego służono niedbale:
Słudzy czekają, nim się pan Wojski ubierze,
Który teraz za domem urządzał wieczerzę.
On pana zastępuje i on, w niebytności
Pana, zwykł sam przyjmować i zabawiać gości;
(Daleki krewny pański i przyjaciel domu).
Widząc gościa, na folwark dążył pokryjomu;
(Bo nie mógł wyjść spotykać w tkackim pudermanie),
Wdział więc jak mógł najprędzej niedzielne ubranie
Nagotowane zrana, bo od rana wiedział,
Że u wieczerzy będzie z mnóstwem gości siedział.

Pan Wojski poznał zdala, ręce rozkrzyżował
I z krzykiem podróznego ściskał i całował.
Zaczęła się ta prędką, zmieszana rozmowa,
W której lat kilku dzieje chciano zamknąć w słowa
Krótkie i poplątane, w ciąg powieści, pytań,
Wykrzykników i westchnień i nowych powitań.
Gdy się pan Wojski dosyć napytał, nabażał,
Na samym końcu dzieje tego dnia powiadał.

„Dobrze mój Tadeuszu“ (bo tak nazywano
Młodzieńca, który nosił Kościuszkowskie imię,

Na pamiątkę, że w czasie wojny się urodził),
„Dobrze, mój Tadeuszu, żeś się dziś nagodził
Do domu, właśnie kiedy mamy panien wiele.
Stryjaszek myśli wkrótce sprawić ci wesele:
Jest z czego wybrać; u nas towarzystwo liczne
Od dni kilku zbiera się na sądy graniczne,
Dla skończenia dawnego z panem Hrabią sporu
I pan Hrabia ma jutro sam zjechać do dworu;
Podkomorzy już zjechał z żoną i córkami.
Młodzież poszła do lasu, bawić się strzelbami,
A starzy i kobiety żniwo oglądają
Pod lasem i tam pewnie na młodzież czekają.
Pójdziemy, jeśli zechcesz i wkrótce spotkamy
Stryjaszka, podkomorstwo i szanowne damy.”

· Pan Wojski z Tadeuszem idą pod las drogą
I jeszcze się dowoli nagadać nie mogą.
Słońce ostatnich kresów nieba dochodziło,
Mniej silnie, ale szerzej niż we dnie świeciło,
Całe zaczerwienione, jak zdrowe oblicze
Gospodarza, gdy prace skończywszy rolnicze,
Na spoczynek powraca. Już krąg promienisty
Spuszcza się na wierzch boru i już pomrok mglisty,
Napełniając wierzchołki i gałęzie drzewa,
Cały las wiąże w jedno i jakoby zlewa;
I bór czernił się nakształt ogromnego gmachu,
Słońce nad nim czerwone, jak pożar na dachu.
Wtém zapadło do głębi; jeszcze przez konary
Błysnęło, jako świeca przez okiennic szpary,
I zgasło. I wnet sierpy gromadnie dzwoniące
We zbożach i grabiska suwane po łące
Ucichły i stanęły: tak pan sędzia każe,

U niego ze dniem kończą pracę gospodarze.
„Pan świata wie, jak długo pracować potrzeba;
Słońce, Jego robotnik, kiedy znijdzie z nieba,
Czas i ziemianinowi ustępować z pola.“
Tak zwykł mawiać pan Sędzia—a Sędziego wola
Była ekonomowi pocziwemu świętą;
Bo nawet wozy, w które już składać zaczęto
Kopę żyta, niepełne jadą do stodoły:
Cieszą się z niezwykłej ich lekkości woły.

Właśnie z lasu wracało towarzystwo całe,
Wesoło, lecz w porządku. Naprzód dzieci małe
Z dozorcą, potem sędzia szedł z Podkomorzyną,
Obok pan Podkomorzy, otoczon rodziną;
Panny tuż za starszymi, a młodzież na boku;
Panny szły przed młodzieżą o jakie pół kroku,
(Tak każe przyzwoitość). Nikt tam nie rozprawiał
O porządku, nikt mężczyzn i dam nie ustawiał,
A każdy mimowolnie porządku pilnował,
Bo Sędzia w domu dawne obyczaje chował
I nigdy nie dozwalał, by chybiano względu
Dla wieku, urodzenia, rozumu, urzędu.
„Tym ładem, mawiał, domy i narody słyną,
Z jego upadkiem domy i narody giną.“
Więc do porządku wykli domowi i słudzy;
I przyjezdny gość, krewny, albo człowiek cudzy,
Gdy Sędziego nawiedził, skoro pobyl mało,
Przejmował zwyczaj, którym wszystko oddychało.

Krótkie były Sędziego z synowcem witania:
Dał mu poważnie rękę do pocałowania
I w skroń ucałowawszy, uprzejmie pozdrowił,
A choć przez wzgląd na gości niewiele z nim mówił,

Widać było z łez, które wylotem kontusza
Otarł prędko, jak kochał pana Tadeusza.

W ślad gospodarza, wszystko ze żniwa i z boru
I z łąk i z pastwisk razem wracało do dworu.
Tu owiec trzoda becząc w ulicę się tłoczy
I wznosi chmurę pyłu; dalej zwolna kroczy
Stado cielie tyrolskich z mosiężnemi dzwonki;
Tam konie rżące lecą ze skoszonej łąki;
Wszystko bieży ku studni, której ramię z drzewa
Raz wraz skrzypi i napój w koryta rozlewa.

Sędzia, choć utrudzony, chociaż w gronie gości,
Nie chybił gospodarskiej ważnej powinności,
Udał się sam ku studni. Najlepiej z wieczora
Gospodarz widzi, w jakim stanie jest obora.
Dozoru tego nigdy sługom nie poruczy,
Bo Sędzia wie, że oko pańskie konia tuczy.

Wojski z Woźnym Protazym ze świecami w sieni
Stali i rozprawiali, nieco poróżnieni,
Bo w niebytność Wojskiego, Woźny pokryjomu
Kazał stoły z wieczerzą powynosić z domu
I ustawić coprędzej w pośrodku zamczyska,
Którego widne były pod lasen zwaliska.
Pocóż te przenosiny? Pan Wojski się krzywił
I przepraszał Sędziego, Sędzia się zadziwił,
Lecz stało się, już późno i trudno zaradzić;
Wolał gości przeprosić i w pustki prowadzić.
Po drodze Woźny ciągle Sędziem tłumaczył.
Dlaczego urządzenie pańskie przeinaczył:
We dworze żadna izba nie ma obszerności

Dostatecznej dla tylu, tak szanownych gości.
W zamku sień wielka, jeszcze dobrze zachowana,
Sklepienie całe; wprawdzie pękła jedna ściana,
Okna bez szyb, lecz latem nic to nie zawadzi;
Bliskość piwnic wygodna służącej czeladzi.
Tak mówiąc, na Sędziego mrugał—widać z miny,
Że miał i taił inne, ważniejsze przyczyny.

O dwa tysiące kroków zamek stał za domem,
Okazały budową, poważny ogromem,
Dziedzictwo starożytnej rodziny Horeszków.
Dziedzic zginął był w czasie krajowych zamieszków;
Dobra całe zniszczone sekwestrami rządu,
Bezładnością opieki, wyrokami sądu,
W części spadły dalekim krewnym po kądzieli,
A resztę rozdzielono między wierzycieli.
Zamku żaden wziąć nie chciał, bo w szlacheckim stanie
Trudno było wyłożyć koszt na utrzymanie.
Lecz Hrabia, sąsiad blizki, gdy wyszedł z opieki,
Panicz bogaty, krewny Horeszków daleki,
Przyjechawszy z wojażu, upodobał mury,
Tłumacząc, że gotyckiej są architektury,
Choć Sędzia z dokumentów przekonywał o tem,
Że architekt był majstrem z Wilna, nie zaś Gotem.
Dość, że Hrabia chciał zamku. Właśnie i Sędziemu
Przyszła nagle też chętka, niewiadomo czemu.
Zaczęli proces w ziemstwie, potem w głównym sądzie,
W senacie, znowu w ziemstwie i guberskim rządzie;
Wreszcie, po wielu kosztach i ukazach licznych,
Sprawa wróciła znowu do sądów granicznych.

Słusznie Woźny powiadał, że w zamkowej sieni
Zmieści się i palestra i goście proszeni.

Sień wielka jak refektarz, z wypukłym sklepieniem
Na filarach; podłoga wysłana kamieniem;
Ściany bez żadnych ozdób, ale mur chędogi;
Sterczały wkoło sarnie i jelenie rogi
Z napisami, gdzie, kiedy te łupy zdobyte;
Tuż myśliwców herbowne klejnoty wryte
I stoi wypisany każdy po imieniu;
Herb Horeszków, Półkozic, jaśniał na sklepieniu.

Goście weszli w porządku i stanęli kołem.
Podkomorzy najwyższe brał miejsce za stołem;
Z wieku mu i z urzędu ten zaszczyt należy,
Idąc, kłaniał się damom, starcom i młodzieży.
Przy nim stał Kwestarz, Sędzia tuż przy bernardyne.
Bernardyn zmówił krótki pacierz po łacinie;
Mężczyznom dano wódkę: wtenczas wszyscy siedli
I chłodzic litewski milcząc żwawo jedli.

Pan Tadeusz, choć młodzik, ale prawem gościa
Wysoko siadł przy damach, obok jegomościa;
Między nim i stryjaszkiem jedno pozostało
Puste miejsce, jak gdyby na kogoś czekało.
Stryj nieraz na to miejsce i na drzwi poglądał,
Jakby czyjegoś przyjścia był pewny i żądał.
I Tadeusz wzrok stryja ku drzwiom odprowadzał
I z nim na miejscu pustym oczy swe osadzał.
Dziwna rzecz! miejsca wkoło są siedzeniem dziewic,
Na które mógłby spojrzeć bez wstydu królewic,
Wszystkie zacie zrodzone, każda młoda, ładna;
Tadeusz tam pogląda, gdzie nie siedzi żadna.
To miejsce jest zagadką; młódź lubi zagadki.
Roztargniony, do swojej nadobnej sąsiadki

Ledwo słów kilka wyrzekł, do podkomorzanki;
Nie zmienia jej talerzów, nie nalewa szklanki
I pańien nie zabawia przez rozmowy grzeczne,
Z którychby wychowanie poznano stołeczne.
To jedno puste miejsce nęci go i mamii...
Już nie puste, bo on je napełnił myślami.
Po tem miejscu biegało domysłów tysiące,
Jako po deszczu żabki na samotnej łące;
Śród nich jedna króluje postać, jak w pogodę
Lilja jezior, skroń białą wznosząca nad wodę.

Dano trzecią potrawę. Wtem pan Podkomorzy,
Wlawszy kropelkę wina w szklankę panny Róży,
A młodszéj przysunawszy z talerzem ogórki,
Rzekł: „Muszę ja wam służyć, moje panny córki,
Choć stary i niezgrabny.” Zatem się rzuciło
Kilku młodych od stołu i pannom służyło.
Sędzia, z boku rzuciwszy wzrok na Tadeusza
I poprawiwszy nieco wylotów kontusza,
Nalał węgrzyna i rzekł: „Dziś, nowym zwyczajem,
My na naukę młodzież do stolicy dajem
I nie przeczym, że nasi synowie i wnuki
Mają od starych więcej książkowej nauki.
Ale codzień postrzegam, jak młódź cierpi na tem,
Że nie ma szkół uczących żyć z ludźmi i światem.
Dawniej na dwory pańskie jechał szlachcic młody,
Ja sam lat dziesięć byłem dworskim wojewody,
Ojca Podkomorzego, mościwego pana,
(Mówiąc, Podkomorzego ścisnął za kolana);
On mnie radą do usług publicznych sposobił,
Z opieki nie wypuścił, aż człowiekiem zrobił;
W mym domu wiecznie będzie jego pamięć droga,

Codzien za duszę jego proszę Pana Boga.
 Jeślim tyle na jego nie korzystał dworze
 Jak drudzy i wróciwszy, w domu ziemię orzę,
 Gdy inni, więcej godni wojewody względów,
 Doszli potém najwyższych krajowych urzędów,
 Przynajmniej tom skorzystał, że mi w moim domu
 Nikt nigdy nie zarzuci, bym uchybił komu
 W uczciwości, w grzeczności; a ja powiem śmiało,
 Grzeczność nie jest nauką łatwą, ani małą.
 Nie łatwą, bo nie na tēm kończy się, jak nogą
 Zręcznie wierzgnąć, z uśmiechem witać lada kogo;
 Bo taka grzeczność modna zda mi się kupiecka,
 Ale nie staropolska, ani też szlachecka.
 Grzeczność wszystkim należy, lecz każdemu inna;
 Bo nie jest bez grzeczności i miłość dziecinna,
 I wzgląd męża dla żony przy ludziach, i pana
 Dla sług swoich, a w każdój jest pewna odmiana.
 Trzeba się długo uczyć, ażeby nie zbłądzić
 I każdemu powinna uczciwość wyrządzić.
 I starzy się uczyli: u panów rozmowa,
 Była to historia żyjąca krajowa,
 A między szlachtą dzieje domowe powiatu.
 Dawano przez to poznać szlachcicowi bratu,
 Że wszyscy o nim wiedzą, lekce go nie wążą;
 Więc szlachcic obyczaje swe trzymał pod strażą.
 Dziś człowieka nie pytaj, co zacz? kto go rodzi?
 Z kim on żył? co porabiał? Każdy gdzie chce wchodzi
 Byle nie szpieg rządowy i byle nie w nędzy.
 Jak ów Wespazyanus nie wachał pieniędzy
 I nie chciał wiedzieć z kąd są, z jakich rąk i krajów:
 Tak nie chcą znać człowieka rodu, obyczajów;

Dość, że ważny i że się stempel na nim widzi,
Więc szanują przyjaciół, jak pieniądze żydzi.”

To mówiąc, Sędzia gości obejrzał porządkiem,
Bo choć zawsze i płynnie mówił i z rozsądkiem,
Wiedział, że niecierpliwa młodzież terażniejsza,
Ze ją nudzi rzecz długa, choć najwymowniejsza.
Ale wszyscy słuchali w milczeniu głębokiem.
Sędzia Podkomorzego zdał się radzić okiem;
Podkomorzy pochwałą rzeczy nie przerywał,
Ale częstém skinieniem głowy potakiwał.
Sędzia milczał, on jeszcze skinieniem przyzwalał;
Więc Sędzia jego puhar i swój kielich nalał
I dalej mówił: „Grzeczność nie jest rzeczą małą;
Kiedy się człowiek uczy ważyć, jak przystało,
Drugich wiek, urodzenie, cnoty, obyczaje,
Wtenczas i swoją ważność zarazem poznaje;
Jak na szalach, żebyśmy nasz ciężar poznali,
Musim kogoś posadzić na przeciwnęj szali.
Zaś godna jest waszmościów uwagi osobnej
Grzeczność, którą powinna młódź dla płci nadobnej,
Zwłaszcza gdy zacność domu, fortuny szczodroty,
Objaśniają wrodzone wdzięki i przymioty.
Ztąd droga do afektów i ztąd się kojarzy
Wspaniały domów sojusz. Tak myśleli starzy.
A zatém”—Tu pan Sędzia nagłym zwrotem głowy
Skinął na Tadeusza, rzucił wzrok surowy:
Znać było, że przychodził już do wniosków mowy.

Wtém brząknął w tabakierę złotą Podkomorzy
I rzekł: „Mój Sędzio, dawniej było jeszcze gorzej!
Teraz, nie wiem, czy moda i nas starych zmienia,

Czy młodzież lepsza, ale widzę mniej zgorszenia.
Ach, ja pamiętam czasy, kiedy do ojczyzny
Pierwszy raz zawitała moda francuszczyzny!
Gdy raptem paniczyki młode z cudzych krajów
Wtargnęli do nas hordą gorszą od Nogajów,
Prześladując w ojczyźnie Boga, przodków wiarę,
Prawa i obyczaje, nawet suknie stare.
Żałośnie było widzieć wyżółkłych młokosów,
Gadających przez nosy, a często bez nosów,
Opatrzonych w broszurki i w różne gazety,
Głoszących nowe wiary, prawa, toalety.
Miała nad umysłami wielką moc ta tłuszcza,
Bo Pan Bóg, kiedy karę na naród przypuszcza,
Odbiera naprzód rozum od obywateli.
I tak mędrsi firecykom oprzeć się nie śmieli,
I zląkł ich się jak dżumy jakiś cały naród,
Bo już sam wewnątrz siebie czuł choroby zaród.
Krzyczano na modnisiów, a brano z nich wzory;
Zmieniano wiarę, mowę, prawa i ubiory:
Była to maskarada, zapustna swawola,
Po której miał przyjść wkrótce wielki post—niewola!

„Pamiętam, chociaż byłem wtenczas małe dziecko,
Kiedy do ojca mego, w oszmiańskim powiecie,
Przyjechał pan podczaszyc na francuskim wózku,
Pierwszy człowiek, co w Litwie chodził po francuzku.
Biegali wszyscy za nim, jakby za rarogiem!
Zazdroszczono domowi, przed którego progiem
Stała podczaszyca dwukolna dryndulka,
Która się po francuzku zwała kariulka.
Zamiast lokajów, w kielni siedziały dwa pieski,
A na kozłach Niemczysko, chude nakształt deski;

Nogi miał długie, cienkie, jak od chmielu tyki,
W pończochach, ze srebrnemi klamrami trzewiki,
Peruka z harbajtelem zawiązanym w miechu.
Starzy na on ekwipaż parskali ze śmiechu,
A chłopci żegnali się, mówiąc, że po świecie
Jeździ wenecki djabeł w niemieckiej karecie.
Sam podczaszyc jaki był, opisywać długo,
Dosyć, że się nam zdawał małpą, lub papugą
W wielkiej peruce, którą do złotego runa
On lubił porównywać, a my do kołtuna.
Jeśli kto i czuł wtenczas, że polskie ubranie
Piękniejsze jest niż obcej mody małpowanie,
Milczał, bo by krzyczała młodzież, że przeszkadza
Kulturze, że tamuje progresy, że zdradza!—
Taka była przesądów owoczesnych władza!

„Podczaszyc zapowiedział, że nas reformować,
Cywilizować będzie i konstytuować;
Ogłosił nam, że jacyś Francuzi wymowni
Zrobili wynalazek, iż ludzie są równi,
Choć o tem dawno w Pańskim pisano zakonie
I każdy ksiądz toż samo gada na ambonie.
Nauka dawną była, szło o jej pełnienie!
Lecz wtenczas panowało takie oślepienie,
Że nie wierzono rzeczom najdawniejszym w świecie,
Jeśli ich nie czytano w francuskiej gazecie.
Podczaszyc, mimo równość, wziął tytuł markiza;
Wiadomo, że tytuły pochodzą z Paryża,
A natenczas tam w modzie był tytuł markiza.
Jakoż, kiedy się moda odmieniła z laty,
Tenże sam markiz przybrał tytuł demokracji;
Wreszcie, z odmienną modą, pod Napoleonem,

Demokrata przyjechał z Paryża baronem;
Gdyby żył dłużej, może nową alternatą,
Z barona przechrzcilby się kiedyś demokratą,
Bo Paryż częstą mody odmianą się chlubi,
A co Francuz wymyśli, to Polak polubi.

„Chwała Bogu, że teraz, jeśli nasza młodzież
Wyjeżdża za granicę, to już nie po odzież,
Nie szukać prawodawstwa w drukarskich kramarniach
Lub wymowy uczyć się w paryskich kawiarniach.
Bo teraz Napoleon, człek mądry a prędki,
Nie daje czasu szukać mody i gawędki.
Teraz grzmi oręż, a nam starym serca rosną,
Że znowu o Polakach tak na świecie głośno;
Jest sława, a więc będzie i Rzeczpospolita!
Zawždy z wawrzynów drzewo wolności wykwita.
Tylko smutno, że nam, ach! tak się lata wleką
W nieczynności! a oni tak zawsze daleko!
Tak długo czekać! nawet tak rzadka nowina!
Ojczyźnie Robaku! (ciszej rzekł do bernardyna)
Słyszałem żeś zza Niemna odebrał wiadomość;
Może też co o naszemu wojsku wie jegomość?“
„Nic a nic“ odpowiedział Robak obojętnie,
(Widać było, że słuchał rozmowy niechętnie)
„Mnie polityka nudzi; jeżeli z Warszawy
Mam list, to rzecz zakonna, to są nasze sprawy
Bernardyńskie: cóż o tem gadać u wieczerzy?
Są tu świeccy, do których nic to nie należy.“

Tak mówiąc, spojrział zezem, gdzie wśród biesiadni-
Siedział gość, Moskal; był to pan kapitan Ryków, [ków
Stary żołnierz, stał w blizkiej wiosce na kwaterze.

Pan Sędzia go przez grzeczność prosił na wieczerzę.
Rykov jadł smaczno, mało wdawał się w rozmowę,
Lecz na wzmiankę Warszawy, rzekł, podniósłszy głowę:
„Pan Podkomorzy! Oj wy! Pan zawsze ciekawy
O Bonaparta, zawsze wam tam do Warszawy!
He! Ojczyzna! Ja nie szpieg, a po polsku umiem.
Ojczyzna! ja to czuję wszystko, ja rozumiem!
Wy Polaki, ja Ruski; teraz się nie bijem,
Jest armistycjum, to my razem jemy, pijem.
Często na awanpostach nasz z Francuzem gada.
Pije wódkę: jak krzykną: ural! — kanonada!
Ruskie przysłowie: z kim się biję, tego lubię;
Gładź družkę jak po duszy, a bij jak po szubie.
Ja mówię, będzie wojna u nas. Do majora
Płuta adjutant sztabu przyjechał zawczora:
Gotować się do marszu! Pójdziem, czy pod Turka,
Czy na Francuza; oj ten Bonapart figurka!
Bez Suwarowa to on może nas wytuza.
U nas w pułku gadano, jak szli na Francuza,
Że Bonapart czarował: no, tak i Suwarów
Czarował; tak i były czary przeciw czarów.
Raz w bitwie, gdzie podział się? szukać Bonaparta,
A on zmienił się w lisa, tak Suwarow w charta;
Tak Bonaparte znowu w kota się przerzuca,
Dalej drzeć pazurami, a Suwarow w kuca.
Obaczcież co się stało w końcu z Bonapartą...”
Tu Rykov przerwał i jadł; wtém, z potrawą czwartą,
Wszedł służący i raptem boczne drzwi otwarto.

Weszła nowa osoba, przystojna i młoda,
Jęj zjawienie się nagłe, jęj wzrost i uroda,
Jęj ubiór zwrócił oczy; wszyscy ją witali,

Prócz Tadeusza, widać, że ją wszyscy znali.
Kibić miała wysmukłą, kształtną, pierś powabną,
Suknię materyalną, różową, jedwabną,
Gors wycięty, kołnierzyk z koronek, rękawki
Krótkie, w rękę kręciła wachlarz dla zabawki,
(Bo nie było gorąco) wachlarz pozłocisty,
Powiewając, rozlewał deszcz iskier rzęsisty.
Głowa do włosów, włosy pozwijane w kręgi,
W pukle i przeplatane różowemi wstęgi;
Pośród nich brylant, niby zakryty od oczu,
Świecił się jako gwiazda w komety warkoczu:
Słowem, ubiór galowy; szeptali niejedni,
Że zbyt wykwinny na wieś i na dzień powszedni.
Nózek, choć suknia krótka, oko nie zobaczy,
Bo biegła bardzo szybko; suwała się raczěj,
Jako osóbkki, które na trzykrólskie święta
Przesuwają w jasełkach ukryte chłopięta.
Biegła i wszystkich lekkim witając ukłonem,
Chciała usiąść na miejscu sobie zostawionem.
Trudno było, bo krzeseł dla gości nie stało,
Na czterech ławach cztery ich rzędy siedziało.
Trzeba było rząd ruszyć lub ławę przeskoczyć;
Zręcznie między dwie ławy umiała się wtłoczyć,
A potem między rzędem siedzących i stołem,
Jak bilardowa kula, toczyła się kołem.
W biegu dotknęła blisko naszego młodziana:
Uczepiwszy falbaną o czyjeś kolana,
Pośliznęła się nieco i w tém roztargnieniu
Na pana Tadeusza wsparła się ramieniem.
Przeprosiwszy go grzecznie, na miejscu swém siadła,
Pomiędzy nim i stryjem, ale nic nie jadła,
Tylko się wachlowała, to wachlarza trzonek

Kręciła, to kołnierzyk z brabanckich koronek
Poprawiała, to lekkim dotknięciem się ręki
Muskała włosów pukle i wstąg jasnych pęki.

Ta przerwa rozmów trwała już minut ze cztery.
Tymczasem, w końcu stoła, naprzód ciche szmery,
A potem się zaczęły wpół-głośne rozmowy;
Mężczyźni rozsądiali swe dzisiejsze łowy.
Asesora z Rejentem wzmogła się uparta,
Coraz głośniejsza kłótnia o kusego charta,
Którego posiadaniem pan Rejent się szczycił
I utrzymywał, że on zająca pochwycił;
Asesor zaś dowodził na złość Rejentowi,
Że ta chwała należy chartu Sokołowi.
Pytano zdania innych; więc wszyscy dokoła
Brali stronę Kusego albo też Sokoła,
Ci jak znawcy, ci znowu jak naoczne świadki.
Sędzia na drugim końcu do nowej sąsiadki
Rzekł półgłosem: „Przepraszam, musieliśmy siadać,
Niepodobna wieczerzy na później odkładać;
Goście głodni, chodzili daleko na pole;
Myślałem, że dziś z nami nie będziesz przy stole.“
To rzekłszy, z Podkomorzym, przy pełnym kielichu,
O politycznych sprawach rozmawiał pocichu.

Gdy tak były zajęte stołu strony obie,
Tadeusz przyglądał się nieznanej osobie.
Przypomniął, że za pierwszém na miejsce wejściem
Odgadnął zaraz, czyjém miało być siedzeniem.
Rumienił się, serce mu biło nadzwyczajnie;
Więc rozwiązane widział swych domysłów tajnie!
Więc było przeznaczono, by przy jego boku

Usiadła owa piękność, widziana w pomroku!
Wprawdzie zdała się teraz wzrostem dorodniejsza,
Bo ubrana, a ubiór powiększa i zmniejsza.
I włos u tamtej widział krótki, jasnożłoty,
A u tej krucze, długie zwijały się sploty;
Kolor musiał pochodzić od słońca promieni,
Któreми przy zachodzie wszystko się czerwieni.
Twarzy wówczas nie dostrzegł, nazbyt rychło znikła,
Ale myśl twarz nadobną odgadywać zwykła.
Myślał, że pewnie miała czarniutkie oczęta,
Białą twarz, usta kraśne jak wiśnie-bliźnięta;
U tej znalazł podobne oczy, usta, lica.
W wieku możeby była największa różnica:
Ogrodniczka dziewczynką zdawała się małą,
A pani ta niewiastą, już w latach dojrzałą;
Lecz młodzież o piękności metrykę nie pyta,
Bo młodzieńcowi młoda jest każda kobieta,
Chłopcowi każda piękność zda się równiennicą,
A niewinnemu każda kochanka dziewczicą.

Tadeusz, chociaż liczył lat blisko dwadzieście
I od dzieciństwa mieszkał w Wilnie, wielkiem mieście,
Miał za dozorcę księdza, który go pilnował
I w dawniej surowości prawidłach wychował.
Tadeusz zatem przywiózł w strony swe rodzinne
Duszę czystą, myśl żywą i serce niewinne,
Ale razem niemając chętkę do swywoli.
Zgóry już robił projekt, że sobie pozwoli
Używać na wsi długo wzbronionej swobody;
Wiedział, że był przystojny, czuł się rzeźki, młody,
A w spadku po rodzicach wziął czerstwość i zdrowie
Nazywał się Soplica: wszyscy Soplicowie

Są, jak wiadomo, krzepcy, otyli i silni,
Do żołnierki jedyni, w naukach mniej pilni.

Tadeusz się od przodków swoich nie odrodził
Dobrze na koniu jeździł, pieszo dzielnie chodził;
Tępy nie był, lecz mało w naukach postąpił,
Choć stryj na wychowanie niczego nie skąpił.
On wołał z flinty strzelać albo szablą robić;
Wiedział, że go myślano do wojska sposobić,
Że ojciec w testamencie wyrzekł taką wolę;
Ustawicznie do bębna tęsknił, siedząc w szkole.
Ale stryj nagle pierwsze zamiary odmienił,
Kazał, aby przyjechał i aby się żenił
I objął gospodarstwo; przyrzekł na początek
Dać małą wieś, a potem cały swój majątek.

Te wszystkie Tadeusza cnoty i zalety
Ściągnęły wzrok sąsiadki, uważnej kobiety.
Zmierzyła jego postać kształtną i wysoką,
Jego ramiona silne, jego pierś szeroką
I w twarz spojrzała, z której wytryskał rumieniec,
Ileć z jej oczyma spotkał się młodzieniec,
Bo z pierwszjej lęklivosti całkiem już ochłonął
I patrzył wzrokiem śmiałym, w którym ogień płonął.
Również patrzyła ona i cztery źrenice
Gorzały przeciw sobie, jak roratne świece.

Pierwsza z nim po francuzku zaczęła rozmowę.
Wracał z miasta, ze szkoły; więc o książki nowe,
O autorów pytała Tadeusza zdania
I ze zdań wyciągała nanowo pytania.
Cóż, gdy potem zaczęła mówić o malarstwie,
O muzyce, o tańcach, nawet o rzeźbiarstwie,

Dowiodła, że zna równie pendzel, nuty, druki;
Aż osłupiał Tadeusz na tyle nauki!
Lękał się, by nie został pośmiewiska celem
I jąkał się jak żaczek przed nauczycielem.
Szczęściem, że nauczyciel ładny i niesrogi;
Odgadnęła sąsiadka powód jego trwogi,
Wszczęła rzecz o mniej trudnych i mądrych przedmio-
O wiejskiego pożycia nudach i kłopotach [tach
I jak bawić się trzeba i jak czas podzielić,
By życie uprzyjemnić i wieś rozweselić.
Tadeusz odpowiadał śmieiej, szła rzecz dalęj,
W pół godziny już byli z sobą poufali;
Zaczęli nawet małe żarciki i sprzeczki.
W końcu stawiała przed nim trzy z chleba gałeczki,
Trzy osoby na wybór; wziął najbliższą sobie.
Podkomorzanki na to zmarszczyły się obie;
Sąsiadka zaśmiała się, lecz nie powiedziała,
Kogo owa szczęśliwsza gałka oznaczała.

Inaczej się bawiono w drugim końcu stoła,
Bo tam, wzmógłszy się nagle, stronnicy Sokoła
Na partyą Kusego bez litości wsiedli.
Spór był wielki, już potraw ostatnich nie jedli.
Stojąc i pijąc, obie kłóciły się strony,
A najstraszniej pan Rejent był zacierzewiony;
Jak raz zaczął, bez przerwy rzecz swoją tokował
I gestami ją bardzo dobitnie malował.
(Był dawniej adwokatem pan Rejent Bolesta,
Zwano go kaznodzieją, że zbyt lubił gesta).
Teraz ręce przy boku miał, w tył wygiął łokcie,
Z pod ramion wytknął palce i długie paznogie,
Przedstawiając dwie smycze chartów tym obrazem.

Właśnie rzecz kończył: „Wyczha —puściliśmy razem
Ja i Asesor, razem, jakoby dwa kurki,
Jednym palcem spuszczone u jednej dwururki;
Wyczha! poszli, a zając jak struna, smyk w pole,
Psy tuż, (to mówiąc, ręce ciągnął wzdłuż po stole
I palcami ruch chartów przedziwnie udawał)
Psy tuż, i hec od lasu odsadzili kawał.
Sokoł smyk naprzód; rączy pies, lecz zagorzalec,
Wysadził się przed Kusym, o tyle, o palec.
Wiedziałem, że spudłuje. Szarak, gracz nielada,
Czchał niby prosto w pole, za nim psów gromada;
Gracz szarak! Skoro poczuł wszystkie charty w kupie,
Pstreń na prawo koziołka, z nim w prawo psy głupie,
A on znowu fajt w lewo, jak wytnie dwa susy,
Psy za nim fajt na lewo: on w las, a mój Kusy
Cap!” Tak krzycząc, pan Rejent na stół pochylony.
Z palcami swemi zabiegł aż do drugiej strony
I „cap!” Tadeuszowi wrzasnął tuż nad uchem.
Tadeusz i sąsiadka, tym głosu wybuchem
Znienacka przestraszeni właśnie w pół rozmowy,
Odstrychnęli od siebie mimowolnie głowy,
Jako wierzchołki drzewa powiązane społem,
Gdy je wichur rozerwie; i ręce pod stołem,
Blisko siebie leżące, wstecz nagle uciekły,
I dwie twarze w jeden się rumieniec oblekły.

Tadeusz, by nie zdradzić swego roztargnienia,
„Prawda, rzekł, mój Rejencie, prawda bez wątpienia,
Kusy piękny chart z kształtu, jeśli równie chwytny“...
„Chwytny?—krzyknął pan Rejent—mój pies faworytny
Żeby nie miał być chwytny?”—Więc Tadeusz znowu
Cieszył się, że tak piękny pies nie ma narowu,



Żałował, że go tylko widział, idąc z lasu,
I że przymiotów jego poznać nie miał czasu.

Na to zadrżał Asesor, puścił z rąk kieliszek,
Utopił w Tadeusza wzrok jak bazyliszek.
Asesor mniej krzykliwy i mniej był ruchawy
Od Rejenta, szczuplejszy i mały z postawy,
Lecz straszny na reducie, balu i sejmiku,
Bo powiadano o nim: ma żądło w języku;
Tak dowcipne żarciki umiał komponować,
Izby je w kalendarzu można wydrukować,
Wszystkie złośliwe, ostre. Dawniej człek dostatni,
Schedę ojca swojego i majątek bratni,
Wszystko strwonił, na wielkim figurując świecie;
Teraz wszedł w służbę rządu, by znaczyć w powiecie.
Lubił bardzo myśliwstwo, już to dla zabawy,
Już to, że odgłos trąbki i widok obławy
Przypominał mu jego lata młodociane,
Kiedy miał strzelców licznych i psy zawołane.
Teraz mu z całej psiarni dwa charty zostały,
I jeszcze z tych jednemu chciano przeczyć chwały.
Więc zbliżył się i zwolna gładząc faworyty,
Rzekł z uśmiechem, a był to uśmiech jadowity:
„Chart bez ogona jest jak szlachcic bez urzędu,
Ogon też znacznie chartom pomaga do pędu,
A pan kusość uważasz za dowód dobroci?
Zresztą, zdać się możemy na sąd pańskiej cioci.
Choć pani Telimena mieszkała w stolicy
I bawi się niedawno w naszej okolicy,
Lepiej zna się na łowach, niż myśliwi młodzi.
Tak to nauka sama z latami przychodzi.”

Tadeusz, na którego niespodzianie spadał
Grom taki, wstał zmieszany, chwilę nic nie gadał,
Lecz patrzył na rywala coraz straszniej, srożej...
Wtém, wielkiem szczęściem, dwakroć kichnął Podko-
[morzy.

„Wiwat!” krzyknęli wszyscy; on się wszystkim skłonił
I zwolna w tabakierę palcami zadzwonił.

Tabakiera ze złota, z brylantów oprawa,
A w środku jêj był portret króla Stanisława;
Ojcu Podkomorzego sam król ją darował,
Po ojcu Podkomorzy godnie ją piastował;
Gdy w nią dzwonił, znak dawał, że miał głos zabierać:
Umilkli wszyscy i ust nie śmieli otwierać.

On rzekł: „Wielmożni szlachta, bracia dobrodzieje!
Forum myśliwskim tylko są łąki i knieje;
Więc ja w domu podobnych spraw nie decyduję
I posiedzenie nasze na jutro solwuję,
I dalszych replik stronom dzisiaj nie dozwolę.

Woźny! odwołaj sprawę, na jutro, na pole!
Jutro i Hrabia z całém myśliwstwem tu zjedzie,
I waszeć z nami ruszysz, Sędzio, mój sąsiedzie,
I pani Telimena, i panny, i panie,
Słowem, zrobim na urząd wielkie polowanie;
I Wojski towarzystwa nam też nie odmówi.”
To mówiąc, tabakierę podawał starcowi.

Wojski na ostrym końcu śród myśliwych siedział,
Słuchał zmrażywszy oczy, słowa nie powiedział,
Choć młodzież nieraz jego zasięgała zdania,
Bo nikt lepiej nad niego nie znał polowania.
On milczał, szczyptę wziętą z tabakiery ważył
W palcach i długo dumał, nim ją w końcu zażył;

Kichnął, aż cała izba rozległa się echem,
 I potrząsając głową, rzekł z gorzkim uśmiechem:
 „O, jak mnie to starego i smuci i dziwi!
 Cóżby to o tęp starzy mówili myśliwi,
 Widząc, że w tylu szlachty, w tylu panów gronie,
 Mają sądzić się spory o charcim ogonie?
 Cóżby rzekł na to stary Rejtan, gdyby ożył?
 Wróciłby do Lachowicz i w grób się położył!
 Coby rzekł wojewoda Niesiołowski stary,
 Który ma dotąd pierwsze na świecie ogary,
 I dwiestu strzelców trzyma obyczajem pańskim,
 I ma sto wozów sieci w zamku worończańskim,
 A od tylu lat siedzi jak mnich na swym dworze;
 Nikt go na polowanie uprosić nie może,
 Białopiotrowiczowi samemu odmówił!
 Bo cóżby on na waszych polowaniach łowił?
 Piękna byłaby sława, ażeby pan taki,
 Wedle dzisiejszej mody jeździł na szaraki!
 Za moich, panie, czasów w języku strzeleckim
 Dzik, niedźwiedź, łoś, wilk, zwany był zwierzem szla-
 A zwierzę niemające kłów, rogów, pazurów, [checkim.
 Zostawiano dla płatnych sług i dworskich ciurów.
 Żaden pan nigdy przyjąć nie chciałby do ręki
 Strzelby, którą zhańbiono, sypiąc w nią śród cienki!
 Trzymano wprawdzie charty, bo z łowów wracając
 Trafia się, że zpod konia mknie się biedak zając;
 Puszczano wtenczas za nim dla zabawki smycze
 I na konikach małe goniły panicze
 Przed oczyma rodziców, którzy te pogonie
 Ledwie raczyli widzieć, coś kłócić się o nie!
 Więc niech jaśnie wielmożny Podkomorzy raczy

Odwołać swe rozkazy i niech mi wybaczy,
Że nie mogę na takie jechać polowanie
I nigdy na niem noga moja nie postanie!
Nazywam się Hreczecha, a od króla Lecha,
Żaden za zajęciami nie jeździł Hreczecha."

Tu śmiech młodzieży mowę Wojskiego zagłuszył,
Wstano od stołu. Pierwszy Podkomorzy ruszył:
Z wieku mu i urzędu ten zaszczyt należy,
Idąc, kłaniał się damom, starcom i młodzieży;
Za nim szedł Kwestarz, Sędzia tuż przy bernardynie,
Sędzia u progu rękę dał podkomorzynie,
Tadeusz Telimienie, Asesor krajczance,
A pan Rejent na końcu wojskiej Hreczeszance.

Tadeusz z kilku gośćmi poszedł do stodoły,
A czuł się pomieszany, zły i niewesoły.
Rozbierał myślą wszystkie dzisiejsze wypadki:
Spotkanie się, wieczerzę przy boku sąsiadki;
A szczególnie mu słowo „ciocia" koło ucha
Brzęczało ciągle, jako naprzykrzona mucha.
Pragnąłby u Woźnego lepiej się wypytać
O pani Telimienie, lecz go nie mógł schwytać;
Wojskiego też nie widział; bo zaraz z wieczerzy,
Wszyscy poszli za gośćmi, jak sługom należy,
Urządzając we dworze izby do spoczynku.
Starsi i damy spały we dworskim budynku;
Młodzież Tadeuszowi prowadzić kazano,
W zastępstwie gospodarza, w stodołę na siano.

W pół godziny tak było głucho w całym dworze,
Jako po zadzwonieniu na pacierz w klasztorze;

Ciszę przerywał tylko głos nocnego stróża.
Usnęli wszyscy. Sędzia sam oczu nie zmruga:
Jako wódz gospodarstwa, obmyśla wyprawę
W pole i w domu przyszłą urządza zabawę.
Dał rozkaz ekonomom, wójtom i gumiennym,
Pisarzom, ochmistrzyni, strzelcom i stajennym
I musiał wszystkie dzienne rachunki przezierać.
Nareszcie rzekł Woźnemu, że się chce rozbierać.
Woźny pas mu odwiązał, pas słucki, pas lity,
Przy którym świecą gęste kutasy jak kity:
Z jednej strony złotogłów w purpurowe kwiaty;
Na wywrót jedwab czarny, posrebrzany, w kraty;
Pas taki można równie kłaść na strony obie,
Złotą na dzień galowy, a czarną w żałobie.
Sam Woźny umiał pas ten odwiązywać, składać;
Właśnie tём się zatrudniał i kończył tak gadać:

„Cóż złego, że przeniosłem stoły do zamczyska?
Nikt na tём nic nie stracił, a pan może zyska.
Bo przecież o ten zamek dziś toczy się sprawa:
My od dzisiaj do zamku nabyliśmy prawa
I mimo całą strony przeciwnęj zajadłość,
Dowiodę, że zamczysko wzięliśmy w posiadłość.
Wszakże, kto gości prosi w zamek na wieczerzę,
Dowodzi, że posiadłość tam ma, albo bierze;
Nawet strony przeciwnie weźmiemy na świadki:
Pamiętam za mych czasów podobne wypadki.”

Już Sędzia spał. Więc Woźny cicho wszedł do sieni,
Siadł przy świecy i dobył książeczkę z kieszeni,
Która mu jak Ołtarzyk Złoty zawsze służy,
Któręj nigdy nie rzuca w domu i w podróży.

Była to trybunalska wokanda: tam rzędem
Stały spisane sprawy, które przed urzędem
Woźny sam głosem swoim przed laty wywołał
Albo o których później dowiedzieć się zdołał.
Prostym ludziom wokanda zda się imion spisem;
Woźnemu jest obrazów wspaniałych zarysem.
Czytał więc i rozmyślał: Ogiński z Wizgirdem,
Dominikanie z Rymszą, Rymsza z Wysogirdem,
Radziwiłł z Wereszczaką, Giedrojć z Rodułtowskim,
Obuchowicz z kahałem, Juraha z Piotrowskim,
Malewski z Mickiewiczem, a nakoniec Hrabia
Z Soplicą; i czytając, z tych imion wywabia
Pamięć spraw wielkich, wszystkie procesu wypadki;
I stają mu przed oczy sąd, strony i świadki;
I ogląda sam siebie, jak w żupanie białym,
W granatowym kontuszu, stał przed trybunałem,
Jedną ręką na szabli, a drugą do stoła
Przywoławszy dwie strony: „Uciszcie się!” woła.
Marząc i kończąc pacierz wieczorny, pomału
Usnął ostatni w Litwie woźny trybunału.

Takie były zabawy, spory w one lata,
Śród cichéj wsi litewskiéj, kiedy reszta świata
We łzach i krwi tonęła; gdy ów mąż, bóg wojny,
Otoczon chmurą pułków, tysiącem dział zbrojny,
Wprzągłszy w swój rydwan orły złote obok srebrnych,
Od puszczy libijskich latał do Alpów podniebnych,
Ciskając grom po gromie, w Piramidy, w Tabor,
W Marengo, w Ulm, w Austerlitz. Zwycięstwo i zabor
Biegły przed nim i za nim. Sława czynów tyłu,
Brzemienna imionami rycerzy, od Nilu
Szła hucząc ku północy, aż u Niemna brzegów

Odbiła się, jak od skał, od Moskwy szeregów,
Które broniły Litwę murami żelaza
Przed wieścią, dla Rosyi straszną jak zaraza.

Przecież nieraz nowina, niby kamień z nieba,
Spadała w Litwę. Nieraz dziad żebrzący chleba,
Bez ręki lub bez nogi, przyjąwszy jałmużnę
Stanął, i oczy wkoło obracał ostróżne.
Gdy nie widział we dworze rosyjskich żołnierzy,
Ani jarmulek, ani czerwonych kołnierzy,
Wtenczas kim był, wyznawał: był legionistą,
Przynosił kości stare na ziemię ojczystą,
Którój już bronić nie mógł... — Jak go wtenczas cała
Rodzina pańska, jak go czeladka ścisła,
Zanosząc się od płaczu! On za stołem siadał
I dziwniejsze od baśni historye gadał.
On opowiadał, jako jenerał Dąbrowski
Z ziemi włoskiej stara się przyciągnąć do Polski;
Jak on rodaków zbiera na lombardzkim polu;
Jak Kniaziewicz rozkazy daje z Kapitolu
I zwycięzca, wydartych potomkom Cezarów
Rzucił w oczy Francuzów sto krwawych sztandarów;
Jak Jabłonowski zabiegł aż kędy pieprz rośnie,
Gdzie się cukier wytapia i gdzie w wiecznej wiosnie
Pachnące kwitną lasy; z legią Dunaju
Tam wódz murzyny gromi, a wzdycha do kraju.
Mowy starca krążyły we wsi pokryjomu;
Chłopiec co je posłyszał, zniknął nagle z domu,
Lasami i bagnami skradał się tajemnie,
Ścigany od Moskali, skakał kryć się w Niemnie
I nurkiem płynął na brzeg księstwa warszawskiego,
Gdzie usłyszał głos miły: „Witaj nam kolego!”

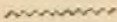
Lecz nim odszedł, wyskoczył na wzgórek z kamienia
I Moskalom przez Niemen rzekł: „Do zobaczenia!”
Tak przekradł się Górecki, Pac i Obuchowicz,
Piotrowski, Obolewski, Różycki, Janowicz,
Mierzejewscy, Brochocki i Bernatowicze,
Kupść, Giedymin i inni, których nie policzę:
Opuszczali rodziców i ziemię kochaną,
I dobra, które na skarb carski zabierano.

Czasem do Litwy kwestarz z obcego klasztoru
Przyszedł, i kiedy bliżej poznał panów dworu,
Gazetę im pokazał, wyprutą z szkaplerza.
Tam stała wypisana i liczba żołnierza,
I nazwisko każdego wodza legionu,
I każdego z nich opis zwycięztwa lub zgonu.
Po wielu latach, pierwszy raz miała rodzina
Wieść o życiu, o chwale i o śmierci syna:
Brał dom żalobę, ale powiedzieć nie śmiano
Po kim była żaloba; tylko zgadywano
W okolicy, i tylko cichy smutek panów
Lub cicha radość, była gazetą ziemianów.

Takim kwestarzem tajnym był Robak podobno;
Często on z panem Sędzią rozmawiał osobno;
Po tych rozmowach zawsze jakowaś nowina
Rozeszła się w sąsiedztwie. Postać bernardyna
Wydawała, że mnich ten niezawsze w kapturze
Chodził i nie w klasztornym zestarzał się murze.
Miał on nad prawem uchem, nieco wyżej skroni,
Bliznę wyciętej skóry na szerokość dłoni
I w brodzie ślad niedawny lancy lub postrzału;
Ran tych nie dostał pewnie przy czytaniu mszału.

Ale nietylko groźne wejrzenie i blizny,
Lecz sam ruch i głos jego miał coś żołnierszczyzny.

Przy mszy, gdy z wzniesionemi zwracał się rękami
Od ołtarza do ludu, by mówić: „Pan z wami!”
To nieraz tak się zręcznie skreślił jednym razem,
Jakby prawo w tył robił za wodza rozkazem
I słowa liturgii takim wyrzekł tonem
Do ludu, jak oficer, stojąc przed szwadronem.
Postrzegali to chłopcy służący mu do mszy.
Spraw także politycznych był Robak świadomszy,
Niżli żywotów Świętych; a jeżdżąc po kweście,
Często się zastanawiał w powiatowém mieście.
Miał pełno interesów: to listy odbierał,
Których nigdy przy obcych ludziach nie otwierał,
To wysyłał posłańców, ale gdzie i po co,
Nie powiadał; częstokroć wymykał się nocą
Do dworów pańskich; z szlachtą ustawicznie szeptał,
I okoliczne wioski dokoła wydeptał,
I w karczmie z wieśniakami rozprawiał niemało,
A zawsze o tём, co się w cudzych krajach działo.
Teraz Sędziego, który już spał od godziny,
Przychodzi budzić; pewnie ma jakieś nowiny.



KSIEGA II.

Z A M E K.

Polowanie z chartami na upatrzonego. — Gość w zamku. — Ostatni z dworzan opowiada historią ostatniego z Horeszków. — Rzut oka w sad. — Dziewczyna w ogórkach. — Śniadanie. — Pani Telimeny anegdota petersburska. — Nowy wybuch sporów o Kusego i Sokoła. — Interwencya Robaka. — Rzeczo Wojskiego. — Zakład. — Dalej w grzyby!

Kto z nas tych lat nie pomni, gdy młode pacholę,
Ze strzelbą na ramieniu świszcząc szedł na pole,
Gdzie żaden wał, płot żaden nogi nie utrudza,
Gdzie przestępując miedzę, nie poznasz, że cudza?
Bo na Litwie myśliwiec jak okręt na morzu,
Gdzie chcesz, jaką chcesz drogą, buja po przestworzu:
Czyli jak prorok patrzy w niebo, gdzie w obłoku
Wiele jest znaków, widnych strzeleckiemu oku;
Czy jak czarownik gada z ziemią, która głucha
Dla mieszczan, mnóstwem głosów szepce mu do ucha.

Tam derkacz wrzasnął z łąki, szukać go daremnie,
Bo on szybuje w trawie, jako szczupak w Niemnie;
Tam ozwał się nad głową ranny wiosny dzwonek,
Również głęboko w niebie schowany skowronek;

Ówdzie orzeł szerokiẽm skrzydłẽm przez obszary
Zaszumiãł, straszãc wróble, jak kometa cary;
Zaś jastrzãb, pod jasnemi wiszãcy błękity,
Trzepie skrzydłẽm, jak motyl na szpilce przybity,
Aż ujrzawszy wśród łąki ptaka lub zającã,
Runie nań z góry, jako gwiazda spadającã.

Kiedyż nam Pan Bóg wróciç z wędrówki dozwoli
I znowu dom zamieszkaç na ojczystej roli,
I służyć w jeździe, która wojuje szaraki,
Albo w piechocie, która nosi broń na ptaki,
Nie znaç innych prócz kosy i sierpa rynsztunków,
I innych gazet, oprócz domowych rachunków?...

Nad Soplicowem słońce weszło i już padło
Na strzechy i przez szpary w stodołę się wkradło,
I po ciemnozielonẽm, świeżẽm, wonnẽm sianie,
Z którego młodzież sobie zrobiła posłanie,
Rozpływały się złote, migające pręgi
Z otworu czarniej strzechy, jak z warkocza wstęgi;
I słońce usta sennych promykiem poranka
Drażni, jak dziewczę kłosem budząc kochanka.
Już wróble skacząc, świerkać zaczęły pod strzechã;
Już trzykroć gęgnął gęsior, a za nim, jak echo,
Odezwały się chórem kaczki i indyki,
I słychać bydła w pole idącego ryki.

Wstała młodzież. Tadeusz jeszcze senny leży,
Bo też najpóźniej zasnął; z wczorajszej wieczery
Wrócił tak niespokojny, że o kurów pianiu
Jeszcze oczu nie zmrużył, a na swẽm posłaniu
Tak kręcił się, że w siano jak w wodę utonął

I spał twardo: aż zimny wiatr w oczy mu wionął,
Gdy skrzypiące stodoły drzwi otwarto z trzaskiem
I bernardyn, ksiądz Robak, wszedł z węzlastym pa-
„Surge puer!“ wołając, i ponad barkami [skiem,
Rubasznie wywijając pasek z ogórkami.

Już na dziedzińcu słyhać myśliwskie okrzyki;
Wyprowadzają konie, zajeżdżają bryki;
Ledwie dziedziniec taką gromadę ogarnie.
Odezwały się trąby, otworzono psiarnie;
Zgraja chartów, wypadłszy, wesoło skowycze;
Widząc rumaki szczwaczów, dojeżdżaczów smycze,
Psy jak szalone cwałem śmigają po dworze;
Potem biegą i kładą szyje na obroże:
Wszystko to bardzo dobre polowanie wróży.
Nareszcie Podkomorzy dał rozkaz podróży.
Ruszyli szczwacze zwolna, jeden tuż za drugim;
Ale za bramą rzędem rozbiegli się długim.
W środku jechali obok Asesor z Rejentem,
A choć na siebie czasem patrzyli ze wstrętem,
Rozmawiali przyjaźnie, jak ludzie honoru,
Idąc na rozstrzygnięcie śmiertelnego sporu:
Nikt ze słów zawziętości ich poznać nie zdoła;
Pan Rejent wiódł Kusego, Asesor Sokoła.
Z tyłu damy w pojazdach; młodzieńcy stronami
Cwałując tuż przy kołach, gadali z damami.

Ksiądz Robak po dziedzińcu wolnym chodził krokiem
Kończąc ranne pacierze; ale rzucał okiem
Na pana Tadeusza, marszczył się, uśmiechał,
Wreszcie kiwnął nań palcem. Tadeusz podjechał,
Robak palcem po nosie dawał mu znak groźby;

Lecz mimo Tadeusza pytania i prośby,
Ażeby mu wyraźnie co chce wytłumaczyć,
Bernardyn odpowiedzieć ni spojrzeć nie raczył,
Kaptur tylko nasunął i pacierz swój kończył;
Więc Tadeusz odjechał i z gośćmi się złączył.

Właśnie wtenczas myśliwi smycze zatrzymali
I wszyscy nieruchomi w miejscach swoich stali;
Jeden drugiemu ręką dawał znak milczenia,
A wszyscy obrócili oczy do kamienia,
Nad którym stał pan Sędzia. On zwierza obaczył
I rąk skinieniem swoje rozkazy tłumaczył.
Pojęli wszyscy: stoją, a środkiem po roli
Asesor i pan Rejent kłusują powoli.
Tadeusz, będąc bliższy, obydwóch wyprzedził,
Stanął obok Sędziego i oczyma śledził.
Dawno już nie był w polu; na szaręj przestrzeni
Trudno dojrzeć szaraka, zwłaszcza wśród kamieni.
Pokazał mu pan Sędzia. Siedział biedny zając,
Płaszcząc się pod kamieniem, uszy nadstawiając,
Okiem czerwonym spotkał myśliwców wejrzenie
I jakby urzeczony, czując przeznaczenie,
Ze strachu od ich oczu nie mógł zwrócić oka
I pod opoką siedział martwy jak opoka.
Tymczasem kurz na roli rośnie coraz bliżej;
Pędzi na smyczy Kusy, za nim Sokół chyży,
Tuż Asesor z Rejentem razem wrzaśli z tyłu:
„Wyczha! wyczha!“ i z psami znikli w kłębach pyłu.

Kiedy tak za szarakiem goniono, tymczasem
Ukazał się pan Hrabia pod zamkowym lasem.
Wiedziano w okolicy, że ten pan nie może

Nigdy nigdzie stawić się w naznaczonej porze.
 I dziś zasnął poranek; więc na sługi zrzędził,
 Widząc myśliwców w polu, cwałem do nich pędził,
 Surdut swój angielskiego kroju, biały, długi,
 Połami na wiatr puścił; z tyłu konno sługi,
 W kapeluszach jak grzybki, czarnych, lśniących, małych,
 W kurtkach, w butach stryflastych, w pantalonach bia-
 Sługi, które pan Hrabia tym kształtem odzieje, [łych.
 Nazywają się w jego pałacu dzokieje.

Cwałująca czereda zleciała na błonia,
 Gdy Hrabia ujrzał zamek i zatrzymał konia.
 Pierwszy raz widział zamek zrana i nie wierzył,
 Że to były też same mury; tak odświeżył
 I upieknił poranek zarysy budowy;
 Zadziwił się pan Hrabia na widok tak nowy.
 Wieża zdała się dwakroć wyższa, bo stercząca
 Nad mgłą ranną; dach z blachy złocił się od słońca,
 Pod nim błyszczała w kratkach reszta szyb wybitych,
 Łamiąc promienie wschodu w tęcach rozmaitych;
 Niższe piętra oblała tumanu powłoka,
 Rozpadliny i szczyby zakryła od oka.
 Krzyk dalekich myśliwców, wiatrami przygnany,
 Odbijał się kilkakroć o zamkowe ściany:
 Przysięgłbyś, że krzyk z zamku, że pod mgły zasłoną
 Mury odbudowano i znów zaludniono.

Hrabia lubił widoki niezwykle i nowe,
 Zwał je romansowemi; mawiał, że ma głowę
 Romansową; w istocie był wielkim dziwakiem.
 Nieraz, pędząc za lisem albo za szarakiem,
 Nagle stawał i w niebo poglądał żałośnie,

Jak kot, gdy ujrzy wróble na wysokięj sośnie;
Często bez psa, bez strzelby błakał się po gaju,
Jak rekrut zbiegły; często siadał przy ruczaju
Nieruchomy, schyliwszy głowę nad potokiem,
Jak czapła wszystkie ryby chcąc pożreć okiem.
Takie były Hrabiego dziwne obyczaje,
Wszyscy mówili, że mu czegoś nie dostaje;
Szanowano go przecież, bo pan z prapradziadów,
Bogacz, dobry dla chłopów, ludzki dla sąsiadów,
Nawet dla Żydów.

Hrabski koń, zwrócony z drogi,
Prosto kłusował polem aż pod zamku progi.
Hrabia samotny wzdychał, poglądał na mury,
Wyjął papier, ołówek i kreślił figury.
Wtém, spojrzawszy wbok, ujrzał o dwadzieścia kroków
Człowieka, który równie miłośnik widoków,
Z głową zadartą, ręce włożywszy w kieszenie,
Zdawało się, że liczył oczyma kamienie.
Poznał go zaraz, ale musiał kilka razy
Krzyknąć, nim głos Hrabiego usłyszał Gierwazy.
Szlachcic to był, służący dawnych zamku panów,
Pozostały ostatni z Horeszki dworzanów;
Starzec wysoki, siwy, twarz miał czerstwą, zdrową,
Marszczkami pooraną, posępną, surową.
Dawniej pomiędzy szlachtą z wesołości słynął;
Ale od bitwy, w której dziedzic zamku zginął,
Gierwazy się odmienił i już od lat wielu
Ani był na kiermaszu, ani na weselu;
Odtąd jego dowcipnych żartów nie słyszano
I uśmiechu na jego twarzy nie widziano.
Zawsze nosił Horeszków liberyą dawną:
Kurtę z połami żółtą, galonem oprawną,

Który dziś żółty, dawniej zapewne był złoty.
 Wkoło szyte jedwabiem herbowe klejnoty,
 Półkozice, i ztąd też cała okolica
 Półkozicem przezwała starego szlachcica.
 Czasem też od przysłowia, które bez ustanku
 Powtarzał, nazywano go także Mopanku;
 Czasem Szczercbem, że całą łysinę miał w szczerbach;
 Lecz on zwał się Rębajło, a o jego herbach
 Niewiadomo. Klucznikiem siebie tytułował,
 Iż ten urząd na zamku przed laty piastował,
 I dotąd nosił wielki pęk kluczków za pasem,
 Uwiązany na taśmie ze srebrnym kutasem,
 Choć nie miał co otwierać, bo zamku podwoje
 Stały otworem. Przecież wynalazł drzwi dwoje,
 Sam je własnym nakładem naprawił i wstawił
 I drzwi tych odmykaniem codziennie się bawił.
 W jednej z izb pustych obrał mieszkanie dla siebie;
 Mogąc żyć u Hrabiego na łaskawym chlebie,
 Nie chciał, bo wszędzie tęsknił i czuł się niezdrowym,
 Jeżeli nie oddychał powietrzem zamkowym.

Skoro ujrzał Hrabiego, czapkę z głowy schwycił
 I krewnego swych panów ukłonem zaszczycił,
 Chyląc łysinę wielką, świecącą zdaleka
 I naciętą od licznych kordów, jak nasieka;
 Gładził ją ręką, podszedł i jeszcze raz nisko
 Skłoniwszy się, rzekł smutnie: „Mopanku, panisko,
 Daruj mi, że tak mówię, jaśnie grafie panie,
 To jest mój zwyczaj, nie zaś nieuszanowanie:
 Mopanku powiadali wszyscy Horeszkowie,
 Ostatni stolnik, pan mój, miał takie przysłowie.
 Czyż to prawda, mopanku, że pan grosza skąpisz

Na proces i ten zamek Soplicom ustąpisz?
Nie wierzyłem, lecz w całym powiecie tak słychać."
Tu poglądając w zamek, nie przestawał wzdychać.

„Cóż dziwnego?” rzekł Hrabia, „koszt wielki, a nuda
Jeszcze większa; chcę skończyć, lecz szlachcie maruda
Upiera się; przewidział, że mię znudzić może:
Dłużej też nie wytrzymam i dzisiaj broń złożę,
Przyjmę warunki zgody, jakie mi sąd poda.”
„Zgody? krzyknął Gierwazy: z Soplicami zgoda?
Z Soplicami, mopanku?”—To mówiąc, wykrzywił
Usta, jakby nad własną mową się zadziwił.—
„Zgoda i Soplicowie? Mopanku, panisko,
Pan żartuje, co? Zamek, Horeszków siedlisko,
Ma pójść w ręce Sopliców? Niech pan tylko raczy
Zsiąść z konia. Pójdźmy w zamek. Niech-no pan obaczy,
Pan sam nie wie co robi. Niech się pan nie wzbrania,
Zsiadaj pan”... I przytrzymał strzemień do zsiadania.
Weszli w zamek; Gierwazy stanął w progu sieni:
„Tu, rzekł, dawni panowie, dworem otoczeni,
Często siadali w krzesłach w poobiedniej porze.
Pan godził spory włościan lub w dobrym humorze
Gościom różne ciekawe historye prawił,
Albo ich powieściami i żarty się bawił,
A młodzież na dziedzińcu biła się w palcaty
Lub ujeżdżała pańskie tureckie bachmaty.”

Weszli w sień. Rzekł Gierwazy: „W tój ogromnej sieni
Brukowanej, nie znajdziesz pan tyle kamieni,
Ile tu pękło beczek wina w dobrych czasach;
Szlachta ciągnęła kufy z piwnicy na pasach,
Sproszona na sejm albo sejmik powiatowy,

Albo na imieniny pańskie lub na łowy.
Podczas uczty, na chórze tym kapela stała
I worgan i w rozliczne instrumenty grała,
A gdy wnoszono zdrowie, trąby jak w dniu sądnym
Grzmiały z chóru; wiwaty szły ciągiem porządnym:
Pierwszy wiwat za zdrowie króla jegomości,
Potem prymasa, potem królowej jejmości,
Potem szlachty i całej Rzeczypospolitej,
A nakoniec, po piątęj szklanicy wypitej,
Wnoszono: „Kochajmy się!“ Wiwat bez przestanku,
Który dniem okrzykniony, brzmiał aż do poranku;
A już gotowe stały cugi i podwody,
Aby każdego odwieźć do jego gospody.”

Przeszli już kilka komnat, Gierwazy w milczeniu,
Tu wzrok na ścianie wstrzymał, ówdzie na sklepieniu,
Przywołując pamiętkę tu smutną, tam miłą;
Czasem, jakby chciał mówić: „wszystko się skończyło,”
Kiwnął żałośnie głową; czasem machnął ręką.
Widać, że mu wspomnienie samo było męką
I że je chciał odpędzić. Aż się zatrzymali
Na górze. W wielkiej, niegdyś zwierciadlanej sali,
Dziś wydartych zwierciadeł stały puste ramy,
Okna bez szyb, z krużgankiem wprost naprzeciw bramy.
Tu wszedłszy, starzec głowę zadumaną skłonił
I twarz zakrył rękami; a gdy ją odsłonił,
Miała wyraz żalości wielkiej i rozpaczy.
Hrabia, chociaż nie wiedział co to wszystko znaczy,
Poglądając w twarz starca, czuł jakieś wzruszenie,
Rękę mu ścisnął; chwilę trwało to milczenie,
Przerwał je starzec, trzęsąc wzniesioną prawicą:
„Niemasz zgody, mopanku, pomiędzy Soplicą

I krwią Horeszków; w panu krew Horeszków płynie,
Jesteś krewnym stolnika, po matce łowczyni,
Która się rodzi z drugiej córki kasztelana,
Który był, jak wiadomo, wujem mego pana.
Słuchaj pan historyi swój własnej rodzinnej,
Która się stała właśnie w tej izbie, nie innej.

„Nieboszczyk pan mój, stolnik, pierwszy pan w po-
Bogacz i familiant, miał jedyne dziecko, [wiecie,
Córkę piękną jak anioł; więc się zalecało
Stolnikównie i szlachty i paniąt niemało.
Między szlachtą był jeden wielki paliwoda,
Kłótnik, Jacek Soplica, zwany Wojewoda
Przez żart; w istocie wiele znaczył w województwie,
Bo rodzinę Sopliców miał jakby w dowództwie
I trzystu ich kreskami rządził wedle woli,
Choć sam nic nie posiadał, prócz kawałka roli,
Szabli i wielkich wąsów od ucha do ucha.
Owóż pan stolnik nieraz wzywał tego zucha
I ugaszczał w pałacu, zwłaszcza w czas sejmików,
Popularny dla jego krewnych i stronników.
Wąsał tak wzbił się w dumę łaskawem przyjęciem,
Że mu się uroiło zostać pańskim zięciem.
Do zamku nieproszony coraz częściej jeździł,
W końcu u nas jak w swoim domu się zagnieździł
I już miał się oświadczać; lecz pomiarkowano
I czarną mu polewkę do stołu podano.
Podobno stolnikównie wpadł Soplica w oko,
Ale przed rodzicami taila głęboko.

„Było to za Kościuszki czasów; pan popierał
Prawo trzeciego maja i już szlachtę zbierał,

Aby konfederatom ciągnąć ku pomocy,
 Gdy nagle Moskwa zamek opasała w nocy.
 Ledwie był czas z moździerza na trwogę wypalić,
 Podwoje dolne zamknąć i rygłem zawalić.
 W zamku całym był tylko: pan stolnik, ja, pani,
 Kuchmistrz i dwóch kuchcików, wszyscy trzej pijani,
 Proboszcz, lokaj, hajducy czterej, ludzie śmiali.
 Więc za strzelby, do okien. Aż tu tłum Moskali,
 Krzycząc: ura! od bramy wali po tarasie;
 My im ze strzelb dziesięciu palnęli „a zasię!”
 Nic tam nie było widać; słudzy bez ustanku
 Strzelali z dolnych pięter, a ja i pan z ganku.
 Wszystko szło pięknym ładem, choć w tak wielkiej trwo-
 Dwadzieścia strzelb leżało tu, na tej podłodze, [dze,
 Wystrzeliliśmy jedną, podawano drugą.
 Ksiądz proboszcz zatrudniał się czynnie tą usługą,
 I pani i panienka i nadworne panny.
 Trzech było strzelców, a szedł ogień nieustanny.
 Grad kul sypały zdołu moskiewskie piechury;
 My zrzadka, ale celniej dogrzewali zgóry.
 Trzy razy aż pode drzwi to chłopstwo się wparło,
 Ale za każdym razem trzech nogi zadarło.

Więc uciekli pod lamus; a już był poranek.
 Pan stolnik, wesół, wyszedł ze strzelbą na ganek,
 I skoro zpod lamusa Moskał łeb wychylił,
 On dawał zaraz ognia, a nigdy nie mylił;
 Za każdym razem czarny kaszkiet w trawę padał
 I już się rzadko który zza ściany wykrađał.
 Stolnik, widząc strwożone swe nieprzyjaciełe,
 Myślił zrobić wycieczkę, porwał karabelę
 I z ganku krzycząc, sługom wydawał rozkazy;

Obróciwszy się do mnie, rzekł: „Za mną Gierwazy!“
 Wtém strzelono zpod bramy... Stolnik się zająknął,
 Zaczerwienił się, zbladnął, chciał mówić, krwią chrzą-
 Postrzegłem wtenczas kulę, wpadła w piersi same, [knął;
 Pan, słaniając się, palcem ukazał na bramę:
 Poznałem tego łotra Soplicę! poznałem!
 Po wzroście i po wąsach! Jego to postrzałem
 Zginał stolnik, widziałem! Łotr jeszcze dogóry
 Wzniesioną trzymał strzelbę, jeszcze dym szedł z rury!
 Wziąłem go na cel; zbójca stał jak skamieniały.
 Dwa razy dałem ognia i oba wystrzały
 Chybiły; czym ze złości czy z żalu źle mierzył...
 Usłyszałem wrzask kobiet, spojrzałem — pan nie żył.“

Tu Gierwazy nmlknął i łzami się zalał;
 Potém rzekł kończąc: „Moskal już wrota wywalał,
 Bo po śmierci stolnika stałem bezprzytomnie
 I nie widziałem co się działo wokoło mnie.
 Szczęściem, na odsiecz przyszedł nam Parafianowicz,
 Przywiódłszy Mickiewiczów dwiestu z Horbatowicz,
 Którzy są szlachta liczna i dzielna, człek w człeka,
 A nienawidzą rodu Sopliców od wieka.

„Tak zginał pan potężny, pobożny i prawy,
 Który miał w domu krzesła, wstęgi i buławy,
 Ojciec włościan, brat szlachty; i nie miał po sobie
 Syna, któryby zemstę poprzysiągł na grobie!
 Ale miał sługi wierne. Ja w krew jego rany
 Obmoczyłem mój rapier scyzorykiem zwany, —
 (Zapewne pan o moim słyszał scyzoryku,
 Sławnym na każdym sejmie, targu i sejmiku),
 Przysiągłem wyszczerbić go na Sopliców karkach;

Ścigałem ich na sejmach, zajazdach, jarmarkach;
Dwóch zarabiałem w kłótni, dwóch na pojedynku;
Jednego podpaliłem w drewnianym budynku,
Kiedyśmy zajeżdżali z Rymszą Korelicze:
Upiekł się tam jak piskorz; a tych nie policzę,
Którym uszy obciąłem. Jeden tylko został,
Który dotąd ode mnie pamiątki nie dostał:
Rodzoniutki braciszek owego wąsala,
Żyje dotąd i z swoich bogactw się przechwala,
Zamku Horeszków tyka swych kopców krawędzią,
Szanowany w powiecie, ma urząd, jest Sędzią!
I pan mu zamek oddasz? niecne jego nogi
Mają krew pana mego zetrzeć z tej podłogi?
O nie! Póki Gierwazy ma choć za grosz duszy
I tyle sił, że jednym małym palcem ruszy
Scyzoryk swój, wiszący dotychczas na ścianie,
Póty Soplica tego zamku nie dostanie!”

— „O!—krzyknął Hrabia, ręce podnosząc dogóry —
Dobre miałem przeczucie, że lubił te mury!
Choć nie wiedziałem, że w nich taki skarb się mieści,
Tyle scen dramatycznych i tyle powieści!
Skoro zamek mych przodków Soplicom zagrabię,
Ciebie osadzę w murach, jak mego burgrabie.
Twoja powieść, Gierwazy, zajęła mię mocno.
Szkoda, żeś mię nie przywiódł tu w godzinę nocną;
Udrapowany płaszczem, siadłbym na ruinach,
A tybyś mi o krwawych rozповідаł czynach.
Szkoda, że masz niewielki dar opowiadania!
Nieraz takie słyszałem i czytam podania;
W Anglii i w Szkocyi każdy zamek lordów,
W Niemczech każdy dwór grafów był teatrem mordów.

W każdej dawniej, szlachetnej, potężnej rodzinie
 Jest wieść o jakimś krwawym lub zdradzieckim czynie,
 Po którym zemsta spływa na dziedziców w spadku:
 W Polsce pierwszy raz słyszę o takim wypadku.
 Czuję, że we mnie mężnych krew Horeszków płynie,
 Wiem, co winienem sławie i mojej rodzinie;
 Tak! muszę zerwać wszelkie z Soplicą układy,
 Choćby do pistoletów przyszło lub do szpady!
 Honor każe"... Rzekł, ruszył uroczystym krokiem,
 A Gierwazy szedł z tyłu w milczeniu głębokiem.
 Przed bramą stanął Hrabia, sam do siebie gadał,
 Poglądając na zamek prędko na koń wsiadał,
 Tak samotną rozmowę kończąc roztargniony:
 „Szkoda, że ten Soplica stary nie ma żony,
 Lub córki pięknej, której ubóstwiałbym wdzięki,
 Kochając i nie mogąc otrzymać jej ręki;
 Nowaby się w powieści zrobiła zawilość:
 Tu serce, tam powinność—tu zemsta, tam miłość!”

Tak szepcąc spiał ostrogi; koń leciał do dworu,
 Gdy z drugiej strony strzelcy wyjeżdżali z boru.
 Hrabia lubił myśliwstwo, ledwie strzelców zoczył,
 Zapomniawszy o wszystkiem, prosto ku nim skoczył,
 Mijając bramę, ogród, płoty—gdy w zawrocie
 Obejrzał się i konia zatrzymał przy płocie.
 Był sad.

Drzewa owocne, zasadzone w rzędy,
 Ocieniały szerokie pole; spodem grzędy.
 Tu kapusta, sędziwe schylając łysiny,
 Siedzi i zda się dumać o losach jarzyny;
 Tam, płacząc strąki w marchwi zielonej warkoczu,
 Wysmukły bób obraca na nią tysiąc oczu;

Ówdzie podnosi złotą kitę kukuruza;
 Gdzieniegdzie otyłego widać brzuch harbuza,
 Który od swęj łodygi aż w daleką stronę
 Wtoczył się jak gość między buraki czerwone.

Grzędy rozcięte miedzą. Na każdym przykopie
 Stoją, jakby na straży, w szeregach konopie,
 Cyprysy jarzyn, ciche, proste i zielone;
 Ich liście i woń służą grzędom za obronę,
 Bo przez ich liście nie śmie przecisnąć się żmija,
 A ich woń gąsienice i owad zabija.
 Dalej maków białawe górują badyle;
 Na nich myślisz, iż rojem usiadły motyle,
 Trzepocąc skrzydełkami, na których się mieni
 Z rozmaitością tęczy blask drogich kamieni:
 Tylą farb żywych, różnych mak żrenicę mami.
 W środku kwiatów, jak pełnia pomiędzy gwiazdami,
 Krągły słonecznik, licem wielkiem, gorejącem,
 Od wschodu do zachodu kręci się za słońcem.

Pod płotem wązkie, długie, wypukłe pagórki,
 Bez drzew, krzewów i kwiatów: ogród na ogórki.
 Pięknie wyrosły; liściem wielkim, rozłożystym
 Okryły grzędy, jakby kobiercem fałdzistym.
 Pośrodku szła dziewczyna, w bieliznę ubrana,
 W majowej zieloności tonąc po kolana;
 Z grząd zniżając się w brózdy, zdała się nie stąpać,
 Ale pływać po liściach, w ich barwie się kąpać.
 Słomianym kapeluszem osłoniła głowę,
 Od skroni powiewały dwie wstążki różowe
 I kilka puklów światłych, rozwitych warkoczy;
 Na rękę miała koszyk, wdół spuściła oczy,

Prawą rękę podniosła niby do chwytania,
Jako dziewczę, gdy rybki w kąpieli ugania,
Bawiące się z jej nóżką, tak ona co chwila
Z rękami i koszykiem po owoc się schyla,
Który stopą nadtrąci, lub dostrzeże okiem.

Pan Hrabia, zachwycony tak cudnym widokiem,
Stał cicho. Słyszając tentent towarzyszków w dali,
Ręką dał znak, ażeby wstrzymać konie; stali.
On patrzył z wyciągniętą szyją, jak dziobaty
Żóraw, zdala od stada gdy odprawia czaty,
Stojąc na jednej nodze, z czujnymi oczyma,
I by nie zasnąć, kamień w drugiej nodze trzyma.

Zbudził Hrabiego szelest na plecach i skroni;
Był to bernardyn kwestarz Robak, a miał w dłoni
Podniesione do góry węzłowate sznurki:
„Ogórków chcesz waść, krzyknął, oto masz ogórki!
Wara panie od szkody; na tutejszej grzędzie
Nie dla waszeci owoc; nic z tego nie będzie...”
Potem palcem pogroził, kaptura poprawił
I odszedł. Hrabia jeszcze chwilę w miejscu bawił,
Śmiejąc się i klnąc razem tej nagłej przeszkodzie.
Okiem powrócił w ogród; ale już w ogrodzie
Nie było jej; mignęła tylko śród okienka
Jej różowa wstążeczka i biała sukienka.
Widać na grzędach, jaką przeleciała drogą,
Bo liść zielony, w biegu potracony nogą,
Podnosił się, drżał chwilę, aż się uspokoił,
Jak woda, którą ptaszek skrzydłami rozkroił.
A na miejscu gdzie stała, tylko porzucony
Koszyk mały z rokity, denkiem wywrócony,

Pogubiwszy owoce, na liściach zawisał
I śród fali zielonęj jeszcze się kołysał.

Po chwili wszędzie było samotnie i głucho.
Hrabia oczy w dom utkwiał i nateżył ucho;
Zawsze dumał, a strzelcy zawsze nieruchomie
Za nim stali. Aż w cichym i samotnym domu
Wszczął się naprzód szmer, potem gwar i krzyk wesoły,
Jak w ulu pustym, kiedy węń wlatają pszczoły.
Był to znak, że wracali goście z polowania
I krzątała się służba około śniadania.

Jakoż po wszystkich izbach panował ruch wielki:
Roznoszono potrawy, sztucce i butelki.
Mężczyźni, tak jak weszli, w swych zielonych strojach,
Z talerzami, z szklankami, chodząc po pokojach,
Jedli, pili lub wsparci na okien uszakach,
Rozprawiali o flintach, chartach i szarakach.
Podkomorstwo i Sędzia przy stole, a w kątku
Panny szeptały z sobą; nie było porządku,
Jaki się przy obiadach i wieczerzach chowa;
Była to w staropolskim domu moda nowa:
Przy śniadaniach pan Sędzia, choć nierad, pozwalał
Na taki nieporządek. lecz go nie pochwalał.

Różne też były dla dam i mężczyzn potrawy.
Tu roznoszono tace z całą służbą kawy,
Tace ogromne, w kwiaty ślicznie malowane
Na nich kurzące wonnie imbryki blaszane
I z porcelany saskiej złote filiżanki;
Przy każdej garnuszeczek mały do śmietanki.

Takięj kawy jak w Polsce, niema w żadnym kraju:
W Polsce, w domu porządnym, z dawnego zwyczaju,
Jest do robienia kawy osobna niewiasta,
Nazywa się kawiarka; ta sprowadza z miasta
Lub z wicin bierze ziarna w najlepszym gatunku
I zna tajne sposoby gotowania trunku,
Który ma czarność węgla, przejrzystość bursztynu,
Zapach moki i gęstość miodowego płynu.
Wiadomo, czém dla kawy jest dobra śmietana;
Na wsi nietrudno o nią, bo kawiarka zrana
Przystawiwszy imbryki, odwiedza mleczarnie
I sama lekko świeży nabiału kwiat garnie
Do każdej filiżanki w osobny garnuszek,
Aby każdą z nich ubrać w osobny kożuszek.

Panie starsze już, wcześniej wstawszy, piły kawę;
Teraz drugą dla siebie zrobiły potrawę,
Z gorącego, śmietaną bielonego piwa,
W którym twaróg gruzłami posiekany pływa.

Zaś dla mężczyzn wędliny leżą do wyboru:
Półgęski tłuste, kumpie, skrzydłiki ozoru,
Wszystkie wyborne, wszystkie sposobem domowym
Uwędzone w kominie dymem jałowcowym;
W końcu wniesiono zrazy na ostatnie danie:
Takie bywało w domu Sędziego śniadanie.

We dwóch izbach dwa różne skupiły się grona:
Starszyzna, przy stoliku małym zgromadzona,
Mówiła o sposobach nowych gospodarskich,
O nowych, coraz sroższych ukazach cesarskich;
Podkomorzy krążące o wojnie pogłoski

Oceniał i wyciągał polityczne wnioski.
 Panna wojska, włożywszy okulary sine,
 Zabawiała kabałą z kart podkomorzyne.
 W drugiej izbie toczyła młodzież rzecz o łowach,
 W spokojniejszych i cichszych niż zwykle rozmowach,
 Bo Asesor i Rejent, oba mówcy wielcy,
 Pierwsi znawcy myśliwstwa i najlepsi strzelcy,
 Siedzieli przeciw sobie mrukliwi i gniewni.
 Oba dobrze poszczuli, oba byli pewni
 Zwycięstwa swoich chartów: gdy pośród równiny
 Znalazł się zagon chłopskiej niezżętej jarzyny;
 Tam wpadł zając, już Kusy, już go Sokół imał,
 Gdy Sędzia dojeżdżaczy na miedzy zatrzymał.
 Musieli być posłuszni, chociaż w wielkim gniewie;
 Psy powróciły same i nikt pewnie nie wie,
 Czy zwierz uszedł, czy wzięty; nikt zgadnąć nie zdoła
 Czy wpadł w paszczę Kusego, czyli też Sokoła,
 Czyli obydwóch razem: różnie sądzą strony
 I spór na dalsze czasy trwał nierozstrzygniony.

Wojski stary od izby do izby przechodził,
 Po obu stronach oczy roztargnione wodził,
 Nie mieszał się w myśliwych ni w starców rozmowę
 I widać, że czém inném zajętą miał głowę;
 Nosił skórzaną plackę; czasem w miejscu stanie,
 Duma długo i — muchę zabija na ścianie.

Tadeusz z Telimeną, pomiędzy izbami 
 Stojąc we drzwiach, na progu, rozmawiali sami.
 Niewielki oddzielał ich od słuchaczów przedział,
 Więc szeptali. Tadeusz teraz się dowiedział,
 Że ciocia Telimena jest bogata pani,

Że nie są kanonicznie z sobą powiązani
Zbyt blizkiem pokrewieństwem i nawet niepewno,
Czy ciocia Telimena jest synowca krewną,
Choć ją stryj zowie siostrą, bo wspólni rodzice
Tak ich kiedyś nazwali, mimo lat różnicę;
Że potem ona żyjąc w stolicy czas długi,
Wyrządziła niezmierne Sędziemu usługi;
Ztąd ją Sędzia szanował bardzo i przed światem
Lubił, może z próżności, nazywać się bratem,
Czego mu Telimena przez przyjaźń nie wzbrania.
Ulżyły Tadeusza sercu te wyznania.
Wiele też innych rzeczy sobie oświadczyli,
A wszystko to się stało w jednej krótkiej chwili.

Ale w izbie na prawo, kuszając Asesora,
Rzekł Rejent mimojazdem: „Ja mówiłem wczora,
Że polowanie nasze udać się nie może:
Jeszcze zbyt wcześnie, jeszcze na pniu stoi zboże
I mnóstwo sznurów chłopskiej, niezżętej jarzyny;
Ztąd i hrabia nie przybył, mimo zaprosiny.
Hrabia na polowaniu bardzo dobrze zna się,
Nieraz gadał o łowów i miejscu i czasie;
Hrabia chował się w obcych krajach od dzieciństwa
I powiada, że to jest znakiem barbarzyństwa
Polować tak jak u nas, bez żadnego względu
Na artykuły ustaw, przepisy urzędu,
Nie szanując niczyich kopców ani miedzy,
Jeździć po cudzym gruncie bez dziedzica wiedzy,
Wiosną równie jak latem zbiegać pola, knieje,
Zabijać nieraz lisa, właśnie gdy linieje,
Albo cierpieć, iż kotną samicę zajęczą
Charty w runi uszczują, a raczej zamęczą,

Z wielką szkodą zwierzyny. Ztąd się Hrabia żali,
Że cywilizacya większa u Moskali,
Bo tam o polowaniu są ukazy cara
I dozór policyi i na winnych kara.“

Telimena, ku lewej izbie obrócona,
Wachlując batystową chusteczką ramiona:
„Jak mamę kocham, rzekła, hrabia się nie myli.
Znam ja dobrze Rosyą. Państwo nie wierzyli,
Gdy im nieraz mówiłam, jak tam z wielu względów
Godna pochwały czujność i srogość urzędów.
Byłam ja w Petersburku, nie raz, nie dwa razy!
Miłe wspomnienia! wdzięczne przeszłości obrazy!
Co za miasto! Nikt z panów nie był w Petersburku?
Chciecie może plan widzieć? Mam plan miasta w biurku...
Latem świat petersburski zwykł mieszkać na daczach,
To jest w pałacach wiejskich, (dacza wioskę znaczy).
Mieszkałam w pałacyku, tuż nad Newą rzeką,
Niezbyt blisko od miasta i niezbyt daleko,
Na niewielkim, umyślnie sypanym pagórku.
Ach, co to był za domek! Plan mam dotąd w biurku.
Otóż, na me nieszczęście, najął dom w sąsiedztwie
Jakiś mały czynownik, siedzący na śledztwie;
Trzymał kilkoro chartów: coto za męczarnie,
Gdy blisko mieszka mały czynownik i psiarniel
Ilekroć z książką wyszłam sobie do ogrodu,
Użyć księżyca blasku, wieczornego chłodu,
Zaraz i pies przyleciał i kręcił ogonem
I strzygł uszami, właśnie jakby był szalonym.
Nieraz się nalekałam. Serce mi wróżyło
Z tych psów jakieś nieszczęście: tak się też zdarzyło.
Bo gdym szła do ogrodu pewnego poranka,

Chart u nóg mych zadławił mojego kochanka
Bonończyka! Ach, była to rozkoszna psina!
Miałam ją w podarunku od księcia Sukina,
Na pamiątkę; rozumna, żywa jak wiewiórka,
Mam jej portrecik... tylko nie chcę iść do biurka...
Widząc ją zadławioną, z wielkiej alteracji
Dostałam mdłości, spazmów, serca palpitacji.
Możeby gorzej jeszcze z moim zdrowiem było;
Szczęściem, nadjechał właśnie z wizytą Kiriło
Gawrylicz Kozodusin, wielki łowczy dworu,
Pyta się o przyczynę tak złego humoru.
Każe wnet urzędnika przyciągnąć za uszy;
Staje poblady, drżący i prawie bez duszy.
—Jak śmiesz, krzyknął Kiriło piorunowym głosem,
Szczuć wiosną łanię kotną tuż pod carskim nosem?
Oslupiały czynownik darmo się zaklinał,
Że polowania dotąd jeszcze nie zaczynał,
Że z wielkiego łowczego wielkim pozwoleniem,
Zwierz uszczuty zda mu się być psem, nie jeleniem.
—Jakto? krzyknął Kiriło, to śmiałyś, hultaju,
Znać się lepiej na łowach i zwierząt rodzaju
Niżli ja, Kozodusin, carski jegermajster?
Niechajże nas rozsądzi zaraz policmajster!—
Wołają policmajstra, każą spisać śledztwo.
—Ja, rzecze Kozodusin, wydaję świadectwo,
Że to łania; on plecie, że to pies domowy:
Rozsądź nas, kto zna lepiej zwierzynę i łowy!—
Policmajster powinność służby swęj rozumiał,
Bardzo się nad zuchwalstwem czynownika zdumiał
I odwiódłszy na stronę, po bratersku radził,
By przyznał się do winy i tym grzech swój zgładził.
Łowczy udobruchany przyrzekł, że się wstawi

Do cesarza i wyrok nieco ułaskawi.
Skończyło się, że charty poszły na powrozy,
A czynownik na cztery tygodnie do kozy.
Zabawiła nas cały wieczór ta pustota;
Zrobiła się nazajutrz z tego anegdota,
Że w sądy o mym piesku wielki łowczy wdał się
I nawet wiem z pewnością, że sam cesarz śmiał się."

Śmiech powstał w obu izbach. Sędzia z bernardynem
Grał w marjasza i właśnie z wyświeconem winem
Miał coś ważnego zadać: już ksiądz ledwo dyszał,
Kiedy Sędzia początek powieści posłyszał
I tak nią był zajęty, że z zadartą głową
I z kartą podniesioną, do bicia gotową,
Siedział cicho i tylko bernardyna trwożył,
Aż gdy skończono powieść, pamfila położył
I rzekł śmiejąc się: „Niech tam sobie kto chce chwali
Niemców cywilizacją, porządek Moskali;
Niechaj Wielkopolanie uczą się od Szwabów
Prawować się o lisa i przyzywać drabów,
By wziąć w areszt ogara, że wpadł w cudze gaje;
Na Litwie, chwała Bogu, stare obyczaje:
Mamy dosyć zwierzyny dla nas i sąsiedztwa
I nie będziemy nigdy o to robić śledztwa;
I zboża mamy dosyć, psy nas nie ogłodzą,
Że po jarzynach albo po życie pochodzą.
Na morgach chłopskich bronię robić polowanie.“

Ekonom z lewej izby rzekł: „Niedziw, mospanie,
Bo też pan drogo płaci za taką zwierzynę.
Chłopi i radzi temu, kiedy w ich jarzynę
Wskoczy chart; niech otrząśnie dziesięć kłosów żyta,

To pan mu kopę oddasz i jeszcze nie kwita,
Często chłopci talara w przydatku dostali.
Wierz mi pan, że się chłopstwo bardzo rozzuchwali,
Jeśli...“ — Reszty dowodów pana ekonoma
Nie mógł usłyszeć Sędzia, bo pomiędzy dwoma
Rozprawami, wszczęło się dziesięć rozmów,
Anegdot, opowiadań i na koniec sporów.

Tadeusz z Telimeną, całkiem zapomniani,
Pamiętali o sobie.—Rada była pani,
Że jęj dowcip tak bardzo Tadeusza bawił;
Młodzieniec jęj nawzajem komplementy prawił.
Telimena mówiła coraz wolniej, ciszej
I Tadeusz udawał, że jęj niedosłyszany
W tłumie rozmów; więc szepcząc tak zbliżył się do nięj,
Że uczuł twarzą lubą gorącość jęj skroni;
Wstrzymując oddech, usta chwycił jęj westchnienie
I okiem łowił wszystkie jęj wzroku promienie.

Wtém pomiędzy ich usta mignęła znienacka
Naprzód mucha, a za nią tuż Wojskiego placka.

Na Litwie much dostatek. Jest pomiędzy niemi
Gatunek much osobny, zwanych szlacheckimi.
Barwą i kształtem całkiem podobne do innych,
Ale pierś mają szerszą, brzuch większy od gminnych,
Latając bardzo huczą i nieznośnie brzęczą,
A tak silne, że tkanke przebija pajęczą,
Lub jeśli która wpadnie, trzy dni będzie bzykać,
Bo z pajakiem sam na sam może się borykać.
Wszystko to Wojski zbadał i jeszcze dowodził,
Że się z tych much szlacheckich pomniejszy lud rodził.

Że one tēm są muchom, czēm dla roju matki,
Że z ich wybiciem zginą owadów ostatki.
Prawda, że ochmistrzyni, ani pleban wioski,
Nie uwierzyli nigdy w te Wojskiego wnioski
I trzymali inaczej o muszym rodzaju;
Lecz Wojski nie odstąpił dawnego zwyczaju:
Ledwo dostrzegł takową muchę, wnet ją gonił.
Właśnie mu teraz szlachcic nad uchem zadzwonił;
Podwakroć Wojski machnął, zdziwił się że chybił,
Trzeci raz machnął, tylko co okna nie wybił,
Aż mucha odurzona od tyła łoskotu,
Widząc dwóch ludzi w progu broniących odwrotu,
Rzuciła się z rozpaczą pomiędzy ich lica
I tam za nią mignęła Wojskiego prawica.
Raz tak był tęgi, że dwie odskoczyły głowy,
Jak rozdarte piorunem dwie drzewa połowy,
Uderzyły się mocno oboje w uszaki,
Tak, że obojgu sine zostały się znaki.

Szcześnie nikt nie uważał, bo dotychczasowa
Żywa, głośna, lecz dosyć porządna rozmowa
Zakończyła się nagłym wybuchem hałasu.
Jak strzelcy, gdy na lisa zaciągną do lasu,
Słysząc gdzieniegdzie trzask drzew, strzały, psiarni
A wtēm dojeżdżacz dzika ruszył niespodzianie, [granie,
Dał znak i wrzask powstaje w strzelców i psów tłuszczy,
Jak gdyby się ozwały wszystkie drzewa puszczy;
Tak dzieje się z rozmową: zwolna się pomyka,
Aż natrafi na przedmiot wielki, jak na dzika.
Dzikim rozmów strzeleckich był ów spór zażarty
Rejenta z Asesorem o sławne ich charty.
Krótko trwał, lecz zrobili wiele w jedną chwilę;

Bo razem wyrzucili słów i obelg tyle,
 Że wyczerpnęli sporu zwyczajne trzy części:
 Przycinki, gniew, wyzwanie — i szło już do pięści.

Więc ku nim z drugieję izby wszyscy się porwali
 I tocząc się przeze drzwi nakształt bystrzej fali,
 Unieśli młodą parę stojącą na progu,
 Podobną Janusowi, dwulicemu bogu.

Tadeusz z Telimeną nim na skroniach włosy
 Poprawili, już groźne ucichły odgłosy.
 Szmer zmieszany ze śmiechem wśród ciżby się szerzył,
 Nastąpił rozejm kłótni, kwestarz ją uśmierzył,
 Człowiek stary, lecz krępy i bardzo pleczysty.
 Właśnie kiedy Asesor pobiegł do jurysty,
 Gdy już sobie giestami grozili szermierze,
 On raptem porwał obu z tyłu za kołnierze
 I dwakroć uderzywszy głowy obie mocne
 Jedną o drugą, jako jaja wielkanocne,
 Rozkrzyżował ramiona nakształt drogoskazu
 I we dwa kąty izby rzucił ich odrazu.
 Chwilę z rozciągnionemi stał w miejscu rękami
 I „Pax, pax, pax vobiscum! krzyczał, pokój z wami!“

Zdziwiły się, zaśmiały nawet strony obie:
 Przez szacunek, należny duchownej osobie,
 Nie śmiano łajać mnicha, a po takiej próbie,
 Nikt też nie miał ochoty zaczynać z nim zwadę.
 Zaś kwestarz Robak, skoro uciszył gromadę,
 Widać było, że wcale tryumfu nie szukał,
 Ani groził kłótnikom więcej, ani fukał,

Tylko poprawił kaptur i ręce za pasem
Zatknąwszy, wyszedł cicho z pokoju.

Tymczasem

Podkomorzy i Sędzia między dwiema strony
Plac zajęli. Pan Wojski, jakby przebudzony
Z głębokiego dumania, w środku się postawił,
Wąsy siwe pokręcił, kapoty poprawił,
Obiegał zgromadzenie ognistą źrenicą
I gdzie szmer jeszcze słyszał, jak ksiądz kropielnicą,
Tam uciszając machał swą placką ze skóry;
Wreszcie podniósłszy trzonek z powagą dogóry,
Jak łaskę marszałkowską, nakazał milczenie:

„Uciszcie się! powtarzał; miejcie też baczenie,
Wy, co jesteście pierwsi myśliwi w powiecie,
Z gorszącej kłótni waszej co będzie? czy wiecie?
Oto, młodzież, na której Ojczyzny nadzieje,
Która ma wślawiać nasze ostępy i knieje,
Która, niestety, i tak zaniedbuje łowy,
Może do ich wzgardzenia weźmie pochop nowy,
Widząc, że ci co innym mają dać przykłady,
Z łowów przynoszą tylko poswarki i zwady!
Miejcie też wzgląd powinny dla mych włosów siwych,
Bo znałem większych dawniej niżli wy myśliwych,
A sądziłem ich nieraz sądem polubownym.
Któż był w lasach litewskich Rejtanowi równym?
Czy obławę zaciągnąć, czy spotkać się z zwierzem,
Kto z Białopiotrowiczem porówna się Jerzym?
Gdzie jest dziś taki strzelec jak szlachcic Żegota,
Co kulą z pistoletu w biegu trafiał kota?
Terajewicza znałem, co idąc na dziki,
Nie brał nigdy innego oręża, prócz piki;

Budrewicza, co chodził z niedźwiedziem w zapasy:
 Takich mężów widziały niegdyś nasze lasy!
 Jeśli do sporu przyszło, jakże spór godzili?
 Oto, obrali sędziów i zakład stawili.
 Ogiński sto włók lasu raz przegrał o wilka;
 Niesiołowskiemu borsuk kosztował wsi kilka!
 I wy, panowie, pójdźcie za starych przykładem
 I rozstrzygnijcie spór wasz, choć mniejszym zakładem.
 Słowo wiatr, w sporach słownych nigdy niemasz końca;
 Szkoda ust dłużej suszyć kłótnią o zająca.
 Więc polubownych sędziów najpierwej obierzcie,
 A co wyrzekną, temu sumiennie zawierzcie.
 Ja uproszę Sędziego, ażeby nie bronił
 Dojeżdżaczowi, choćby po pszenicy gonił,
 I tuszę, że tę łaskę otrzymam od pana.”
 To wyrzekłszy, Sędziego ścisnął za kolana.

— „Konia, zawołał Rejent, stawię konia z rzędem
 I opiszę się jeszcze przed ziemskim urzędem,
 Iż ten pierścień Sędziemu w salarium złożę.“
 — „Ja, rzekł Asesor, stawię me złote obroże,
 Jaszczurem wykładane, z kółkami ze złota,
 I smycz tkany, jedwabny, którego robota
 Równie cudna jak kamień, co się na nim świeci.
 Chciałem ten sprzęt zostawić w dziedzictwie dla dzieci.
 Jeślibym się ożenił: ten sprzęt mnie darował
 Książę Dominik, kiedym z nim razem polował
 I z marszałkiem Sanguszką księciem, z generałem
 Mejenem, i gdy wszystkich na charty wyzwalem.
 Tam, bezprzykładną w dziejach polowania sztuką,
 Uszczułem sześć zająców pojedynczą suką.
 Polowaliśmy wtenczas na Kupiskiem błoni;

Książę Radziwiłł nie mógł dosiedzieć na koniu,
 Zsiadł i objąwszy sławną mą charcicę Kanię,
 Trzykroć jęj w samą głowę dał pocałowanie,
 A potém trzykroć ręką klasnąwszy po pysku,
 Rzekł: — Mianuję cię odtąd księżną na Kupisku.
 Tak Napoleon daje wodzom swoim księstwa
 Od miejsc, na których wielkie odnieśli zwycięstwa.”

Telimena, znudzona zbyt długimi swary,
 Chciała wyjść na dziedziniec, lecz szukała pary;
 Wzięła koszyczek z kołka: „Panowie, jak widzę,
 Chcecie zostać w pokoju; ja idę na rydze.
 Kto łaska, proszę za mną.” Rzekła, koło głowy
 Obwijając czerwony szal kaszemirowy;
 Córeczkę podkomorstwa wzięła w jedną rękę,
 A drugą podchyliła do kostek sukienkę.
 Tadeusz milczkiem za nią na grzyby pośpieszył.

Zamiar przechadzki bardzo Sędziego ucieszył;
 Widział sposób rozjęcia krzykliwego sporu,
 A więc krzyknął: „Panowie, po grzyby do boru!
 Kto z najpiękniejszym rydzem do stołu przybędzie,
 Ten obok najpiękniejszój panienki usiedzie;
 Sam ją sobie wybierze. Jeśli znajdzie dama,
 Najpiękniejszego chłopca weźmie sobie sama.”

KSIEGA III.

U M I Z G I.

Wyprawa Hrabi na sad. — Tajemnicza nimfa gęsi pasie. — Podobieństwo grzybobrania do przechadzki cieniów elizejskich. — Gatunki grzybów. — Telimena w świątyni dumania. — Narady dotyczące się postanowienia Tadeusza. — Hrabia-pejzażysta. — Tadeusza uwagi malarskie nad drzewami i obłokami. — Hrabiego myśli o sztuce. — Dzwon. — Bilecik. — Niedźwiedź, mospanie!

Hrabia wracał do siebie, lecz konia wstrzymywał,
Głową coraz w tył kręcił, w ogród się wpatrywał
I raz mu się zdawało, że znowu z okienka
Błysnęła tajemnicza, bieluchna sukienka
I coś lekkiego znowu upadło z wysoka,
I przeleciawszy cały ogród w mgnieniu oka,
Pomiędzy zielonemi świeciło ogórki,
Jako promień słoneczny, wykradłszy się z chmurki,
Kiedy śród roli padnie na krzemienia skibę,
Lub śród zielonej łąki w drobną wody szybę.

Hrabia zsiadł z konia, sługi odprawił do domu,
A sam ku ogrodowi ruszył pokryjomu.

Dobiegł wkrótce parkanu, znalazł w nim otwory
I wcisnął się pocichu, jak wilk do obory.
Nieszczęściem, trącił krzaki suchego agrestu:
Ogrodniczka, jak gdyby zlekła się szelestu,
Oglądała się wkoło, lecz nic nie spostrzegła;
Przecież ku drugiej stronie ogrodu pobiegła,
A Hrabia bokiem, między wielkie końskie szczawie,
Między liście łopuchu, na rękach, po trawie,
Skacząc jak żaba, cicho przyczołgał się blisko,
Wytknął głowę i ujrzał cudne widowisko.

W tej części sadu rosły tu i owdzie wiśnie,
Śród nich zboże w gatunkach zmieszanych umyślnie:
Pszenica, kukuruza, bób, jęczmień wąsaty,
Proso, groszek, a nawet krzewiny i kwiaty.
Domowemu to ptastwu taki ochmistrzyni
Wymyśliła ogródek; sławna gospodyni,
Zwała się Kokosznicka, z domu Jendykowi-
czówna. Jej wynalazek epokę stanowi
W domowem gospodarstwie, dziś powszechnie znany,
Lecz w owych czasach jeszcze za nowość podany,
Przyjęty pod sekretem od niewielu osób,
Nim go wydał kalendarz, pod tytułem: „Sposób
Na jastrzębie i kanie, albo nowy środek
Wychowywania drobiu“—był to ów ogródek.

Jakoż, zaledwie kogut, co odprawia warty,
Stanie i nieruchomie dzierżąc dziób zadarty
I głowę grzebieniastą pochyliwszy bokiem,
Aby tém łatwiej w niebo mógł celować okiem,
Dostrzeże wiszącego jastrzębia śród chmury,
Krzyknie: — zaraz w ten ogród chowają się kury,

Nawet gęsi i pawie i w nagłym przestachu
Gołębie, gdy nie mogą schronić się na dachu.

Teraz w niebie żadnego nie widziano wroga;
Tylko skwarzyła słońca letniego pożoga.
Od niej ptaki w zbożowym ukryły się lasku;
Tamte leżą w murawie, te kąpią się w piasku.

Śród ptaszych głów sterczały główki ludzkie małe,
Odkryte; włosy na nich krótkie, jak len białe;
Szyje nagie do ramion, a pomiędzy niemi
Dziewczyna głową wyższa, z włosami dłuższemi.
Tuż za dziećmi paw' siedział i piór swych obręcze
Szeroko rozprzestrzenił w różnobarwną tęczę,
Na której główki białe, jak na tle obrazku,
Rzucone w ciemny błękit, nabierały blasku,
Obrysowane wkoło kręgiem pawich oczu,
Jak wiankiem gwiazd, świeciły w zbożu jak w przezroczu
Pomiędzy kukuruzy złocistemi laski,
I angielską trawicą posrebrzaną w paski,
I szczyrem koralowym, i zielonym ślazem,
Których kształty i barwy mieszały się razem,
Niby krata ze srebra i złota pleciona,
A powiewna od wiatru, jak lekka zasłona.

Nad gęstwią różnofarbnych włosów i badylów
Wisiała jak baldakim jasna mgła motylów,
Zwanych babkami, których poczwórne skrzydełka,
Lekkie jak pajęczyna, przejrzyste jak szkiełka,
Gdy w powietrzu zawisną, zaledwo widome,
I chociaż brzęczą, myślisz, że są nieruchome.

Dziewczyna powiewała podniesioną w ręku
Szarą kitką, podobną do piór strusich pęku;
Nią zdała się oganiać główki niemowlęce
Od złotego motylów deszczu. W drugiej ręce
Coś u niej rogatego, złocistego świeci,
Zdaje się, że naczynie do karmienia dzieci,
Bo je zbliżała dzieciom do ust po kolei;
Miało zaś kształt złotego rogu Amaltei.

Tak zatrudniona, przecież obracała głowę
Na pamiętne szelestem krzaki agrestowe,
Nie wiedząc, że napastnik już z przeciwnej strony
Zbliżył się, czołgając się jak wąż przez zagony,
Aż wyskoczył z łopuchu. Spojrzała — stał blisko,
O cztery grzedy od niej i kłaniał się nisko.
Już głowę odwróciła i wzniosła ramiona,
I zrywała się lecieć jak kraska spłoszona,
I już lekkie jej stopy wionęły nad liściem,
Kiedy dzieci przelękłe podróżnego wniściem
I ucieczką dziewczyny, wrzasnęły okropnie.
Posłyszała, uczuła, że jest nieroztropnie
Dziatwę małą, przelękłą i samą porzucić,
Wracała wstrzymując się, lecz musiała wrócić,
Jak niechętny duch, wróżka przyzwany zaklęciem.
Przybiegła z najkrzykliwszém bawić się dziecięciem,
Siadła przy niem na ziemi, wzięła je na łono,
Drugie głaskała ręką i mową pieszczoną;
Aż się uspokoiły, objąwszy w rączęta
Jęj kolana i tuląc główki jak pisklęta
Pod skrzydło matki. Ona rzekła: „Czy to pięknie
Tak krzyczeć? czy to grzecznie? Ten pan was się złąknie.

Ten pan nie przyszedł straszyć; to nie dziad szkaradny,
To gość, dobry pan, patrzcie tylko jaki ładny."

Sama spojrzała: Hrabia uśmiechnął się mile
I widocznie był wdzięczen jêj za pochwał tyle;
Postrzegła się, umilkła, oczy opuściła
I jako róży pączek cała się spłoniła.

W istocie był to piękny pan: słusznêj urody,
Twarz miał pociągłą, blade, lecz świeże jagody,
Oczy modre, łagodne, włos długi, białawy;
Na włosach listki ziela i kosmyki trawy,
Które Hrabia oberwał, pełznąc przez zagony,
Zieleniły się jako wieniec rozpleciony.

„O ty! rzekł, jakimkolwiek uczczę cię imieniem,
Bóstwem jesteś czy nimfą, duchem czy widzeniem!
Mów: własna-li cię wola na ziemię sprowadza,
Obca-li więzi ciebie na padole władza?
Ach! domyślał się: pewnie wzgardzony miłośnik,
Jaki pan możny, albo opiekun zazdrośnik
W tym cię parku zamkowym jak zakłętą strzeżel
Godna, by o cię bronią walczyli rycerze,
Byś została romansów heroiną smutnych!
Odkryj mi, piękna, tajnie twych losów okrutnych,
Znajdziesz wybawiciela. Odtąd twém skinieniem
Jak rządysz sercem mojem, tak rządz mêm ramieniem
Wyciągnął ramię.

Ona z rumieńcem dziewczycym,
Ale z rozweselonêm słuchała obliczem.
Jak dziecię lubi widzieć obrazki jaskrawe

I w liczmanach błyszczących znajduje zabawę,
 Nim rozezna ich wartość; tak się słuch jęj pieści
 Z dźwięcznemi słowy, których nie pojęła treści.
 Nakoniec zapytała: „Zkąd tu pan przychodzi?
 I czego tu po grzędach szuka pan dobrodziej?”
 Hrabia oczy roztworzył, zmieszany, zdziwiony,
 Milczał; wreszcie, zniżając swęj rozmowy tony,
 „Przepraszam, rzekł, panienko! Widzę, żem pomieszał
 Zabawy. Ach, przepraszam: jam właśnie pośpieszał
 Na śniadanie... już późno; chciałem na czas zdążyć;
 Panienka wie, że drogą trzeba wkoło krążyć,
 Przez ogród, zdaje mi się, jest do dworu prościęj...”
 Dziewczyna rzekła: „Tędy droga jegomości;
 Tylko grząd psuć nie trzeba. Tam, między murawą
 Ścieżka.” — „W lewo? zapytał Hrabia, czy na prawo?”
 Ogrodniczka, podniósłszy błękitne oczęta,
 Zdawała się go badać, ciekawością zdjęta;
 Bo dom o tysiąc kroków widny jak na dłoni,
 A Hrabia drogi pyta? Ale Hrabia do nięj
 Chciał koniecznie coś mówić i szukał powodu
 Rozmowy: „Panna mieszka tu? blisko ogrodu?
 Czy na wsi? Jak to było, żem panny we dworze
 Nie widział? czy niedawno tu? przyjezdna może?”
 Dziewczę wstrząsnęło głową. „Przepraszam panienko,
 Czy nie tam pokój panny, gdzie owo okienko?”

Myślał zaś w duchu: jeśli nie jest heroiną
 Romansów, jest młodziuchną, prześliczną dziewczyną.
 Zbyt często wielka dusza, myśl wielka ukryta
 W samotności, jak róża wśród lasów rozkwita;
 Dosyć ją wynieść na świat, postawić przed słońcem,
 Aby widzów zdziwiła jasnych barw tysiącem!..

Ogrodniczka tymczasem powstała w milczeniu,
Podniosła jedno dziecko zwisłe na ramieniu,
Drugie wzięła za rękę, a kilkoro przodem
Zaganiając jak gąski, szła dalej ogrodem.

Odwróciwszy się, rzekła: „Czy też pan nie może
Rozbiegłe moje ptastwo wpędzić nazad w zboże?”
— „Ja ptastwo pędzać?” krzyknął Hrabia z zadziwieniem.
Ona tymczasem znikła, zakryta drzew cieniem. [niem...
Chwilę jeszcze z szpaleru, przez majowe zwoje,
Przeświecało coś nawskróś, jakby oczu dwoje.

Samotny Hrabia długo jeszcze stał w ogrodzie.
Dusza jego, jak ziemia po słońca zachodzie,
Ostygła powoli, barwy brała ciemne;
Zaczął marzyć, lecz sny miał bardzo nieprzyjemne.
Zbudził się, sam nie wiedząc na kogo się gniewał:
Niestety, mało znalazł, nadto się spodziewał!
Bo gdy zagonem pełznął ku owój pasterce,
Paliło mu się w głowie, skakało w nim serce,
Tyle wdzięków w tajemnej nimfie upatrywał,
W tyle ją cudów ubrał, tyle odgadywał!
Wszystko znalazł inaczej! Prawda, że twarz ładną,
Kibić miała wysmukłą, ale jak nieskładną!
A owa pulchność liców i rumieńca żywość,
Malująca zbyteczną, prostacką szczęśliwość!
Znak, że myśl jeszcze drzemie, że serce nieczynne.
I owe odpowiedzi, tak wiejskie, tak gminne!
„Pocóż się łudzić? krzyknął, zgaduję po czasie:
Moja nimfa tajemna pono gości pasiel!”

Z nimfy zniknięciem, całe czarowne przezrocze
Zmieniło się. Te wstęgi, te kraty urocze
Złote, srebrne, niestety! więc to była słoma?

Hrabia z załamanemi poglądał rękoma
Na snopek uwiązanej trawami mietlicy,
Którą brał za pęk strusich piór w ręku dziewicy.
Nie zapomniał naczynia: złocista konewka,
Ów rożek Amaltei, była to marchewka!
Widział ją w ustach dziecka pożeraną chciwie,
Więc było po uroku! po czarach! po dziwie!

Tak chłopiec, kiedy ujrzy cykoryi kwiaty,
Wabiące dłoń miękkimi, lekkimi bławaty,
Chce je pieścić; zbliża się, dmuchnie i z podmuchem
Cały kwiat na powietrzu rozleci się puchem,
A w ręku tylko widzi badacz zbyt ciekawy
Nagą łodygę szarozielonawęj trawy.

Hrabia wcisnął na oczy kapelusz i wracał
Tamtędy, kędy przyszedł; ale drogę skracał,
Stąpając po jarzynach, kwiatach i agreście,
Aż przeskoczywszy parkan, odetchnął nareszcie!
Przypomniał, że dziewczynie mówił o śniadaniu:
Może już wszyscy wiedzą o jego spotkaniu
W ogrodzie, blisko domu? może szukać wysła?
Postrzegli że uciekał? kto wie co pomyśla?
Więc wypadało wrócić. Chyląc się u płotów
Okolo miedz i zielska, po tysiącach zwrotów
Rad był przecież, że wyszedł w końcu na gościniec,
Który prosto prowadził na dworski dziedziniec.

Szedł przy płocie, a głowę odwracał od sadu,
Jak złodziej od śpichlerza, aby nie dać śladu,
Że go myśli nawiedzić albo już nawiedził.
Tak Hrabia był ostrożny, choć go nikt nie śledził,
Patrzył w stronę przeciwną ogrodu, na prawo.

Był gaj zrzadka zarosły, wysłany murawą,
Po jej kobiercach, nawskrós białych pniów brzozowych,
Pod namiotem obwisłych gałęzi majowych,
Snuło się mnóstwo kształtów, których dziwne ruchy,
Niby tańce, i dziwny ubiór: istnie ichy
Błądzące po księżycu. Tamci w czarnych, ciasnych,
Ci w długich, rozpuszczonych szatach, jak śnieg ja-
Tamten pod kapeluszem jak obręcz szerokim, [snych;
Ten z gołą głową; inni jak gdyby obłokiem
Obwiani, idąc na wiatr puszczają zasłony,
Ciągające się za głową, jak komet ogony.
Każdy w innej postawie: ten przyrósł do ziemi,
Tylko oczyma kręci nadół spuszczone;
Ów patrząc wprost przed siebie, niby senny kroczy
Jak po linie, ni w prawo, ni w lewo nie zboczy:
Wszyscy zaś ciągle w różne schylają się strony
Aż do ziemi, jak gdyby wybijać pokłony.
Jeżeli się przybliżą albo się spotkają,
Ani mówią do siebie, ani się witają,
Głęboko zadumani, w sobie pogrążeni.
Hrabia widział w nich obraz elizejskich cieni,
Które, chociaż boleściom, troskom niedostępne,
Błąkają się spokojne, ciche, lecz posępne.

Któżby zgadnął, że owi, tak mało ruchomi,
Owi milczący ludzie, są nasi znajomi,

Sędziowscy towarzysze? Z hucznego śniadania
Wyszli na uroczysty obrzęd grzybobrania.
Jako ludzie rozsądni, umieją miarkować
Mowy i ruchy swoje, aby je stosować
W każddej okoliczności do miejsca i czasu.
Dlatego, nim ruszyli za sędzią do lasu,
Wzięli postawy, tudzież ubiory odmienne.
Służące do przechadzki opończe płócienne,
Któremi osłaniają po wierzchu kontusze,
A na głowy słomiane wdziali kapelusze,
Ztąd biali wyglądają, jak czyścowe dusze.
Młodzież także przebrana, oprócz Telimeny
I kilku po francuzku chodzących.

Tęj sceny
Hrabia nie pojął, nie znał wiejskiego zwyczaju,
Więc zdziwiony niezmiernie, biegł pędem do gaju.

Grzybów było wbród. Chłopcy biorą krasnolice,
Tyle w pieśniach litewskich sławione lisice,
Co są godłem panieństwa, bo czerwich nie zjada
I dziwna, żaden owad na nich nie usiada.
Panienki za wysmukłym gonią borowikiem,
Którego pieśń nazywa grzybów pułkownikiem.
Wszyscy dybią na rydza; ten wzrostem skromniejszy
I mniej sławny w piosenkach, za to najsmaczniejszy,
Czy świeży, czy solony, czy jesiennej pory,
Czy zimą. Ale Wojski zbierał muchomory.

Inne pospólstwo grzybów, pogardzone w braku,
Dla szkodliwości albo niedobrego smaku;
Lecz nie są bez użytku: one zwierza pasą
I gniazdem są owadów igajów okrasa.

Na zielonym obrusie łąk, jako szeregi
 Naczyń stołowych sterczą: tu z krągłemi brzegi
 Surojadki srebrzyste, żółte i czerwone,
 Niby czareczki różnêm winem napełnione;
 Koźlak, jak przewrócone kubka dno wypukłe;
 Lejki jako szampańskie kieliszki wysmukłe;
 Bielaki krągłe, białe, szerokie i płaskie,
 Jakby mlekiem nalane fliżanki saskie,
 I kulista, czarniawym pyłkiem napełniona
 Purchawka, jak pieprzniczka; zaś innych imiona
 Znane tylko w zajęczym lub wilczym języku,
 Od ludzi nieochrzczone; a jest ich bez liku.
 Ni wilczych, ni zajęczych nikt dotknąć nie raczy.
 A kto schyla się ku nim, gdy błąd swój obaczy,
 Zagniewany grzyb złamie, albo nogą kopnie:
 Tak szpecąc trawę, czyni bardzo nieroztropnie.

Telimena ni wilczych, ni ludzkich nie zbiera,
 Roztargniona, znudzona, dokoła spoziera,
 Z głową w górę zadartą. Więc pan Rejent w gniewie
 Mówił o niej, że grzybów szukała na drzewie;
 Asesor ją złośliwiej równał do samicy,
 Która miejsca na gniazdo szuka w okolicy.

Jakoż zdała się szukać samotności, ciszy,
 Oddalała się zwolna od swych towarzyszy
 I szła lasem na wzgórek pochyło wyniosły,
 Ocieniony, bo drzewa gęściej na nim rosły.
 W środku szarzał się kamień; strumień z pod kamienia
 Szumiał, tryskał i zaraz, jakby szukał cienia,
 Chował się między gęste i wysokie zioła,
 Które wodą pojone, bujały dokoła;

Tam ów bystry swawolnik, spowijany w trawy
I liściem podesłany, bez ruchu, bez wrzawy,
Niewidzialny i ledwie dosłyszany szepce,
Jako dziecię krzykliwe, złożone w kolebce,
Gdy matka nad niem zwiąże firanki majowe
I liścia makowego nasypie pod głowę.
Miejsce piękne i ciche: tu się często schrania
Telimena, zowiąc je „Świątynią dumania.“

Stanąwszy nad strumieniem, rzuciła na trawnik
Z ramion swój szal powiewny, czerwony jak krwawnik
I podobna pływaczce, która do kąpieli
Zimnej schyla się, nim się zanurzyć ośmieli,
Klęknęła i powoli chyliła się bokiem;
Wreszcie jakby porwana koralu potokiem,
Upadła nań i cała wzdłuż się rozpostarła,
Łokcie na trawie, skronie na dłoniach oparła,
Z głową nadół skłonioną; nadole u głowy
Błysnął francuzkiej książki papier welinowy;
Nad alabastrowemi stronicami księgi
Wiły się czarne pukle i różowe wstęgi.

W szmaragdzie bujnych traw, na krwawnikowym
W sukni długiej, jak gdyby w powłoce koralu, [szalu,
Od której odbijał się włos z jednego końca,
Z drugiego czarny trzewik; po bokach błyszcząca
Śnieżną pończoszką, chustką, białością rąk, lica,
Wydawała się zdala jak pstra gąsienica,
Gdy wpełźnie na zielony liść klonu.

Niestety!

Wszystkie tego obrazu wdzięki i zalety
Darmo czekały znawców, nikt nie zważał na nie,

Tak mocno zajmowało wszystkich grzybobranie.
Tadeusz przecież zważał i wbok strzelał okiem,
I nie śmiejąc iść prosto, przysuwał się bokiem.
Jak strzelec, gdy w ruchomėj, gałęzistėj szopie,
Usiadłszy na dwóch kołach, podjeżdża na dropie,
Albo na siewki idąc, przy koniu się kryje,
Strzelbę złoży na siodle lub pod końską szyję,
Niby to bronę włóczy, niby jedzie miedzą,
A coraz się przybliża kędy ptaki siedzą—
Tak skradał się Tadeusz.

Sędzia czaty zmieszał
I przeciąwszy mu drogę, do źródła pośpieszał.
Z wiatrem igrały białe poły szarafana
I wielka chustka w pasie końcem uwiązana;
Słomiany, podwiązany kapelusz od ruchu
Nagłego chwiał się z wiatrem, jako liść łopuchu,
Spadając to na barki, to znowu na oczy;
W ręku ogromna laska: tak pan Sędzia kroczy.
Schyliwszy się i ręce obmywszy w strumieniu,
Usiadł przed Telimeną na wielkim kamieniu
I wsparłszy się oburącz na gałkę słoniową
Trzciny ogromnej, z taką ozwał się przemową:

„Widzi aśćka, od czasu jak tu u nas gości
Tadeuszek, niemało mam niespokojności.
Jestem bezdzietny, stary; ten dobry chłopczyzna,
Wszak to moja na świecie pociecha jedyna.
Przyszły dziedzic fortunki mojej. Z łaski nieba,
Zostawię mu kęs niezły szlacheckiego chleba;
Już mu też czas obmyśleć los, postanowienie.
Ale zważajno aśćka moje utrapienie!

Wiesz, że pan Jacek, brat mój, Tadeusza oćiec,
Dziwny człowiek, zamiarów jego trudno dociec.
Nie chce wracać do kraju, Bóg wie gdzie się kryje,
Nawet nie chce synowi oznajmić, że żyje,
A ciągle nim zarządza. Naprzód w legiony
Chciał go posyłać, byłem okropnie zmartwiony.
Potem zgodził się przecie, by w domu pozostał
I żeby się ożenił. Jużbyć żony dostał;
Partyą upatrzyłem. Nikt z obywateli
Nie wyrówna z imienia, ani z parenteli
Podkomorzemu; jego starsza córka Anna
Jest na wydaniu, piękna i posażna panna;
Chciałem zagaić...“ Na to Telimena zbladła,
Złożyła książkę, wstała nieco i usiadła.

„Jak mamę kocham, rzekła, czy to panie bracie
Jest w tem sens jaki? czy wy Boga w sercu macie?
To myślisz Tadeusza zostać dobrodziejem,
Jeśli młodego chłopca zrobisz grykosiejem?
Świat muzawiążesz? Wierz mi, kłąc was kiedyś będzie;
Zakopać taki talent w lasach i na grzędzie!
Wierz mi, ile poznałam pojętne to dziecię,
Warto, żeby na wielkim przetało się świecie.
Dobrze brat robi, gdy go do stolicy wyśle,
Naprzykład do Warszawy? lub wie brat, co myślę?..
Żeby do Petersburka? Ja pewnie tej zimy
Pojadę tam dla sprawy; razem ułożymy,
Co zrobić z Tadeuszem. Znam tam wiele osób,
Mam wpływy: to najlepszy kreacyi sposób.
Za mą pomocą znajdzie wstęp w najpierwsze domy,
A kiedy będzie ważnym osobom znajomy,
Dostanie urząd, order: wtenczas niech porzuci

Służbę, jeżeli zechce, niech do domu wróci,
 Mając już i znaczenie i znajomość świata.
 I cóż brat myśli o tém?“— „Jużci, w młode lata,
 Rzekł Sędzia, nieźle chłopcu trochę się przewietrzyć.
 Obejrzeć się po świecie, między ludźmi przetrzeć.
 Ja za młodu niemało świata objechałem:
 Byłem w Piotrkowie, w Dubnie, to za trybunałem
 Jadąc jako palestrant, to własne swe sprawy
 Forytując, jeździłem nawet do Warszawy.
 Człek niemało skorzystał! Chciałbym i synowca
 Wysłać pomiędzy ludzi, prosto jak wędrowca,
 Jak czeladnika, który terminuje lata,
 Ażeby nabył trochę znajomości świata,
 Nie dla rang, ni orderów! Proszę uniżenie,
 Ranga moskiewska, order, cóżto za znaczenie?
 Któryż to z dawnych panów, ba nawet dzisiejszych,
 Między szlachtą w powiecie nieco zamożniejszych,
 Dbą o podobne fraszki? Przecież są w estymie
 U ludzi, bo szanujem w nich ród, dobre imię
 Albo urząd, lecz ziemski, przyznany wyborem
 Obywatelskim, nie zaś czymś tam faworem.“

Telimena przerwała: „Jeśli brat tak myśli,
 Tém lepiej: więc go jako wojażera wyślij.“

„Widzi siostra, rzekł Sędzia, skrobiąc smutnie głowę.
 Chciałbym bardzo: cóż kiedy mam trudności nowe.
 Pan Jacek nie wypuszcza z opieki swój syna
 I przysłał mi tu właśnie na kark bernardyna
 Robaka, który przybył z tamtej strony Wisły,
 Przyjaciół brata, wszystkie wie jego zamysły;
 A więc o Tadeusza już wyrzekli losie

I chcę, by się ożenił, aby pojął Zosię,
Wychowanekę waćpani. Oboje dostaną,
Oprócz fortunki mojej, z łaski Jacka wiano
W kapitałach; wiesz aśćka, że ma kapitały,
I z łaski jego mam też fundusz prawie cały,
Ma więc prawo rozrządzać... Aśćka pomyśl o tem,
Żeby się to zrobiło najmniejszym kłopotem.
Trzeba ich z sobą poznać. Prawda, bardzo młodzi,
Szczególnie Zosia mała, lecz to nic nie szkodzi.
Czasby już Zośkę wreszcie wydobyć z zamknięcia,
Bo wszakci to już pono wyrasta z dziecięcia.“

Telimena, zdziwiona i prawie wylękła,
Podnosiła się coraz, na szalu uklękła;
Zrazu słuchała pilnie, potem dłoni ruchem
Przeczyła, ręką żwawo wstrząsając nad uchem,
Odpędzając jak owad nieprzyjemne słowa
Napowrót w usta mówcy.

„A! a! to rzecz nowa!

Czy to Tadeuszowi szkodzi, czy nie szkodzi,
Rzekła z gniewem, sądz o tem sam waćpan dobrodziej!
Mnie nic do Tadeusza; sami o nim radźcie,
Zróbcie go ekonomem lub w karczmie posadźcie,
Niech szynkuje lub z lasu niech zwierzynę znosi!
Z nim sobie co zechcecie zróbcie; lecz do Zosi?
Co waćpaństwu do Zosi? Ja jej ręką rządę,
Ja sama! Że pan Jacek dawał był pieniądze
Na wychowanie Zosi, i że jej wyznaczył
Małą pensyjkę roczną, więcej przyrzec raczył,
Toć jej jeszcze nie kupił. Zresztą państwo wiecie
I dotąd jeszcze o tem wiadomo na świecie,
Że hojność państwa dla nas nie jest bez powodu...

Winni coś Soplicowie dla Horeszków rodu.“
(Tęj części mowy Sędzia słuchał z niepojętem
Pomieszaniem, żalością i widocznym wstrętem;
Jakby lękał się reszty mowy, głowę skłonił
I ręką potakując, mocno się zapłonił).

Telimena kończyła: „Byłam jej piastunką,
Jestem krewną, jedyną Zosi opiekunką.
Nikt oprócz mnie nie będzie myślał o jej szczęściu.“
— „A jeśli ona szczęście znajdzie w tem zameżciu?
Rzekł Sędzia, wzrok podnosząc; jeśli Tadeuszka
Podoba?“ — „Czy podoba? to na wierzbie gruszka;
Podoba, nie podoba: a to mi rzecz ważna!
Zosia nie będzie, prawda, partya posażna;
Ale też nie jest z lada wsi, lada szlachcianka,
Idzie z jaśnie wielmożnych, jest wojewodzianka,
Rodzi się z Horeszkówny, małżonka dostanie!
Staraliśmy się tyle o jej wychowaniu!
Chybaby tu zdziczała!..“ Sędzia pilnie słuchał,
Patrząc w oczy, zdało się, że się udobruchał,
Bo rzekł dosyć wesoło: „No, to i cóż robić?
Bóg widzi, szczerze chciałem interesu dobić,
Tylko bez gniewu. Jeśli aśka się nie zgodzi,
Aśka ma prawo; smutno — gniewać się nie godzi.
Radziłem, bo brat kazał; nikt tu nie przymusza;
Gdy aśka rekuzuje pana Tadeusza,
Odpisuję Jackowi, że nie z mojej winy
Nie dojdą Tadeusza z Zosią zaręczyny.
Teraz sam będę radzić. Pono z Podkomorzym
Zagaimy swatostwo i resztę ułożym.“

Przez ten czas Telimena ostygła z zapалу:
„Ja nic nie rekuzuję, braciszku, pomału!

Sam mówiłeś, że jeszcze zawcześnie, zbyt młodzi!
Rozpatrzmy się, czekajmy, nie to nie zaszkodzi!
Poznajmy z sobą państwo młodych, będziem zważać;
Nie można szczęścia drugich tak na traf narażać.
Ostrzegam tylko wcześniej: niech brat Tadeusza
Nie namawia, kochać się w Zosi nie przymusza;
Bo serce nie jest sługa, nie zna co to pany
I nie da się przemocą okuwać w kajdany.“

Zaczém Sędzia, powstawszy, odszedł zamyślony;
Pan Tadeusz z przeciwnęj przybliżył się strony,
Udając, że szukanie grzybów tam go zwabia.
W tymże kierunku zwolna posuwa się Hrabia.

Hrabia, podczas Sędziego sporów z Telimeną,
Stał za drzewami, mocno zdziwiony tą sceną.
Dobył z kieszeni papier i ołówkę — sprzęty,
Które zawsze miał z sobą — i na pień wygięty,
Rozpiąwszy kartkę, widać, że obraz malował,
Mówiąc sam z sobą: „Jakbyś umyślnie grupował:
Ten na głazie, ta w trawie; grupa malownicza!
Głowy charakterowe! z kontrastem oblicza!“

Podchodził, wstrzymywał się, lornetkę przecierał,
Oczy chustką obwiewał i coraz spozierał:
„Miałożby to cudowne, śliczne widowisko
Zginać, albo zmienić się, gdy podejść blisko!
Ten aksamit traw, będzie to mak i botwinie?
W nimfie tej, czyż obaczę jaką ochmistrzynię?“

Choć Hrabia Telimenę już dawniej widywał
W domu Sędziego, w którym dosyć często bywał,

Lecz mało ją uważał: zadziwił się zrazu,
Rozeznając w nię model swojego obrazu.
Miejsca piękność, postawy wdziek i gust ubrania,
Zmieniły ją, zaledwo była do poznania.
W oczach świeciły jeszcze niezagasłe gniewy;
Twarz, ożywiona wiatru świeżemi powiewy,
Sporem z Sędzią i nagłym przybyciem młodzieńców,
Nabrała mocnych, żywszych niż zwykle rumieńców.

„Pani, rzekł Hrabia, racz mój śmiałości darować;
Przychodzę i przepraszać i razem dziękować:
Przepraszać, że jęj kroki śledziłem ukradkiem,
I dziękować, że byłem jęj dumania świadkiem.
Tyle ją obraziłem! winienem jęj tyle!
Przerwałem chwilę dumań; winienem ci chwile
Natchnienia, chwile błogie! Potępiaj człowieka,
Ale sztukmistrz twojego przebaczenia czeka!
Na wielem się odważył, na więcej odważę:
Sądz!” — Tu ukląkł i podał swoje peizaze.

Telimena sądziła malowania próby
Tonem grzecznej, lecz sztukę znającęj osoby;
Skąpa w pochwały, lecz nie szczędziła zachętu.
„Brawo, rzekła, winszuję, niemało talentu,
Tylko pan nie zaniedbuj; szczególnie potrzebą
Szukać pięknej natury!... O szczęśliwe nieba
Krajów włoskich! różowe Cezarów ogrody!
Wy klasyczne Tyburu spadające wody!
I straszne Pauzylipu skaliste wydroże!
To, Hrabio, kraj malarzów! U nas, żal się Boże!...
Dziecko muz, w Soplicowie oddane na mamki,
Umrze pewnie... Mój Hrabio, oprawię to w ramki.

Albo w album umieszczę, do rysunków zbiórku,
Które zewsząd skupiałam: mam ich dosyć w biurku.'

Zaczęli więc rozmowę o niebios błękitach,
Morskich szumach i wiatrach wonnych, i skał szczytach,
Mieszając tu i owdzie, podróŜnych zwyczajem,
Śmiech i urąganie się nad ojczystym krajem.
A przecieŜ wokoło nich ciągnęły się lasy
Litewskie, tak poważne i tak pełne krasy!
Czeremchy, opłatane dzikich chmielów wieńcem,
Jarzębiny ze świeŜym, pasterskim rumieńcem,
Leszczyna, jak menada, z zielonemi berły,
Ubranemi jak w grona w orzechowe perły;
A niŜej dziatwa leśna: głóg w objęciu kalin,
OŜyna, czarne usta tuląca do malin.
Drzewa i krzewy liśćmi wzięły się za ręce,
Jak do tańca stojące panny i młodzieńce,
Wkoło pary małŜonków. Stoi pośród grona
Para, nad całą leśną gromadą wzniesiona
Wysmukłością kibici i barwy powabem:
Brzoza biała, kochanka, z małŜonkiem swym grabem.
A dalej, jakby starce na dzieci i wnuki,
Patrząc, siedząc w milczeniu, tu sędziwe buki,
Tam matrony topole i mchami brodaty
Dąb, włożywszy pięć wieków na swój kark garbaty,
Wspiera się, jak na grobów połamanych słupach,
Na dębów, przodków swoich, skamieniałych trupach.

Pan Tadeusz kręcił się, nudząc niepomału
Długą rozmową, w której nie mógł brać udziału;
AŜ, gdy zaczęto słać cudzoziemskie gaje
I wyliczać z kolei wszystkich drzew rodzaje:

Pomarańcze, cyprysy, oliwki, migdały,
 Kaktusy, aloesy, mahonie, sandały,
 Cytryny, bluszcz, orzechy włoskie, nawet figi,
 Wysławiając ich kształty, kwiaty i łodygi—
 Tadeusz nie przestawał dąsać się i zżymać,
 Nakoniec nie mógł dłużej od gniewu wytrzymać.

Był on prostak, lecz umiał czuć wdzięk przyrodzeni:
 I patrząc w las ojczysty, rzekł pełen natchnienia:
 „Widziałem w botanicznym wileńskim ogrodzie
 Owe sławione drzewa, rosnące na wschodzie
 I na południu, w owej pięknej włoskiej ziemi;
 Któreż równać się może z drzewami naszymi?
 Czy aloes, z długimi jak konduktor pałki?
 Czy cytryna, karlica z złocistemi gałki,
 Z liściem lakierowanym, krótka i pękata,
 Jako kobieta mała, brzydka lecz bogata?
 Czy zachwalony cyprys długi, cienki, chudy,
 Co zdaje się być drzewem nie smutku, lecz nudy?
 Mówią, że bardzo smutnie wygląda na grobie;
 Jestto jak lokaj Niemiec we dworskiej żałobie,
 Nieśmiejący rąk podnieść, ani głowy skrzywić,
 Aby się etykiecie niczem nie sprzeciwić.

„Czyż nie piękniejsza nasza pocziwa brzezina,
 Która, jako wieśniaczka kiedy płacze syna,
 Lub wdowa męża, ręce załamie, roztoczy
 Po ramionach do ziemi strumienie warkoczy?
 Niema z żalu, postawą jak wymownie szlochał
 Czemuż pan Hrabia, jeśli w malarstwie się kocha,
 Nie maluje drzew naszych, pośród których siedzi?
 Prawdziwie, będą z pana żartować sąsiedzi,

„Że mieszkając na żyznej litewskiej równinie,
Malujesz tylko jakieś skały i pustynie.”

„Przyjacielu, rzekł Hrabia, piękne przyrodzenie
Jest formą, tłem, materją, a duszą — natchnienie,
Które na wyobraźni unosi się skrzydłach,
Poleruje się gustem, wspiera na prawidłach.
Niedość jest przyrodzenia, niedosyć zapалу:
Sztukmistrz musi ulecieć w sfery ideału!
Nie wszystko, co jest piękne, wymalować da się!
Dowiesz się o tém wszystkiém z książek w swoim cza-
Co się tyczy malarstwa: do obrazu trzeba [sie...
Punktów widzenia, grupy, ansamblu i nieba...
Nieba włoskiego! Ztąd też, w kunszcie peizażów,
Włochy były, są, będą ojczyzną malarzów!
Ztąd też, oprócz Brejgela, lecz nie Van der Helle,
Ale peizażysty, (bo są dwaj Brejgele),
I oprócz Ruisdała, na całej północy
Gdzie był peizażysta który pierwszej mocy?
Niebios, niebios potrzeba.” — „Nasz malarz Orłowski,
Przerwała Telimena, miał gust Soplicowski.
(Trzeba wiedzieć, że to jest Sopliców choroba,
Że im oprócz Ojczyzny nic się nie podoba).
Orłowski, który życie strawił w Petersburgu,
Sławny malarz (mam jego kilka szkiców w biurku),
Mieszkał tuż przy cesarzu, na dworze, jak w raj, u
A nie uwierzy Hrabia, jak tęsknił po kraju!
Lubił ciągle wspominać swęj młodości czasy,
Wysławiał wszystko w Polsce: ziemię, niebo, lasy”...

„I miał rozum! zawołał Tadeusz z zapalem.
To państwa niebo włoskie, jak o niem słyszałem,

Błękitne, czyste, wszak to jak zamarzła woda;
Czyż nie piękniejsze stokroć wiatr i niepogoda?
U nas dość głowę podnieść: ileż to widoków,
Ileż scen i obrazów z samej gry obłoków!
Bo każda chmura inna: naprzykład jesienna
Pełźnie jak zółw leniwa, ulewą brzemieną,
I z nieba aż do ziemi spuszcza długie smugi,
Jak rozwite warkocze, to są deszczu strugi;
Chmura z gradem: jak balon szybko z wiatrem leci,
Krağła, ciemno-błękitna, w środku żółto świeci,
Szum wielki słychać wkoło; nawet te codzienne,
Patrzcie państwo, te białe chmurki, jak odmienne!
Zrazu jak stada dzikich gęsi lub łabędzi,
A z tyłu wiatr jak sokół do kupy je pędzi:
Ściskają się, grubieją, rosną—nowe dziwy!
Dostają krzywych karków, rozpuszczają grzywy,
Wysuwają nóg rzędy i po niebios sklepie
Przelatują, jak tabun rumaków po stepie;
Wszystkie białe jak srebro, zmieszały się... nagle
Z ich karków rosną maszty, z grzyw szerokie żagle,
Tabun zmienia się w okręt i wspaniałe płynie
Cicho, zwolna, po niebios błękitnej równinie!"

Hrabia i Telimena poglądali w górę;
Tadeusz jedną ręką pokazał im chmurę,
A drugą ścisnął zlekka rączkę Telimeny.
Kilka już upłynęło minut cichęj sceny;
Hrabia rozłożył papier na swym kapeluszu
I wydobył ołówek. Wtém, przykry dla uszu
Odezwał się dzwon dworski, i zaraz śród lasu
Cichego pełno było krzyku i hałasu.

Hrabia, kiwnąwszy głową, rzekł poważnym tonem:
„Takto na świecie wszystko los zwykł kończyć dzwo-
Rachunki myśli wielkiej, plany wyobraźni, [nem!
Zabawki niewinności, uciechy przyjaźni,
Wylania się serc czułych, gdy spiż zdała ryknie,
Wszystko miesza się, zrywa, mąci się i niknie!...”
Tu, obróciwszy czuły wzrok ku Telimienie:
„Cóż zostaje?...” a ona mu rzekła: „Wspomnienie!...”
I chcąc Hrabiego nieco ułagodzić smutek,
Podała mu urwany kwiatek niezabudek.
Hrabia go ucałował i na pierś przyszpilał.
Tadeusz, z drugiej strony, krzak ziela rozchyłał,
Widząc, że się ku niemu tém zieleń przewija
Coś białego: była to rączka jak lilija;
Pochwycił ją, całował i usty pocichu
Utonął w niej, jak pszczoła w lilii kielichu.
Uczuł na ustach zimno: znalazł klucz i biały
Papier w trąbkę zwinięty; był to listek mały.
Porwał, schował w kieszenie; nie wie co klucz znaczy,
Lecz mu to owa biała kartka wytłumaczy.

Dzwon wciąż dzwonił i echem, z głębi cichych lasów,
Odezwało się tysiąc krzyków i hałasów.
Odgłos to był szukania i nawoływania,
Hasło zakończonego na dziś grzybobrania;
Odgłos nie smutny wcale, ani pogrzebowy,
Jak się Hrabiemu zdało, owszem, obiadowy.
Dzwon ten, w każde południe krzyczący z poddasza,
Gości i czeladź domu na obiad zaprasza:
Tak było w dawnych licznych dworach we zwyczaju,
I zostało się w domu Sędziego. Więc z gaju
Wychodziła gromada, niosąca krobeczki,

Koszyki, uwiązane końcami chusteczki,
Pełne grzybów; a panny w jednęj ręce niosły,
Jako wachlarz zwiniony, borowik rozrosły,
W drugięj związane razem, jakby polne kwiatki,
Opieńki i rozlicznęj barwy surojadki.
Wojski miał muchomora. Z próżnemi przychodzi
Rękami Telimena, z nią panicze młodzi.

Goście weszli w porządku i stanęli kołem.
Podkomorzy najwyższe brał miejsce za stołem,
Z wieku mu i z urzędu ten zaszczyt należy,
Idąc, kłaniał się starcom, damom i młodzieży.
Obok stał kwestarz; Sędzia tuż przy bernardynie.
Bernardyn zmówił krótki pacierz po łacinie;
Podano w kolej wódkę, zaczęm wszyscy siedli
I chołdziec litewski milczkiem żwawo jedli.

Obiadowano ciszej niż się zwykle zdarza;
Nikt nie gadał, pomimo wezwań gospodarza.
Strony biorące udział w wielkiej o psów zwadzie,
Myślały o jutrzejszėj walce i zakładzie;
Myśl wielka zwykle usta do milczenia zmusza.
Telimena, mówiąca wciąż do Tadeusza,
Musiała ku Hrabiemu nieraz się odwrócić,
Nawet na Asesora nieraz okiem rzucić.
Tak ptasznik patrzy w sidło, kędy szczygły zwabia,
I razem w pastkę wróblą. Tadeusz i Hrabia,
Obydwa radzi z siebie, obydwaj szczęśliwi,
Oba pełni nadziei, więc nie gadatliwi.
Hrabia na kwiatek dumne opuszczał wejrzenie,
A Tadeusz ukradkiem spozierał w kieszenie,
Czy ów kluczyk nie uciekł? Ręką nawet chwycił

I kręcił kartkę, której dotąd nie przeczytał.
Sędzia Podkomorzemu węgrzyna, szampana
Dolewał, służył pilnie, ściskał za kolana,
Ale do rozmawiania z nim nie miał ochoty
I widać, że czuł jakieś tajemne kłopoty.

Przemijały w milczeniu talerze i dania;
Przerwał nareszcie nudny tok obiadowania
Gość niespodziany. Szybko wpadając gajowy,
Nie zważał nawet, że czas właśnie obiadowy,
Podbiegł do pana; widać z postawy i miny,
Że ważnej i niezwykłej jest posłem nowiny.
Ku niemu oczy całe zwróciło zebranie.
On, odetchnąwszy nieco, rzekł: „Niedźwiedź, mospanie!”
Resztę wszyscy odgadli: że zwierz z matecznika
Wyszedł, że w zaniemeńską puszcę się przemyka,
Że go trzeba wnet ścigać, wszyscy wraz uznali,
Choć ani się radzili, ani namyślali.
Spólną myśl widać było z uciętych wyrazów,
Z giestów żywych, z wydanych rozlicznych rozkazów,
Które, wychodząc tłumnie, razem z ust tak wielu,
Dążyły przecież wszystkie do jednego celu.

„Na wieś! zawołał Sędzia, hej! konno, setnika,
Jutro na brzask obława, lecz na ochotnika;
Kto wystąpi z oszczepem, temu z robocizny
Wytrącić dwa szarwarki i pięć dni pańszczyzny.”

„Wskok, krzyknął Podkomorzy, okulbaczyć siwą,
Dobiedz wcwał do mojego dworu; wziąć co żywo
Dwie pjawki, które w całej okolicy słyną,
Pies zowie się Sprawnikiem, a suka Strapczyną;

Zakneblować im pyski, zawiązać je w miechu
 I przystawić je tutaj konno dla pośpiechu."
 — „Wańka! krzyknął na chłopca Asesor po rusku:
 Tasak mój Sanguszkowski pociągnąć na brusku,
 Wiesz, tasak, co od księcia miałem w podarunku;
 Pas opatrzyć, czy kula jest w każdym ładunku."
 — „Strzelby, krzyknęli wszyscy, mieć na pogotowiu!"
 Asesor wołał ciągle: „Ołowiu, ołowiu!
 Formę do kul mam w torbie.“ — „Do księdza plebana
 Dać znać, dodał pan Sędzia, żeby jutro zrana
 Mszę miał w kaplicy leśnej; króciuchna oferta
 Za myśliwych, msza zwykła świętego Huberta."

Po wydanych rozkazach nastąpiło milczenie.
 Każdy dumał i rzucał dokoła wejrzenie,
 Jak gdyby kogoś szukał; zwolna wszystkich oczy
 Sędziwa twarz Wojskiego ciągnie i jednoczy;
 Znak to był, że szukają na przyszłą wyprawę
 Wodza i że Wojskiemu oddają buławę.
 Wojski powstał, zrozumiał towarzyszków wolę
 I uderzywszy ręką poważnie po stole,
 Pociągnął złocistego z zanadru łańcuszka,
 Na którym wisiał gruby zegarek jak gruszka:
 „Jutro, rzekł, pół do piątej, przy leśnej kaplicy
 Stawia się bracia strzelcy, wiara obławnicy."

Rzekł i ruszył od stołu, za nim szedł gajowy;
 Oni obmyślić mają i urządzić łowy.

Tak wodze, gdy na jutro bitwę zapowiedzą,
 Żołnierze po obozie broń czyszczą i jedzą,
 Lub na płaszcach i siodłach śpią próżni kłopotu,
 A wodze wśród cichego dumają namiotu.

Przerwał się obiad, dzień zszedł na kowaniu koni,
Karmieniu psów, zbieraniu i czyszczeniu broni;
U wieczerzy zaledwo kto przysiadł do stoła;
Nawet strona Kusego z partyą Sokoła
Przestała dawnym, wielkim zatrudniać się sporem;
Pobrawszy się pod ręce, Rejent z Asesorem
Wyszukują ołowiu. Reszta spracowana
Szła spać wcześniej, ażeby przebudzić się zrana.

KSIEGA IV.

DYPLOMATYKA I ŁOWY.

Zjawisko o papilotach budzi Tadeusza. — Zapóźne postrzeżenie omyłki. — Karczma. — Emisaryusz. — Zręczne użycie tabakiery zwraca dyskusyą na właściwą drogę. — Matecznik. — Niedźwiedź. — Niebezpieczeństwo Tadeusza i Hrabiego. — Trzy strzały. — Spór Sagalasówki z Sanguszkówką, rozstrzygnięty na stronę jednorurki Horeszkowskiej. — Bigos. — Wojskiego powieść o pojedynku Dowejki z Domejką, przerwana szczuciem kota. — Koniec powieści o Dowejce i Domejce.

Rówienniki litewskich wielkich kniaziów, drzewa
Białowieży, Świtezi, Ponar, Kuszelewa!
Których cień spadał niegdyś na koronne głowy
Groźnego Witenesa, wielkiego Mindowy
I Giedymina, kiedy na Ponarskiej górze,
Przy ognisku myśliwskim, na niedźwiedziej skórze
Leżał, słuchając pieśni mądrego Lizdejki,
A Wilii widokiem i szumem Wilejki
Ukołysany, marzył o wilku żelaznym,
I zbudzony, za bogów rozkazem wyraźnym,
Zbudował miasto Wilno, które w lasach siedzi,
Jak wilk pośrodku żubrów, dzików i niedźwiedzi!

Z tego to miasta Wilna, jak z rzymskiej wilczycy,
 Wyszedł Kiejstut i Olgierd i Olgierdowicy,
 Równie myśliwi wielcy, jak sławni rycerze,
 Czyli wroga ścigali, czyli dzikie zwierzę.
 Sen myśliwski nam odkrył tajnie przyszłych czasów;
 Że Litwie trzeba zawsze żelaza i lasów.

Knieje! do was ostatni przyjeżdżał na łowy,
 Ostatni król, co nosił kołpak Witoldowy,
 Ostatni z Jagiellonów wojownik szczęśliwy
 I ostatni na Litwie monarcha myśliwy.
 Drzewa moje ojczyste! Jeśli niebo zdarzy,
 Bym was oglądał znowu, przyjaciele starzy,
 Czyli was znajdę jeszcze? czy dotąd żyjecie?
 Wy, koło których niegdyś pełzałem jak dziecię...
 Czy żyje wielki Baublis, w którego ogromie,
 Wiekami wydrążonym, jakby w dobrym domie,
 Dwunastu ludzi mogło wieczerzać za stołem?
 Czy kwitnie gaj Mendoga pod farnym kościołem?
 I tam na Ukrainie, czy się dotąd wznosi
 Przed Hołowińskich domem, nad brzegami Rosi,
 Lipa tak rozrośniona, że pod jej cieniami
 Sto młodzieńców, sto panien szło w taniec parami?

Pomniki nasze! ileż co rok was pożera
 Kupiecka lub rządowa moskiewska siekiera!
 Nie zostawia przytułku ni leśnym śpiewakom,
 Ni wieszczom, którym cień wasz tak miły jak ptakom.
 Wszak lipa czarnolaska, na głos Jana czuła,
 Tyle rymów natchnęła! wszak ów dąb gaduła
 Kozackiemu wieszczowi tyle cudów śpiewał

Ja ileż wam winienem, o domowe drzewa!
 Błahy strzelec, uchodząc szyderstw towarzyszy
 Za chybioną zwierzynę, ileż w waszłej ciszy
 Upolowałem dumań, gdy w dzikim ostępie,
 Zapomniawszy o łowach, usiadłem na kępie,
 A koło mnie srebrzył się: tu mech siwobrody,
 Zlany granatem czarnęj, zgniecionej jagody,
 A tam się czerwieniły wrzosiste pagórki,
 Strojne w brusznice, jakby w koralów paciórki.
 Wokoło była ciemność; gałęzie u góry
 Wisiały, jak zielone, gęste, niskie chmury;
 Wicher kędyś nad sklepem szalał nieruchomym,
 Jękiem, szumami, wyciem, łoskotami, gromem.
 Dziwny, odurzający hałas! Mnie się zdało,
 Że tam nad głową morze wiszące szalało.

Na dole, jak ruiny miast: tu wywrót dębu
 Wysterka z ziemi, nakształt ogromnego zrębu;
 Na nim oparte, jak ścian i kolumn obłamy,
 Tam gałęziste kłody, tu wpółzgniłe tramy,
 Ogrodzone parkanem traw. W środek tarasu
 Zajrzeć straszno: tam siedzą gospodarze lasu,
 Dzikie, niedźwiedzie, wilki; u wrót leżą kości
 Napół zgryzione jakichś nieostrożnych gości;
 Czasem wymkną się wgórę, przez trawy zielenie,
 Jakby dwa wodotryski, dwa rogi jelenie,
 I mignie między drzewa zwierz żółtawym pasem,
 Jak promień, kiedy wpadłszy, gaśnie między lasem.

I znowu cichość wdole. Dziękiol na jedlinie
 Stuka zlekka i dalej odlatuje, ginie,
 Schował się, ale dziobem nie przestaje pukać,

Jak dziecko gdy schowane, woła, by go szukać.
Blżej siedzi wiewiórka, orzech w łapkach trzyma,
Gryzie go; zawiesiła kitkę nad oczyma,
Jak pióro nad szyszakiem u kirasyera.
Chociaż tak osłonięta, dokoła spoziera,
Dostrzegłszy gościa, skacze gajów tanecznicą
Z drzew na drzewa, miga się jako błyskawica;
Nakoniec w niewidzialny otwór pnia przepada,
Jak wracająca w drzewo rodzinne Dryada.
Znowu cicho.

Wtém gałąź wstęsa się trącona
I pomiędzy jarzębin rozsunięte grona,
Krańsze od jarzębin zajaśniały lica:
To jagód lub orzechów zbieraczka — dziewica.
W króbeczce z prostej kory, podaje zebrane
Brusznice świeże, jako jej usta rumiane.
Obok młodzieniec idzie, leszczynę nagina,
Chwyta w lot migające orzechy dziewczyna.

Wtém usłyszeli odgłos rogów i psów granie:
Zgadują, że się ku nim zbliża polowanie
I pomiędzy gałęzi gęstwę, pełni trwogi,
Zniknęli nagle z oczu, jako leśne bogi.

W Soplicowie ruch wielki. Lecz ni psów hałasy,
Ani rżące rumaki, skrzypiące kolasy,
Ni odgłos trąb, dających hasło polowania,
Nie mogły Tadeusza wyciągnąć z posłania;
Ubrany padłszy w łóżko, spał jak bobak w norze.
Nikt z młodzieży nie myślał szukać go po dworze;
Każdy sobą zajęty, śpieszył gdzie kazano:
O towarzyszu sennym całkiem zapomniano.

On chrapał. Słońce w otwór, co śród okienicy
Wyrznięty był w kształt serca, wpadło do ciemnicy
Słupem ognistym, prosto sennemu na czoło.
On jeszcze chciał zadrzemać i kręcił się wkoło,
Chroniąc się blasku. Nagle usłyszał stuknienie,
Przebudził się. Wesole było przebudzenie.
Czuł się rzeźwym jak ptaszek, z lekkością oddychał,
Czuł się szczęśliwym, sam się do siebie uśmiechał:
Myśląc o wszystkiem, co mu wczoraj się zdarzyło,
Rumienił się i wzdychał i serce mu biło.
Spojrzał w okno: o dziwy! W promieni przezroczu,
W owem sercu, błyszczało dwoje jasnych oczu,
Szeroko otworzonych, jak zwykle wejrzenie,
Kiedy z jasności dziennój przedziera się w cienie.
Ujrzał i małą rączkę, niby wachlarz z boku
Nadstawioną ku słońcu, dla ochrony wzroku;
Palce drobne, zwrócone na światło różowe,
Czerwieniły się nawskróś jakby rubinowe.
Usta widział ciekawe, roztulone nieco,
I ząbki, co jak perły śród koralów świecą,
I lica, choć od słońca zasłaniane dłonią
Różową, same całe jak róże się płoną.

Tadeusz spał pod oknem; sam ukryty w cieniu,
Leżąc nawznak cudnemu dziwił się zjawieniu
I miał je tuż nad sobą, ledwie nie na twarzy:
Nie wiedział czy to jawa, czyli mu się marzy
Jedna z tych miłych, jasnych twarzyczek dziecinnych,
Które pomnim widziane we śnie lat niewinnych.
Twarzyczka schyliła się: ujrzał, drżąc z bojaźni
I radości, niestety, ujrzał najwyraźniej,
Przypomniął, poznał włos ów krótki, jasnozłoty,

W drobne, jako śnieg białe, zwity papiloty,
Niby srebrzyste strączki, co od słońca blasku
Świeciły, jak korona na świętych obrazku.

Zerwał się, i widzenie zaraz uleciało,
Przestraszone łoskotem; czekał—nie wracało!
Tylko usłyszał znowu trzykrotne stukanie
I słowa: „Niech pan wstaje, czas na polowanie!
Pan zasnął.” Skoczył z łóżka i obu rękami
Pchnął okienicę, że aż trzasła zawiasami
I rozwarłszy się, w obie uderzyła ściany;
Wyskoczył, patrzył wkoło, zdumiony, zmieszany,
Nie widział, nie dostrzegł niczyjego śladu.
Niedaleko od okna był parkan od sadu,
Na nim chmielowe liście i kwieciste wieńce
Chwiały się: czy je lekkie potrąciły ręce?
Czy wiatr ruszył? Tadeusz długo patrzył na nie,
Nie śmiał iść w ogród; tylko wsparł się na parkanie,
Oczy podniósł i z palcem do ust przyciśnionym
Kazał sam sobie milczeć, by słowem kwapionem
Nie rozerwał milczenia; potem w czoło stukał,
Niby do wspomnień dawnych, uśpionych w niem pukał,
Nakoniec, gryząc palce, do krwi się zadrasnął
I na cały głos: „Dobrze, dobrze mi tak!” wrzasnął.

We dworze, gdzie przed chwilą tyle było krzyku,
Teraz pusto i głucho, jak na mogilniku:
Wszyscy ruszyli w pole. Tadeusz nadstawił
Uszu i ręce do nich jak trąbki przyprawił,
Słuchał, aż mu wiatr przyniósł, wiejący od puszczy,
Odgłosy trąb i wrzaski polującej tłuszczy.

Koń Tadeusza czekał w stajni osiodłany.
Wziął więc flintę, skoczył nań i jak opętany

Pędził ku karczmom, które stały przy kaplicy,
Kędy mieli się rankiem zebrać obławnicy.

Dwie chyliły się karczmy po dwóch stronach drogi,
Oknami wzajem sobie grożące jak wrogi;
Stara należy z prawa do zamku dziedzica,
Nową, na złość zamkowi, postawił Soplica.
W tamtej, jak w swém dziedzictwie, rej wodził Gierwa-
W tej najwyższe za stołem brał miejsce Protazy. [zy,

Nowa karczma nie była ciekawa z pozoru.
Stara, wedle dawnego zbudowana wzoru,
Który był wymyślony od tyryjskich cieśli,
A potem go Żydowie po świecie roznieśli:
Rodzaj architektury obcym budowniczym
Wcale nieznany; my go od Żydów dziedziczym.

Karczma z przodu jak korab, z tyłu jak świątynia:
Korab, istna Noego czworogranna skrzynia,
Znany dziś pod prostackim nazwiskiem stodoły;
Tam różne są zwierzęta, konie, krowy, woły,
Kozy brodate; w górze zaś ptastwa gromady
I płazów choć po parze, są też i owady.
Część tylna, nakształt dziwnej świątyni stawiona,
Przypomina z pozoru ów gmach Salomona,
Który pierwsi ćwiczeni w budowań rzemieśle
Hiramscy na Syonie wystawili cieśle.
Żydzi go naśladują dotąd we swych szkołach,
A szkół rysunek widny w karczmach i stodołach.
Dach z dranic i ze słomy, spiczasty, zadarty,
Pogięty, jako kołpak żydowski podarty.
Ze szczytu wytryskują krużganku krawędzie,

Oparte na drewnianym licznych kolumn rzędzie;
Kolumny, co jest wielkie architektów dziwo,
Trwałe, chociaż wpół zgniłe i stawione krzywo,
Jako w wieży pizańskiej, nie podług modelów
Greckich, bo są bez podstaw i bez kapitelów.
Nad kolumnami biegą wpółokrągłe łuki,
Także z drzewa, gotyckiej naśladowstwo sztuki.
Z wierzchu ozdoby sztuczne, nie rylcem, nie dłutem,
Ale zręcznie ciesielskim wyrzezane skłutem,
Krzywe, jak szabasowych ramiona świeczników;
Na końcu wiszą gałki—coś nakszałt guzików,
Które Żydzi modląc się na łbach zawieszają
I które po swojemu cyces nazywają.
Słowem, zdaleka karczma, chwiejąca się, krzywa,
Podobna jest do Żyda, gdy się modląc kiwa:
Dach jak czapka, jak broda strzecha roztrząśniona,
Ściany dymne i brudne, jak czarna opona,
A z przodu rzeźba sterczy, jak cyces na czole.

W środku karczmy jest podział, jak w żydowskiej
Jedna część, pełna izbic ciasnych i podłużnych, [szkole:
Służy dla dam wyłącznie i panów podróżnych;
W drugiej ogromna sala: koło każdej ściany
Ciągnie się wielonożny stół wązki, drewniany;
Przy nim stołki, choć niższe, podobne do stoła,
Jako dzieci do ojca.

Na stołkach dokoła

Siedziały chłopcy, dziewczęta, tudzież szlachta drobna,
Wszyscy rzędem; ekonom sam siedział z osobna.
Po ranniej mszy z kaplicy, że była niedziela,
Zabawić się i wypić przyszli do Jankiela.
Przy każdym już szumiała siwą wódką czarka,

Ponad wszystkimi z butlą biegła szynkarka.
 Wśrodku arendarz Jankiel, w długim aż do ziemi
 Szarafanie, zapiętym haftkami srebrnemi,
 Rękę jedną za czarny pas jedwabny wsadził,
 Drugą poważnie sobie siwą brodę gładził;
 Rzucając wkoło okiem, rozkazy wydawał,
 Witał wchodzących gości, przy siedzących stawał,
 Zagajając rozmowę — kłótliwych zagadzał,
 Lecz nie służył nikomu, tylko się przechadzał.
 Żyd stary i powszechnie znany z poczciwości,
 Od lat wielu dzierżawił karczmę, a nikt z włości,
 Nikt ze szlachty nie zaniósł nań skargi do dworu.
 O cóż skarżyć? Miał trunki dobre do wyboru,
 Rachował się ostrożnie, lecz bez oszukaństwa,
 Ochoty nie zabraniał, nie cierpiał pijaństwa,
 Zabaw wielki miłośnik: u niego wesele
 I chrzciny obchodzono — on w każdą niedzielę
 Kazał do siebie ze wsi przychodzić muzyce,
 Przy której i basetla była i kozice.

Muzykę znał, sam sływał muzycznym talentem:
 Z cymbałami, narodu swego instrumentem,
 Chadzał niegdyś po dworach i graniem zdumiewał.
 I pieśniami, bo biegle i uczenie śpiewał.
 Chociaż Żyd, dosyć czystą miał polską wymowę,
 Szczególnie zaś polubił pieśni narodowe;
 Przywoził mnóstwo z każdej za Niemen wyprawy,
 Kołomyjek z Halicza, mazurów z Warszawy.
 Wieść, nie wiem czyli pewna, w całej okolicy
 Głosiła, że on pierwszy przywiózł z zagranicy
 I upowszechnił wówczas w tamecznym powiecie
 Ową piosenkę, sławną dziś na całym świecie,

A którą po raz pierwszy na ziemi Auzonów
Wygrały Włochom polskie trąby legionów.
Talent śpiewania bardzo na Litwie popłaca,
Jedna miłość u ludzi, wsławia i wzbogaca.
Jankiel zrobił majątek; syt zysków i chwały,
Zawiesił dźwięcznostrunne na ścianie cymbały;
Osiadłszy z dziećmi w karczmie, zatrudniał się szyn-
[kiem,
Przytém w poblizkiem mieście był też podrabinkiem,
A zawsze miłym wszędzie gościem i domowym
Doradcą. — Znał się dobrze na handlu zbożowym,
Na wicinnym: potrzebna jest znajomość taka
Na wsi. Miał także sławę dobrego Polaka.

On pierwszy zgodził kłótnie, często nawet krwawe,
Między dwiema karczmami: obie wziął w dzierżawę.
Szanowali go równie i starzy stronnicy
Horeszkowscy i słudzy sędziego Soplicy.
On sam powagę umiał utrzymać nad groźnym
Klucznikiem horeszkowskim i kłótliwym Woźnym;
Przed Jankielem tłumili dawne swe urazy:
Gierwazy, groźny ręką, językiem Protazy.

Gierwazego nie było, ruszył na obławę,
Nie chcąc, aby tak ważną i trudną wyprawę
Odbył sam Hrabia, młody i niedoświadczony;
Poszedł więc z nim dla rady, tudzież dla obrony.

Dziś miejsce Gierwazego, najdalsze od progu,
Między dwiema ławami, w samym karczmy rogu,
Zwane pokuciem, kwestarz ksiądz Robak zajmował;
Jankiel go tam posadził, widać, że szanował

Wysoko bernardyna: bo skoro dostrzegął
 Ubytek w jego szklance, natychmiast podbiegał
 I rozkazał dolewać lipcowego miodu.
 Słysząc, że z bernardynem znali się zamłodu,
 Kędyś tam w cudzych krajach, Robak często chadzał
 Nocą do karczmy, tajnie z Żydem się naradzał
 O ważnych rzeczach. Słysząc było, że towary
 Ksiądz przemycił, lecz potwarz ta niegodna wiary.

Robak, wsparty na stole, wpółgłówno rozprawiał,
 Tłum szlachty go otaczał i uszy nadstawiał
 I nosy ku księdzowskiej chylił tabakierze;
 Brano z niej i kichała szlachta jak moździerz.

„Reverendissime, rzekł kichnąwszy Skołuba,
 To mi tabaka, co to idzie aż do czuba!
 Od czasu jak nos dźwigam (tu głośną nos długi),
 Takięj nie zażywałem, (tu kichnął raz drugi);
 Prawdziwa bernardynka, pewnie z Kowna rodem,
 Miasta sławnego w świecie tabaką i miodem.
 Byłem tam lat już. —Robak przerwał mu: „Na zdrowie
 Wszystkim waszmościom, moi goście panowie! [wie
 Co się tabaki tyczy, hem, ona pochodzi
 Z dalszej strony, niż myśli Skołuba dobrodziej:
 Pochodzi z Jasnej Góry; księża paulinowie
 Tabakę taką robią w mieście Częstochowie,
 Kędy jest obraz tylu cudami wsławiony,
 Bogarodzicy Panny, Królowej korony
 Polskiej... zowią ją dotąd i Księżną litewską—
 Koronęć jeszcze dotąd piastuje królewską...
 Lecz na litewskim księstwem teraz syzma siedzi!“
 „Z Częstochowy? rzekł Wilbik, byłem tam w spowiedzi,

Kiedym na odpust chodził lat temu trzydzieście.
Czy to prawda, że Francuz gości teraz w mieście,
Że chce kościół rozwalać i skarbiec zabierze?
Bo to wszystko w litewskim stoi Kuryerze.“
„Nieprawda, rzekł bernardyn, nie, pan najjaśniejszy
Napoleon, katolik jest najprzykładniejszy:
Wszak go papież namaścił, żyją z sobą w zgodzie
I nawracają ludzi w francuzkim narodzie,
Który się trochę popsuł. Prawda, z Częstochowy
Oddano wiele srebra na skarb narodowy,
Dla Ojczyzny, dla Polski; sam Pan Bóg tak każe;
Skarbcem Ojczyzny zawsze są Jego ołtarze.
Wszakże w warszawskiem księstwie mamy stotysięcy
Wojska polskiego, może wkrótce będzie więcej,
A któż wojsko opłaci? czy nie wy, Litwini?
Wy tylko grosz dajecie do moskiewskiej skrzyni.“
„Katby dał, krzyknął Wilbik, gwałtem od nas biorą.“
„Oj dobrodzieju,—chłopek ozwał się z pokorą,
Pokłoniwszy się księdzu i skrobiąc się w głowę—
Już to szlachcie, to jeszcze bieda przez połowę,
Lecz nas drą jak na łyka“... „Cham! Skołuba krzyknął,
Głupi, tobiec to lepiej, tyś chłopie przywyknął
Jak węgorz do odarcia; lecz nam, urodzonym,
Nam wielmożnym, do złotych swobód wzwyczajonym!
Ach, bracia! wszak to dawniej szlachcie na zagrodzie...
(„Tak, tak,—krzyknęli wszyscy,—równy wojewodzie!“)
Dziś nam szlachectwa przeczą, każą nam drabować
Papiery i szlachectwa papierem probować.“
„Jeszcze waszeci mniejsza, zawołał Juraha:
Waszeć z pradziadów chłopów uszlachecony szłaha;
Ale ja, z kniaziów! Pytać u mnie o patentą,
Kiedym został szlachcicem? sam Bóg to pamięta!

Niechaj Moskal w las idzie, pytać się dębiny,
Ko jęj dał patent rosnać nad wszystkie krzewiny?“
„Kniaziu, rzekł Żagiel, świeć waść baki lada komu,
Tu znajdziesz pono mitry i w niejednym domu.“
„Waść ma krzyż w herbie, wołał Podhajski, to skryta
Aluzya, że w rodzie bywał neofita.“
„Fałsz! przerwał Birbasz, przecież ja z tatarskich hra-
Pochodzę, a mam krzyże nad herbem Korabiów.“ [biów
„Poraj, krzyknął Mickiewicz, z mitrą w polu złotem
Herb książęcy, Strykowski gęsto pisze o tem.“

Zaczem wielkie powstały w całej karczmie szmery.
Ksiądz bernardyn uciekł się do swęj tabakiery,
W kolej częstował mówców. Gwar zaraz ucichnął;
Każdy zażył przez grzeczność i kilkakroć kichnął.
Bernardyn, korzystając z przerwy, mówił dalej:
„Oj, wielcy ludzie od tęg tabaki kichali!
Czy uwierzycie państwo, że z tęg tabakiery
Pan jenerał Dąbrowski zażył razy cztery?“
„Dąbrowski?“ zawołali. „Tak, tak, on, jenerał.
Byłem w obozie, gdy on Gdańsk Niemcom odbierał
Miał coś pisać, bojąc się ażeby nie zasnął,
Zażył, kichnął, dwakroć mię po ramieniu klasnął;
Księżę Robaku, mówił, księżę bernardynie,
Obaczmy się w Litwie może nim rok minie;
Powiedz Litwinom, niech mnie czekają z tabaką
Częstochowską, nie biorę innęg, tylko taką.“

Mowa księdza wzbudziła takie zadziwienie,
Taką radość, że całe huczne zgromadzenie
Milczało chwilę; potem napół ciche słowa
Powtarzano: „Tabaka z Polski? Częstochowa?

Dąbrowski? z ziemi włoskiej?...“ Aż nakoniec razem,
Jakby myśl z myślą, wyraz sam zbiegł się z wyrazem,
Tak wszyscy jednogłośnie, jak na dane hasło,
Krzyknęli: „Dąbrowskiego!“ Wszystko razem wrzasło,
Wszystko się uściśnęło: chłop z tatarskim hrabią,
Mitra z krzyżem, Poraje z Gryfem i z Korabią;
Zapomnieli wszystkiego, nawet bernardyna,
Tylko śpiewali, krzycząc: „Wódki, miodu, wina!“

Długo się przysłuchiwał ksiądz Robak piosence,
Nakoniec chciał ją przerwać; wziął w obydwie ręce
Tabakierkę, kichaniem melodyą zmieszał
I nim się nastroili, tak mówić pośpieszał:
„Chwalicie mą tabakę, mości dobrodzieje,
Obaczcież, co się wewnątrz tabakierki dzieje!“
Tu wycierając chustką zabrudzone denko,
Pokazał malowaną armią maleńką
Jak rój much; w środku jeden człowiek na rumaku,
Wielki jako chrząszcz, siedział, pewnie wódz orszaku;
Spinał konia, jak gdyby chciał skakać w niebiosa,
Jedną rękę na cuglach, drugą miał u nosa.
„Przypatrzcie się, rzekł Robak, tej groźnej postawie,
Zgadnijcie czyja?“—Wszyscy patrzyli ciekawie,—
„Wielki to człowiek, cesarz, ale nie Moskali,
Ich carowie tabaki nigdy nie bierali...“
„Wielki człowiek, zawołał Cydzik, a w kapocie?
Ja myślałem, że wielcy ludzie chodzą w złocie,
Bo u Moskalów lada generał, mospanie,
To tak świeci się w złocie, jak szczupak w szafranie.“
„Ba. przerwał Rymsza, przecież widziałem zamłodu
Kościuszkę, naczelnika naszego narodu:
Wielki człowiek! a chodził w krakowskiej sukmanie,

To jest czamarce.“—„W jakiej czamarce, mospanie? Odparł Wilbik, to przecież zwano taratatką.“
„Ale tamta z frendzlami, ta jest całkiem gładką,“
Krzyknął Mickiewicz. Zatem wszczynają się swary O różnych taratki kształtach i czamary.

Przemyślny Robak, widząc, że się tak rozpryska Rozmowa, jął ją znowu zbierać do ogniska,
Do swojej tabakiery; częstował, kichali,
Życzyli sobie zdrowia, on rzecz ciągnął dalej:
„Gdy cesarz Napoleon w potyczce zażywa
Raz po raz, to znak pewny, że bitwę wygrywa.
Naprzykład pod Austerlic: Francuzi tak stali
Z armatami, a na nich biegła ćma Moskali;
Cesarz patrzył i milczał. Co Francuzi strzelą,
To Moskale pułkami jak trawa się ścielą;
Pułk za pułkiem cwałował i spadał z kulbaki;
Co pułk spadnie, to cesarz zażyje tabaki.
Aż w końcu Aleksander, ze swoim braciszkiem
Konstantym i z niemieckim cesarzem Franciszkiem,
W nogi z pola; więc cesarz, widząc że po walce,
Spojrzał na nich, zaśmiał się i otrząsnął palce.
Otóż, jeśli kto z panów, coście tu przytomni,
Będzie w wojsku cesarza, niech to sobie wspomni.“

„Ach, zawołał Skołuba, mój księżu kwestarzu!
Kiedyż to będzie? Wszak to ile w kalendarzu
Jest świąt, na każde święto Francuzów nam wróżą!
Wygląda człek, wygląda, aż się oczy mrużą;
A Moskal jak nas trzymał, tak trzyma za szyję.
Pono nim słońce wnijdzie, rosa oczy wyje.“

„Mospanie, rzekł bernardyn, babska rzecz narzekać,
A żydowska rzecz, ręce założywszy, czekać
Nim kto w karczmę zajedzie i do drzwi zapuka.
Z Napoleonem pobić Moskalów nie sztuka.
Jużci on Szwabom skórę trzy razy wymłócił,
Brzydkie Prusactwo zdeptał, Anglików wyrzucił
Het za morze. Moskałom zapewne wygodzi;
Ale co ztąd wyniknie, wie asan dobrodziej?
Oto, szlachta litewska wtenczas na koń wsiedzie
I szable weźmie, kiedy bić się z kim nie będzie;
Napoleon, sam wszystkich pobiwszy, nareszcie
Powie: obejdę się ja bez was, kto jesteście?
Więc niedość gościa czekać, niedość i zaprosić,
Trzeba czeladkę zebrać i stoły pownosić,
A przed ucztą potrzeba dom oczyścić z śmieci,
Oczyścić dom, powtarzam, oczyścić dom, dzieci.“

Nastąpiło milczenie, potem głosy w tłumie:
„Jakże to dom oczyścić? jak to ksiądz rozumie?
Jużci my wszystko zrobim, na wszystko gotowi;
Tylko niech ksiądz dobrodziej jaśniej się wysłowi.“

Ksiądz poglądał za okno, przerwawszy rozmowę;
Ujrzał coś ciekawego, z okna wytknął głowę,
Po chwili rzekł powstając: „Dziś czasu nie mamy;
Potem o tem obszerniej z sobą pogadamy.
Jutro będę dla sprawy w powiatowem mieście
I do waszmościów z drogi zajadę po kweście.

„Niech też do Niehrymowa ksiądz na nocleg zdąży,
Rzekł ekonom, — rad będzie księdzu pan chorąży;
Wszakże na Litwie stare powiada przysłowie:
Szczęśliwy człowiek, jako kwestarz w Niehrymowie!“

„I do nas, rzekł Zubkowski, wstąp, jeżeli łaska;
Znajdzie się tam półsztuczek płótna, masła faska,
Baran lub krówka; wspomnij księżu na te słowa:
Szczęśliwy człowiek, trafił jak ksiądz do Zubkowa.“
„I do nas,“ rzekł Skołuba. „Do nas, Terajewicz,
Żaden bernardyn głodny nie wyszedł z Pucewicz.“
Tak cała szlachta prośbą i obietnicami
Przeprowadzała księdza; on już był za drzwiami.

On już pierwej przez okno ujrzał Tadeusza,
Który leciał gościńcem, wcwał, bez kapelusza,
Z głową schyloną, bladą, posępną obliczem,
A konia ustawicznie bódł i kropił biczem.
Ten widok bardzo księdza bernardyna zmieszał;
Więc za młodzieńcem kroki szybkimi pośpieszał
Do wielkiej puszczy, która, jako oko sięga,
Czerniła się na całym brzegu widnokręga.

Któż zbadał puszczy litewskich przepastne krainy,
Aż do samego środka, do jądra gęstwiny?
Rybak ledwie u brzegów nawiedza dno morza;
Myśliwiec krąży koło puszczy litewskich łoża,
Zna je ledwie po wierzchu, ich postać, ich lice,
Lecz obce mu ich wewnętrzne serca tajemnice.
Wieść tylko albo bajka wie co się w nich dzieje;
Bo gdybyś przeszedł bory i podszyte knieje,
Trafisz w głębi na wielki wał pniów, kłód, korzeni,
Obronny trzęsawicą, tysiącem strumieni,
I siecią zielsk zarosłych, i kopcami mrowisk,
Gniazdami os, szerszeniów, kłębami węzowisk.
Gdybyś i te zapory zmógł nadludzkiem męstwem,
Dalej spotkać się z większym masz niebezpieczeństwem;

Dalej co krok czyhają, niby wilcze doły,
 Małe jeziora, trawą zarosłe napoły,
 Tak głębokie, że ludzie dna ich nie dośledzą,
 (Wielkie jest podobieństwo, że diabły tam siedzą).
 Woda tych studni skłni się, plamista rdzą krwawą,
 A z wnętrza ciągle dymi, zionąc woń plugawą,
 Od której drzewa wkoło tracą liść i korę;
 Łyse, skarłowaciałe, robaczliwe, chore,
 Pochyliwszy konary mchem kołtunowate
 I pnie garbiąc, brzydkimi grzybami brodate,
 Siedzą wokoło wody, jak czarownic kupa,
 Grzejąca się nad kotłem, w którym warzą trupa.

Za temi jeziorami już nietylko krokiem,
 Ale daremnie nawet zapuszczać się okiem,
 Bo tam już wszystko mglistym zakryte obłokiem,
 Co się wiecznie ze trzęskich oparzelisk wznosi.
 A za tą mgłą nakoniec (jak wieść gminna głosi)
 Ciągnie się bardzo piękna, żyzna okolica,
 Główna królestwa zwierząt i roślin stolica.
 W niej są złożone wszystkich drzew i ziół nasiona,
 Z których się rozrastają na świat ich plemiona;
 W niej, jak w arce Noego, z wszelkich zwierząt rodu
 Jedna przynajmniej para chowa się dla płodu.
 W samym środku (jak słysząc) mają swoje dwory:
 Dawny tur, żubr i niedźwiedź, puszcza imperatory;
 Około nich, na drzewach, gnieździ się ryś bystry
 I żarłoczny rosomak, jak czujne ministry;
 Dalej zaś, jak podwładni, szlachetni wasale,
 Mieszkają dziki, wilki i łosie-rogałe;
 Nad głowami sokoły i orłowie dzicy,
 Żyjący z pańskich stołów, dworscy zausznicy.

Te pary zwierząt główne i patryarchalne,
 Ukryte w jądrze puszczy, światu niewidzialne,
 Dzieci swe ślą dla osad za granicę lasu,
 A sami we stolicy używają wczasu;
 Nie giną nigdy bronią sieczną ani palną,
 Lecz starzy umierają śmiercią naturalną.
 Mają też i swój cmentarz, kędy blizcy śmierci,
 Ptaki składają pióra, czworonogi sierci.
 Niedźwiedź, gdy zjadłszy zęby, strawy nie przeżuwa,
 Jeleń zgrzybiały, gdy już ledwie nogi suwa,
 Zając sędziwy, gdy mu już krew w żyłach krzepnie,
 Kruk, gdy już posiwieje, sokół, gdy oślepnie,
 Orzeł, gdy mu dziób stary tak się w kabłąk skrzywi,
 Że zamknięty na wieki, już gardła nie żywi,
 Idą na cmentarz. Nawet mniejszy zwierz, raniony
 Lub chory, bieży umrzeć w swe ojczyste strony.
 Ztądto w miejscach dostępnych, kędy człowiek gości,
 Nie znajdują się nigdy martwych zwierząt kości.
 Słysząc, że tam w stolicy, między zwierzętami
 Dobre są obyczaje, bo rządzą się sami;
 Jeszcze cywilizacją ludzką niepopsuci,
 Nie znają praw własności, która świat nasz kłóci,
 Nie znają pojedynków, ni wojennej sztuki.
 Jak ojce żyły w raju, tak dziś żyją wnuki,
 Dzikie i swojskie razem, w miłości i zgodzie,
 Nigdy jeden drugiego nie kąsa ni bodzie.
 Nawet gdyby tam człowiek wpadł, chociaż niezbrojny,
 Toby środkiem bestyi przechodził spokojny;
 Oneby nań patrzyły tym wzrokiem zdziwienia,
 Jakim w owym ostatnim, szóstym dniu stworzenia
 Ojce ich pierwsze, co się w ogroju gnieździły,
 Patrzyły na Adama, nim się z nim skłóciły.

Szczęściem, człowiek nie zbłądzi do tego ostępu,
Bo trud i trwoga i śmierć bronią mu przystępu.

Czasem tylko w pogoni zaciekle ogary,
Wpadłszy niebacznie między bagna, mchy i jary,
Wnętrznęj ich okropności rażone widokiem,
Uciekają, skowycząc, z obłąkanym wzrokiem;
I długo potem ręką pana już głaskane,
Drżą jeszcze u nóg jego, strachem opętane.
Te puszcz stołeczne, ludziom nieznane tajniki,
W języku swoim strzelcy zowią: mateczniki.

Głupi niedźwiedziu! gdybyś w mateczniku siedział,
Nigdyby się o tobie Wojski nie dowiedział.
Ale, czyli pasieki zwabiła cię wonność,
Czy uczułeś do owsa dojrzałego skłonność:
Wyszedłeś na brzeg puszczy, gdzie się las przerzedził,
I tam zaraz leśniczy bytność twą wysledził,
I zaraz obsaczniki, chytre nasłał szpiegi,
By poznać gdzie popasasz i gdzie masz noclegi.
Teraz Wojski z obławą, już od matecznika
Postawiwszy szeregi, odwrót ci zamyka.

Tadeusz się dowiedział, że niemało czasu
Już przeszło, jak ogary wpadły w otchłań lasu.
Cicho.—Próżno myśliwi natężają ucha;
Próżno, jak najciekawszej mowy, każdy słucha
Milczenia, długo w miejscu nieruchomy czeka:
Tylko muzyka puszczy gra do nich zdaleka.
Psy nurtują po puszczy, jak pod morzem nurki,
A strzelcy, obróciwszy do lasu dwururki,
Patrzą Wojskiego: ukląkł, ziemię uchem pyta.

Jako w twarzy lekarza wzrok przyjaciół czyta
Wyrok życia lub zgonu miłej im osoby,
Tak strzelcy, ufni w sztuki Wojskiego sposoby,
Topili w nim spojrzenia nadziei i trwogi.
„Jest! jest! wyrzekł półgłosem, zerwał się na nogi.
On słyszał!—oni jeszcze słuchali—nareszcie
Słyszają: jeden pies wrzasnął, potem dwa, dwadzieście,
Wszystkie razem ogary rozpierzchnioną zgrają
Doławiają się, wrzeszczą, wpadły na trop, grają,
Ujadają. Już nie jest to powolne granie
Psów goniących zająca, lisa albo łanie;
Lecz wciąż, wrzask krótki, częsty, ucinany, zjadły;
To nie na ślad daleki ogary napadły,
Na oko gonią—nagle ustał krzyk pogoni,
Doszli zwierza. Wrzask znowu, skowyt; zwierz się
I zapewne kaleczy; wśród ogarów grania, [broni
Słysząc coraz to częściej jęk psiego konania.

Strzelcy stali i każdy ze strzelbą gotową
Wygiął się jak łuk naprzód, z wciśnioną w las głową.
Nie mogą dłużej czekać! Już ze stanowiska
Jeden za drugim zmyka i w puszcę się wciska,
Chcą pierwsi spotkać zwierza: choć Wojski ostrzegał,
Choć Wojski stanowiska na koniu obiegał,
Krzyząc, że czy kto prostym chłopem, czy paniczem,
Jeżeli z miejsca zejdzie, dostanie w grzbiet smyczem!
Nie było rady! Wszyscy pomimo zakazu
W las pobiegli, trzy strzelby huknęły odrazu;
Potem wciąż kanonada, aż głośniej nad strzały
Ryknął niedźwiedź i echem napełnił las cały.
Ryk okropny boleści, wściekłości, rozpacz;
Za nim wrzask psów, krzyk strzelców, trąby dojeżdżaczy

Grzmiały ze środka puszczy. Strzelcy—ci w las śpieszą,
Tamci kurki odwodzą, a wszyscy się cieszą;
Jeden Wojski w żalości, krzyczy że chybiono,
Strzelcy i obławnicy poszli jedną stroną
Na przełaj zwierza, między ostępem i puszczą,
A niedźwiedź, odstraszonego psów i ludzi tłuszcza,
Zwrócił się nazad w miejsca mniej pilnie strzeżone,
Ku polom, z kąd już zeszyły strzelce rozstawione,
Gdzie tylko pozostali z mnogich łowczych szyków,
Wojski, Tadeusz, Hrabia z kilką obławników.

Tu las był rzadszy. Słysząc z głębi ryk, trzask łomu,
Aż z gęstwi, jak z chmur, wypadł niedźwiedź naksztalt
Wkoło psy gonia, strasząc, rwą; on wstał na nogi [gromu;
Tylne i spojrzał wkoło, rykiem strasząc wrogi,
I przedniemi łapami to drzewa korzenie,
To pniaki osmalone, to wrosłe kamienie
Rwał, waląc w psów i w ludzi, aż wyłamał drzewo,
Kręcąc niemi jak maczugą, na prawo, na lewo,
Runął wprost na ostatnich strażników obławy:
Hrabie i Tadeusza. Oni bez obawy
Stoją w kroku, na zwierza wytknęli flint rury,
Jako dwa konduktory w łono ciemnej chmury;
Aż oba jednym razem pociągnęli kurki,
(Niedoświadczeni!) razem zagrzmiały dwururki:
Chybili. Niedźwiedź skoczył; oni tuż utkwiony
Oszczep jeden chwycili czterema ramionami,
Wydzierali go sobie. Spojrzą, aż tu z pyska
Wielkiego, czerwonego, dwa rzędy kłów błyska
I łapa z pazurami już się na łby spuszcza;
Pobledli, w tył skoczyli i gdzie rzędzie puszcza
Zmykali. Zwierz za nimi wspiął się, już pazury

Zahaczał, chybił, podbiegł, wspiał się znów do góry
I czarną łapą sięgał Hrabiego włos płowy.
Zdarłby mu czaszkę z mózgów, jak kapelusz z głowy:
Gdy Asesor z Rejentem wyskoczyli z boków,
A Gierwazy biegł z przodu o jakie sto kroków,
Z nim Robak, choć bez strzelby: i trzej w jednej chwili,
Jak gdyby na komendę razem wystrzelili.
Niedźwiedź wyskoczył wgórę, jak kot przed chartami,
I głową nadół runął, i czterma łapami
Przewróciwszy się młyncem, cielska krwawe brzemie
Waląc tuż pod Hrabiego, zbił go z nóg na ziemię.
Jeszcze ryczał, chciał jeszcze powstać, gdy nań wsiadły
Rozjuszona Strapczyna i Sprawnik zajadły.

Natenczas Wojski chwycił na taśmie przypięty
Swoj róg bawoli, długi, centkowany, kręty
Jak wąż boa; oburącz do ust go przycisnął,
Wzdął policzki jak banie, w oczach krwią zabłysnął,
Zasunął w pół powieki, wciągnął w głąb pół brzucha
I do płuc wysłał z niego cały zapas ducha,
I zagrał. Róg jak wicher niewstrzymanym dechem
Niesie w puszcę muzykę i podwaja echem.
Umilkli strzelcy, stali szczerwacze zadziwieni
Mocą, czystością, dziwną harmonią pieni.
Starzec cały kunszt, którym niegdyś w lasach słynał,
Jeszcze raz przed uszami myśliwców rozwinął;
Napełnił wnet, ożywił knieje i dąbrowy,
Jakby psiarnię w nią wpuścił i rozpoczął łowy.
Bo w graniu była łowów historia krótka:
Zrazu odzew dźwięczący, rzeżki: to pobudka;
Potem jęki po jękach skomla: to psów granie;
A gdzieniegdzie ton twardszy jak grzmot: to strzelanie.

Tu przerwał; lecz róg trzymał, wszystkim się zdawało,
Że Wojski wciąż gra jeszcze, a to echo grało.

Zadał znowu. Myślałbyś, że róg kształty zmieniał
I że w ustach Wojskiego to grubiał, to cieniał,
Udając głosy zwierząt: to raz w wilczą szyję
Przeciągając się, długo, przeraźliwie wyje;
Znowu, jakby w niedźwiedzie rozwarłszy się garło,
Ryknął; potem beczenie żubra wiatr rozdarło.

Tu przerwał, lecz róg trzymał; wszystkim się zdawało,
Że Wojski wciąż gra jeszcze, a to echo grało.
Wysłuchawszy rogowej arcydzieła sztuki,
Powtarzały je dęby dębom, bukom buki.

Dmie znowu: jakby w rogu były setne rogi,
Słysząc zmieszane wrzaski szczwania, gniewu, trwogi,
Strzelców, psiarni i zwierząt; aż Wojski dogóry
Podniósł róg i tryumfu hymn uderzył w chmury.

Tu przerwał, lecz róg trzymał; wszystkim się zdawało,
Że Wojski wciąż gra jeszcze, a to echo grało.
Ile drzew, tyle rogów znalazło się w boru,
Jedne drugim pieśń niosą jak z choru do choru.
I szła muzyka coraz szersza, coraz dalsza,
Coraz cichsza i coraz czystsza, doskonalsza,
Aż znikła gdzieś daleko, gdzieś na niebios progu!

Wojski obydwie ręce, odjąwszy od rogu,
Rozkrzyżował; róg opadł, na pasie rzemiennym
Chwiał się, Wojski z obliczem nabrzmiałem, promień
Z oczyma wzniesionemi, stał jakby natchniony, [ném,

Łowiąc uchem ostatnie znikające tony.
A tymczasem zagrzmiały tysiące oklasków,
Tysiące powinszowań i wiwatnych wrzasków.

Uciszone się zwolna, i oczy gawiedzi
Zwróciły się na wielki, świeży trup niedźwiedzi.
Leżał krwią opryskany, kulami przeszyty.
Piersiami w gąszcz trawy wplątany i wbity;
Rozprzestrzenił szeroko przednie krzyżem łapy,
Dyszał jeszcze, wylewał strumień krwi przez chrapy.
Otwierał jeszcze oczy, lecz głowy nie ruszy;
Pjawki Podkomorzego dzierżą go pod uszy:
Z lewój strony Strapczyna, a z prawej zawisał
Sprawnik, i dusząc gardziel, krew czarną wysysał.

Zaczem Wojski rozkazał kij żelazny włożyć
Psom między zęby i tak paszczęki roztworzyć.
Kolbami przewrócono nawznak zwierza zwłoki
Iznów trzykrotny wiwat uderzył w obłoki.

„A co?—krzyknął Asesor, kręcąc strzelby rurą,
A co fuzyjka moja? Górą nasi, górą!
A co fuzyjka moja? Niewielka ptaszyna,
A jak się popisała! To jej nie nowina:
Nie puści ona na wiatr żadnego ładunku.
Od książęcia Sanguszki mam ją w podarunku.“
Tu pokazywał strzelbę przedziwnej roboty,
Choć maleńką, i zaczął wyliczać jej cnoty.
„Ja biegłem—przerwał Rejent, otarłszy pot z czoła,
Biegłem tuż za niedźwiedziem; a pan Wojski woła:
Stój na miejscu! Jak tam stać? Niedźwiedź w pole walc,
Rwąc z kopyta jak zając coraz dalej, dalej;
Aż mi ducha nie stało, dobiedz ni nadziei...”

Aż spojrzę w prawo: sady, a tu rzadko w kniei...
Jak też wziąłem na oko: postójże marucha!
Pomyślałem,—i basta: ot leży bez ducha!
Tęga strzelba, prawdziwa to Sagalasówka,
Napis: Sagalas London à Bałabanówka...“
(Sławny tam mieszkał ślusarz Polak, który robił
Polskie strzelby, ale je po angielsku zdoził).

„Jakto, parsknął Asesor, do kroćset niedźwiedzi!
To to niby pan zabił? Co też to pan bredzi?“
„Słuchajno, odparł Rejent, tu, panie, nie śledztwo,
Tu obława; tu wszystkich weźmiem na świadectwo...“

Więc kłótnia między zgrają wszczęła się zawzięta:
Ci stronę Asesora, ci brali Rejenta.
O Gierwazym nie wspomniał nikt, bo wszyscy biegli
Z boków i co się z przodu działo, nie postrzegli.
Wojski głos zabrał: „Teraz jest przynajmniej za co;
Bo to, panowie, nie jest ów szarak ładaco,
Te niedźwiedź: tu już nie żał poszukać odwetu,
Czy szerpentyną, czyli nawet z pistoletu.
Spór wasz trudno pogodzić, więc dawnym zwyczajem,
Na pojedynek nasze pozwolenie dajem.
Pamiętam, za mych czasów, żyło dwóch sąsiadów,
Obaj ludzie uczciwi, szlachta z prapradziadów,
Mieszkali po dwóch stronach nad rzeką Wilejką,
Jeden zwał się Domeyko, a drugi Dowejko.
Do niedźwiedzicy obaj razem wystrzelili:
Kto zabił, trudno dociec; strasznie się kłócili
I przysięgli strzelać się przez niedźwiedzią skórę.
To mi to po szlachecku, prawie rura w rurę.
Pojedynek ten wiele narobił hałasu;

Pieśni o nim śpiewano za owego czasu.
Ja byłem sekundantem; jak się wszystko działo,
Opowiem od początku historyą całą...”

Nim Wojski zaczął mówić, Gierwazy spór zgodził;
On niedźwiedzia z uwagą dokoła obchodził,
Nareszcie dobył tasak, rozciął pysk na dwoje
I w tylcu głowy, mózgu rozkroiwszy słoje,
Znalazł kulę, wydobył, suknią ochędożył,
Przymierzył do ładunku, do flinty przyłożył,
A potem dłoń podnosząc i kulę na dłoni:
„Panowie, rzekł, ta kula nie jest z waszėj broni,
Ona z tėj Horeszkowskiej wyszła jednorurki—
(Tu podniósł flintę starą, obwiązaną w sznurki),
Lecz nie ja wystrzeliłem. O trzeba tam było
Odwagi; straszno wspomnieć, w oczach mi się ćmiło!
Bo prosto biegli ku mnie oba paniczowie,
A niedźwiedź z tyłu już, już, na Hrabiego głowie,
Ostatniego z Horeszków... chociaż po kądzieli.
Jezus Marja! krzyknąłem; i Pańscy anieli
Zesłali mi na pomoc księdza bernardyna.
On nas wszystkich zawstydził; oj, dzielny księżyna!
Gdym drżał, gdym się do cyngla dotknąć nie ośmielił,
On mi z rąk flintę wyrwał, wycelił, wystrzelił.
Między dwie głowy strzelić! sto kroków! nie chybić!
I w sam środek paszczękił tak mu zęby wybić!
Panowie! długo żyję: jednego widziałem
Człowieka, co mógł takim popisać się strzałem,
Ów głośny niegdyś u nas z tyłu pojedynków,
Ów co korki kobietom wystrzelał z patynków,
Ów łotr nad łotry, sławny w czasy wiekopomne,
Ów Jacek, vulgo wąsal—nazwiska nie wspomnę,

Ale mu nie czas teraz dojeżdżać niedźwiedzi;
Pewnie po same wąsy hultaj w piekle siedzi.
Chwała księdzu! dwom ludziom on życie ocalił,
Może i trzem: Gierwazy nie będzie się chwalił,
Ale gdyby ostatnie z krwi Horeszków dziecię
Wpadło w bestyi paszczę, nie byłbym na świecie,
I mojeby tam stare pogryzł niedźwiedź kości.
Pójdź księżu, wypijemy zdrowie jegomości.“

Próżno szukano księdza; wiedzą tylko tyle,
Że po zabiciu zwierza zjawił się na chwilę,
Podskoczył ku Hrabiemu i Tadeuszowi,
A widząc, że obydwu cali są i zdrowi,
Podniósł ku niebu oczy, cicho pacierz zmówił
I pobiegł w pole szybko, jakby go kto łowił.

Tymczasem, na Wojskiego rozkaz, pęki wrzosu,
Suche chrósty i pniaki rzucono do stosu,
Bucha ogień, wyrasta szara sosna dymu
I rozszerza się w górze nakształt baldakimu.
Nad płomieniem oszczepy złożono w koziołki;
Na grotach zawieszono brzuchate kociołki;
Z wozów niosą jarzyny, maki i pieczyste
I chleb.

Sędzia otworzył puzderko zamczyste,
W którym rzędami flaszek białe sterczą głowy;
Wybiera z nich największy kufel kryształowy;
(Dostał go Sędzia w darze od księdza Robaka)
Wódka to gdańska, napój miły dla Polaka.
„Niech żyje—krzyknął Sędzia, w górę wznosząc flaszę,
Miasto Gdańsk! niegdyś nasze, będzie znowu nasze!“

I lał srebrzysty likwor w kolej, aż na końcu
Zaczęło złoto kapać i błyskać na słońcu.

W kociołkach bigos grzano. W słowach wydać trudno
Bigosu smak przedziwny, kolor i woń cudną;
Słów tylko brzęk usłyszysz i rymów porządek,
Ale treści ich miejski nie pojmie żołądek;
Aby cenić litewskie pieśni i potrawy,
Trzeba mieć zdrowie, na wsi żyć, wracać z obławy.

Przecież i bez tych przypraw potrawą nielada
Jest bigos, bo się z jarzyn dobrych sztucznie składa.
Bierze się doń siekana, kwaszona kapusta,
Która wedle przysłowia sama idzie w usta;
Zamknięta w kotle, łonem wilgotném okrywa
Wyszukanego cząstki najlepsze mięsiwa;
I praży się, aż ogień wszystkie z niej wycisnie
Soki żywne, aż z brzegów naczynia war pryśnie
I powietrze dokoła zionie aromatem.

Bigos już gotów. Strzelcy z trzykrotnym wiwatem,
Zbrojni łyżkami, biegają i bodą naczynie.
Miedź grzmi, dym bucha, bigos jak kamfora ginie,
Zniknął, uleciał; tylko w czeluściach saganów
Wre para, jak w kraterze zagasłych wulkanów.

Kiedy się już dowoli napili, najedli,
Zwierz na wóz złożyli, sami na koń siedli,
Radzi wszyscy, rozmówni, oprócz Asesora
I Rejenta: ci byli gniewliwsi niż wczora,
Kłócąc się o zalety, ten swój Sanguszkówki,
A ten bałabanowskieję swęj Sagalasówki.

Hrabia też i Tadeusz jadą nieweseli,
Wstydząc się, że chybili i że się cofnęli;
Bo na Litwie, kto zwierza wypuści z obławy,
Długo musi pracować, nim poprawi sławy.

Hrabia mówił, że pierwszy do oszczepu godził
I że spotkaniu z zwierzem Tadeusz przeszkodził;
Tadeusz utrzymywał, że będąc silniejszy
I do robienia ciężkim oszczepem zręczniejszy,
Chciał wyręczyć Hrabiego: tak sobie niekiedy
Przymawiali, śród gwaru i wrzasku czeredy.

Wojski jechał pośrodku; staruszek szanowny,
Wesoły był nadzwyczaj i bardzo rozmowny.
Chcąc kłótników zabawić i do zgody dowieść,
Kończył im o Dowejce i Domeyce powieść:
„Asesorze, jeżeli chciałem, byś z Rejentem
Pojedynkował, nie myśl, że jestem zawziętym
Na krew ludzką; broń Boże! Chciałem was zabawić,
Chciałem wam komedią nibyto wyprawić,
Wznović concept, który ja, lat temu czterdzieście
Wymyśliłem—przedziwny! Wy młodzi jesteście,
Nie pamiętacie o nim; lecz za moich czasów,
Głośny był od tój puszczy do poleskich lasów.

„Domeyki i Dowejki wszystkie sprzeciwieństwa
Pochodziły, rzecz dziwna, z nazwisk podobieństwa
Bardzo niewygodnego. Bo gdy w czas sejmików
Przyjaciele Dowejki skarbili stronników,
Szepnął ktoś do szlachcica: daj kreskę Dowejce!
A ten, nie dosłyszawszy, dał kreskę Domeyce.
Gdy na uczenie wniósł zdrowie marszałek Rupeyko:

Wiwat Doweyko! drudzy krzyknęli: Domeyko!
A kto siedział wpośrodku, nie trafił do ładu,
Zwłaszcza przy niewyraźnej mowie w czas obiadu.

„Gorzej było. Raz w Wilnie jakiś szlachcic pjany
Bił się w szable z Domeyką i dostał dwie rany;
Potem ów szlachcic z Wilna wracając do domu,
Dziwnym trafem, z Doweyką zjechał się u promu.
Gdy więc na jednym promie płynęli Wilejką,
Pyta sąsiada: kto on? odpowie: Doweyko.
Nie czekając, dobywa rapier zpod kirejki:
Czach, czach! i za Domeykę podciął wąs Doweyki.
Wreszcie, jak na dobitkę, trzeba jeszcze było,
Żeby na polowaniu tak się wydarzyło,
Że stali blisko siebie oba imiennicy
I do jednej strzelili razem niedźwiedzicy.
Prawda, że po ich strzale upadła bez ducha,
Ale już pierwszej niosła z dziesiątek kul w brzuchu.
Strzelby z jednym kalibrem miało wiele osób:
Kto zabił niedźwiedzicę? dojdźże! jaki sposób?

Tu już krzyknęli: „Dosyć! trzeba raz rzecz skończyć.
„Bóg nas czy djabeł złączył, trzeba się rozłączyć;
„Dwóch nas, jak dwóch słońc, pono zanadto na świecie.“
A więc do szerpentynek i stają na mecie.
Oba szanowni ludzie; co ich szlachta godzą,
To oni na się jeszcze zapalczywiej godzą.
Zmienili broń: od szabel szło na pistolety;
Stają, krzyczym, że nadto przybliżyli mety;
Oni na złość, przysięgli przez niedźwiedzią skórę
Strzelać się: śmierć niechybna! prawie rura w rurę;
Oba tego strzelali.—Sekunduj Hreczecha!
Zgoda, rzekłem, niech zaraz dół wykopie klecha;

Bo taki spór nie może skończyć się na niczem;
Lecz bijcie się szlacheckim trybem, nie rzeźniczym;
Dosyć już mety zbliżać, widzę żeście zuchy;
Chcecie strzelać się, rury oparłszy na brzuchy?
Ja nie pozwolę. Zgoda, że na pistolety;
Lecz strzelać się nie z dalszėj, ani z bliższėj mety,
Jak przez skórę niedźwiedzią. Ja rękami memi,
Jako sekundant, skórę rozciągnę na ziemi,
I ja sam was ustawię: waść po jednej stronie
Stanie na końcu pyska, a waść na ogonie.
Zgoda! — wrzaśli; czas? — jutro; miejsce? — karczma
Rozjechali się. Ja zaś do Wirgiliusza...“ [Usza.

Tu Wojskiemu przerwał krzyk: Wyczha! Tuż zpod
Smyknął szarak; już Kusy, już go Sokół goni. [koni
Psy wzięto na obławę, wiedząc, że z powrotem
Na polu łatwo można napotkać się z kotem;
Bez smyczy szły przy koniach; gdy kota spostrzegły,
Wprzód nim strzelcy poszczuli, już za nim pobiegly.
Rejent też i Asesor chcieli końmi natrzeć,
Lecz Wojski wstrzymał, krzycząc: „Wara! stać i patrzeć!
Nikomu krokiem ruszyć z miejsca nie dozwolę;
Ztąd widzim wszyscy dobrze, zając idzie w pole.“
W istocie, kot czuł ztyłu myśliwych i psiarnie,
Rwał w pole, słuchy wytknął, jak dwa różki sarnie,
Sam szarzał się nad rolą długi, wyciągnięty,
Skoki pod nim sterczały, jakby cztery pręty,
Rzekłbyś, że ich nie rusza, tylko ziemię trąca
Po wierzchu, jak jaskółka wodę całująca.
Pył za nim, psy za pyłem; zdaleka się zdało,
Że zając, pył i charty jedno tworzą ciało:
Jakby jakaś przez pole suwała się zmija,

Kot jak głowa, pył z tyłu jakby modra szyja,
A psami jak podwójnym ogonem wywija.

Rejent, Asesor patrzą; otworzyli usta,
Dech wstrzymali. Wtém Rejent pobladnął jak chusta,
Zbladł i Asesor, widzą... fatalnie się dzieje,
Owa żmija im dalej, tēm bardziej dłużej,
Już rwie się w pół, już znikła owa szyja pyłu,
Głowa już blisko lasu, ogony gdzie ztyłu!
Głowa niknie; raz jeszcze jakby kto kutasem
Mignął: w las wpadła—ogon urwał się pod lasem.

Biedne psy, ogłupiałe biegały pod gajem,
Zdawały się naradzać, oskarżać nawzajem;
Wreszcie wracają, zwolna skacząc przez zagony,
Spuściły uszy, tulą do brzucha ogony
I przybiegłszy, ze wstydu nie śmieją wzniesć oczu,
I zamiast iść do panów, stały na uboczu.

Rejent spuścił ku piersiom zasępione czoło,
Asesor rzucał okiem, ale niewesoło;
Potém zaczęli oba słuchaczom wywodzić:
Jak ich charty bez smycza nie nawykły chodzić,
Jak kot znienacka wypadł, jak źle był poszczuty
Na roli, gdzie psom chyba trzeba by wdziać buty,
Tak pełno wszędzie głazów i ostrych kamieni...

Mądrze rzecz wyłuszcza! szczwacze doświadczeni;
Myśliwi z tych mów wiele mogliby korzystać,
Lecz nie słuchali pilnie. Ci zaczęli świstać,

Ci śmiać się wgłós, ci mając niedźwiedzia w pamięci,
Gadali o nim, świeżą obławą zajęci.

Wojski ledwie raz okiem za zającem rzucił;

Widząc, że uciekł, głowę obojętnie zwrócił

I kończył rzecz przerwana: „Na czém więc stanąłem?

Aha! na tém, że obu za słowo ująłem,

Iż będą strzelali się przez niedźwiedzią skórę...

Szlachta w krzyk: To śmierć pewna! prawie rura w rurę!

A ja w śmiech, bo mnie uczył mój przyjaciel Maro,

Że skóra zwierza nie jest ladającą miarą.

Wszak wicie waćpanowie, jak królowa Dydo

Przypłynęła do Libów i tam z wielką biedą

Wytargowała sobie taki ziemi kawał,

Któryby się wołową skórą nakryć dawał.

Na tym kawałku ziemi stanęła Kartago;

Więc ja to sobie w nocy rozbieram z uwagą.

„Ledwie dniało, już z jednej strony taradejką

Jedzie Doweyko, z drugiej na koniu Domeyko.

Patrzą, aż tu przez rzekę leży most kosmaty,

Pas ze skóry niedźwiedziej, porzniętej na szmaty.

Postawiłem Doweykę na zwierza ogonie

Z jednej strony, Domeykę zaś po drugiej stronie:

Pukajcie teraz, rzekłem, choć przez całe życie,

Lecz póty was nie spuszczę, aż się pogodzicie...

Oni w złość; a tu szlachta kładnie się na ziemi

Od śmiechu, a ja z księdzem słowy poważnemi

Nuż im z Ewangelii, z Statutów dowodzić;

Niema rady: śmieli się i musieli zgodzić.

„Spór ich potem w dozgonną przyjaźń się zamienił

I Doweyko się z siostrą Domeyki ożenił;

Domeyko pojął siostrę szwagra, Doweykównę.
Podzielili majątek na dwie części równe,
A w miejscu, gdzie się zdarzył tak dziwny przypadek,
Pobudowawszy karczmę, nazwali Niedźwiadek.“



KSIEGA V.

K Ł Ó T N I A.

Plany myśliwskie Telimeny. — Ogrodniczka wybiera się na wielki świat i słucha nauk opiekunki. — Strzelcy wracają. — Wielkie zdziwienie Tadeusza. — Spotkanie się powtórne w Świątyni dumania i zgoda ułatwiona za pośrednictwem mrówek. — U stołu wytacza się rzecz o łowach. — Powieść Wojskiego o Rejtanie i księciu Denasow, przerwana. — Zagajenie układów między stronami także przerwane. — Zjawisko z kluczem. — Kłótnia. — Hrabia z Gierwazym odbywają radę wojenną.

Wojski, chlubnie skończywszy łowy, wraca z boru,
A Telimena, w głębi samotnego dworu
Zaczyna polowanie. Wprawdzie nieruchoma,
Siedzi z założonemi na piersiach rękoma,
Lecz myślą goni zwierzków dwóch: szuka sposobu,
Jakby razem obsaczyć i ułować obu:
Hrabię i Tadeusza. Hrabia, panicz młody,
Wielkiego domu dziedzic, powabnej urody,
Już trochę zakochany: cóż? może się zmienić!
Potem, czy szczerze kocha? czy się zechce żenić
Z kobietą kilku laty starszą, niebogatą?
Czy mu krewni pozwolą? co świat powie na to?

Telimena, tak myśląc, z sofy się podniosła
I stanęła na palcach: rzekłbyś, że podrosła;
Odkryła nieco piersi, wygięła się bokiem
I sama siebie pilnëm obejrzała okiem,
I znowu zapytała o radę zwierciadła;
Po chwili wzrok spuściła, westchnęła i siadła.

Hrabia pan: zmienni w gustach są ludzie majątni!
Hrabia blondyn!... blondyni nie są zbyt namiętni!
A Tadeusz? prostaczek! pocziwy chłopczyną!
Prawie dziecko! raz pierwszy kochać się zaczyna!
Pilnowany, niełacno zerwie pierwsze związki;
Przytëm dla Telimeny ma już obowiązki...
Mężczyźni, póki młodzi, chociaż w myślach zmienni,
W uczuciach są od dziadów stalsi, bo sumienni.
Długo serce młodzieńca proste i dziewicze,
Chowa wdzięczność za pierwsze miłości słodycze!
Ono rozkosz i wita i żegna z weselem,
Jak skromną ucztę, którą dzielim z przyjacielem.
Tylko stary pjanica, gdy już spali trzewa,
Brzydzi się trunkiem, którym nazbyt się zalewa.
Wszystko to Telimena dokładnie wiedziała,
Bo i rozum i wielkie doświadczenie miała.

Lecz co powiedzą ludzie?... Można im zejść z oczu,
W inne strony wyjechać, mieszkać na uboczu;
Lub co lepsza, wynieść się całkiem z okolicy,
Naprzykład zrobić małą podróż do stolicy.
Młodego chłopca na świat wielki wyprowadzić,
Kroki jego kierować, pomagać mu, radzić.
Serce mu kształcić, mieć w nim przyjaciela, brata,
Nareszcie—użyć świata, póki służą lata!...

Tak myśląc, po alkowie śmiało i wesoło
Przeszła się kilka razy. Znów spuściła czoło.

Wartoby też pomyśleć o Hrabiego losie...
Czyby się nie udało podsuać mu Zosię?
Niebogata, lecz za to urodzeniem równa,
Z domu senatorskiego, jest dygnitarzówna.
Jeżeliby do skutku przyszło ożenienie,
Telimena w ich domu miałaby schronienie
Na przyszłość; krewna Zosi i Hrabiego swatka,
Dla młodego małżeństwa byłaby jak matka...

Po tej z sobą odbytej, stanowczej naradzie,
Woła przez okno Zosię, bawiącą się w sadzie.

Zosia w porannym stroju i z głową odkrytą
Stała, trzymając w ręku podniesione sito;
Do nóg jej biegło ptastwo. Ztąd kury szurpate
Toczą się kłębkami, ztamtąd kogutki czubate,
Wstrząsając koralowe na głowach szyszaki
I wiosłując skrzydłami przez bruzdy i krzaki,
Szeroko wyciągają ostrożaste pięty;
Za nimi zwolna indyk sunie się odęty,
Sarkając na trzpiotalstwo swój krzykliwej żony;
Ówdzie pawie jak tratwy, długimi ogony
Sterują się po łące, a gdzieniegdzie zgóry
Upada jak kiść śniegu gołąb srebrnopióry.
Wpośrodku zielonego okręgu murawy,
Ściska się okrąg ptastwa, krzykliwy, ruchawy,
Opasany gołębi sznurem, nakształt wstęgi
Białej, środkiem pstrokaty w gwiazdy, w cętki, w pręgi.
Tu dzioby bursztynowe, tam czubki z koralu

Wznoszą się z gęstwi pierza, jak ryby z pod fali;
Wysuwają się szyje i w ruchach łagodnych
Chwieją się ciągle naksztalt tulipanów wodnych;
Tysiące jak gwiazd oczu błyskają ku Zosi.

Ona w środku wysoko nad ptastwem się wznosi;
Sama biała i w długą bieliznę ubrana,
Kręci się, jak bijąca wśród kwiatów fontana;
Czerpie z sita i sypie na skrzydła i głowy,
Ręką jak perły białą, gęsty grad perłowy
Krup jęczmiennych. To ziarno godne pańskich stołów
Robi się dla zaprawy litewskich rosółów;
Zosia je wykradając z szafy ochmistrzyni
Dla swego drobiu, szkodę w gospodarstwie czyni.

Usłyszała wołanie: „Zosiu!...“ To głos cioci!
Sypnęła razem ptastwu ostatek łakoci,
A sama kręcąc sito, jako tanecznicą
Bębenek, i w takt bijąc, swawolna dziewczica
Jeła skakać przez pawie, gołębie i kury:
Zmieszane ptastwo tłumnie furknęło dogóry.
Zosia, stopami ledwie dotykając ziemi,
Zdawała się najwyżej bujać między niemi;
Przodem gołębie białe, które w biegu płoszy,
Leciały, jak przed wozem bogini rozkoszy.

Zosia przez okno z krzykiem do alkowy wpadła
I na kolanach ciotki zadyszana siadła;
Telimena, całując i głaszcząc pod brodę,
Z radością zważa dziecka żywość i urodę,
(Bo prawdziwie kochała swą wychowanicę).
Ale znowu poważnie nastroiła lice,

Wstała, i przechodząc się wszerz i wzdłuż alkowy,
Dzierżąc palec przy ustach, temi rzekła słowy:

„Kochana Zosiu, już też całkiem zapominasz
I na stan i na wiek twój: wszak to dziś zaczynasz
Rok czternasty. Czas rzucić indyki i kurki;
Fi! to godna zabawka dygnitarskiej córki!
I z umurzaną dziatwą chłopską już dowoli
Napieściłaś się! Zosiu, patrząc, serce boli:
Opaliłaś okropnie płeć, czysta cyganka,
A chodzisz i ruszasz się jak parafianka.
Już ja temu wszystkiemu na przyszłość zaradzę:
Od dziś zacznę, dziś ciebie na świat wyprowadzę,
Do salonu, do gości,—gości mamy siła;
Patrzajże, ażebyś mi wstydu nie zrobiła.“

Zosia skoczyła z miejsca i klasnęła w dłonie,
I ciotce zawisnąwszy oburącz na łonie,
Płakała i śmiała się naprzemian z radości.
„Ach ciociu, już tak dawno nie widziałam gości!
Od czasu jak tu żyję z kury i indyki,
Jeden gość co widziałam, to był gołąb dziki.
Już mi troszeczkę nudno tak siedzieć w alkwie;
Pan Sędzia nawet mówi, że to źle na zdrowie.“

„Sędzia! przerwała ciotka, ciągle mi dokuczał,
Żeby cię na świat wywieść; ciągle pod nos mruczał,
Że już jesteś dorosłą: sam nie wie co plecie,
Dziaduś nigdy na wielkim niebywały świecie.
Ja wiem lepiej, jak długo trzeba się sposobić
Panience, by wyszedłszy na świat efekt zrobić,
Wiedz Zosiu, że kto rośnie na widoku ludzi,

Choć piękny, choć rozumny, efektów nie wzbudzi,
Gdy go wszyscy przywykną widzieć od maleńka.
Lecz niechaj ukształcona, dorosła panienka
Nagle ni ztąd ni zowąd przed światem zabłyśnie,
Wtenczas każdy się do niej przez ciekawość ciśnie,
Wszystkie jej ruchy, rzuty oczu jej uważa,
Słowa jej podsłuchiwa i drugim powtarza;
A kiedy wejdzie w modę raz młoda osoba,
Każdy ją chwalić musi, choć i nie podoba.
Znaleźć się, spodziewam się, że umiesz; w stolicy
Urosłaś; choć dwa lata mieszkasz w okolicy,
Nie zapomniałaś jeszcze całkiem Petersburka.
No, Zosiu, toaletę rób, dostań tam z biurka,
Nagotowane znajdziesz wszystko do ubrania.
Śpiesz się, bo lada chwila wrócą z polowania.“

Wezwano pokojową i służącą dziewczkę:
W naczynie srebrne wody wylano konewkę.
Zosia, jak wróbel w piasku, trzepoce się, myje
Z pomocą sługi ręce, oblicze i szyję.
Telimena otwiera petersburskie składy,
Dobrywa flaszki perfum, słoiki pomady,
Pokrapia Zosię wkoło wyborną perfumą,
(Woń napełniła izbę), włos namaszcza gumą.
Zosia kładnie pończoszki białe, ażurowe
I trzewiki warszawskie białe, atłasowe.
Tymczasem pokojowa sznurowała stanik,
Potem rzuciła na gors pannie pudermanik;
Zaczęto przypieczone zbierać papiloty,
Pukle, że nazbyt krótkie, uwito w dwa sploty,
Zostawując na czole i skroniach włos gładki,
Pokojowa zaś świeżo zebrane bławatki

Uwiązawszy w plecionkę, daje Telimienie,
Ta ją do głowy Zosi przyszpila uczenie,
Z prawej strony na lewo: kwiat od bladych włosów
Odbijał bardzo pięknie, jak od zboża kłosów!
Zdjęto puderman, całe ubranie gotowe.
Zosia białą sukienkę wrzuciła przez głowę,
Chusteczkę batystową, białą w rękę zwija
I tak cała wygląda biała jak lilija.

Poprawiwszy raz jeszcze i włosów i stroju,
Kazano jej wzdłuż i wszerz przejść się po pokoju.
Telimena uważa znawczyni oczyma,
Musztruje siostrzenicę, gniewa się i zżyma;
Aż na dygnienie Zosi krzyknęła z rozpacz:
„Ja nieszczęśliwa! Zosiu, widzisz co to znaczy
Żyć z gęsiami, z pastuchami! tak nogi rozszerzasz
Jak chłopiec, okiem w prawo i w lewo uderzasz,
Czysto rozwódka!... Dygnij, patrz jaka niezwinna!“
„Ach ciociu! rzekła smutnie Zosia, cóż ja winna?
Ciotka mnie zamykała; nie było z kim tańczyć,
Lubiłam z nudy ptastwo paść i dzieci niańczyć.
Ale poczekaj ciociu, niechno się pobawię
Trochę z ludźmi, obaczysz jak się ja poprawię.“

„Już, rzekła ciotka, z dwojga złego, lepiej z ptastwem,
Niż z tēm, co u nas dotąd gościło plugastwem.
Przypomnij tylko sobie, kto tu u nas bywał:
Pleban, co pacierz mruczał lub w warcaby grywał
I palestra z fajkami! To mi kawalery!
Nabrałabyś się od nich pięknej maniery.
Teraz, to pokazać się jest przynajmniej komu,
Mamy przecież uczciwe towarzystwo w domu.

Uważaj dobrze, Zosiu, jest tu hrabia młody,
Pan dobrze wychowany, krewny wojewody,
Pamiętaj być mu grzeczną.“

Słysząc rzenie koni

I gwar myśliwców, już są pod bramą: to oni!
Wziąwszy Zosię pod rękę, pobiegła do sali.
Myśliwi na pokoje jeszcze nie wchadzali;
Musieli po komnatach odmienić swą odzież,
Nie chcąc wniknąć do dam w kurtkach. Pierwsza wpadła
Pan Tadeusz i hrabia, cożywo przebrani. [młodzież,

Telimena sprawuje obowiązki pani,
Wita wchodzących, sadza, rozmową zabawia
I siostrzenicę wszystkim z kolei przedstawia,
Naprzód Tadeuszowi, jako krewną blizką;
Zosia grzecznie dygnęła, on skłonił się nisko,
Chciał coś do niej przemówić, już usta otworzył,
Ale spojrzawszy w oczy Zosi, tak się strwożył,
Że stojąc niemy przed nią, to płonął, to bladnął;
Co było w jego sercu, on sam nie odgadnął.
Uczuł się nieszczęśliwym bardzo,—poznał Zosię
Po wzroście i po włosach światłych i po głosie;
Tę kibić i tę główkę widział na parkanie,
Ten wdzięczny głos zbudził go dziś na polowanie.
Aż Wojski Tadeusza wyrwał z zamieszania;
Widząc, że blednie i że na nogach się słania,
Radził mu odejść do swęj izby dla spoczynku.
Tadeusz stanął w kącie, wsparł się na kominku,
Nic nie mówiąc—szerokie, obłędne źrenice
Obracał to na ciotkę, to na siostrzenicę.
Dostrzegła Telimena, iż pierwsze spojrzenie

Zosi tak wielkie na nim zrobiło wrażenie;
 Nie odgadła wszystkiego, przecież pomieszana
 Bawi gości, a z oczu nie spuszcza młodziana.
 Wreszcie czas upatrzwszy, ku niemu podbiega:
 Czy zdrow? dlaczego smutny? pyta się, nalega,
 Napomyka o Zosi, zaczyna z nim żarty.
 Tadeusz nieruchomy, na łokciu oparty,
 Nic nie gadając, marszczył brwi i usta krzywił:
 Tęm bardziej Telimenę pomieszał i zdziwił.
 Zmieniła więc natychmiast twarz i ton rozmowy,
 Powstała zagniewana i ostre słowa
 Poczęła nań przymówki sypać i wyrzuty.
 Porwał się i Tadeusz, jak żądłem ukłuty;
 Spojrzał krzywo, nie mówiąc ani słowa, splunął,
 Krzesło nogą odepchnął i z pokoju runął,
 Trzasnąwszy drzwi za sobą. Szczęściem, że tej sceny
 Nikt z gości nie uważał, oprócz Telimeny.
 Wyleciawszy przez bramę, biegł prosto na pole.
 Jak szczupak, gdy mu oścień skróś piersi przekole,
 Pluska się i nurtuje, myśląc, że uciecze,
 Ale wszędzie żelazo i sznur z sobą wlecze:
 Tak i Tadeusz ciągnął za sobą zgryzoty,
 Suwając się przez rowy i skacząc przez płoty,
 Bez celu i bez drogi. Aż niemało czasu
 Nabłąkawszy się, w końcu wszedł w głębinę lasu
 I trafił, czy umyślnie czyli też przypadkiem,
 Na wzgórek, co był wczora szczęścia jego świadkiem,
 Gdzie dostał ów bilecik, zadatek kochania,
 Miejsce, jak wiemy, zwane Świątynią dumania.

Gdy okiem wkoło rzuca, postrzega: to ona!
 Telimena, samotna, w myślach pograżona,

Od wczorajszej postacią i strojem odmienna,
W białiznie, na kamieniu, sama jak kamienna;
Twarz schyloną w otwarte utuliła dłonie,
Choć nie słyszysz szlochania, znać, że we łzach tonie

Daremnie broniło się serce Tadeusza;
Ulitował się, uczył, że go żal porusza.
Długo poglądał niemy, ukryty za drzewem,
Nakoniec westchnął i rzekł sam do siebie z gniewem:
„Głupi! cóż ona winna, że się ja pomylił?...“
Więc zwolna głowę ku niej z za drzewa wychylił—
Gdy nagle Telimena zrywa się z siedzenia,
Rzuca się w prawo, w lewo, skacze skróś strumienia,
Rozkrzyżowana, z włosem rozpuszczonym, biała,
Pędzi w las, podskakuje, przykłęka, upada
I nie mogąc już powstać, kręci się po darni;
Widać z jej ruchów w jakiej strasznej jest męczarni:
Chwyta się za pierś, szyję, za stopy, kolana.
Skoczył Tadeusz, myśląc, że jest pomieszana,
Lub ma wielką chorobę. Lecz z innej przyczyny
Pochodziły te ruchy.

U bliżkiej brzeziny

Było wielkie mrowisko. Owad gospodarny
Snuł się wkoło po trawie, ruchawy i czarny,
Nie wiedzieć, czy z potrzeby, czy z upodobania,
Lubił szczególnie zwiedzać Świątynię dumania.
Od stołecznego wzgóрка aż po źródła brzegi
Wydeptał drogę, którą wiódł swoje szeregi.
Nieszczęściem Telimena siedziała śród drożki:
Mrówki, znęcone blaskiem bieluchnej pończoszki,
Wbiegły, gęsto zaczęły łaskotać i kąsać,

Telimena musiała uciekać, otrząsać,
Nakoniec na murawie sięść i owad łowić.

Nie mógł jej swęj pomocy Tadeusz odmówić;
Oczyszczając sukienkę, aż do nóg się zniżył,
Usta trafem ku skroniom Telimeny zbliżył...
W tak przyjaznej postawie, choć nic nie mówili
O rannych klótniach swoich, przecież się zgodzili;
I nie wiedzieć jak długo trwałaby rozmowa,
Gdyby ich nie przebudził dzwonek z Soplicowa,
Hasło wieczery...

Pora powracać do domu.

Zwłaszcza, że słyhać było opodał trzask łomu.
Może szukają? razem wracać nie wypada:
Więc Telimena w prawo pod ogród się skrada,
A Tadeusz na lewo biegł do wielkiej drogi.
Oboje w tym odwrocie mieli nieco trwogi:
Telimenie zdało się, że raz zpoza krzaka
Błysła zakapturzona, chuda twarz Robaka;
Tadeusz widział dobrze, jak mu raz i drugi
Pokazał się na lewo cień biały i długi:
Co to było, nie wiedział, ale miał przeczucie,
Że to był Hrabia, w długim angielskim surducie.

Wieczorzano w zamczysku. Uparty Protazy,
Nie dbając na wyraźne Sędziego zakazy,
W niebytność państwa znowu do zamku szturmował
I kredens doń (jak mówi) zaintromitował.
Goście weszli w porządku i stanęli kołem;
Podkomorzy najwyższe brał miejsce za stołem:
Z wieku mu i z urzędu ten zaszczyt należy,
Idąc kłaniał się damom, starcom i młodzieży.

Kwestarz nie był u stołu: miejsce bernardyna,
Po prawej stronie męża, ma podkomorzyna.
Sędzia, kiedy już gości jak trzeba ustawił,
Zegnając po łacinie, stół pobłogosławił.
Mężczyznom dano wódkę, zaczęli wszyscy siedli
I chłodnik zabielały milcząc żwawo jedli.

Po chłodniku szły raki, kurczęta, szparagi,
W towarzystwie kielichów węgrzyna, malagi.
Jedzą, piją, a milczą wszyscy. Nigdy pono,
Od czasu jako mury zamku podźwigniono,
Który uraczał hojnie tylu szlachty bratów,
Tyle wesółych słyszał i odbił wiwatów,
Nie pamiętano takiej posępnej wieczerzy;
Tylko pukanie korków i brzęki talerzy
Odbijała zamkowa sień wielka i pusta:
Rzekłbyś, iż zły duch gościom zasznurował usta.

Mnogie były powody milczenia. Myśliwi
Powrócili z ostępu dosyć gadatliwi;
Lecz gdy zapal ochłonał, myśląc nad obławą,
Postrzegają, że wyszli z niej nie z wielką sławą.
Trzebaż było, ażeby jeden kaptur popi,
Wyrwawszy się Bóg wie żką, jak Filip z konopi,
Przepisał wszystkich strzelców powiatu? O wstydzie!
Cóż o tem będą gadać w Oszmianie i Lidzie,
Które od wieków walczą z tutejszym powiatem
O pierwszeństwo w strzelectwie? Myślili więc nad tem

Zaś Asesor i Rejent, prócz spólnych niechęci,
Świeżą hańbę swych chartów mieli na pamięci.
W oczach im stoi niecny kot; skoki wyciąga,

I omykiem zpod gaju kiwając urąga,
I tym omykiem ćwicz po sercach jak biczem...
Siedzieli z pochyłonem ku misie obliczem.
Asesor nowe jeszcze miał powody żalów,
Patrząc na Telimenę i na swych rywalów.
Do Tadeusza siedzi Telimena bokiem,
Pomieszana, zaledwie śmie nań rzucić okiem;
Chciała zasepionego hrabiego zabawić,
Wyzwać w dłuższą rozmowę, w lepszy humor wprawić;
Bo hrabia dziwnie kwaśny powrócił z przechadzki,
A raczej, jako myślał Tadeusz, z zasadzki.
Słuchając Telimeny, czoło podniósł hardo,
Brwi zmarszczył, spojrział na nią ledwie nie z pogardą;
Potem przysiadł się jak mógł najbliżej do Zosi,
Nalewa jej do szklanki, talerze przynosi,
Prawi tysiąc grzeczności, kłania się, uśmiecha,
Czasem oczy wywraca i głęboko wzdycha.
Widać przecież, pomimo tak zręczne łudzenie,
Że umizgał się tylko na złość Telimenie:
Bo głowę odwracając, niby nieumyślnie,
Coraz ku Telimenie groźnem okiem błysnie.

Telimena nie mogła pojąć, co to znaczy;
Ruszywszy ramionami, myślała: dziwaczy!
Wreszcie nowym zalotom hrabiego dość rada,
Zwróciła się do swego drugiego sąsiada.

Tadeusz też posepny, nic nie jadł, nic nie pił,
Zdawał się słuchać rozmów, oczy w talerz wlepił;
Telimena mu leje wino, on się gniewa
Na natrętność; pytany o zdrowie—poziewa.
Ma za złe (tak się zmienił jednego wieczora),

Że Telimena zbyt do zalotów skora;
 Gorszy się, że jej suknia tak wcięta głęboko.
 Nieskromnie... a dopiero, kiedy podniósł oko,
 Aż przeląkł się; bystrzejsze teraz miał źrenice
 Ledwie spojrzał w rumiane Telimeny lice,
 Odkrył odrazu wielką, straszną tajemnicę!
 Przebóg, naróżowana!

Czy róż w złym gatunku,
 Czy jakoś na obliczu przetarł się z trafunku:
 Gdzieśniedzie zrzędził, nawskróś grubszą pleć odsła-
 Może to sam Tadeusz, w Świątyni dumania, [nia
 Rozmawiając zablizko, omusknął z bielidła
 Karmin, lżejszy od pyłków motylego skrzydła;
 Telimena wracała nazbyt śpieszno z lasu
 I poprawić kolory swe nie miała czasu;
 Około ust szczególnie widne były piegi.
 Nuż oczy Tadeusza, jako chytre szpiegi,
 Odkrywszy jedną zdradę, poczną w kolej zwiedzać
 Resztę wdzięków i wszędzie jakiś fałsz wysledzać:
 Dwóch zębów braknie w ustach; na czole, na skroni
 Zmarszczki; tysiące zmarszczek pod brodą się chroni!

Niestety! Czuł Tadeusz, jak jest niepotrzebnie
 Rzecz piękną nazbyt ściśle zważać; jak haniebnie
 Być szpiegiem swęj kochanki; nawet jak szkaradnie
 Odmieniać smak i serce—lecz któż sercem władnie?
 Darmo chce brak miłości zastąpić sumieniem,
 Chłód duszy ogrzać znowu jej wzroku promieniem:
 Już ten wzrok, jako księżyc światły a bez ciepła,
 Błyskał po wierzchu duszy, która do dna krzepła...
 Takie robiąc sam w sobie wyrzuty i skargi,
 Pochylił w talerz głowę, milczał i gryzł wargi.

Tymczasem zły duch nową pokusą go wabi,
Podśluchiwać co Zosia mówiła do hrabi.
Dziewczyna uprzejmością hrabiego ujęta,
Zrazu rumieniła się, spuściwszy oczęta,
Potem śmiać się zaczęli, w końcu rozmawiali
O jakiemś niespodzianem w ogrodzie spotkaniu,
O jakiemś po łopuchach i grzędach stąpaniu.
Tadeusz, wyciągnąwszy conajdłużej uszy,
Połykał gorzkie słowa i przetrawiał w duszy.
Okropną miał biesiadę. Jak w ogrodzie żmija
Dwoistem żądłem zioło zatrute wypija,
Potem skreśli się w kłębek i na drodze legnie,
Grożąc stopie, co na nią nieostroźnie biegnie:
Tak Tadeusz, opity trucizną zazdrości,
Zdawał się obojętny, a pękał ze złości.

W najweselszem zebraniu, niech się kilku gniewa,
Zaraz się ich ponurość na resztę rozlewa.
Strzelcy dawniej milczeli; druga stołu strona
Umilkła, Tadeusza żółcią zarażona.

Nawet pan Podkomorzy, nadzwyczaj ponury,
Nie miał ochoty gadać, widząc swoje córy
Posażne i nadobne panny, w wieku kwiecie,
Zdaniem wszystkich najpierwsze partye w powiecie,
Milczące, zaniedbane od milczącej młodzi.
Gościnnego Sędziego również to obchodzi;
Wojski zaś, uważając, że tak wszyscy milczą,
Nazywał tę wieczerzę nie polską, lecz wilczą.

Hreczecha na milczenie miał słuch bardzo czuły,
Sam gawęda i lubił niezmiernie gaduły.

Niedziw! Ze szlachtą strawił życie na biesiadach,
 Na polowaniach, zjazdach, sejmikowych radach;
 Przywykł, żeby mu zawsze coś bębniło w ucho,
 Nawet wtenczas gdy milczał, lub z placką za muchą
 Skradał się, lub zamknawszy oczy, siadał marzyć;
 W dzień szukał rozmów, w nocy musiano mu gwarzyć
 Pacierze różańcowe, albo gadać bajki.
 Ztąd też nieprzyjacielem zabitym był fajki,
 Wymyśloněj od Niemców, by nas zczudzoziemczyć;
 Mawiał: Polskę oniemić, jest to Polskę zniemczyć.
 Starzec, wiek przegwarzywszy, chciał spoczywać w gwa-
 Milczenie go budziło ze snu: tak młynarze, [rze:
 Uśpieni kół turkotem, ledwie staną osie,
 Budzą się, krzycząc z trwogą: A słowo stało się!

Wojski ukłonem dawał znak Podkomorzemu,
 A ręką od ust lekko skinął ku Sędziemu,
 Prosząc o głos. Panowie na ten ukłon niemy
 Odkłonili się oba, co znaczy: prosiemy.
 Wojski zagaił:

„Śmiałbym upraszać młodzieży,
 Ażeby po staremu bawić u wieczerzy,
 Nie milczeć i żuć. Czy my ojce kapucyni?
 Kto milczy między szlachtą, to właśnie tak czyni,
 Jako myśliwiec, który nabój rdzawi w strzelbie.
 Dlatego ja rozmowność naszych przodków wielbię.
 Po łowach szli do stołu, nietylko by jadać,
 Ale aby nawzajem mogli się wygadać,
 Co każdy miał na sercu: nagany, pochwały,
 Strzelców i obławników, ogary, wystrzały,
 Wywoływano na plac; powstawała wrzawa,
 Miła uchu myśliwców, jak druga obława.

Wiem, wiem o co wam idzie. Ta czarnych trosk chmura
Pono z Robakowego wzniosła się kaptura!
Wstydzicie się swych pudeł! Niech was wstyd nie pali:
Znałem myśliwych lepszych od was, a chybiali.
Trafiać, chybiać, poprawiać, to kolej strzelecka.
Ja sam, chociaż ze strzelbą włóczę się od dziecka,
Chybiałem; chybiał sławny ów strzelec Tułoszczyk,
Nawet niezawsze trafiał pan Rejtan nieboszczyk.
O Rejtanie opowiem później. Co się tycze
Wypuszczenia z obławy, że oba panicze
Zwierzowi, jak należy, kroku nie dostali,
Choć mieli oszczep w rękę, tego nikt nie chwali
Ani gani; bo zmykać, mając nabój w rurze,
Znaczyło po staremu być tchórzem nad tchórze;
Toż wystrzelić na oślep (jak to robi wielu),
Nie przypuściwszy zwierza, nie wzięwszy do celu,
Jest rzecz haniebna: ale kto dobrze wymierzy,
Kto przypuści do siebie zwierza jak należy,
Jeśli chybił, cofnąć się może bez sromoty,
Albo walczyć oszczepem—lecz z własnej ochoty,
A nie z musu; gdyż oszczep strzelcom poruczony
Nie dla natarcia, ale tylko dla obrony.
Tak było po staremu. A więc mnie zawierzcie
I waszój rejterady do serca nie bierzcie,
Kochany Tadeuszu i wielmożny grafie;
Ilekcć zaś wspomnicie o dzisiejszym trafie,
Wspomnijcie też starego Wojskiego przestrozę:
Nigdy jeden drugiemu nie zachodzić w drogę,
Nigdy we dwóch nie strzelać do jednej zwierzyny...”

Właśnie Wojski wymawiał to słowo: zwierzyny,
Gdy Asesor półgębkiem podszeptnął: dziewczyny.

Brawo! krzyknęła młodzież. Powstał szmer i śmiechy;
Powtarzano z kolei przestrogę Hreczechy,
Mianowicie ostatnie słowo; ci zwierzyni,
A drudzy w głos śmiejąc się krzyczeli. dziewczyny;
Rejent szepnął: kobiety, Asesor: kokiety,
Utkwiwszy w Telimienie oczy jak sztylety.

Nie myślał wcale Wojski przymawiać nikomu,
Ani uważał, co tam szepcą pokryjomu:
Rad bardzo, że mógł damy i młodzież rozśmieszyć,
Zwrócił się ku myśliwcom, chcąc i tych pocieszyć,
I zaczął, nalewając sobie kielich wina:

„Nadaremnie oczyma szukam bernardyna;
Chciałbym mu opowiedzieć wypadek ciekawy,
Podobny do zdarzenia dzisiejszój obławy.
Klucznik mówił, że tylko znał jednego człeka,
Co tak celnie jak Robak mógł strzelić zdaleka;
Ja zaś znałem drugiego: równie trafnym strzałem
Ocalił on dwóch panów; sam ja to widziałem,
Kiedy do Nalibockich zaciągnęli lasów
Tadeusz Rejtan poseł i ksiązę Denasow.
Nie zazdrościli sławie szlachcica panowie,
Owszem, u stołu pierwsi wnieśli jego zdrowie,
Nadawali mu wielkich prezentów bez liku
I skórę zabitego dzika. O tym dziku
I o strzale powiem wam, jak naoczny świadek,
Bo to był dzisiejszemu podobny przypadek,
A zdarzył się największym strzelcom za mych czasów,
Posłowi Rejtanowi i księciu Denasow.“

A wtém ozwał się Sędzia, nalewając czaszę:
„Piję zdrowie Robaka, Wojski, w ręce waszel

Jeśli datkiem nie możem kwestarza zbogacić,
Postaramy się przecież za proch mu zapłacić.
Uręczamy, że niedźwiedź zabity dziś w boru
Przez dwa lata wystarczy na kuchnię klasztoru.
Lecz skóry księdzu nie dam: lub gwałtem zabiorę,
Albo ją mnich ustąpić musi przez pokorę,
Albo ją kupię choćby dziesiątkiem soboli.
Skórą tą rozrządzimy wedle naszej woli:
Pierwszy wieniec i sławę już wziął sługa Boży;
Skórę jaśnie wielmożny pan nasz Podkomorzy
Temu da, kto na drugą nagrodę zasłużył.“

Podkomorzy pogładził czoło i brwi zmrużył;
Strzelcy zaczęli szemrać, każdy coś powiadał:
Tamten jak zwierza znalazł, ten jak ranę zadał,
Tamten psiarnię nawołał, ów zwierza nawrócił
Znowu w ostęp. Asesor z Rejentem się kłócił,
Jeden wielbiąc przymioty swojej sanguszkówki,
Drugi bałabanowskiej swój sagalasówki.

„Sędzio sąsiedzie, wreszcie wyrzekł Podkomorzy,
Pierwszą nagrodę słusznie zyskał sługa boży;
Lecz niełacno rozsądzić kto jest po nim drugi,
Bo wszyscy zdają mi się mieć równe zasługi,
Wszyscy równi zręcznością, biegłością i męstwem.
Przecież dwóch dziś odznaczył los niebezpieczeństwem,
Dwaj byli niedźwiedziego najbliżsi pazura:
Tadeusz i pan Hrabia; im należy skóra.
Pan Tadeusz ustąpi (jestem tego pewny),
Jako młodszy i jako gospodarza krewny;
Więc spolia opima weźmiesz mości Hrabia,
Niech ten łup twą strzelecką komnatę ozdabia,

Niechaj pamiątką będzie dzisiejszej zabawy,
Godłem szczęścia łowczego, bodźcem przyszłej sławy.“

Umilknął wesół, myśląc, że Hrabie ucieszył;
Nie wiedział, jak boleśnie serce jego przeszył.
Bo Hrabia na strzeleckiej komnaty wspomnienie,
Mimowolnie wzrok podniósł, a te łby jelenie,
Te gałęziste rogi, jakby las wawrzynów,
Zasiany ręką ojców na wieńce dla synów,
Te rzędami portretów zdobione filary,
Ten w sklepieniu błyszczący herb Półkozic stary,
Ozwały się doń zewsząd głosami przeszłości;
Zbudził się z marzeń, wspomniał, gdzie, u kogo gości:
Dziedzic Horeszków, gościem wśród swych własnych
[progów,
Biesiadnikiem Sopliców, swych odwiecznych wrogów!
A przytém zawiść, którą czuł dla Tadeusza,
Tęm mocniej Hrabie przeciw Soplicom porusza.

Rzekł więc z gorzkim uśmiechem: „Mój domek zbyt
Nie ma godnego miejsca nadar tak wspaniały; [małw
Niech lepiej niedźwiedź czeka pośród tych rogaczy,
Aż mi go Sędzia razem z zamkiem oddać raczy.“

Podkomorzy, zgadując na co się zanosi,
Zadzwonił w tabakierę złotą, o głos prosi.

„Godzienieś pochwał, rzeczce, Hrabio mój sąsiedzie,
Że dbasz o interesa nawet przy obiedzie,
Nie tak jak modni wieku twojego panicze,
Żyjący bez rachunku. Ja tuszę i życzę
Zgodą zakończyć moje sądy podkomorskie;

Dotąd jedyna trudność jest o fundum dworskie. Mam już projekt zamiany; fundum wynagrodzić Ziemią, w sposób następny.“—Tu zaczął wywodzić Porządnie (jak zwykł zawsze) plan przyszłej zamiany, Już był w połowie rzeczy, gdy ruch niespodziany Wszczął się na końcu stoła. Jedni coś postrzegli, Wskazują palcem; drudzy oczyma tam biegli. Aż wreszcie wszystkie głowy, jak kłosa schylone Wstecznym wiatrem, w przeciwną zwróciły się stronę, W kąt.

Z kąta, kędy wisiał portret nieboszczyka Ostatniego z rodziny Horeszków—stolnika, Z małych drzwiczek, ukrytych pomiędzy filary, Wysunęła się cicho postać, nakształt mary: Gierwazy; poznano go po wzroście, po licach, Po srebrzystych na żółtęj kurcie Półkożicach. Stał jako słup prosto, niemy i surowy, Nie zdjawszy czapki, nawet nie schyliwszy głowy; W ręku trzymał błyszczący klucz, jakby pugił, Odemknął szafę i w niej coś kręcić zaczynał.

Stały w dwóch kątach sieni, wsparte o filary, Dwa kurantowe, w szafach zamknięte zegary; Dziwaki stare, dawno ze słońcem w niezgodzie, Południe wskazywały często o zachodzie. Gierwazy nie przybrał się machiny naprawić, Ale bez nakręcenia nie chciał jej zostawić, Dręczył kluczem zegary każdego wieczora. Właśnie teraz przypadła nakręcenia pora; Gdy Podkomorzy sprawą zajmował uwagę Stron interesowanych, on pociągnął wagę: Zgrzytnęły wyszczerbionym zębem koła rdzawe,

Wzdrygnął się Podkomorzy i przerwał rozprawę.
„Bracie, — rzekł — odłóż nieco twą pilną robotę!“
I kończył plan zamiany. Lecz Klucznik na psotę
Jeszcze silniej pociągnął drugiego ciężaru,
I wnet gil, który siedział na wierzchu zegaru,
Trzepocąc skrzydłem, zaczął ciąć kurantów nuty.
Ptak sztucznie wyrobiony, szkoda że popsuty,
Zająkał się i piszczał, im dalej, tem gorzej.
Goście w śmiech; musiał przerwać znowu Podkomorzy.
„Mości Kluczniku, krzyknął, lub raczej puszczyku,
Jeśli dziób twój szanujesz, dość mi tego krzyku.“

Ale Gierwazy groźbą wcale się nie strwożył:
Prawą rękę poważnie na zegar położył,
A lewą wziął się pod bok. Tak oburącz wsparty,
„Podkomorzeńku! — krzyknął, wolne pańskie żarty;
Wróbel mniejszy niż puszczyk, a na swoich wiorach
Śmielszy jest aniżeli puszczyk w cudzych dworach.
Co klucznik to nie puszczyk; kto w cudze poddasze
Nocą włazi, ten puszczyk i ja go wystraszę.“

„Za drzwi z nim!“ Podkomorzy krzyknął.

„Panie Hrabia!

Zawołał Klucznik, widzisz pan, co się wyrabia.
Czy niedosyć się jeszcze pański honor plami,
Że pan jadasz i pijasz z tymi Soplicami;
Trzebaż jeszcze, aby mnie, zamku urzędnika,
Gierwazego Rębajłę, Horeszków klucznika,
Lżyć w domu panów moich, i panze to zniesie?“
Wtem Protazy zawołał trzykroć: „Uciszcie się!
Na ustęp! Ja Protazy Baltazar Brzechalski,
Dwojga imion, generał niegdyś trybunalski,

Vulgo woźny, woźnieńską obdukcją robię
I wizyą formalną zamawiając sobie,
Urodzonych tu wszystkich obecnych świadectwo,
I pana Asesora wzywając na śledztwo,
Z powodu wielmożnego Sędziego Soplicy:
O inkursyą, to jest o najazd granicy,
Gwałt zamku, w którym Sędzia dotąd prawnie włada,
Czego dowodem jasnym jest, że w zamku jada.“
„Brzechacz! wrzasnął klucznik, ja cię wnet nauczę!“
I dobywszy zza pasa swe żelazne klucze,
Okręcił wkoło głowy, puścił z całej mocy.
Pęk żelaza wyleciał, jako kamień z procy,
Pewnie łeb Protazemu rozbiłby na ćwierci:
Szczęściem schylił się Woźny i wydarł się śmierci.

Porwali się z miejsc wszyscy; chwilę była głucha
Cichość, aż Sędzia krzyknął: „W dyby tego zuchal
Hola'chłopcy!“ i czeladź rzuciła się żwawo
Ciasném przejściem pomiędzy ścianami i ławą.
Lecz Hrabia krzesłem w środku zagrodził im drogę.
I na tym szanću słabym utwierdziwszy nogę:
„Wara! zawołał, Sędzio! niewolno nikomu
Krzywdzić sługę mojego w moim własnym domu;
Kto ma na starca skargę, niech mi ją przełoży.“

Zyżem w oczy Hrabiemu spojrział Podkomorzy:
„Bez waścinój pomocy ukarać potrafię
Zuchwałego szlachetkę; a waść, mości grafie,
Przed dekretem tenzamek zawczasie przywłaszczasz:
Nie wać tu jesteś panem, nie wać nas ugaszczasz.
Siedź cicho jakieś siedział; jeśli siwój głowy
Nie czcisz, to szanuj pierwszy urząd powiatowy.“

„Co mi? odmruknął Hrabia, dość już tój gawędy;
Nudźcie drugich waszemi względy i urzędy!
Dość już głupstwa zrobiłem, wdając się z waćpaństwem
W pijatyki, które się kończą grubiaństwem;
Zdacie mi sprawę z mego honoru obrazu,
Dowidzenia po trzeźwu! pójdź za mną Gierwazy!“

Nigdy się odpowiedzi takiej nie spodziewał
Podkomorzy. Właśnie swój kieliszek nalewał,
Gdy zuchwalstwem Hrabiego rażony jak gromem,
Oparłszy się o kielich butlem nieruchomym,
Głowę wyciągnął nabok i ucha przyłożył,
Oczy rozwarł szeroko, usta wpół otworzył;
Milczał, lecz kielich w ręku tak potężnie cisnął,
Że szkło dźwięknawszy pękło, płyn w oczy mu prysnął.
Rzekłbyś, że z winem ognia w duszę się nalało,
Tak oblicze spłonęło, tak oko pałało.
Zerwał się mówić; pierwsze słowo niewyraźnie
Mleł w ustach, aż przez zęby wyleciało: „Błaźnie!
Grafiątko! Ja cię!... Tomasz, karabełę! Ja tu
Nauczę ciebie mores, błaźnie! daj go katul
Względy, urzędy nudzą uszko delikatne!
Ja cię tu zaraz po tych zausznickach płatnę!
Fora za drzwi! Do korda! Tomasz, karabełę!“

Wtém do Podkomorzego skoczą przyjaciele;
Sędzia porwał mu rękę: „Stój pan, to rzecz nasza,
Mnie tu naprzód wyzwano. Protazy, pałaszał
Puszczę go w taniec, jako niedźwiadka na kiju.“
Lecz Tadeusz Sędziego wstrzymał: „Panie stryju,
Wielmożny Podkomorzy, czyż się państwu godzi
Wdawać się z tym fircykiem? czy tu niema młodzi?

Na mnie to zdajcie: ja go należycie skarcę.
A waszeć, panie śmiałku, co wyzywasz starce,
Obaczym, czyli jesteś tak strasznym rycerzem.
Rozprawimy się jutro, plac i broń wybierzem;
Dziś uchodź, pókiś cały.“

Dobra była rada:

Klucznik i Hrabia wpadli w obroty nielada.
Przy wyższym końcu stoła wrzał tylko krzyk wielki,
Ale z ostrego końca latały butelki
Koło Hrabiego głowy. Strwożone kobiety
W prośby, w płacz; Telimena, krzyknąwszy: niestety!
Wzniosła oczy, powstała i padła zemdlona,
I przechyliwszy szyję przez Hrabi ramiona,
Na pierś jego złożyła swe piersi łabędzie.
Hrabia, choć zagniewany, wstrzymał się w zapędzie,
Zaczął cucić, ocierać.

Tymczasem Gierwazy,

Wystawiony na stołków i butelek razy,
Już zachwiał się, już czeladź, zakasawszy pięście,
Rzuciła się nań zewsząd hurmem, gdy na szczęście
Zosia, widząc szturm, skoczy i litością zdjęta,
Zasłania starca, na krzyż rozpiąwszy rączęta.
Wstrzymali się: Gierwazy zwolna ustępował,
Zniknął z oczu, szukano, gdzie się pod stół schował:
Gdy nagle, z drugiej strony, wyszedł jak z pod ziemi,
Podniósłszy w górę ławę ramiony silnemi,
Okręcił się jak wiatrak, oczyścił pół sieni,
Wziął Hrabie i tak oba, ławą zasłonieni,
Cofali się ku drzwiczkom; już dochodzą progów,
Gierwazy stanął, jeszcze raz spojrział na wrogów,
Dumał chwilę, niepewny, czy cofać się zbrojnie,

Czyli z nowym orężem szukać szczęścia w wojnie:
Obrał drugie. Już ławę, jak taran murowy,
W tył dźwignął dla zamachu; już ugiąwszy głowy,
Z wypiętą naprzód piersią, z podniesioną nogą,
Miał wpaść... ujrzał Wojskiego, uczuł w sercu trwogę.

Wojski, cicho siedzący z przymrużonem okiem,
Zdawał się pogrążony w dumaniu głębokiem.
Dopiero, gdy się Hrabia z Podkomorzym skłócił
I Sędziemu pogroził, Wojski głowę zwrócił,
Zażył dwakroć tabaki i przetarł powieki.
Chociaż Wojski Sędziemu był krewny daleki,
Ale w gościnnym jego domu zamieszkały,
O zdrowie przyjaciela był niezmiernie dbały.
Przypatrywał się zatem z ciekawością walce;
Wyciągnął zlekka na stół rękę, dłoń i palce,
Położył nóż na dłoni, trzonkiem do paznokcia
Indeksu, a żelazem zwrócony do łokcia;
Potem rękę w tył nieco wychyloną kiwał,
Niby bawiąc się, lecz się w Hrabiego wpatrywał.

Sztuka rzucania nożów, straszna w ręcznej bitwie,
Już była zaniedbana podówczas na Litwie,
Znajoma tylko starym; Klucznik jej próbował
Nieraz w zwadach karczemnych, Wojski w niej celował
Widać z zamachu ręki, że silnie uderzy,
A z oczu łatwo zgadnąć, że w Hrabiego mierzy,
(Ostatniego z Horeszków, chociaż po kądzieli...)
Mniej baczni młodzi, ruchów starca nie pojęli:
Gierwazy zblednął, ławą hrabiego zakłada,
Cofa się ku drzwiom... „Łapaj!“ krzyknęła gromada.

Jako wilk, obskotczony znienacka przy ścierwie,
 Rzuca się oślep w zgraję co mu ucztę przerwie;
 Już goni, ma ją szarpać: wtém, śród psiego wrzasku,
 Trzasło ciche półkurcze; wilk zna je po trzasku,
 Śledzi okiem, postrzega, że z tyłu, za charty,
 Myśliwiec wpół schylony, na kolanie wsparty,
 Rurą ku niemu wije i już cyngla tyka...
 Wilk uszy spuszcza, ogon podtuliwszy zmyka;
 Psiarnia z trymfującym rzuca się hałasem
 I skubie go po kudłach; zwierz zwraca się czasem,
 Spojrzy, kłapię paszczką i białych kłów zgrzytem
 Ledwie pogrozi, psiarnia pierzcha ze skowytem:
 Tak i Gierwazy z groźną cofał się postawą,
 Wstrzymując napastników oczyma i ławą,
 Aż razem z Hrabią wpadli w głąb ciemnej framugi.

„Łapaj!“ krzyknięto znowu. Tryumf był niedługi:
 Bo nad głowami tłumu Klucznik niespodzianie
 Ukazał się na chórze, przy starym organie,
 I z trzaskiem jął wyrywać ołowiane rury.
 Wielkaby klęskę zadał, uderzając zgóry;
 Ale już goście tłumnie wychodzili z sieni,
 Nie śmieli kroku dostać słudzy potrwożeni
 I chwytając naczynia, w ślad panów uciekli,
 Nawet nakrycia z częścią sprzętów się wyrzekli.

Któż ostatni, nie dbając na groźby i razy,
 Ustąpił z placu bitwy?—Brzechalski Protazy.
 On, za krzesłem Sędziego stojąc niewzruszenie,
 Ciągnął woźnieńskim głosem swoje oświadczenie,
 Aż skończył, i z pustego szedł pobojuwiska,
 Kędy zostały trupy, ranni i zwaliska.

W ludziach straty nie było; ale wszystkie ławy
Miały zwichnione nogi; stół także kulawy,
Obnażony z obrusa, poległ na talerzach
Zlanych winem, jak rycerz na krwawych puklerzach,
Między licznymi kurcząt i indyków ciała,
W których piersi widelce świeżo wbite tkwiały.

Po chwili w Horeszkowskim, samotnym budynku
Wszystko do zwyczajnego wracało spoczynku.
Mrok zgęstniał; reszty pańskiej wspaniałej biesiady
Leżą, podobne uczcie nocnej, gdzie na Dziady
Zgromadzać się zakłète mają nieboszczyki.
Już na poddaszu trzykroć krzyknęły puszczyki
Jak guślarze: zdają się witać wschód miesiąca,
Którego postać oknem spadła na stół, drżąca,
Niby dusza czyścowa; z podziemia, przez dziury,
Wyskakiwały, nakształt potępieńców, szczury:
Gryzą, piją, czasami w kącie zapomniana
Puknie na toast duchom butelka szampana.

Ale na drugiem piętrze, w izbie, którą zwano,
Choć była bez zwierciadeł, izbą zwierciadlaną,
Stał Hrabia na krużganku zwróconym ku bramie;
Chłodził się wiatrem, surdut wdział na jedno ramię,
Drugi rękaw i poły u szyi sfałdował
I pierś surdudem jakby płaszczem udrapował.
Gierwazy chodził kroki wielkimi po sali;
Obydwa zamyśleni, do siebie gadali:
„Pistolety, rzekł Hrabia, lub gdy chcą—pałasze.“
„Zamek, rzekł Klucznik i wieś, oboje to nasze...“
„Stryja, synowca, wołał Hrabia, całe plemię

Wyzywaj!“—„Zamek, wołał Klucznik, wieś i ziemię
 Zabieraj pan.“ To mówiąc, zwrócił się do Hrabi:
 „Jeśli pan chce mieć pokój, niech wszystko zagrabi.
 Poco proces, mopanku, sprawa jak dzień czysta:
 Zamek w ręku Horeszków był przez lat czterysta;
 Część gruntów oderwano w czasie Targowicy,
 I, jak pan wie, oddano władaniu Soplicy.
 Nietylko tę część—wszystko zabrać im należy,
 Za koszta procesowe, za karę grabieży.
 Mówilem panu zawsze: procesów zaniechać;
 Mówilem panu zawsze: najechać, zajechać!
 Tak było po dawnemu: kto raz grunt posiadzie,
 Ten dziedzic; wygraj w polu, a wygrasz i w sądzie.
 Co się tyczy dawniejszych z Soplicami sprzeczek,
 Jest na to od procesu lepszy scyzoryczek;
 A jeśli Maciej w pomoc da mi swą różeczkę,
 To my, we dwóch, Soplicówtych porzniem na sieczkę.“

„Brawo! rzekł Hrabia, plan twój gotycko-sarmacki
 Podoba się mi lepiej niż spór adwokacki.
 Wiesz co? na całej Litwie narobim hałasu
 Wyprawą, niesłychaną od dawnego czasu,
 I sami się zabawim. Dwa lata tu siedzę,
 Jakąż bitwę widziałem? z chłopami o miedzę!
 Nasza wyprawa przecież krwi rozlanie wróży.
 Odbyłem taką jedną w czasie mych podróży.
 Gdym w Sycylii bawił u pewnego księcia,
 Rozbójnicy porwali w górach jego zięcia
 I okupu od krewnych żądali zuchwale.
 My, zebrawszy naprędce sługi i wasale,
 Wpadliśmy; ja dwóch zbójców ręką mą zabiłem,
 Pierwszy wleciałem w tabor, więźnia uwolniłem.

Ach mój Gierwazy! jaki to był tryumfalny,
Jaki piękny nasz powrót, rycersko-feudalny!
Lud z kwiatami spotykał nas; córka książęcia
Wdzięczna zbawcy, ze łzami padła w me objęcia.
Gdym przybył do Palermo, wiadano z gazety,
Palcami wskazywały mię wszystkie kobiety.
Nawet wydrukowano o całym zdarzeniu
Romans, gdzie wymieniony jestem po imieniu.
Romans ma tytuł: „Hrabia, czyli tajemnice
Zamku Birbante-rokka. Czy są tu ciemnice
W tym zamku?“—„Są, rzekł Klucznik, ogromne piwnice,
Ale puste! Bo wino wypili Soplice.“
„Dzokiejów, dodał Hrabia, uzbroić we dworze,
Z włości wezwać wasalów!“—„Lokajów? broń Boże!
Przerwał Gierwazy. Czy to zajazd jest hultajstwem?
Kto widział zajazd robić z chłopstwem i z lokajstwem?
Mój panie, na zajazdach nie znacie się wcale!
Wąsalów co innego, zdadzą się wąsale.
Nie we włości ich szukać, ale po zaściankach:
W Dobrzymie, w Rzekikowie, w Ciętyczach, w Rąban-
[kach:
Szlachta odwieczna, w której krew rycerska płynie,
Wszyscy przychylni panów Horeszków rodzinie,
Wszyscy nieprzyjaciele zabici Sopliców!
Ztamtąd zbiorę ze trzystu wąsatych szlachciców;
To rzecz moja. Pan niechaj do pałacu wraca
I wyśpi się, bo jutro będzie wielka praca;
Pan spać lubi, już późno, drugi kur już pieje,
Ja tu będę pilnować zamku aż roznienie,
A ze słoneczkiem stanę w Dobrzyńskim zaścianku.“

Na te słowa pan Hrabia ustąpił z krużganku;
Ale nim odszedł, spojrział przez otwór strzelnicy
I widząc światel mnóstwo w domostwie Soplicy:
„Illuminujcie! krzyknął, jutro o tój porze
Będzie jasno w tym zamku, ciemno w waszym dworze! ..“

Gierwazy siadł na ziemi, oparł się o ścianę
I pochylił ku piersiom czoło zadumane;
Światłość miesięczna padła na wierzch głowy łysy.
Gierwazy po nim kreślił palcem różne rysy;
Widać, że przyszłych wypraw snuł plany wojenne.
Ciężą mu coraz bardziej powieki brzemienne;
Bezwładną kiwnął szyją, czuł, że go sen bierze,
Zaczął wedle zwyczaju wieczorne pacierze.
Lecz między Ojczenaszem i Zdrowaś Maryją
Dziwne stały mary, tłoczą się i wiją:
Klucznik widzi Horeszki, swoje dawne pany,
Ci niosą karabele, drudzy buzdygany,
Każdy groźnie spoziera i pokręca wąsa,
Składa się karabelą, buzdyganem wstrząsa,
Za nimi jeden cichy, posępny cień mignął,
Z krwawą na piersi plamą. Gierwazy się wzdrygnął;
Poznał Stolnika; zaczął wkoło siebie żegnać
I ażeby tём pewniej straszne sny rozegnać,
Odmawiał litanią o czyśćcowych duszach.
Znowu wzrok mu skleił się, zadzwoniło w uszach.
Widzi tłum szlachty konnój, błyszczą karabele:
Zajazd! zajazd! Korelicz i Rymsza na czele!
I ogląda sam siebie, jak na koniu siwym
Z podniesionym nad głową rapierem straszliwym
Leci;—rozpięta na wiatr szumi taratanka,
Z lewego ucha spadła wtył konfederatka,

Leci, jezdnych i pieszych po drodze obala
I nakoniec Soplicę w stodole podpala.
Wtém ciężka marzeniami na pierś spadła głowa
I tak usnął ostatni Klucznik Horeszkowa.



KSIEGA VI.

ZĄŚCIANEK.

Pierwsze ruchy wojenne zajazdu.—Wyprawa Protazego.—Robak z panem Sędzią radzą o rzeczy publicznej.—Dalszy ciąg wyprawy Protazego bezskutecznej. — Ustęp o konopiach. — Zaścianek szlachecki Dobrzyn. — Opisanie domostwa i osoby Maćka Dobrzyńskiego.

Nieznacznie z wilgotnego wykrađał się mroku
Świt bez rumieńca, wiodąc dzień bez światła w oku.
Dawno wszedł dzień, a jeszcze ledwie jest widomy.
Mgła wisiała nad ziemią, jak strzecha ze słomy
Nad ubogą Litwina chatką; w stronie wschodu
Widać z bielszego nieco na niebie obwodu,
Ze słońce wstało, tędy ma wstąpić na ziemię,
Lecz idzie niewesoło i po drodze drzemie.

Za przykładem niebieskim wszystko się spóźniło
Na ziemi. Bydło późno na paszę ruszyło
I zdybało zające przy późnem śniadaniu.
One zwykły do gajów wracać o świtanu:
Dziś okryte tumanem, te mokrzyćę chrupią,
Te jamki w roli kopiąc, parami się kupią

I na wolnêm powietrzu myślą użyć wczasu;
Ale przed bydłem muszą powracać do lasu.

I w lasach cisza. Ptaszek zbudzony nie śpiewa,
Otrząsnął pierze z rosy, tuli się do drzewa,
Głowę wciska w ramiona, oczy znowu mruży
I czeka słońca. Kędyś u brzegów kałuży
Klekce bocian. Na kopach siedzą wrony zmokłe,
Rozdziawiwszy się, ciągną gawędy rozwłokłe,
Obrzydłe gospodarzom, jako wróżby słoty.
Gospodarze już dawno wyszli do roboty.

Już zaczęły zniwiarki swą piosnkę zwyczajną,
Jak dzień słotny ponurą, tęskną, jednostajną,
Tęm smutniejszą, że dźwięk jej w mgłę bez echa wsiąka.
Chrzęsneły sierpy w zbożu, ozwała się łąka,
Rząd kosiarzy otawę siekących wciąż brząka,
Pogwizdując piosenkę: z końcem każdej zwrotki
Stają, ostrzą żelezca i w takt kują w młotki.
Ludzi we mgle nie widać: tylko sierpy, kosy
I pieśni brzmią jak muzyk niewidzialnych głosy.

W środku, na snopie zboża ekonom usiadłszy
Nudzi się, kręci głową, roboty nie patrzy,
Pogląda na gościniec, na drogi rozstajne,
Kędy działa się jakieś rzeczy nadzwyczajne.

Na gościńcu i drogach, od samego ranka,
Panuje ruch niezwykły. Ztąd chłopska furmanka
Skrzypi, lecąc jak poczta; ztąd szlachecka bryka
Czwałem tarkocze, drugą i trzecią spotyka;
Z lewój drogi posłaniec jak kuryer goni,

Z prawej przebiegło w zawód kilkanaście koni;
Wszyscy śpieszą, ku różnym kierują się stronom.
Co to ma znaczyć? Powstał ze snopa ekonom,
Chciał przypatrzeć się, spytać; długo stał nad drogą,
Daremnie wołał, nie mógł zatrzymać nikogo,
Ni poznać we mgle. Jezdni migają jak duchy,
Tylko słyszać raz po raz tętent kopyt głuchy
I co dziwniejsza jeszcze, szczekanie pałaszy:
Bardzo to ekonoma i cieszy i straszy.
Bo choć na Litwie było naonczas spokojnie,
Dawno już wieści głuche biegały o wojnie,
O Francuzach, Dąbrowskim, o Napoleonie.
Miałyżby wojnę wróżyć ci jeźdźcy? te bronie?
Ekonom pobiegł wszystko Sędziemu powiedzieć,
Spodzielając się i sam czegoś się dowiedzieć.

W Soplicowie domowi i goście, po kłótni
Wczorajszej, wstali z siebie nieradzi i smutni.
Próżno wojszczanka damy na kabałę sprasza,
Mężczyznom próżno karty dają do maryasza:
Nie chcą bawić się, ni grać, siedzą cicho w kątkach,
Mężczyzni palą lulki, kobiety przy prątkach;
Nawet śpią muchy.

Wojski, rzuciwszy łopatkę,
Znudzony ciszą, idzie pomiędzy czeladkę;
Woli w kuchenną słuchać ochmistrzyni krzyków,
Groźb i razów kucharza, hałasu kuchcików,
Aż go powoli wprowadził w przyjemne marzenie
Ruch jednostajny różnów kręcących pieczenie.

Sędzia od rana pisał, zamknawszy się w izbie;
Woźny od rana czekał pod oknem na przyzbie.

Sędzia, skończywszy pozew, Protazego wzywa,
Skargę przeciw hrabiemu głośno odczytywa:
O skrzywdzenie honoru, zelżywe wyrazy,
Zaś przeciw Gierwazemu o gwałty i razy;
Obydwu o przechwałki, o koszta z powodu
Procesu, ciągnie w rejestr taktowy do grodu.
Pozew dziś trzeba wręczyć ustnie, oczywiście
Nim zajdzie słońce. Woźny z miną uroczystą
Wyciągnął słuch i rękę, skoro pozew zoczył;
Stał poważnie, a radby z radości podskoczył.
Na samą myśl procesu czuł, że się odmłodził,
Wspomniął na dawne lata, gdy z pozwami chodził
Po guzy, ale razem po zapłaty hojne.
Tak żołnierz, który strawił życie, tocząc wojnę,
A na starość w szpitalach spoczywa kaleki,
Skoro usłyszy trąbę lub bęben daleki,
Chwyta się z łoża, krzyczy przez sen: „Bij Moskala!”
I na drewnianej nodze skacze ze szpitala
Tak prędko, że go ledwie może złowić młodzież.

Protazy śpieszył włożyć swą woźnięską odzież;
Przecież żupana ani kontusza nie kładzie,
One służą ku wielkiej sądowej paradzie;
Na podróż ma strój inny: szerokie rajtuzy
I kurtę, której poły, podpięte na guzy,
Można zakasać albo spuścić na kolana;
Czapka z uszami, sznurkiem u wierzchu związana,
Wznosi się na pogodę, spuszcza się przed słotą.
Tak ubrany wziął pałkę i ruszył piechotą;
Bo woźni przed procesem, jak szpiegi przed bojem.
Muszą kryć się pod różną postacią i strojem.

Dobrze zrobił Protazy, że w drogę pośpieszył,
Bo niedługoby swoim pozwem się nacieszył;
W Soplicowie zmieniano kampanii plany.
Do Sędziego wpadł nagle Robak zadumany
I rzekł: „Sędzio, to bieda nam z tą panią ciotką,
Z tą panią Telimeną, kokietką i trzpiotką!
Kiedy Zosia została dzieckiem w biednym stanie,
Jacek ją Telimienie dał na wychowanie,
Słyszając, że jest osoba dobra, świat znająca,
A postrzegam, że ona coś tu nam zamąca,
Intryguje i pono Tadeuszka wabi;
Śledzę ją; albo może bierze się do Hrabi,
Może do obu razem. Obmyślmy więc środki
Jak się jój pozbyć, bo ztąd mogą urość plotki,
Zły przykład i pomiędzy młokosami zwady,
Które mogą pomieszać twe prawne układy.“
„Układy? krzyknął Sędzia z niezwykłym zapałem:
Z układów kwita, już je skończyłem, zerwałem.“
„A to co? przerwał Robak, gdzie rozum? gdzie głowa?
Co tu mi wasze bajesz? jaka burda nowa?“
„Nie z mój winy, rzekł Sędzia, proces to wyjaśni:
Hrabia pyszałek, głupiec, był przyczyną waśni,
I Gierwazy łotr; lecz to do sądu należy,
Szkoda, żeś nie był, księżu, w zamku na wieczery,
Poświadczyłbyś, jak Hrabia srodze mnie obraził.“
„Po coś waść, krzyknął Robak, do tych ruin łaził?
Wiesz, jak zamku nie cierpię; odtąd moja noga
Tam nie postanie. Znowu kłótnia! kara Boga!
Jakże tam było? powiedz; trzeba tę rzecz zatrzeć,
Już mię znudziło wreszcie na tyle głupstw patrzeć;
Ważniejsze ja mam sprawy, niż godzić pieniaczy.
Ale jeszcze raz zgodzę.“ — „Zgodzić? cóż to znaczy!

A idźże mi waść wreszcie z tą zgodą do licha!
Przerwał Sędzia, tupnąwszy nogą. Patrzcie mnicha!
Że go przyjmuję grzecznie, chce mnie za nos wodzić!
Wiedz wasze, że Soplice nie zwykli się godzić,
Gdy pozwą, muszą wygrać; nieraz w ich imieniu
Trwał proces, aż wygrali w szóstém pokoleniu.
Dosyć zrobiłem głupstwa z porady waszeci,
Zwołując podkomorskie sądy po raz trzeci.
Od dzisiaj niema zgody, niema, niema, niema!
(I krzycząc chodził, tupał nogami obiema).
Prócz tego, za wczorajszy niegrzeczny uczynek,
Musi mnie deprekować, albo pojedynek!“
„Ale Sędzio, cóż będzie, jak się Jacek dowie?
Wszak on umrze z rozpaczy! Czyliż Soplicowie
Nie narobili jeszcze w tym zamku dość złego?
Bracie! wspominać nie chcę wypadku strasznego...
Wiesz także, że część gruntów od zamku dziedzica
Zabrała i Soplicom dała Targowica...
Jacek, za grzech żałując, musiał był ślubować
Pod absolucją, dobra te restytuować,
Wziął więc Zosię, Horeszków dziedziczkę ubogą
Hodować, wychowanie jęj opłacał drogo;
Chciał ją Tadeuskowi swojemu wyswatać
I tak dwa poróżnione domy znowu zbratać,
I dziedzicze bez wstydu ustąpić grabieży...“
„Lecz cóż to? krzyknął Sędzia, co do mnie należy?
Ja się nie znałem, nawet nie widziałem z Jackiem;
Ledwie słyszał o jego życiu hajdamackiem,
Siedząc wtenczas retorem w jezuickiej szkole,
Potem u wojewody służąc za pacholę.
Dano mi dobra, wziąłem; kazał przyjąć Zosię,
Przyjąłem, hodowałem, myślę o jęj losie:

Dość mnie nudzi ta cała historia babia!
A potem, czegoż jeszcze wlaźł mi tu ten Hrabia?
Z jakim prawem do zamku? Wszak wiesz, przyjacielu,
On Horeszkom dziesiąta woda na kisielu!
I ma mnie lżyć? a ja go zapraszać do zgody?“
„Bracie! rzekł ksiądz, ważne są do tego powody.
Pamiętasz, że Jacek chciał do wojska słać syna,
Potem w Litwie zostawił: cóż w tem za przyczyna?
Oto w domu ojczyźnie potrzebniejszy będzie.
Słyszałeś pewnie, o czem już gadają wszędzie,
O czem ja wiadomości przynosiłem nieraz:
Teraz czas już powiedzieć wszystko, czas już teraz!
Ważne rzeczy, mój bracie! Wojna tuż nad nami!
Wojna o Polskę! bracie! będziem Polakami!
Wojna niechybna! Kiedy z poselstwem tajemnem
Tu biegłem, wojsk forpoczty już stały nad Niemnem;
Napoleon już zbiera armią ogromną,
Jakięj człowiek nie widział i dzieje nie pomną;
Obok Francuzów ciągnie polskie wojsko całe,
Nasz Józef, nasz Dąbrowski, nasze orły białe
Już są w drodze, na pierwszy znak Napoleona
Przejdą Niemen, i bracie! ojczyzna wskrzeszona!“

Sędzia, słuchając, zwolna okulary składał
I wpatrując się mocno w księdza, nic nie gadał,
Westchnął głęboko, w oczach łzy się zakręciły...
Wreszcie porwał za szyję księdza z całej siły:
„Mój Robaku! wołając, czy to tylko prawda?
Mój Robaku! powtarzał, czy to tylko prawda?
Ileż razy zwodzono! pamiętasz? gadali:
Napoleon już idzie! i my już czekali!
Gadano: już w Koronie, już Prusaka pobił,

Wkracza do nas! A on! co? pokój w Tylży zrobił
Czy tylko prawda? Czy ty nie zwodzis sam siebie?“
„Prawda, zawołał Robak, jak Pan Bóg na niebie!“
„Błogosławioneż niechaj będą usta, które
To zwiastują! rzekł Sędzia, wznosząc ręce w górę.
Nie pożałujesz twego poselstwa, Robaku,
Nie pożałuje klasztor: dwieście owiec z braku
Daję na klasztor. Księżę, tyś się wczoraj palił
Do mojego kasztanka i gniadosza chwalił:
Dziś zaraz w twym kwestarskim wozie pójda oha:
Dziś proś mnie o co zechcesz, co ci się podoba,
Nie odmówię!... Lecz o tym interesie całym
Z Hrabią, daj pokój: skrzywdził mnie, już zapozwałem,
Czyż wypada?“

Załamał ręce ksiądz zdziwiony.

Wlepiwszy oczy w Sędzie, ruszywszy ramiony,
Rzekł: „To gdy Napoleon wolność Litwie niesie,
Gdy świat drży cały, to ty myślisz o procesie?
I jeszcze po tём wszystkiём, com tobie powiedział,
Będiesz spokojnie, ręce założywszy, siedział,
Gdy działać trzeba?“— „Działać? Cóż?“ Sędzia zapytał.
„Jeszcześ, rzekł Robak, z oczu moich nie wyczytał?
Jeszcze serce nic tobie nie gada? Ach bracie!
Jeśli soplicowskiej krwi kroplę w żyłach macie,
Uważ tylko: Francuzi uderzają z przodu...
A gdyby z tyłu zrobić powstanie narodu?
Co myślisz? Niech-no Pogoń zarzy, niech na Żmudzi
Niedźwiedź ryknie? Ach gdyby jakie tysiąc ludzi,
Gdyby choć pięćset z tyłu na Moskwę natarło,
Powstanie jako pożar wkoło rozpostarło,
Gdybyśmy my, nabrawszy Moskwie harmat, znaków,
Zwycięzcy, szli powitać wybawców rodaków?...

Ciągniemy! Napoleon, widząc nasze lance,
Pyta: co to za wojsko? my krzyczym: powstańce,
Najjaśniejszy cesarzu, Litwa, ochotnicy!
Pyta: „Pod czyją wodzą?—Sędziego Soplicy!
Ach, któżby potém pisać śmiał o Targowicy?...
Bracie, póki Ponarom stać, Niemnowi płynąć,
Póty w Litwie Sopliców imieniowi słynąć;
Wnuków, prawnuków będzie Jagiełłów stolica
Wskazywać palcem, mówiąc: oto jest Soplica,
Z tych Sopliców, co pierwsi zrobili powstanie!”

A na to Sędzia: „Mniejsza o ludzkie gadanie;
Nigdy nie dbałem bardzo o pochwały świata.
Bóg świadkiem, żem niewinien grzechów mego brata;
W politykę jam nigdy bardzo się nie wdawał,
Urzędując i orząc mojej ziemi kawał.
Lecz jestem szlachcic, radbym plamę domu zmazać:
Jestem Polak, dla kraju radbym coś dokazać,
Choć duszę oddać. W szable niebyłem zbyt tęgi,
Wszakże bierali ludzie i odemnie cięgi;
Wie świat, że w czasie polskich ostatnich sejmików
Wyzwałem i zraniłem dwóch braci Buzwików,
Którzy... Ale to mniejsza. Jakże wasze myśli?
Czy potrzeba, żebyśmy zaraz w pole wyszli?
Strzelców zebrać, rzecz łatwa: prochu mam dostatek;
W plebanii u księdza jest kilka armatek;
Przypominam, iż Jankiel mówił, iż u siebie
Ma groty do lanc, że je mogę wziąć w potrzebie;
Te groty przywiózł w pakach gotowych z Królewca
Pod sekretem; weźmiem je, zaraz zrobim drzewca,
Szabel nam nie zabraknie; szlachta na koń wsiedzie,
Ja z synowcem na czele, i—jakoś to będzie!”

„O polska krwi! — zawołał bernardyn wzruszony,
Z otwartemi skoczywszy na Sędzie ramiony—
Prawe dziecię Sopliców! Tobie Bóg przeznacza
Oczyścić grzechy brata twojego tułacza!
Zawszem ciebie szanować; ale od tej chwili
Kocham cię, jak gdybyśmy bracią sobie byli!...
Przygotujemy wszystko; lecz wyjść nie czas jeszcze:
Ja sam wyznaczę miejsce i czas wam obwieszczyć.
Wiem, że car wysłał gońców do Napoleona
Prosić o pokój; wojna nie jest ogłoszona;
Lecz książę Józef słyszał od pana Biniona,
Francuza, co należy do cesarskiej rady,
Że się na niczem skończą wszystkie te układy,
Że będzie wojna. Książę wysłał mnie na wzwiady,
Z rozkazem, żeby byli Litwini gotowi
Dowieść przychodzącemu Napoleonowi,
Że chcą złączyć się znowu z siostrą swą, Koroną,
I żądają, ażeby Polskę przywrócono.
Tymczasem, bracie, z Hrabią trzeba przyjść do zgody.
Jestto dziwak, fantastyk trochę, ale młody,
Pocciwy, dobry Polak; potrzebny nam taki,
W rewolucyach bardzo potrzebne dziwaki,
Wiem z doświadczenia; nawet głupi się przydadzą,
Byle tylko pocciwi i pod mądrych władzą.
Hrabia pan, ma u szlachty wielkie zachowanie,
Cały powiat ruszy się, jeśli on powstanie;
Znając jego majątek, każdy szlachcic powie:
Musi to być rzecz pewna, gdy z nią są panowie.
Biegę do niego zaraz...“— „Niech się pierwszy zgłosi,
Rzekł Sędzia, niech przyjedzie tu, niech mnie przeprosi;
Wszak jestem starszy wiekiem, jestem na urzędzie!
Co się tyczy procesu, sąd arbitrów będzie...“

Bernardyn trzasnął drzwiami. „No, szczęśliwa droga!“
Rzekł Sędzia.

Ksiądz wpadł w powóz stojący u proga;
Tnie biczem konie, łechce lejcami po bokach;
Furknęła kałamaszka, ginie w mgły obłokach;
Tylko kiedy niekiedy kaptur mnicha bury
Wznosi się nad tumany, jako sęp nad chmury.

Woźny już dawniej wyszedł ku domowi Hrabi.
Jak lis bywalec, gdy go woń słoniny wabi,
Bieży ku niěj, a strzelców zna fortele skryte,
Bieży, staje, przysiada coraz, wznosi kitę
I wiatr nią jak wachlarzem ku swym nozdrzom tuli,
Pyta wiatru, czy strzelcy jadłanie zatruli—
Protazy zeszedł z drogi i wzdłuż sianożęci,
Kraży około domu; pałkę w ręku kręci,
Udaje, że obaczył kędyś bydło w szkodzie.
Tak zręcznie lawirując, stanął przy ogrodzie.
Schylił się, bieży, rzekłbyś iż derkacza tropi,
Aż nagle skoczył przez płot i wpadł do konopi.

W tēj zieloněj, pachnącěj i gęstěj krzewinie,
Koło domu, jest pewny przytułek zwierzynie
I ludziom. Nieraz zając zdybany w kapuście,
Skaczeskryć się w konopiach bezpieczniej niż w chróście,
Bo go dla gęstwi ziela ani chart nie zgoni,
Ani ogar wywietrzy dla zbyt tęgiej woni.
W konopiach człowiek dworski, uchodząc kańczuka
Lub pięści, siedzi cicho, aż się pan wyfuka.
I nawet często zbiegli od rekruta chłopci,
Gdy ich rząd śledzi w lasach, siedzą śród konopi.
I ztąd to w czasie bitew, zajazdów, tradowań,

Obie strony nie szczędzą wielkich usiłowań,
Ażeby stanowisko zająć konopiane,
Które z przodu ciągnie się aż pod dworską ścianę.
A z tyłu, pospolicie stykając się z chmielem,
Kryje atak i odwrót przed nieprzyjacielem.

Protazy, choć człek śmiały, uczuł nieco strachu,
Bo przypomniał z samego rośliny zapachu
Różne swoje dawniejsze woźnieńskie przypadki,
Jedne po drugich, biorąc konopie na świadki:
Jako raz zapozwany szlachcic z Telsz, Dzindolet,
Rozkazał mu, oparłszy o piersi pistolet,
Wleźć pod stół i ów pozew psim głosem odszczekać,
Że Woźny musiał co tchu w konopie uciekać.
Jak później Wołodkowicz, pan dumny, zuchwały,
Co rozpędzał sejmiki, gwałcił trybunały,
Przyjąwszy urzędowy pozew, zdarł na sztuki
I postawiwszy przy drzwiach z kijami hajduki,
Sam nad Woźnego głową trzymał goły rapier,
Krzyząc: albo ciężetnę, albo zjedz twój papier!
Woźny niby jeść zaczął, jak człowiek roztropny,
Aż skradłszy się do okna, wpadł w ogród konopny.

Wprawdzie już wtenczas w Litwie nie było zwyczajem
Opędzać się od pozwów szablą lub nahajem, [jem
I ledwie woźny czasem usłyszał łajanie:
Ale Protazy o tej obyczajów zmianie
Wiedzieć nie mógł, bo dawno już pozwów nie naszał.
Choć zawsze gotów, choć się Sędziemu sam wpraszał,
Sędzia dotąd, przez winny wzgląd na lata stare,
Odmawiał jego prośbom; dziś przyjął ofiarę,

Dla naglącej potrzeby.

Woźny patrzy, czuwa—

Cicho wszędzie—w konopie zwolna ręce wsuwa,
I rozchylając gęstwie badylów, w jarzynie
Jako rybak pod wodą nurkujący płynie;
Wzniósł głowę—cicho wszędzie—do okien się skrada—
Cicho wszędzie—przez okna głąb pałacu bada—
Pusto wszędzie—na ganek wchodzi nie bez strachu,
Odmyka kłamkę—pusto, jak w zaklętym gmachu.
Dobywa pozew, czyta głośno oświadczenie,
A wtém usłyszał turkot, uczuł serca drżenie,
Chciał uciec... gdy ode drzwi zaszła mu osoba,
Szczęściem znajoma! Robak! Zdziwili się oba:
Widno, że Hrabia kędyś ruszył z całym dworem
I bardzo śpieszył, bo drzwi zostawił otworem.
Widać, że się uzbrajał: leżały dwururki
I sztucce na podłodze, dalej sztenfle, kurki
I narzędzia ślusarskie, któremi rynsztunki
Poprawiano, proch, papier; robiono ładunki.
Czy Hrabia z całym dworem wyjechał na łowy?
Ale pocóż broń ręczna? Tu szabla bez głowy
Zardzewiała, tam leży szpada bez temlaku:
Zapewne wybierano oręż z tego braku
I poruszono nawet stare broni składy.
Robak obejrzał pilnie rusznice i szpady,
A potem do folwarku wybrał się na wzwiady,
Szukając sług, żeby się rozpytał o Hrabie.
W pustym folwarku ledwie wynalazł dwie babie,
Od których słyszy, że pan i dworska drużyna
Ruszyli tłumnie, zbrojnie, drogą do Dobrzyna.

Słynie szeroko w Litwie Dobrzyński zaścianek
Mężtwem swoich szlachciców, pięknością szlachcianek.
Niegdyś możny i ludny; bo gdy król Jan Trzeci
Obwołał pospolite ruszenie przez wici,
Chorąży województwa z samego Dobrzyna
Przywiódł mu sześćset zbrojnej szlachty. Dziś rodzina
Zmniejszona, zubożała. Dawniej w pańskich dworach
Lub wojsku, na zajazdach, sejmikowych zborach,
Zwykli byli Dobrzyńscy żyć o łatwym chlebie.
Teraz, zmuszeni sami pracować na siebie,
Jako zaciężne chłopstwo! Tylko że siermięgi
Nie noszą, lecz kapoty białe, w czarne pręgi,
A w niedzielę kontusze. Strój także szlachcianek
Najuboższych różni się od chłopskich katanek:
Zwykle chodzą w drelichach albo perkaliczkach,
Bydło pasą nie w łapciach z kory, lecz w trzewiczkach,
I żną zboże, a nawet przędą w rękawiczkach.

Różnili się Dobrzyńscy między Litwą bracią
Językiem swoim, tudzież wzrostem i postacią.
Czysta krew lacka, wszyscy mieli czarne włosy,
Wysokie czoła, czarne oczy, orle nosy;
Z Dobrzyńskiej ziemi ród swój starożytny wiedli.
A choć od lat czterystu na Litwie osiedli,
Zachowali mazurską mowę i zwyczaje.
Jeśli który z nich dziecku imię na chrzcie daje,
Zawsze zwykł za patrona brać Koroniasza:
Świętego Bartłomieja albo Matyasza;
Tak syn Macieja zawsze zwał się Bartłojem,
A znowu Bartłojem syn zwał się Maciejem;
Kobiety wszystkie chrzczono Kachny lub Maryny.
By rozeznąć się wpośród takiej mieszaniny,

Brali różne przydomki, od jakiej zalety
Lub wady, tak mężczyźni jako i kobiety.
Mężczyznom czasem kilka dawano przydomków,
Na znak pogardy albo szacunku spółziomków;
Czasem jedenże szlachcic inaczej w Dobrzynie,
A pod innem nazwiskiem u sąsiadów słynie.
Dobrzyńskich naśladowając, inna szlachta blizka
Brała również przydomki, zwane imioniska.
Teraz ich każda prawie używa rodzina,
A rzadki wie, iż mają początek z Dobrzyna
I były tam potrzebne: kiedy wreszcie kraju
Głupiem naśladownictwem weszły do zwyczaju.

Więc Matyas Dobrzyński, który stał na czele
Całej rodziny, zwan był Kurkiem na kościele.
Potém, z siedemset dziewięćdziesiąt czwartym rokiem,
Odmieniwszy przydomek, ochrzcił się Zabokiem;
Toż Królikiem Dobrzyńscy mianują go sami,
A Litwini nazwali Maćkiem nad Maćkami.

Jak on nad Dobrzyńskimi, dom jego nad siołem
Panował, stojąc między karczmą i kościołem.
Widać rzadko zwiedzany, mieszka w nim hołota,
Bo brama sterczy bez wrót, ogrody bez płota,
Niezasiane, na grzędach już porosły brzoški:
Przecież ten folwark zdał się być stolicą wioski,
Iż kształtniejszy od innych chat, bardziej rozległy
I prawą stronę, gdzie jest świetlica, miał z cegły.
Obok lamus, śpiechrz, gumno, obora i stajnie,
Wszystko w kupie, jak bywa u szlachty zwyczajnie;
Wszystko nadzwyczaj stare, zgniłe. Domu dachy
Świeciły się, jak gdyby od zielonej blachy,

Od mchu i trawy, która buja jak na łące.
Po strzechach gumien niby ogrody wiszące
Różnych roślin: pokrzywa i krokos czerwony,
Żółta dziewanna, szczyru barwiste ogony,
Gniazda ptastwa różnego, w strychach gołębniki,
W oknach gniazda jaskółcze, u progu króliki
Białe, skaczą i ryją w niedeptanej darni.
Słowem, dwór nakształt klatki albo królikarni.

A dawniej był obronny. Pełno wszędzie śladów,
Że wielkich i że częstych doznawał napadów.
Pod bramą dotąd w trawie, jak dziecięca głowa
Wielka, leżała kula żelazna, działowa,
Od czasów szwedzkich; niegdyś skrzydło wrót otwart
Bywało o tę kulę jak o głaz oparte.
Na dziedzińcu, z pomiędzy piołunu i chwastu,
Wznoszą się stare szczęty krzyżów kilkunastu,
Na ziemi nieświęconej: znać, że tu chowano
Poległych śmiercią nagłą i niespożiewaną.
Ktoby uważał zbliżka lamus, śpichrz i chatę,
Ujrzy ściany od ziemi do szczytu pstrokate
Niby rojem owadów czarnych: w każdej plamie
Siedzi we środku kula, jak czmiel w ziemnej jamie.

U drzwi domostwa wszystkie klamki, ćwieki, haki,
Albo ucięte, albo noszą szabel znaki:
Pewnie tu probowano hartu Zygmuntówek,
Któremi można śmiało ćwieki obciąć z główek,
Lub hak przerznąć, w brzeszczocie nie zrobiwszy szczer-
Nade drzwiami, Dobrzyńskich widne były herby; [by.
Lecz armaturę—serów zasłoniły półki
I zasklepiły gęsto gniazdami jaskółki.

Wewnątrz samego domu, w stajni i wozowni,
Pełno znajdziesz rynsztunków, jak w starłej zbrojowni.
Pod dachem wiszą cztery ogromne szyszaki,
Ozdoby czoł marsowych; dziś Wenery ptaki,
Gołębie, w nich gruchając, karmią swe pisklęta.
W stajni koleczuga wielka nad żłobem rozpięta
I pierścieniasty pancerz służy za drabinę,
W którą chłopiec zarzuca żrebcem dziecielinę.
W kuchni kilka rapierów kucharka bezbożna
Odhartowała, kładąc je w piec zamiast różna;
Buńczukiem, łupem z Wiednia, otrzepywa żarna.
Słowem, wygnała Marsa Ceres gospodarna
I panuje z Pomoną, Florą i Wertumnem
Nad Dobrzyńskiego domem, stodołą i gumnem.
Ale dziś muszą znowu ustąpić boginie:
Mars powraca.

O świetle zjawił się w Dobrzymie
Konny posłaniec; biega od chaty do chaty,
Budzi jak na pańszczyznę. Wstają szlachta braty,
Napełniają się cizbą zaścianku ulice,
Słysząc krzyk w karczmie, widząc w plebanii świece.
Biegają: jeden drugiego pyta, co to znaczy?
Starzy składają radę, młódź konie kulbaczy,
Kobiety zatrzymują, chłopcy się szamocą,
Rwą się biedz, bić się, ale nie wiedzą z kim, o co?
Muszą, chcąc nie chcąc, zostać. W mieszkaniu plebana
Trwa rada długa, tłumna, strasznie zamieszana;
Aż nie mogąc zdań zgodzić, na koniec stanowi
Przełożyć całą sprawę ojcu Maciejowi.

Siedmdziesiąt dwa lat liczył Maciej, starzec dziarski,
Nizkiego wzrostu, dawny konfederat barski.

Pamiętają i swoi i nieprzyjaciele
Jego damaskowaną krzywą karabelę,
Którą piki i sztyki rzezał nakształt sieczki
I któręj żartem skromne dał imię różeczki.
Z konfederata stał się stronnikiem królewskim
I trzymał z Tyzenhauzem, podskarbin litewskim;
Lecz gdy król w Targowicy przyjął uczestnictwo,
Maciej opuścił znowu królewskie stronnictwo.
I ztądto, że przechodził partyi tak wiele,
Nazywany był dawniej Kurkiem na kościele,
Że jak kurek za wiatrem chorągiewkę zwracał.
Przyczynę zmian tak częstych napróżnobyś macał:
Może Maciej zbyt wojnę lubił, zwyciężony
W jednej stronie, znów bitwy szukał z drugiej strony?
Może bystry polityk, duch czasu zbadywał
I tam szedł, gdzie ojczyzny dobro upatrywał?
Kto wie! To pewna, że go nigdy nie uwiodły
Ani chęć osobistęj chwały, ni zysk podły
I że nigdy z moskiewską partyą nie trzymał;
Na sam widok Moskala pieniał się i zżymał.
By nie spotkać Moskala, po kraju zaborze
Siedział w domu jak niedźwiedź, gdy ssie łapę w borze.

Ostatni raz wojował, poszedłszy z Ogińskim
Do Wilna, gdzie służyli oba pod Jasińskim,
I tam z różeczką cudów dokazał odwagi.
Wiadomo, że sam jeden skoczył z wałów Pragi,
Bronić pana Pocięja, który odbieżany
Na placu boju, dostał dwadzieścia trzy rany.
Myślano długo w Litwie, że obu zabito:
Wrócili oba, każdy pokłóty jak sito.
Pan Pocięj, zacny człowiek, chciał zaraz po wojnie

Obrońcę Dobrzyńskiego wynagrodzić hojnie;
Dawał mu folwark pięciu dymów w dożywocie
I wyznaczył mu rocznie tysiąc złotych w złocie.
Lecz Dobrzyński odpisał: „Niech Pociiej Macieja,
A nie Maciej Pociēja ma za dobrodzieja.“
Odmówił więc folwarku i nie przyjął płacy;
Sam wróciwszy do domu, żył z własnej rąk pracy,
Sprawując ule dla pszczół, lekarstwa dla bydła,
Szłąc na targ kuropatwy, które łowił w sidła
I polując na zwierza.

Było dość w Dobrzymie
Starych ludzi roztropnych, którzy po łacinie
Umieli i w palestrze ćwiczyli się zmlodu;
Było dość majątniejszych, a z całego rodu
Maciek, prostak ubogi, był najwięcej czczony,
Nietylko jako rębacz różeczką wsławiony,
Lecz jako człek mądrego i pewnego zdania,
Znający dzieje kraju, rodziny podania,
Zarówno świadom prawa, jak i gospodarstwa.
Wiedział także sekrety strzelców i lekarstwa,
Przyznawano mu nawet (czemu pleban przeczy)
Wiadomość nadzwyczajnych i nadludzkich rzeczy.
To pewna, że powietrza zmiany zna dokładnie
I częściej niż kalendarz gospodarski zgadnie.
Niedziw tedy, że czy to siejbę rozpoczynać,
Czy wieiny wyprawiać, czy zboże żałować,
Czy procesować, czyli zawierać układy,
Nie działo się w Dobrzymie nic bez Maćka rady.
Wpływu takiego starzec bynajmniej nie szukał;
Owszem, chciał się go pozbyć, klientów swych fukał
I najczęściej wypychał milczkiem za drzwi domu.
Rady rzadko udzielał i nie lada komu;

Ledwie w niezmiernie ważnych sporach lub umowach
Pytany, wyrzekł zdanie i w niewielu słowach.
Myślano, że dzisiejszłej podejmie się sprawę
I stanie swą osobą na czele wyprawy,
Bo bijatykę lubił niezmiernie zamłodu
I był nieprzyjacielem moskiewskiego rodu.

Właśnie staruszek chodził po samotnym dworze,
Nucąc piosenkę: Kiedy ranne wstają zorze,
Rad, że się wypogadza. Mgła nie szła dogóry,
Jak się dzieć zwykło, kiedy zbierają się chmury,
Ale coraz spadała. Wiatr rozwinął dłonie
I mgłę muskał, wygladzał, rozścielał na błonie;
Tymczasem słońko zgóry tysiącem promieni
Tło przetyka, posrebrza, wyzlaca, rumieni.
Jak para mistrzów w Słucku lity pas wyrabia,
Dziewica, siedząc wdole, krośny ujedwabia
I tło ręką wygladza; tymczasem tkacz zgóry
Zrzuca jej nitki srebra, złota i purpury,
Tworząc barwy i kwiaty: tak dziś ziemię całą
Wiatr tumanami osnuł, a słońce dzierzgało.

Maciej ogrzał się słońcem, zakończył pacierze
I już się do swojego gospodarstwa bierze.
Wyniósł traw, liścia, usiadł przed domem i świsnął:
Na ten świst rój królików zpod ziemi wytrysnął.
Jako narcyzy nagle wykwitłe nad trawę,
Bielą się długie słuchy; pod niemi jaskrawe
Przeświecają się oczki, jak krwawe rubiny,
Gęsto wszyte w aksamit zielonej darniny.
Już króliki na łapkach stają, każdy słucha,
Patrzy; nakoniec cała trzódka białopucha
Bieży do starca, liśćmi kapusty znęcona,

Do nóg mu na kolana skacze, na ramiona.
On sam biały jak królik, lubi ich gromadzić
Wkoło siebie i ręką ciepłą ich puch gładzić,
A drugą ręką z czapki proso w trawę miota
Dla wróblów, spada z dachów krzykliwa hołota.

Gdy się staruszek bawił widokiem biesiady,
Nagle króliki znikły w ziemi, a gromady
Wróblów na dach uciekły przed gośćmi nowemi,
Którzy szli do folwarku krokami prędkimi.
Byli to z plebanii przez szlachty gromadę
Posłowie wyprawieni do Maćka po radę.
Zdała witając starca niskiemi ukłony,
Rzekli: „Niech będzie Jezus Chrystus pochwalony.“
„Na wieki wieków, amen,“ starzec odpowiedział,
A gdy się o ważności poselstwa dowiedział,
Prosi do chaty. Weszli, zasiadają ławę;
Pierwszy z posłów stał w środku i jął zdawać sprawę.

Tymczasem szlachty coraz gęściej przybywało:
Dobrzyńscy prawie wszyscy, sąsiadów niemało
Z okolicznych zaścianków, zbrojni i bezbronni,
W kałamaszkach i bryczkach i piesi i konni.
Stawia wozy, podjezdki do brzezinek wiążą,
Ciekawi skutku narad koło domu krążą,
Już izbę napełnili, kupią się do sieni,
Inni słuchają, w okna głowami wciśnieni.

KSIEGA VII.

RADA.

Zbawienne rady Bartka, zwanego Prusak. — Głos żołnierski Maćka Chrzyciela. — Głos polityczny pana Buchmana. — Jankiel radzi ku zgodzie, którą Scyzoryk rozcina. — Rzec Gierwazego, z której okazują się wielkie skutki wymowy sejmowej. — Protestacya starego Maćka. — Nagłe przybycie posiłków wojennych zrywa naradę. — Hejże na Soplicę!

Z kolei Bartek poseł rzecz swą wyprowadzał;
Ten, że często na strugach do Królewca chadzał,
Nazwany był Prusakiem od swych spółrodaków
Przez żart, bo nienawidził okropnie Prusaków,
Choć lubił o nich gadać. Człek podeszły w lata,
W podróżach swych dalekich wiele zwiedził świata,
Gazet pilny czytelnik, polityki świadom,
Mógł więc niemało światła udzielić obradom.
Ten tak rzecz kończył:

„Nie jest to, panie Macieju,
Bracie mój, a nas wszystkich ojciec dobrodzieju,
Nie jest to marna pomoc. Jabym na Francuzów
Spuścił się w czasie wojny jak na czterech tuzów;

Lud bitny, a od czasów pana Tadeusza
Kościuszki, świat takiego nie miał gieniusza
Wojennego, jak wielki cesarz Bonaparte.
Pamiętam, kiedy przeszli Francuzi przez Wartę,
Bawiłem za granicą wtenczas, w roku Pańskim
Tysiącnym osiemsetnym szóstym; właśnie z Gdańskiem
Handlowałem, a krewnych mam wiele w Poznańskim.
Jeździłem ich odwiedzić; więc z panem Józefem
Grabowskim, który teraz jest rejmentu szefem,
A podówczas żył na wsi blisko Obiezierza,
Polowaliśmy sobie na małego zwierza.
Był pokój w Wielkopolsce, jak teraz na Litwie.
Wtém nagle rozeszła się wieść o strasznej bitwie,
Przybiegł do nas posłaniec od pana Todwena;
Grabowski list przeczytał, krzyknął: „Jena! Jena!
Zbito Prusaków na łeb, na szyję, wygrana!”
Ja z konia zsiadłszy, zaraz padłem na kolana,
Dziękując Panu Bogu... Do miasta jedziemy,
Niby dla interesu, niby nic nie wiemy;
Aż tu widzimy: wszystkie landraty, hofraty,
Komisarze i wszystkie podobne psubraty
Kłaniają się nam nisko, każdy drży, blednieje,
Jako owad prusaczy, gdy wrzątkiem kto zleje.
My śmiejąc się, trąc ręce, prosim uniżenie
O nowinki; pytamy, co słyhać o Jenie?
Tu ich strach zdjął, dziwią się, że o klęsce owęj
Już wiemy; krzyczą Niemcy: „achary Got! o wej!”
Spuściwszy nos, do domów, z domów dalej w nogi...
Oto był rwetes! Wszystkie wielkopolskie drogi
Pełne uciekających. Niemczyska jak mrowie
Pełzną, ciągną pojazdy, które lud tam zowie
Wageny i fornalki; mężczyźni, kobiety,

Z fajkami, z imbryczkami, wleką pudła, bety,
 Drapią jak mogą. A my milczkiem wchodzیم w radę:
 Hejże na koń, pomieszać Niemcom rejteradę!
 Nuż landratom tłuc w karki, z hofratów drzeć schaby,
 A herów oficerów łowić za harcaby!
 A jenerał Dąbrowski wpada do Poznania
 I cesarski przynosi rozkaz: Do powstania!
 W tydzień jeden tak lud nasz Prusaków wychłostał
 I wygnał, na lekarstwo Niemca byś nie dostał...
 Gdyby się tak obrócić i gracko i raźnie
 I u nas w Litwie sprawić Moskwie taką łaźnię?
 He, co myślisz, Macieju? Jeśli z Bonapartem
 Moskwa drze koty, to on wojuje nie żartem,
 Bohater pierwszy w świecie, a wojsk ma bez liku!
 He, cóż myślisz Macieju, nasz ojczy, Króliku?"

Skończył. Czekają wszyscy Macieja wyroku.
 Maciej głowy nie ruszył ani podniósł wzroku,
 Tylko ręką kilkakroć uderzył po boku,
 Jak gdyby szabli szukał. (Od zaboru kraju
 Szabli nie nosił; przecież, z dawnego zwyczaju,
 Na wspomnienie Moskala, zawsze rękę zwracał
 Na lewy bok: zapewne różeczki swęj macał
 I ztąd był nazywany powszechnie Zabokiem).
 Już wzniosł głowę, słuchają w milczeniu głębokiem.
 Maciej oczekiwanie powszechnie omylił,
 Nachmurzył brwi i znowu głowę na pierś schylił.
 Nakoniec odezwał się, zwolna każde słowo
 Wymawiając z przyciskiem, a w takt kiwał głową:

„Cicho! zkadże ta cała nowina pochodzi?
 Jak daleko Francuzi? kto nimi dowodzi?

Czy już wojnę zaczęli z Moskwą? gdzie i o co?
Którędy mają ciągnąć? z jaką idą mocą?
Wiele piechoty, jazdy? kto wie, niechaj gada!“

Milczała, patrząc na się kolejno, gromada.
„Radziłbym, rzecze Prusak, czekać bernardyna
Robaka, bo od niego pochodzi nowina;
Tymczasem posłać pewnych szpiegów nad granicę
I pocichu uzbrajać całą okolicę,
A tymczasem ostrożnie całą rzecz prowadzić,
Aby Moskałom naszych zamiarów nie zdradzić.“

„He! czekać? szcekać? zwlekać?“ przerwał Maciej
Ochrzczony Kropicielem, od wielkiej maczugi, [drugi,
Którą zwał Kropidełkiem. Miał ją dziś przy sobie,
Staął za nią, na gałce zwiesił ręce obie,
Na rękę oparł brodę, krzycząc: „Czekać! zwlekać!
Sejmikować! Hem, trem bdrem, a potem uciekać!
Ja w Prusach nie bywałem; rozum królewiecki
Dobry dla Prus, a u mnie jest rozum szlachecki.
To wiem, że kto chce bić się, niech kropidło chwyta;
Kto umierać, ten księdza niech woła, i kwita!
Ja chcę żyć, bić! Bernardyn, poco? czy my żaki?
Co mi tam Robak! otóż my będziemy robaki
I dalej Moskwę toczyć! Trem bdrem, szpiegi, wzwiady,
Wiecie wy co to znaczy? oto że wy dziady,
Niedołęgi! He, bracia! to wyżła rzecz tropić,
Bernardyńska kwestować, a moja rzecz: kropić,
Kropić, kropić i kwita!“—Tu maczugę głośnął,
Za nim cały tłum szlachty: „Kropić! kropić!“ wrzasnął.

Poparł stronę Chrzciciela Bartek, zwan Brzytewka
Od szabli cienkiej, tudzież Maciej zwan Konewka,

Od sztucca, który naszał z gardłem tak szerokiem,
Że zeń, jak z konwi, tuzin kulek lał potokiem.
Oba krzyczeli: „Wiwat Chrzyciciel z Kropidełkiem!“
Prusak chciał mówić, ale zgłuszono go zgiełkiem
I śmiechem. „Precz, wołano, precz Prusaki, tchórze!
Kto tchórz, niech w bernardyńskim chowa się kapturzel!“

Wtém znowu głowę zwolna podniósł Maciej stary
I zaczęły cokolwiek uciszać się gwary:
„Nie drwicie, rzekł, z Robaka; znam go, to ćwik klecha,
Ten Robaczek większego od was zgryzł orzecha.
Raz go tylko widziałem: ledwiem okiem rzucił,
Poznałem co za ptaszek; ksiądz oczy odwrócił,
Lękając się, żebym go nie zaczął spowiadać;
Ale to rzecz nie moja, wiele o tём gadać!
On tu nie przyjdzie; próżno wzywać bernardyna.
Jeśli od niego wyszła ta cała nowina,
To kto wie w jakim celu: bo to bies księżyna!
Jeśli prócz tój nowiny nic więcej nie wiecie,
Więc pociście tu przyszli i czego wy chcecie?

„Wojny!“ krzyknęli;—„Jakiej?“ spytał.—Zawołali:
„Wojny z Moskalem! bić się! Hejże na Moskali!“

Prusak wciąż wołał, a głos coraz wyżej wznosił;
Aż posłuchanie częścią ukłonem wyprosił,
Częścią zdobył swą mową krzykliwą i cienką.

„I ja chcę bić się, wołał, tłukąc się w pierś ręką;
Choć kropidła nie noszę, drągiem od wiciny
Sprawiłem raz Prusakom czterem dobre chrzciny,
Którzy mię po pjanemu chcieli w Preglu topić.“

„Toś zuch Bartku, rzekł Chrzciciel, dobrze! kropić, kro-
„Ależ najśłodszy Jezu! trzeba pierwěj wiedzieć [pić!
Z kim wojna? o co? trzeba to światu powiedzieć,
Wołał Prusak, bo jakże lud ruszy za nami?
Gdzie pójdzie, kiedy gdzie iść my nie wiemy sami?
Bracia szlachta! panowie!potrzeba rozsądku!
Dobrodzieje, potrzeba ładu i porządku!
Chcecie wojny: więc zróbmy konfederacyą;
Obmyślmy gdzie zawiązać i pod laską czyją.
Tak było w Wielkopolsce: widzim rejteradę
Niemiecką, cóż my robim? wchodzim tajnie w radę,
Uzbrajamy i szlachtę i włościan gromadę;
Gotowi, Dąbrowskiego czekamy rozkazu;
Nakoniec, hejże na koń! powstajem odrazu!“

„Proszę o głos! zawołał pan komisarz z Klecka,
Człowiek młody, przystojny, ubrany z niemiecka.
Zwał się Buchman, lecz Polak był, w Polsce się rodził;
Nie wiedzieć pewnie, czyli ze szlachty pochodził,
Lecz o to nie pytano i wszyscy Buchmana
Szacowali, iż służył u wielkiego pana,
Był dobry patryota i pełen nauki,
Z ksiąg obcych wyuczył się gospodarstwa sztuki
I dóbr administracją prowadził porządnie;
O polityce także wnioskował rozsądnie,
Pięknie pisać i gładko umiał się wysławiać.
Zatém umilkli wszyscy, kiedy jął rozprawiać:
„Proszę o głos!“ powtórzył, po dwakroć odchrząknął,
Uklonił się i usta dźwięcznemi tak brząknął:

„Preopinanci moi, w swych głosach wymównych,
Dotknęli wszystkich punktów stanowczych i głównych,

Dyskusyą na wyższe wznieśli stanowisko;
Mnie tylko pozostaje w jedno zjąć ognisko
Rzucone trafne myśli i rozumowania:
Mam nadzieję w ten sposób sprzeczne zgodzić zdania.
Dwie części w dyskusyi całej uważałem;
Podział już jest zrobiony, idę tym podziałem.
Naprzód: dlaczego mamy przedsiębrać powstanie?
W jakim duchu? to pierwsze, żywotne pytanie;
Drugie rewolucyjnej władzy się dotyczy.
Podział jest trafny, tylko przewrócić go życzę.
Naprzód zacząć od władzy: skoro pojmiem władzę,
Z niej powstania istotę, duch, cel wyprowadzę.
Co do władzy więc—kiedy oczyma przebiegam
Dzieje całej ludzkości, i cóż w nich spostrzegam?
Oto ród ludzki dziki, w lasach rozpierzchniony,
Skupia się, zbiera, łączy dla wspólnej obrony,
Obmyślają; i to jest najpierwsza obrada.
Potem każdy wolności własnej częśćkę składa
Dla dobra powszechnego: to pierwsza ustawa,
Z której, jako ze źródła, płyną wszystkie prawa.
Widzimy tedy, że rząd umową się tworzy,
Nie pochodząc, jak mylnie sądzą, z woli Bożej.
Owóż, rząd na kontrakcie oparłszy społecznym,
Podział władzy już tylko jest skutkiem koniecznym.“

„Otóż są i kontrakty! kijowskie czy mińskie?
Rzekł stary Maciej,—owóż i rządy babińskie!“

„Panie Buchman, waścina rzecz bardzo wymowna,
Ale wymowa szum, drum: kropień! to rzecz główna.“

„To, to, to!“ pisnął, ręce trąc Bartek Brzytewka,
Od Chrzciciela do Maćka, biegając jak cewka,

Od jednćj strony krosien przerzucana w drugą:
„Tylko ty Maćku z różgą, ty Maćku z maczugą,
Tylko zgódźcie się: dalbóg, pobijem na druzgi
Moskala; Brzytew idzie pod komendę Różgi.“

„Komenda, przerwał Chrzciciel, dobra ku paradzie;
U nas była komenda w kowieńskiej brygadzie
Krótka a węzłowata: Strasz, sam się nie strachaj;
Bij, nie daj się; postępuj często, gęsto machaj;
Szach, mach!“—„To, pisał Brzytwa, to mi regulament!
Poco tu pisać akta, poco psuć atrament?
Konfederacji trzeba? o to cała sprzeczka?
Jest marszałek nasz Maciej, a laska różeczka.“
„Niech żyje, krzyknął Chrzciciel, Kurek na kościele!“
Szlachta odpowiedziała: „Wiwant Kropiciele!“

Ale w kątach szmer powstał, choć w środku tłumiony,
Widać, że się rozdziela rada na dwie strony.
Buchman krzyknął: „Ja zgody nigdy nie pochwalam,
To mój system!“ Ktoś drugi wrzasnął: „Nie pozwalam!“
Inni z kątów wtórują. Nareszcie głos gruby
Ozwał się przybyłego szlacheica Skołuby:

„Cóż to państwo Dobrzyńscy! A to co się święci?
A my, czy to będziemy z pod prawa wyjęci?
Kiedy nas zapraszano z naszego zaścianku,
A zapraszał nas Klucznik Rębajło, mopanku,
Mówiono nam, że wielkie rzeczy dźiać się miały,
Że tu nie o Dobrzyńskich, lecz o powiat cały,
O całą szlachtę idzie; toż i Robak bąkał,
Choć nigdy nie dokończył i zawsze się jąkał,
I ciemno się tłumaczył. Wreszcie, koniec końców,

My zjechali, sąsiadów wezwali przez gońców.
Nie sami tu panowie Dobrzyńscy jesteście;
Z różnych innych zaścianków jest tu nas ze dwieście;
Wszyscy więc radźmy. Jeśli potrzeba marszałka,
Głosujmy wszyscy; równa u każdego gałka.
Niech żyje równość!“

Zatém dwaj Terajewicze
I czterej Stypułkowscy i trzech Mickiewicze
Krzyknęli: „Wiwat równość! stojąc za Skołąbą.
Tymczasem Buchman wołał: „Zgoda będzie zgubą!“
Kropiciel krzyczał: „Bez was obejdzem się sami,
Niech żyje nasz marszałek, Maciek nad Maćkami!
Hej, do łaski!“ Dobrzyńscy krzyczą: „Zapraszamy!“
A obca szlachta woła w głos: „Nie pozwalamy!“
Rozstrycha się tłum, na dwie kupy rozdzielony,
I kiwając głowami w dwie przeciwne strony,
Tamci: „Nie pozwalamy!“ ci krzyczą: „Prosiemy!“

Maciek stary w pośrodku jeden siedział niemy
I jedna głowa jego była nieruchoma.
Przeciw niemu stał Chrzyciel, zwieszony rękoma
Na maczudze, a głową na końcu maczugi
Wspartą kręcił, jak tykwą wbitą na kij długi,
I na przemiany to w tył, to się naprzód kiwał
I ustawicznie: „kropić, kropić!“ wykrzykiwał.
Wzdłuż izby zaś przebiegał Brzytewka ruchawy
Ciągle od Kropiciela do Macieja ławy.
Konewka zaś powoli wszerek izbę przechodził
Od Dobrzyńskich do szlachty: niby to ich godził;
Jeden wciąż wołał: „Golić!“ a drugi „Zalewać!“
Maciek milczał; lecz widno, że się zaczął gniewać.

Ćwierć godziny wrzał hałas, gdy nad tłum wrzeszczący
Ze środka głów wyskoczył w górę słup błyszczący:
Był to rapier sążnistej długości, szeroki
Na całą piędź, a sieczny na obydwie boki.
Widocznie miecz teutoński, z norymberskiej stali
Ukuty: wszyscy milcząc, na broń poglądali.
Kto ją podniósł? nie widać; lecz zaraz zgadniono:
„To Scyzoryk! niech żyje Scyzoryk! krzykniono,
Wiwat Scyzoryk, klejnot Rębajłów zaścianku!
Wiwat Rębajło, Szczerbiec, Półkożic, mopanku!“

Wnet Gierwazy (to on był) przez tłum się przecisnął
Na środek izby, wkoło scyzorykiem błysnął;
Potem w dół chyląc ostrze, na znak powitania
Przed Maćkiem, rzekł: „Rózcze Scyzoryk się kłania.
Bracia szlachta Dobrzyńscy! Ja nie będę radził
Nic a nic; powiem tylko, pocom was zgromadził,
A co robić, jak robić, decydujcie sami.
Wiecie, słuch dawno chodzi między zaściankami,
Że się na wielkie rzeczy zanoszą na świecie;
Książd Robak o tem gadał, wszakże wszyscy wiecie?“
„Wiemy!“ krzyknęli „Dobrze. Owóż mądrzej głowie,
Ciągnął mówca, spojrzawszy bystro, dość dwie słowie.
Nieprawdaż?“ „Prawda!“ rzekli. „Gdy cesarz francuzki,
Rzekł Klucznik, ztąd przyciąga, a z tamtąd car ruski,
Więc wojna; car z cesarzem, królowie z królami
Pójdą za lby, jak zwykle między monarchami.
A nam czy siedzieć cicho. Gdy wielki wielkiego
Będzie dusić, my duśmy mniejszych, każdy swego.
Zgóry izdołu, wielcy wielkich, małych mali,
Jak zacniem ciąć, tak całe szelmstwo się zwali
I tak zakwitnie szczęście i Rzeczpospolita.“

Nieprawdaż?“—„Prawda, rzekli, jakby z książki czyta!“
„Prawda, powtórzył Chrzyciel, krop a krop i kwita!“
„Ja zawsze gotów golić,“ ozwał się Brzytewka;
„Tylko zgódźcie się! prosił uprzejmie Konewka,
Chrzycielu i Macieju, pod czyją iść wodzą?“
Ale mu przerwał Buchman: „Niech się głupi godzą,
Dyskusye publicznej sprawienie zaszkodzą.
Proszę milczeć!“ „Słuchamy!“ „Sprawa na tēm zyska:
Pan Klucznik ją z nowego zważa stanowiska.“
„Owszem, zawołał Klucznik, u mnie po staremu
O wielkich rzeczach myśleć należy wielkiemu.
Jest na to cesarz, będzie król, senat, posłowie.
Takie rzeczy, mopanku, robią się w Krakowie
Lub w Warszawie, nie u nas w zaścianku, w Dobrzynie
Aktów konfedcrackich nie piszą w kominie
Kredą, nie na wicinie, lecz na pergaminie.
Nienam to pisać akta; ma Polska pisarzy
Koronnych i litewskich; tak robili starzy.
Moja rzecz scyzorykiem wyrzynać.“—„Kropidłem
Pluskać,“ dodał Kropiciel. „I wykałać szydłem,“
Krzyknął Bartek Szydełko, dobywszy swój szpadki.

„Wszystkich was, kończył Klucznik, biore tu na
[świadki,
Czy Robak nie powiadał, że wprzód nim przyjmiecie
W dom wasz Napoleona, trzeba wymieść śmiecie?
Słyszeliście to wszyscy: a czy rozumiecie?...
Któż jest śmieciem powiatu? Kto zdradziecko zabił
Najlepszego z Polaków? kto go okradł, zgrabił
I jeszcze chce ostatki wydrzeć z rąk dziedzica?
Któż to? Mamże wam gadać?“—„A jużci Soplica,
Przerwał Konewka, to łotr!“—„Oj, to ciemieżyciel!“

Pisnął Brzytewka.—„Więgo kropić!“ dodał Chrzecićiel.
„Jeśli zdrajca, rzekł Buchman, więc na szubienicę!“
„Hejże!“ krzyknęli wszyscy, „hejże na Soplicę!“

Lecz Prusak śmiał podjąć się Sędziego obrony
I wołał z wzniesionemi ku szlachcie ramiony:
„Panowie bracia! aj! aj! a na Boskie rany!
Co znowu? Panie Klucznik, czy waść opętany?
Czy o tём była mowa? Że ktoś miał warjata
Banitę bratem; to co? karać go za brata?
To mi po chrześcijańsku! Są tu w tём konszachty
Hrabiego... Żeby Sędzia był ciężki dla szlachty,
Nieprawda! dalibógże! To wy tylko sami
Pozywacie go, a on zgody szuka z wami,
Ustępuje ze swego, jeszcze grzywny płaci.
Ma proces z Hrabią: coż ztąd? obydwu bogaci;
Niechaj pan drze się z panem: cóż to do nas braci?
Pan Sędzia ciemieżyciel! On pierwszy zabraniał,
Ażeby się chłop przed nim do ziemi nie kłaniał,
Mówiąc, że to grzech. Nieraz u niego gromada
Chłopska, ja sam widziałem, do stołu z nim siada;
Płacił za włość podatki: a nie tak jest w Klecku,
Choć tam waść, panie Buchman, rządysz po niemiecku.
Sędzia zdrajca! My się z nim od infimy znamy:
Pocziwe było dziecko, i dziś taki samy;
Polskę kocha nad wszystko, polskie obyczaje
Chowa, modom moskiewskim przystępu nie daje.
Ilekoć z Prus powracam, chcąc zmyć się z niemczyzny,
Wpadam do Soplicowa, jak w centrum polszczyzny:
Tam się człowiek napije, nadysze ojczyzny.
Dalbóg Dobrzyńscy! ja wasz brat, ale Sędziego
Nie pozwolę pokrzywdzić; nie będzie nic z tego.

Nie tak, panowie bracia, w Wielkopolsce było:
Co za duch! co za zgoda! aż przypomnieć miło!
Nikt tam podobną fraszką nie śmiał rady mieszać.“

„To nie fraszka, zawołał Klucznik, łotrów wieszać!“

Szmer wzmagął się. Wtém Jankiel posłuchania prosił,
Na ławę wskoczył, stanął i nad głowy wznosił
Brodę jak wiechę, co mu aż do pasa wisi.
Prawą ręką zdjął zwolna z głowy kołpak lisi;
Lewą ręką jarmułkę zruszczoną poprawił,
Potém lewicę za pas zatknął i tak prawił,
Kołpakiem lisim w kolej kłaniając się nisko:

„Nu panowie Dobrzyńscy! Ja sobie żydzisko;
Mnie Sędzia ni brat, ni swat, szanuję Sopliców,
Jak panów bardzo dobrych i moich dziedziców;
Szanuję też Dobrzyńskich Bartków i Maciejów,
Jako dobrych sąsiadów, panów, dobrodziejów;
A mówię tak: jeżeli państwo chcą gwałt zrobić
Sędziemu, to bardzo źle. Możecie się pobić
Zabić... a asesory? a sprawnik? a turma?
Bo w wiosce u Soplicy jest żołnierzy hurma,
Wszystko jegry! Asesor w domu: tylko świśnie,
Tak wraz przymaszerują, stoją jak umyślnie.
A co będzie? A jeśli czekacie Francuza,
To Francuz jest daleko jeszcze, droga duża.
Ja Żyd, o wojnach nie wiem, a byłem w Bielicy
I widziałem tam Żydków od samęj granicy;
Słysząc, że Francuz stoi nad rzeką Łososną,
A wojna jeśli będzie, to chyba aż wiosną.
Nu, mówię tak: czekajcie; wszak dwór Soplicowa

Nie budka kramna, co się rozbierze, w wóz schowa
I pojedzie: dwór jak stał, do wiosny stać będzie;
A pan Sędzia to nie jest Żydek na arendzie:
Nie uciecze, to jego można znaleźć wiosną.
A teraz rozejdźcie się, a nie gadać głośno
Otém co było; bo to gadać, to daremno!
A czyja łaska panów szlachty, proszę zemną.
Moja Siora powiła małego Jankielka,
Ja dziś traktuję wszystkich, a muzyka wielka!
Każę przynieść kozicę, basetłę, dwie skrzypiec,
A pan Maciek dobrodziej lubi stary lipiec
I nowego mazurka: mam nowe mazurki,
A wyuczyłem śpiewać fejn moje bachurki.“

Wymowa lubionego powszechnie Jankiela
Trafiła do serc. Powstał krzyk, oklask wesela,
Szmer przyzwolenia nawet za domem się szerzył:
Gdy Gierwazy w Jankiela scyzorykiem zmierzył.
Żyd skoczył, wpadł w tłum; Klucznik wołał: „Precz
[ztąd, Żydzie!
Nie tkaj palców między drzwi, nie o ciebie idzie!
Panie Prusak! że waszeć sędziowską handlujesz
Parą wicin mizernych, to już zań gardłujesz?
Zapomniałeś, mopanku, że ojciec waszecin
Sprawiał do Prus dwadzieścia Horeszkowskich wicin?
Ztąd się zbogacił i on i jego rodzina,
Ba, nawet wszyscy, ilu was tu jest z Dobrzyna.
Bo pamiętacie starzy, słyszeliście młodzi,
Że Stolnik był was wszystkich ojciec i dobrodziej:
Kogoż on komisarzem słał do swych dóbr pińskich?
Dobrzyńskiego! Rachmistrzówkogo miał? Dobrzyńskich!
Marszałkostwa, kredensu nie zwierzał nikomu,

Tylko Dobrzyńskim: pełno Dobrzyńskich miał w domu!
On forytował wasze w trybunałach sprawy;
On wyrabiał u króla dla was chleb łaskawy;
Dzieci wasze kopami pomieszczał w konwikcie
Pijarskim, na swym koszczie, odzieży i wikcie;
Dorosłych promowował także swym nakładem:
A dlaczego to robił? że wam był sąsiadem!
Dziś Soplica kopcami tyka waszych granic,
Cóż kiedy wam dobrego zrobił on?“

— „Nic, a nie!

Przerwał Konewka, bo to wyrosło z szlachciury!
A jak dmie się, phu, phu, phu, jak nos drze do góry!
Pamiętacie, prosiłem na córki wesele;
Poję, nie chce pić, mówi: Nie piję tak wiele,
Jak wy szlachta; wy szlachta ciągniecie jak bąki!
Ot magnat! delikacik z marymonckiej mąki!
Nie pił, leliśmy w gardło, krzyczał: Gwałt się dzieje!
Czekaj-no, niech-no ja mu z Konewki naleję!“

„Filut, zawołał Chrzyciel, oj, i ja go kropnę
Za swoje. Mój syn, było to dziecko roztropne,
Teraz tak zgłupiał, że go nazywają sakiem,
A z przyczyny Sędziego został głupcem takim.
Mówilem: Po co tobie leżć do Soplicowa?
Jeżeli cię tam złowię, niech cię Bóg uchwali!
On znowu smyk do Zosi, dybie przez konopie.
Złowiłem go, a zatém za uszy i kropię;
A on beczy i beczy, jak maleńkie chłopię:
Ojczy, choć zabij, muszę tam iść; a wciąż szłocha..
Co tobie? a on mówi, że tę Zosię kocha!
Chciałby popatrzeć na nią! Żał mi nieboraka,
Mówię Sędziemu: Sędzio, daj Zosię dla Saka.

On mówi: jeszcze mała, czekaj ze trzy lata,
Jak sama zechce. Łotr! łże, już ją komuś swata,
Słyszałem, już ja się tam na wesele wkręcę;
Ja im łożę małżeńskie kropidłem poświęcę.“

„I taki łotr, zawołał Klucznik, ma panować
I dawnych panów, lepszych od siebie rujnować,
A Horeszków i pamięć i imię zaginie?
Gdzież jest wdzięczność na świecie? Niema jej w Do-
[brzyńie!

Bracia! chcecie bój z ruskim wieść imperatorem,
A boicie się wojny z Soplicowskim dworem?
Strach wam turmy! Czyż to ja wzywam na rozboje?
Broń Boże! Szlachta bracia! ja przy prawie stoję.
Wszak Hrabia wygrał, zyskał dekretów niemało,
Tylko je egzekwować! Tak dawniej bywało:
Trybunał pisał dekret, szlachta wypełniała,
A szczególnie Dobrzyńscy, i ztąd wasza chwała
Urosła w Litwie! Wszakże to Dobrzyńscy sami
Bili się na zajeździe myskim z Moskalami,
Których przywiódł generał ruski Wojniłowicz
I łotr, przyjaciel jego, pan Wołk z Łogumowicz.
Pamiętacie, jak Wołka wzięliśmy w niewolę,
Jak chcieliśmy go wieszać na belce w stodole,
Iż był tyran dla chłopstwa, a sługa Moskali;
Ale się chłopci głupi nad nim zlitowali!
(Upiec go muszę kiedyś na tym scyzoryku).
Nie wspomnę innych wielkich zajazdów bez liku,
Z których wyszliśmy zawsze jak szlachcie przystało,
I z zyskiem i z aplauzem powszechnym i z chwałą!
Pocóż o tem wspominać? Dziś darmo pan Hrabia,
Sąsiad wasz, sprawę toczy, dekrety wyrabia:

Już nikt z was pomódz nie chce biednemu sierocie.
Dziedzic Stolnika tego, który żywił krocie,
Dziś nie ma przyjaciela, oprócz mnie, Klucznika,
I ot, tego wiernego mego scyzoryka.“

„I kropidła, rzekł Chrzyciel. Gdzie ty Gierwazeńku,
Tam i ja; póki ręka, póki plusk plask w rękę.
Co dwaj, to dwaj! Dalibóg, mój Gierwazy; ty miecz,
Ja mam kropidło: dalbóg! ja kropię, a ty siecz:
I tak szach mach, plusk i plask; oni niech gawędzą!“

„Toć i Bartka, rzekł Brzytwa, bracia nie odpędzą;
Już co wy namydlicie, to ja wszystko zgole.“
— „I ja, przydał Konewka, z wami ruszyć wolę,
Gdy ich nie można zgodzić na obiór marszałka,
Co mi tam głosy, gałki! U mnie insza gałka!
(Tu wydobył z kieszeni garść kul, dzwonił niemi)
Ot gałki! krzyknął, w Sędzie gałkami wszystkiemi!“
— „Do was, wołał Skołuba, do was się łączymy!
— „Gdzie wy, krzyknęła szlachta, gdzie wy, to tam i my!
Niech żyją Horeszkowie! wiwant Półkozice!
Wiwat Klucznik Rębajło! Hejże na Soplicę!“

I tak wszystkich pociągnął wymowny Gierwazy;
Bo wszyscy ku Sędziemu mieli swe urazy,
Jak zwyczajnie w sąsiedztwie: to o szkodę skargi,
To o wyręby, to o granice zatargi.
Jednych gniew, drugich tylko pobudzała zawiść
Bogactw Sędziego; wszystkich zgodziła nienawiść.
Cisną się do Klucznika, podnoszą dogóry
Szable, pałki. —

Aż Maciek, dotychczas ponury,

Nieruchomy, wstał z ławy i wolnemi kroki
Wyszedł na środek izby i podparł się w boki,
I spojrzawszy przed siebie, i kiwając głową,
Zabrał głos, wymawiając zwolna każde słowo,
Z przestankiem i przyciskiem: „A głupi! a głupi!
A głupi wy! Na kim się mleło, na was skrupi!...
To póki o wskrzeszeniu Polski była rada,
O dobru pospolitém, głupi, u was zwada?
Nie można było, głupi, ani się rozmówić,
Głupi, ani porządku, ani postanowić
Wodza nad wami, głupi! A niech-no kto podda
Osobiste urazy, głupi, u was zgoda!...
Precz ztąd! Bo jakem Maciek, was do milionów
Kroćset kroci tysięcy fur, beczek, furgonów,
Djabłów!!!!...”

Ucichli wszyscy, jak rażeni gromem;

Ale razem straszliwy powstał krzyk za domem:

„Wiwat Hrabia!” On wjeżdżał na folwark Maciejów,
Sam zbrojny; za nim zbrojnych dziesięciu dzokiejów.
Hrabia siedział na dzielnym koniu, w czarnym stroju,
Na sukni orzechowy płaszcz włoskiego kroju,
Szeroki, bez rękawów, jak wielka opona,
Spięty klamrą u szyi, spadał przez ramiona;
Kapelusz miał okrągły z piórem, w ręku szpadę,
Okręcił się i szpadą powitał gromadę.

„Wiwat Hrabia! krzyknęli, z nim żyć i umierać!”
Szlachta zaczęła z chaty przez okna wyzierać
I za Klucznikiem coraz ku drzwiom się napierać.
Klucznik wyszedł, a za nim tłum przeze drzwi runął,
Maciek resztę wypędził, drzwi zamknął, zasunął
I przez okno wyjrzawszy, raz jeszcze rzekł: „Głupi!”

A tymczasem się szlachta do Hrabiego kupi:
Idą w karczmę. Gierwazy wspomniał dawne czasy:
Kazał sobie trzy podać od kontuszów pasy,
Na nich ze sklepu karczmy beczki wydobywa
Trzy: jedną miodu, drugą wódki, trzecią piwa.
Wyjął gwoździe: wnet z szumem trysnęły trzy strugi,
Jeden biały jak srebro, krwawnikowy drugi,
Trzeci żółty; troistą grają w górze tęczę,
A spadając w sto kubków, westoszklanek brzęczą.
Wre szlachta. Tamci piją, ci Hrabiemu życzą
Lat setnych, wszyscy: „Hejże na Soplicę!” krzyczą.

Jankiel wymknął się milczkiem, oklep. Prusak również,
Niesłuchany, choć jeszcze rozprawiał wymownie,
Chciał zmykać, szlachta w pogoń, wołając, że zdradził.
Mickiewicz stał zdaleka, ni krzyczał, ni radził,
Ale z miny poznano, że coś złego knuje;
Więc do kordów i hejże! On się rejteruje,
Odcina się, już ranny; przyparty do płotów,
Gdy mu skoczył na odsiecz Zan i trzech Czeczotów.
Zaczem rozjęto szlachtę. Ale w tym rozruchu
Dwóch było ciętych w ręce; ktoś dostał po uchu,
Reszta wsiadała na koń.

Hrabia i Gierwazy
Porządkują, rozdają oręż, rozkazy.
W końcu wszyscy przez długą zaścianku ulicę
Puścili się wewał, krzycząc: „Hejże na Soplicę!”

KSIEGA VIII.

Z A J A Z D.

Astronomia Wojskiego.—Uwaga Podkomorzego nad kometami.—
Tajemnicza scena w pokoju Sędziego. — Tadeusz, chcąc zręcznie
wyplatać się, wpada w wielkie kłopoty.—Nowa Dydo.—Zajazd.—
Ostatnia woźnieńska protestacya.—Hrabia zdobywa Soplicowo.—
Szturm i rzeź.—Gierwazy piwnicznym.—Uczta zajazdowa.

Przed burzą bywa chwila cicha i ponura,
Kiedy nad głowy ludzi przyleciawszy, chmura
Stanie i grożąc twarzą, dech wiatrów zatrzyma,
Milczy, obiega ziemię błyskawic oczyma,
Znacząc te miejsca, gdzie wnet ciśnie grom po gromie:
Tój ciszy chwila była w Soplicowskim domie.
Myślałbyś, że przecucie nadzwyczajnych zdarzeń
Ścięło usta i wzniosło duchy w kraje marzeń.

Po wieczerzy i Sędzia i goście ze dworu
Wychodzą na dziedziniec używać wieczoru;
Zasiadają na przyźbach wysłanych murawą;
Całe grono z posępną i cichą postawą

Pogląda w niebo, które zdawało się zniżać,
Ścieśniać i coraz bardziej ku ziemi przybliżać;
Aż oboje, skrywszy się pod zasłonę ciemną,
Jak kochankowie, wszczęli rozmowę tajemną,
Tłumacząc swe uczucia w westchnieniach tłumionych,
Szeptach, szmerach i słowach nawpół wymówionych,
Z których składa się dziwna muzyka wieczoru.

Zaczął ją puszczyk, jęcząc na poddaszu dworu;
Szepnęły wiotkiem skrzydłem nietoperze, lecą
Pod dom, gdzie szyby okien, twarze ludzi świecą;
Bliżej zaś nietoperzów siostrzyczki, émy, rojem
Wiją się, przywabione białym kobiet strojem;
Mianowicie przykrzą się Zosi, bijąc w lice
I w jasne oczki, które biorą za dwie świece.
Na powietrzu owadów wielki krąg się zbiera,
Kręci się, grając, jako harmoniki sfera;
Ucho Zosi rozróżnia śród tysiąca gwarów
Akord muszek i półton fałszywy komarów.

W polu koncert wieczorny ledwie jest zaczęty,
Właśnie muzycy kończą stroić instrumenty.
Już trzykroć wrzasnął derkacz, pierwszy skrzypek łąki,
Już mu zdala wtórują z bagien basem bąki,
Już bekasy dogóry porwawszy się wiją
I bekając raz poraz, jak w bębenki biją.

Na finał szmerów muszych i ptaszęcej wrzawy,
Odezwały się chórem podwójnym dwa stawy;
Jako zaklęte w górach kaukazkich jeziora,
Milczące przez dzień cały, grające z wieczora.
Jeden staw, co toń jasną i brzeg miał piaszczysty.

Modrą piersią jęk wydał cichy, uroczysty;
 Drugi staw, z dnem błotnistém i gardzielem mętным,
 Odpowiedział mu krzykiem żałośnie namiętным;
 W obu stawach piałły żab niezliczone hordy,
 Oba chóry zgodzone w dwa wielkie akordy.
 Ten fortissimo zabrzmiał, tamten nuci zcicha,
 Ten zdaje się wyrzekać, tamten tylko wzdycha:
 Tak dwa stawy gadały do siebie przez pola,
 Jak grające naprzemian dwie arfy Eola.

Mrok gęstniał. Tylko w gaju i około rzeczki
 W łożach, błyskały wilcze oczy jako świeczki;
 A dalej, u ścieśnionych widnokręgu brzegów,
 Tu i owdzie ogniska pastuszych noclegów.
 Nareszcie księżyc srebrną pochodnię zaniecił,
 Wyszedł z boru i niebo i ziemię oświecił.
 One teraz z pomroku odkryte w połowie,
 Drzemały obok siebie, jako małżonkowie
 Szczęśliwi: niebo w czyste objęło ramiona
 Ziemi pierś, co księżycem świeci posrebrzona.

Już naprzeciw księżycy gwiazda jedna, druga
 Błysnęła; już ich tysiąc, już milion mruga.
 Kastor z bratem Polluksem jaśnieli na czele,
 Zwani niegdyś u Słowian: Lele i Polele;
 Teraz ich w zodyaku gminnym znów przechrzczono:
 Jeden zowie się Litwą, a drugi Koroną.

Dalej niebieskień Wagi dwie szale błyskają:
 Na nich Bóg w dniu stworzenia (starzy powiadają)
 Ważył z kolei wszystkie planety i ziemię,
 Nim w przepaściach powietrza osadził ich brzemię;

Potém wagi złociste zawiesił na niebie:
Z nich to ludzie wag i szal wzór wzięli dla siebie.

Na północ świeci okrąg gwiazdzistego Sita,
Przez które Bóg (jak mówią) przesiał ziarnka żyta,
Kiedy je z nieba zrzucał dla Adama ojca,
Wygnanego za grzechy z rozkoszy ogrojca.

Nieco wyżej Dawida wóz, gotów do jazdy,
Długi dyszel kieruje do polarněj gwiazdy.
Starzy Litwini wiedzą o rydwanie owym,
Że niesłusznie pospółstwo zwie go Dawidowym,
Gdyż to jest wóz Anielski. Na nim to przed czasy
Jechał Lucyper, Boga gdy wyzwał w zapasy,
Mlecznym gościńcem pędząc wcwał w niebieskie progi,
Aż go Michał zbił z wozu, a wóz zrzucił z drogi.
Teraz popsuty, między gwiazdami się wala,
Naprawiać go Archanioł Michał nie pozwala.

I to wiadomo także u starych Litwinów
(A wiadomość tę pono wzięli od rabinów),
Że ów zodyakowy Smok długi i gruby,
Który gwiazdziste wije po niebie przeguby,
Którego mylnie Wężem chrzczą astronomowie,
Jest nie wężem, lecz rybą: Lewjatan się zowie.
Przed czasy mieszkał w morzach; ale po potopie
Zdechł z niedostatku wody; więc na niebios stropie,
Tak dla osobliwości, jako dla pamiątki,
Anieli zawiesili jego martwe szczątki.
Podobnie pleban mirski zawiesił w kościele
Wykopane olbrzymów żebra i piszczele.

Takie gwiazd historye, które z książek zbadał
Albo słyszał z podania, Wojski opowiadał.
Chociaż wieczorem słaby miał wzrok Wojski stary
I nie mógł w niebie dojrzeć nic przez okulary,
Lecz na pamięć znał imię i kształt każdej gwiazdy:
Wskazywał palcem miejsca i drogę ich jazdy.

Dziś mało go słuchano; nie zważano wcale
Na Sito, ni na Smoka, ani też na Szale.
Dziś oczy i myśl wszystkich pociąga do siebie
Nowy gość, dostrzeżony niedawno na niebie:
Był to kometa pierwszej wielkości i mocy.
Zjawił się na zachodzie, leciał ku północy;
Krwawém okiem z ukosa na rydwan spoziera,
Jakby chciał zająć puste miejsce Lucypera;
Warkocz długi w tył rzucił i część nieba trzecią
Obwinał nim, gwiazd krocie zagarnął jak siecią
I ciągnie je za sobą, a sam wyżej głową
Mierzy na północ, prosto w gwiazdę biegunową.

Z niewymowném przeczuciem cały lud litewski
Poglądał każdej nocy na ten cud niebieski,
Biorąc złą wróżbę z niego, tudzież z innych znaków:
Bo zbyt często słyszano krzyk złowieszczych ptaków,
Które na pustych polach gromadząc się w kupy,
Ostrzyły dzioby, jakby czekając na trupy.
Zbyt często postrzegano, że psy ziemię ryły
I jak gdyby śmierć wietrząc, przeraźliwie wyły:
Co wróży głód lub wojnę; a strażnicy boru
Widzieli, jak przez cmentarz szła dziewica moru,
Która wznosi się czołem nad najwyższe drzewa,
A w lewój ręce chustką skrwawioną powiewa.

Różne ztąd wnioski tworzył stojący przy płocie
Ciwn, co przyszedł zdawać sprawę o robocie,
I pisarz prowentowy w szeptach z ekonomem.

Lecz Podkomorzy siedział na przyźbie przed domem.
Przerwał rozmowę gości, znać że głos zabiera;
Błysnęła przy księżycu wielka tabakiera
(Cała z szczerego złota, z brylantów oprawa,
We środku, za szkłem, portret króla Stanisława);
Zadzwonił w nią palcami, zażył i rzekł: „Panie
Tadeuszu, waścine o gwiazdach gadanie,
Jest tylko echem tego, co słyszałeś w szkole;
Ja o cudzie prostaków poradzić się wolę.
I ja astronomii słuchałem dwa lata
W Wilnie, gdzie Puzynina, mądra i bogata
Pani, oddała dochód z wioski dwiestu chłopów,
Na zakupienie różnych szkieł i teleskopów.
Ksiądz Poczobut, człek sławny, był obserwatorem
I całej Akademji naonczas rektorem;
Przecież w końcu katedrę i teleskop rzucił,
Do klasztoru, do cichęj celi swęj powrócił
I tam umarł przykładnie. Znam się też z Śniadeckim,
Który jest mądrym bardzo człekiem, chociaż świeckim.
Owóz astronomowie planetę, kometę,
Uważają tak jako mieszczanie karete;
Wiedzą, czyli zajeżdża przed króla stolicę,
Czyli z rogatek miejskich rusza za granicę;
Lecz kto w nięj jechał? po co? co z królem rozmawiał?
Czy król posła z pokojem, czy z wojną wyprawiał?
O to ani pytają. Pomnę za mych czasów,
Gdy Branecki kareta swą ruszył do Jassów
I za tą niepocziwą pociągnął kareta

Ogon Targowiczaków, jak za tą kometa
Lud prosty, choć w publiczne nie mieszał się rady,
Zgadnął zaraz, że ogon ów jest wróżbą zdrady.
Słysząc, że lud dał imię miotły tej komecie
I powiada, że ona milion wymiecie."

A na to rzekł z ukłonem Wojski: „Prawda, jasnie
Wielmożny Podkomorzy; przypominam właśnie,
Co mnie mówiono niegdyś małemu dziecięciu,
Pamiętam, choć nie miałem wówczas lat dziesięciu,
Kiedy widziałem w domu naszym nieboszczyka
Sapiehę, pancernego znaku porucznika,
Co potem był nadwornym marszałkiem królewskim,
Nakoniec umarł wielkim kanclerzem litewskim,
Miawszy lat sto i dziesięć. Ten za króla Jana
Trzeciego był pod Wiedniem w chorągwi hetmana
Jabłonowskiego. Owóż ów kanclerz powiadał,
Że właśnie kiedy na koń król Jan Trzeci siadał,
Gdy nuncyusz papieżki żegnał go na drogę,
A poseł austriacki całował mu nogę,
Podając strzemię (poseł zwał się Wilczek hrabia),
Król krzyknął. „Patrzcie, co się na niebie wyrabia!”
Spojrzą: alić nad głowy suwał się kometa
Drogą, jaką ciągnęły wojska Mahometa,
Z wschodu na zachód. Potem i ksiądz Bartochowski,
Składając panegiryk na tryumf krakowski,
Pod godłem Orientis Fulmen, prawił wiele
O tym komecie. Także czytam o nim w dziele
Pod tytułem Janina, gdzie jest opisana
Cała wyprawa króla nieboszczyka Jana
I wryta chorągiew wielka Mahometa,
I ów taki, jak dziś go widzimy, kometa."

„Amen, rzekł na to Sędzia; ja wróżbę waszeci
Przyjmuję: oby z gwiazdą zjawił się Jan Trzeci!
Jest na zachodzie wielki dziś bohater; może
Kometa go przywiedzie do nas; co daj Boże!”

Na to rzekł Wojski, głowę pochyliwszy smutnie:
„Kometa czasem wojny, czasem wróży klótnie!
Niedobrze, iż się zjawił tuż nad Soplicowem;
Może nam grozi jakimś nieszczęściem domowem.
Mielśmy wczoraj dosyć rozterku i zwady,
Tak w czasie polowania, jako i biesiady.
Rejent klócił się zrana z panem Asesorem,
A pan Tadeusz wyzwał Hrabiego wieczorem.
Pono spór ten ze skóry niedźwiedziej pochodził
I gdyby mnie dobrodziej Sędzia nie przeszkodził,
Jabym u stołu obu przeciwników zgodził...
Bo chciałem opowiedzieć wypadek ciekawy,
Podobny do zdarzenia wczorajszej wyprawy,
Co trafił się najpierwszym strzelcom za mych czasów,
Posłowi Rejtanowi i księciu Denassów.
Przypadek był takowy:

„Jenerał podolskich

Ziem, przejeżdżał z Wołynia do swoich dóbr polskich,
Czy też, gdy dobrze pomnę, na sejm do Warszawy.
Po drodze zwiedzał szlachtę, już to dla zabawy,
Już dla popularności: wstąpił więc do pana
Tadeusza, dziś świętej pamięci, Rejtana,
Który był potem naszym nowogródzkim posłem
I w którego ja domu od dzieciństwa wzrosłem.
Owóz Rejtan, na przyjazd księcia jenerała,
Zaprosił gości. Liczna szlachta się zebrała;
Było teatrum (książę kochał się w teatrze);

Fajerwerk dawał Kaszyc, który mieszka w Jatrze,
Pan Tyzenhauz tancerzy przysłał, a kapele
Ogiński i pan Sołtan, co mieszka w Zdzięciole.
Słowem, dawano huczne nad podziw zabawy
W domu, a w lasach wielkie robiono obławy.
Wiadomo zaś waszmościom jest, że prawie wszyscy,
Ile ich zapamiętać można, Czartoryscy,
Choć idą z Jagiellonów krwi, lecz do myśliwstwa,
Nie są bardzo pochopni: pewno nie z lenistwa,
Lecz z gustów cudzoziemskich; i księżę jenerał
Częściej do ksiązek, niżli do psiarni zazierał
I do alkówek damskich częściej niż do lasów.

„W świecie księcia był księżę niemiecki Denassów,
O którym powiadano, że w Libijskiej ziemi
Goszcząc, polował niegdyś z królmi murzyńskimi
I tam tygrysa spisą w ręcznym boju zwałił,
Z czego się bardzo księżę ów Denassów chwalił.
U nas zaś polowano na dziki w tę porę.
Rejtan zabił ze sztućca ogromną maciorę,
Z wielkiem niebezpieczeństwem, bo zbliżka wypalił.
Każdy z nas trafność strzału wydziwiał i chwalił,
Tylko Niemiec Denassów obojętnie słuchał
Pochwał takich i chodząc pod nos sobie dmuchał,
Że trafny strzał dowodzi tylko śmiałe oko,
Biała broń śmiałą rękę: i zaczął szeroko
Znowu gadać o swojej Libii i spisie,
O swych królach murzyńskich i o swym tygrysie.
Markotno to się stało panu Rejtanowi,
Był człek żywy, uderzył po szabli i mówi:
Mości księżu! kto patrzy śmieie, walczy śmieie,
Warte dziki tygrysów, a spis karabele.

I zaczynali z Niemcem dyskurs nazbyt żwawy,
Szczęściem, książę jenerał przerwał te rozprawy,
Godząc ich po francuzku. Co tam gadał, nie wiem,
Ale ta zgoda był to popiół nad zarzewiem;
Bo Rejtan wziął do serca, okazji czekał
I dobrą sztukę splatać Niemcowi przyrzekał.
Tęj sztuki ledwie własnem nie przypłacił zdrowiem,
A splatał ją nazajutrz, jak to wnet opowiem.“

Tu Wojski, umilknąwszy, prawą rękę wznosił
I u Podkomorzego tabakiery prosił.
Długo zażywa, kończyć powieści nie raczy,
Jak gdyby chciał zaostrzyć ciekawość słuchaczy;
Zaczynał wreszcie, kiedy znowu mu przerwano
Powieść taką ciekawą, tak pilnie słuchaną,
Bo do Sędziego nagle ktoś przysłał człowieka,
Donosząc, że z niezwłocznym interesem czeka.
Sędzia, dając dobranoc, zegnał całe grono,
Natychmiast się po różnych stronach rozpięrzchniono
Ci spać do domu, tamci w stodole na sianie,
Sędzia szedł podróżnemu dawać posłuchanie

Inni już śpią. Tadeusz po sieniach się zwija,
Chodząc, jako wartownik, około drzwi stryja,
Bo musi w ważnych rzeczach rady jego szukać
Dziś jeszcze, nim spać pójdzie. Nie śmie do drzwi stukać:
Sędzia drzwi na klucz zamknął, z kimś tajni rozmawia;
Tadeusz końca czeka, a ucha nadstawia.

Słyszy wewnątrz szlochanie. Nie trącając klamek,
Ostrożnie dziurką klucza zagląda przez zamek:
Widzi rzecz dziwną! Sędzia i Robak na ziemi
Kłęczeli, objąwszy się i łzami rzewnemi

Plakali: Robak ręce Sędziego całował,
Sędzia księdza za szyję, płacząc, obejmował;
Wreszcie po ćwierć-godzinnem przerwaniu rozmowy,
Robak pocichu temi odezwał się słowy:

„Bracie! Bóg wie, żem dotąd tajemnic dochował,
Którem z żalu za grzechy w spowiedzi ślubował;
Że Bogu i Ojczyźnie poświęcony cały,
Nie służąc pysze, ziemskiej nie szukając chwały,
Żyłem dotąd i chciałem umrzeć bernardynem,
Nie wydając nazwiska, nietylko przed gminem,
Ale nawet przed tobą i przed własnym synem!
Wszakże ksiądz prowincyał dał mi pozwolenie,
In articulo mortis zrobić objawienie.
Kto wie, czy wrócę żywy! kto wie co się stanie.
W Dobrzynie, bracie, wielkie, wielkie zamieszanie!
Francuz jeszcze daleko; nim przeminie zima,
Trzeba czekać; a szlachta pono nie dotrzyma...
Możem zanadto czynnie z powstaniem się krzątał!
Pono źle zrozumieli! Klucznik wszystko spletał!
Ten warjat Hrabia, słyszę, pobiegł do Dobrzyna,
Nie mogłem go uprzedzić, ważna wtém przyczyna!
Stary Maciek mnie poznał; a jeśli odkryje,
Potrzeba będzie oddać pod scyzoryk szyję;
Nie Klucznika nie wstrzyma! Mniejsza o mą głowę;
Lecz tēm odkryciem spisku zerwałbym ośnowę...
Przecież dziś tam być muszę, widzieć co się dzieje,
Choćbym zginał; bezemnie szlachta oszaleje!
Bądź zdrów, najmilszy bracie, bądź zdrów, śpieszyć mu-
Jeśli zginę, ty jeden westchniesz za mą duszę; [szę-
W przypadku wojny, tobie cała tajemnica
Wiadoma: kończ com zaczął; pomnij, żeś Soplica!“

Tu Ksiądz łyzy otarł, habit zapiał, kaptur włożył,
I okienicę tylną pocichu otworzył:
Widać było, że oknem do ogrodu skakał;
Sędzia, zostawszy jeden, siadł w krześle i płakał.

Chwilę czekał Tadeusz, nim w kłamkę zadzwonił;
Otworzono mu, cicho wszedł, nisko się skłonił.
„Stryjaszku dobrodzieju, rzekł, ledwie dni kilka
Przebawiłem tu, dni te minęły jak chwilka;
Nie miałem czasu z twoim domem się nacieszyć
I z tobą, a odjeżdżać muszę, muszę śpieszyć
Zaraz, dzisiaj stryjaszku, a jutro najdalej.
Wszak pamiętacie, żeśmy Hrabiego wyzwali.
Bić się z nim to rzecz moja; posłałem wyzwanie.
W Litwie jest zakazane pojedynkowanie,
Jadę więc na granicę warszawskiego księztwa.
Hrabia prawda fanfaron, lecz mu nie brak męztwa;
Na miejsce naznaczone zapewne się stawi,
Rozprawim się: a jeśli Bóg pobłogosławi,
Ukarzę go, a potem za Łososny brzegi
Przepłynę, gdzie mnie bratnie czekają szeregi.
Słyszałem, że mi ojciec testamentem kazał
Służyć w wojsku, a nie wiem, kto testament zmazał.”

„Mój Tadeuszu, rzekł stryj, czy waszeć kąpany
W gorącej wodzie, czy też kręcisz jak lis szczwany,
Co indziej kitą wije, a sam indziej bieży?
Wyzwaliliśmy, zapewne i bić się należy,
Ale jechać dziś, zkądżeś waszeć tak się zaciął?
Przed pojedynkiem zwyczaj jest posłać przyjaciół,
Układać się. Wszak Hrabia może nas przeprosić,
Deprekować; czekaj waść, czasu jeszcze dosyć.

Chyba inny giez jaki waści ztąd wygania,
To gadaj szczerze; poco takie omawiania?
Jestem twój stryj; choć stary, znam co serce młode;
Byłem ci ojcem (mówiąc gładził go pod brodę),
Już w ucho szepnął o tém mnie mój palec mały,
Że waszeć masz tu jakieś z damami kabały...
Zakaty, prędko teraz młódź do dam się bierze!
No Tadeuszu, przyznaj mi się waść, a szczerze.“

„Jużci, bąknął Tadeusz, prawda: są przyczyny
Inne, kochany stryju, może z mojej winy!
Omyłka! cóż? nieszczęście! już trudno naprawić!
Nie, drogi stryju, dłużej nie mogę tu bawić!
Błąd młodości! Stryjaszku, nie pytaj o więcej:
Ja muszę z Soplicowa wyjeżdżać coprędzej.“

„Ho! rzekł stryj, pewnie jakieś miłosne zatargi!
Uważałem, że waszeć wczoraj gryzłeś wargi,
Poglądając z pode łba na pewną dziewczynkę;
Widziałem, że i ona miała kwaśną minkę.
Znam ja te wszystkie głupstwa: kiedy dzieci para
Kocha się, to tam u nich nieszczęść coniemiaro!
To cieszą się, to znowu trapią się i smućą,
To znowu Bóg wie o co do zębów się kłóćą,
To stojąc w kątkach jakby mruki, nie gadają
Do siebie, czasem nawet w pole uciekają.
Jeżeli na was raptus podobny napada,
Bądźcie tylko cierpliwi, już jest na to rada;
Biorę na siebie wkrótce przywieść was do zgody.
Znam ja te wszystkie głupstwa: wszakże byłem młody.
Powiedz mi wasze wszystko; ja może nawzajem
Coś odkryję i tak się oba poprzyznajem.“

„Stryjaszku—rzekł Tadeusz, całując mu rękę
I rumieniać się—powiem prawdę. Tę panienkę,
Zosię, wychowanicę stryja, podobałem
Bardzo, choć tylko parę razy ją widziałem;
A mówią, że stryj dla mnie za żonę przeznacza
Podkomorzanekę, piękną i córkę bogacza.
Teraz nie mógłbym z panną Różą się ożenić,
Kiedy kocham tę Zosię: trudno serce zmienić!
Nieuczciwie, żeniąc się z jedną, kochać drugą.
Czas może mnie uleczy; wyjadę—na długo.“

„Tadeuszk, stryj przerwał, to mi dziwny sposób
Kochania się—uciekać od kochanych osób!
Dobrze, żeś szczery; widzisz, głupstwobyś wypłatał
Odjeżdżając; a co waść powiesz, gdybym swatał
Sam waści Zosię? He? Cóż, nie skoczysz z radości?“

Tadeusz rzekł po chwili: „Dobroć jegomości
Dziwi mnie. Lecz cóż? łaska stryja dobrodzieja
Nie przyda się już na nic! Ach! próżna nadzieja!
Bo pani Telimena nie odda mi Zosi!“
„Będziem prosić,“ rzekł Sędzia.

„Nikt jój nie uprosi,
Przerwał prędko Tadeusz. Nie, czekać nie mogę,
Stryjaszku, muszę prędko, jutro jechać w drogę,
Daj mi, stryjaszku, tylko twe błogosławieństwo:
Wszystko przygotowałem, jadę zaraz w księstwo.“

Sędzia, was kręcąc, z gniewem na chłopca spozierał:
„To waść tak szczery? takeś mi serce otwierał?
Naprzód ów pojedynek, potem znowu miłość

I ten wyjazd; oj! jest tu wtém jakaś zawilość.
Już mnie gadano, jużem kroki waści badał!
Asan bałamut i trzpiot, asan kłamstwa gadał!
A gdzieżto asan chodził onegdaj wieczorem?
Czego asan jak wyżeł tropił pode dworem?
O Tadeuszkul! jeśli może asan Zosię
Zbałamucił i teraz uciekasz, młokosie,
To się waści nie uda! Lubisz, czy nie lubisz,
Zapowiadam asanu, że Zosię poślubisz,
A nie, to bizun—jutro staniesz na kobiercul...
I gada mnie o czuciach, o niezmienném sercu!
Łgarz jesteś! pfe! Ja z waści, panie Tadeuszu,
Zrobię śledztwo, ja waści jeszcze natrę uszu!
Dziś dość miałem kłopotów: aż mnie głowa boli!
Ten mi jeszcze spokojnie zasnąć nie dozwoli!
Idź mi waść spać! To mówiąc, drzwi nawściąż otwierał
I zawołał Woźnego, żeby go rozbierał.

Tadeusz cicho wyszedł, opuściwszy głowę;
Rozbierał w myśli przykrą ze stryjem rozmowę;
Pierwszy raz połajany tak ostro!... Ocenił
Słuszność wyrzutów, sam się przed sobą rumienił.
Co począć, jeśli Zosia o wszystkiem się dowie?
Prosić o rękę? a cóż Telimena powie?
Nie,—czuł, że nie mógł dłużej zostać w Soplicowie.

Tak zadumany ledwie zrobił kroków parę,
Gdy mu coś drogę zaszło; spojrzął: widzi marę
Całą w bieliźnie, długą, wysmukłą i cienką.
Suwała się ku niemu z wyciągniętą ręką,
Od której odbijał się drżący blask miesięczny
I przystąpiwszy, cicho jęknęła: „Niewdzięczny!

Szukałeś wzroku mego, teraz go unikasz;
Szukałeś rozmów zemną, dziś uszy zamykasz,
Jakby w słowach, we wzroku mym była trucizna;
Dobrze mi tak, wiedziałam kto jesteś: mężczyzna!
Nie znając kokieterji, nie chciałam cię dręczyć,
Uszczęśliwiłam; takżeś umiał mnie zawdzięczyć!
Tryumf nad miękkim sercem serce twe zatwardził;
Żeś je zdobył zbyt łatwo, zbyt prędkoś niem wzgardził!
Dobrze mi tak! Lecz straszną nauczona próbą,
Wierz mi, iż więcej niż ty, gardzę sama sobą!“

„Telimeno, Tadeusz rzekł, dalbóg nietwarde
Mam serce, ani ciebie unikam przez wzgardę;
Ale uważ-no sama, [wszak nas widzą, śledzą,
Czyż można tak otwarcie? cóż ludzie powiedzą?
Wszak to nieprzyzwoicie, to dalbóg jest grzechem...“
„Grzechem!—odpowiedziała mu z gorzkim uśmiechem,
Niewiniątko! baranek!... Ja, będąc kobietą,
Jeśli z miłości nie dbam, choćby mnie odkryto,
Choćby mnie osławiono, a ty, ty mężczyzna!
Cóż szkodzi z was któremu, chociaż się i przyzna,
Że ma romans z dziesięciu razem kochankami?
Mów prawdę, chcesz mnie rzucić? Zalała się łzami..
„Telimeno, cóżby świat mówił o człowieku,
Rzekł Tadeusz, któryby teraz, w moim wieku,
Zdrów, żył na wsi, kochał się, kiedy tyle młodzi.
Tylu żonatych od żon, od dzieci uchodzi
Za granicę, pod znaki narodowe bieży?
Choćbym chciał zostać, czy to odemnie zależy?
Ojciec mnie testamentem kazał, abym służył
W wojsku polskim, teraz stryj ten rozkaz powtórzył:
Jutro jadę; zrobiłem już postanowienie

I dalbóg, Telimeno, już go nie odmienię.“
 „Ja, rzekła Telimena, nie chcę ci zagradzać
 Drogi do sławy, szczęściu twojemu przeszkadzać!
 Jesteś mężczyzną, znajdziesz kochankę godniejszą
 Serca twojego, znajdziesz bogatszą, piękniejszą!
 Tylko dla mój pociechy niech wiem przed rozstaniem,
 Że twoja skłonność była prawdziwem kochaniem,
 Że to nie był żart tylko, nie rozpusta płocha,
 Lecz miłość; niech wiem, że mnie mój Tadeusz kocha!
 Niech słowo „kocham“ jeszcze raz z ust twych usłyszę,
 Niech je w sercu wyryję i w myśli zapiszę;
 Przebaczę łacniej, chociaż przestaniesz mnie kochać;
 Pomnąc jakęś mnie kochał!“ I zaczęła szlochać.

Tadeusz, widząc, że tak płacze i tak błaga
 Czule, i tylko takięj drobnostki wymaga,
 Wzruszył się, przejęły go szczery żal i litość,
 I jeżeliby badał serca swego skrytość,
 Możeby się w tój chwili i sam nie dowiedział,
 Czyli ją kochał, czy nie. Więc żywo powiedział:
 „Telimeno, bogdaj mnie jasny piorun ubił,
 Jeśli nieprawda, żem cię dalbóg bardzo lubił,
 Czy kochał. Krótkie z sobą spędziliśmy chwile,
 Ale one mnie przeszły tak słodko, tak mile,
 Że będą długo, zawsze myśli mój przytomne
 I dalibóg, że nigdy ciebie nie zapomnę.“

Telimena, skoczywszy, padła mu na szyję:
 „Tegom się spodziewała! Kochasz mnie, więc żyję!
 Bo dzisiaj miałam dni me własną ręką skrócić...
 Gdy mnie kochasz, mój drogi, czyż możesz mnie rzucić?
 Tobie oddałam serce, oddam ci majątek,

Pójdę za tobą wszędzie; każdy świata kątek
Będzie mnie z tobą miły; z najdzikszej pustyni
Miłość, wierzaj mi, ogród rozkoszy uczyni.“

Tadeusz, wydarłszy się z objęcia przemocą:
„Jako? rzekł, czyś z rozumu obrana? gdzie? poco?
Jechać za mną? Ja, będąc sam prostym żołnierzem,
Włóczyć, czy markietankę?“... „To my się pobierzem,“
Rzekła mu Telimena. „Nie, nigdy zawoła
Tadeusz. Ja żenić się nie mam teraz zgola
Zamiaru, ni kochać się... Fraszki! dajmy pokój!
Proszę cię, moja droga, rozmyśl się! uspokój!
Ja jestem tobie wdzięczna; ale niepodobna
Żenić się. Kochajmy się: ale tak — zosobna.
Zostać dłużej nie mogę; nie, nie, jechać muszę.
Bądź zdrowa, Telimeno moja, jutro ruszę.“

Rzekł, nasuwał kapelusz, odwracał się bokiem,
Chcąc iść; lecz go wstrzymała Telimena okiem
I twarzą, jak Meduzy głową. Musiał zostać
Mimowolnie; poglądał z trwogą na jej postać:
Stała blada, bez ruchu, bez tchu i bez życia;
Aż wyciągając rękę, jak miecz do przebicia,
Z palcem zmierzonym prosto w Tadeusza oczy:
„Tego chciałam! krzyknęła, ha! języku smoczy!
Serce jaszczurcze! To nic, żem tobą zajęta
Wzgardziła Asesora, Hrabie i Rejenta.
Żeś mnie uwiódł i teraz porzucił sierotę;
To nic! jesteś mężczyzną: znam waszą niecnotę,
Wiem, że jak inni tak ty mógłbyś wiarę złamać,
Lecz nie wiedziałam, że tak podle umiesz kłamać!
Słuchałam pode drzwiami stryja... Więc to dziecko

Zosia wpadła ci w oko? i na nią zdradziecko
Dybieś?... Zaledwieś jedną nieszczęsną oszukał,
A już pod jej okiem nowych ofiar szukał!
Uciekaj, lecz cię moje dosięgną przekleństwa—
Lub zostań, wydam światu twoje bezecneństwa:
Two sztuki już nie zwiodą innych, jak mnie zwiodły!
Precz! gardzę tobą! jesteś kłamca, człowiek podły!”

Na obelgę śmiertelną dla uszu szlachcica
I której żaden nigdy nie słyszał Soplica,
Zadrżał Tadeusz, twarz mu pobladła jak trupia,
Tupnąwszy nogą, usta przyciąwszy, rzekł: „Głupia!”

Odszedł; lecz wyraz „podłość“ echem się powtórzył
W sercu. Wzdrygnął się młodzian, czuł, że nań zasłużył,
Czuł, że wyrządził wielką krzywdę Telimienie,
Że go słusznie skarżyła, mówiło sumienie;
Lecz czuł, że po tych skargach tēm mocniej ją zbrzy-
O Zosi, ach! pomyśleć nie ważył się, wstydział... [dził.
Przecież ta Zosia, taka piękna, taka miła!
Stryj swatał ją! możeby jego żoną była,
Gdyby nie szatan, co go płacząc w grzech za grzechem,
W kłamstwo za kłamstwem, wreszcie odstąpił z uśmie-
Złajany, pogardzony od wszystkich, w dni parę [chem
Zmarnował przyszłość! Uczuł słuszną zbrodni karę.

W tēj burzy uczuć, jakby kotwica spoczynku,
Zabłysnęła mu nagle myśl o pojedynku:
„Zamordować Hrabiego! Iotra! krzyknął w gniewie;
Zginać, albo zemścić się!...” A za co? sam nie wie.
I ten gniew wielki, jak się zajął w mgnieniu oka,
Tak wywietrzał. Znow zdjęła go żałość głęboka;

Myślał: „Jeśli prawdziwe było postrzeżenie,
 Że Hrabia z Zosią jakieś miał porozumienie...
 I cóż ztąd? może Hrabia kocha Zosię szczerze,
 Może ona go kocha? za męża wybierze?...
 Jakiemże prawem chciałbym zerwać to zameżcie
 I sam nieszczęśnik, wszystkich mam zaburzać szczę-
 ście?...“

Wpadł w rozpacz i nie widział innego sposobu,
 Chyba ucieczkę prędką; gdzie?... chyba do grobu!

Więc kułak przycisnąwszy na schylonem czole,
 Biegł ku łąkom, gdzie stawy błyszczały się w dole,
 I stanął nad błotnistym; w zielonawe tonie
 Łakomy wzrok utopił i błotniste wonie
 Z rozkoszą ciągnął piersią, i otworzył usta
 Ku nim. Bo samobójstwo, jak każda rozpusta,
 Jest wymyślne: on w głowy szalonym zawrocie
 Czuł niewymowny pociąg utopić się w błocie.

Lecz Telimena, z dzikięj młodzieńca postawy
 Zgadując rozpacz, widząc, że pobiegł nad stawy,
 Chociaż ku niemu takim słusznym gniewem pała,
 Przelekła się; w istocie dobre serce miała.
 Żal jęj było, że inną śmiał Tadeusz lubić,
 Chciała go skarać, ale nie myślała zgubić.
 Więc puściła się za nim, wznosząc ręce obie,
 Krzycząc: „Stój! głupstwo! kochaj czy nie! żeń się sobie!
 Czy jedź! tylko stój!...“ Ale on już szybkim biegiem
 Wyprzedził ją daleko; już—stanął nad brzegiem.

Dziwnem zrządzeniem losów, po tym samym brzegu
 Jechał Hrabia, na czele dzokiejów szeregu,

A zachwycony wdziękiem nocy tak pogodnej
 I harmonią cudną orkiestry podwodnej,
 Owych chórów, co brzmiały jak arfy eolskie—
 (Żadne żaby nie grają tak pięknie jak polskie)
 Wstrzymał konia i o swęj zapomniał wyprawie,
 Zwrócił ucho do stawu i słuchał ciekawie.
 Oczy wodził po polach, po niebios obszarze:
 Pewnie układał w myśli nocne pejzaże.
 Zaiste, okolica była malownicza.
 Dwa stawy pochyliły ku sobie oblicza,
 Jako para kochanków: prawy staw miał wody
 Gładkie i czyste, jako dziewicze jagody;
 Lewy, ciemniejszy nieco, jako twarz młodziana
 Smagława i już męzkim puchem osypana;
 Prawy złocistym piaskiem połyskał się wkoło,
 Jak gdyby włosem jasnym, a lewego czoło
 Najeżone łozami, wierzbami czubate:
 Oba stawy ubrane w zieloności szatę.

Z nich dwa strugi, jak ręce związane pospołu,
 Ściskają się; strug dalej upada do dołu;
 Upada, lecz nie ginie, bo w rowu ciemnotę
 Unosi na swych falach księżycą pozłotę;
 Woda warstwami spada, a na każdej warście
 Połyskują się blasku miesięcznego garście;
 Światło w rowie na drobne drzazgi się roztrąca,
 Chwyta je i w głąb niesie toń uciekająca,
 A z góry znów garściami spada blask miesiąca.
 Myślałbyś, że u stawu siedzi świtezianka,
 Jedną ręką zdrój leje z bezdennego dzbanka,
 A drugą ręką w wodę, dla zabawki, miota
 Brane z fartuszką garście zakłętego złota.

Dalej, z rowu wybiegłszy, strumień na równinie
 Rozkręca się, ucisza, lecz widać, że płynie,
 Bo na jego ruchomęj, drgającęj powłoce
 Wzdłuż miesięczne światelko drgające migoce.
 Jako piękny wąż żmudzki, zwany giwojtosem,
 Chociaż zdaje się drzemać, leżąc między wrzosem,
 Pełźnie, bo na przemiany srebrzy się i złoci,
 Aż nagle zniknie z oczu we mchu lub paproci:
 Tak strumień kręcący się chował się w olszynach,
 Które na widnokregu czerniały kończynach,
 Wznosząc swe kształty lekkie, niewyraźne oku,
 Jak duchy nawpół widne, napoły w obłoku.

Miedzy stawami w rowie młyn ukryty siedzi.
 Jako stary opiekun, co kochanków śledzi
 Podśluchał ich rozmowę, gniewa się, szamoce,
 Trzęsie głową, rękami i groźby bełkoce;
 Tak ów młyn nagle zatrząsł mchem obrosłe czoło
 I palczastą swą pięścią wykręcając wkoło,
 Ledwo kleknął i szczęki zębówate ruszył,
 Zaraz miłosną stawów rozmowę zagłuszył
 I zbudził Hrabie.

Hrabia, widząc, że tak blisko
 Tadeusz naszedł jego zbrojne stanowisko,
 Krzyczy: „Do broni! łapaj!“ Skoczyli dzokieje:
 Nim Tadeusz rozeznać mógł, co się z nim dzieje,
 Już go chwycili. Biegną do dworu, w podwórze
 Wpadają. Dwór budzi się, psy w hałas, w krzyk stróżów
 Wyskoczył wpół ubrany Sędzia; widzi zgraję
 Zbrojną, myśli, że zbójcy: aż Hrabie poznaje.
 „Co to jest?“ pyta. Hrabia spada nad nim mignął,
 Lecz widząc bezbronnego, w zapale ostygął;

„Soplico! rzekł, odwieczny wrogu mej rodziny,
Dziś skarzę cię za dawne i za świeże winy,
Dziś zdasz mi sprawę z mej fortuny zaboru,
Nim pomszczę się obelgi mojego honoru!“

Lecz Sędzia żegnając się, krzyknął: „W Imię Ojca
I Syna! tfu! mospanie Hrabio, czy waść zbójca?
Przebóg! czy się to zgadza z pana urodzeniem,
Wychowaniem i z pana na świecie znaczeniem?
Nie pozwolę skrzywdzić się!“ Wtém Sędziego słudzy
Biegli, jedni z kijami, ze strzelbami drudzy;
Wojski, stojąc zdaleka, poglądał ciekawie
W oczy panu Hrabiemu, a nóż miał w rękawie.

Już mieli zacząć bitwę; lecz Sędzia przeszkodził.
Próżno było bronić się, nowy wróg nadchodził:
Postrzeżono w olszynie blask, wystrzał rusznicy!
Most na rzece zahuczał tętentem konnicy
I „hejże na Soplicę!“ tysiąc głosów wrzało.
Wzdrygnął się Sędzia: poznał Gierwazego hasło.
„Nic to, zawołał Hrabia, będzie tu nas więcej;
Podдай się, Sędzio, to są moi sprzymierzeńcy.“

Wtém Asesor nadbiegał, krzycząc: „Areszt kładę
W imię imperatorskiej mości; oddaj szpadę,
Panie Hrabio, bo wezwę wojskowej pomocy!
A wiesz pan, że kto zbrojnie śmie napadać w nocy,
Zastrzeżono tysiącnym dwóchsetnym ukazem,
Że jak zło...“ Wtém go Hrabia w twarz uderzył płazem.
Padł zgłuszony Asesor i skrył się w pokrzywy:
Wszyscy myśleli, że był ranny lub nieżywy.

„Widzę, rzekł Sędzia, że się na rozbój zanosi.“
Jęknęli wszyscy, wszystkich zagłuszył wrzask Zosi,
Która krzyczała, Sędzię objawszy rękami,
Jako dziecko od Żydów klute igielkami.

Tymczasem Telimena wpadła między konie,
Wyciągnęła ku Hrabi załamane dłonie:
„Na twój honor!“ — krzyknęła przeraźliwym głosem,
Z głową w tył wychyloną, z rozpuszczonym włosom —
„Przez wszystko co jest świętym na klęczkach błagamy!
Hrabi, śmiesz-że odmówić? proszą ciebie damy;
Okrutniku, nas pierwój musisz zamordować!“
Padła zemdlona. Hrabia skoczył ją ratować,
Zadziwiony i nieco zmieszany tą sceną.
„Panno Zofio, rzecze, pani Telimeno!
Nigdy się krwią bezbronnych ta szpada nie splami.
Soplicowie, jesteście moimi więźniami.
Tak zrobiłem we Włoszech, kiedy pod opoką,
Którą Sycylianie zwą Birbante-roką,
Zdobyłem tabor zbójców: zbrojnych mordowałem,
Rozbrojonych zabrałem i związać kazałem;
Szli za końmi i tryumf mój zdobyli świetny,
Potem ich powieszono u podnóża Etny.“

Było to osobliwsze szczęście dla Sopliców,
Że Hrabia, mając lepsze konie od szlachciców
I chcąc spotkać się pierwszy, zostawił ich w tyle
I biegł przed resztą jazdy przynajmniej o milę
Ze swym dzokiejstwem, które posłuszne i karne,
Stanowiło niejako wojsko regularne,
Gdy inna szlachta była, zwyczajem powstania,
Burzliwa i niezmiernie skora do wieszania.

Hrabia miał czas ostygnąć z zapалу i gniewu;
Przemyślał, jakby skończyć bój bez krwi rozlewu;
Więc rodzinę Sopliców w domu zamknąć każe,
Jako więźniów wojennych; u drzwi stawia strażę.

Wtém „hejże na Sopliców!..“ Wpada szlachta hurmem,
Obstępuje dwór wkoło i bierze go szturmem,
Tém łacniej, że wódz wzięty i pierzchła załoga;
Lecz zdobywcy chcą bić się, wyszukują wroga.
Do domu nie wpuszczeni, biegą do folwarków,
Do kuchni. Gdy do kuchni weszli, widok garków,
Ogień ledwie zagasły, potraw zapach świeży,
Chrupanie psów, gryzących ostatki wieczerzy,
Chwyta wszystkich za serca, myśl wszystkich odmienia,
Studzi gniewy, zapala potrzebę jedzenia.
Marszem i całodziennym znużeni sejmikiem:
„Jeść! jeść!“ potrzykroć zgodnym wezwali okrzykiem;
Odpowiedziano: „Pić! pić!“ Między szlachty zgrają
Stają dwa chóry: ci pić, a ci jeść wołają,
Odgłos leci echami; gdzie tylko dochodzi,
Wzbudza oskome w ustach, głód w żołądkach rodzi.
I tak, na dane z kuchni hasło, niespodzianie
Rozeszła się armia na furażowanie.

Gierwazy, od pokojów Sędziego odparty,
Ustąpić musiał przez wzgląd dla hrabiowskiej warty.
Więc nie mogąc zemścić się na nieprzyjacielu,
Myślał o drugim wielkim téj wyprawy celu.
Jako człek doświadczony i biegły w prawnictwie,
Chce hrabiego osadzić na nowém dziedzictwie
Legalnie i formalnie; więc za Woźnym biega,
Aż go po długich śledztwach za piecem dostrzega.

Wnet porywa za kołnierz, na dziedziniec wlecze
I zmierzwszy mu w piersi scyzoryk, tak rzecze:
„Panie Woźny, pan Hrabia śmie waćpana prosić,
Abyś raczył przed szlachtą bracią wnet ogłosić
Intromisyą Hrabi do zamku, do dworu
Sopliców, do wsi, gruntów zasianych, ugoru,
Słowem, cum gais, boris et graniciebus,
Kmetonibus, scultetis et omnibus rebus,
Et quibusdam aliis. Jak tam wiesz, tak szczekaj,
Nic nie opuszczaj!“ „Panie Kluczniku, zaczekaj;
Rzekł śmiało, ręce za pas włożywszy, Protazy,
Gotów jestem wypełniać wszelkie stron rozkazy,
Ale ostrzegam, że akt nie będzie miał mocy,
Wymuszony przez gwałty, ogłoszony w nocy.“
„Co za gwałty! rzekł Klucznik, tu niema napaści:
Wszak proszę pana grzecznie; jeśli ciemno waści,
To scyzorykiem skrzeseam ognia, że waszeci
Zaraz w ślepiach jak w siedmiu kościołach zaświeci.“
„Gierwazeńku, rzekł Woźny, po co się tak dąsać?
Jestem woźny: nie moja rzecz sprawę roztrząsać;
Wszak wiadomo, że strona woźnego zaprasza
I dyktuje mu co chce, a woźny ogłasza.
Woźny jest posłem prawa, a posłów nie karzą;
Nie wiem tedy, za co mnie trzymacie pod strażą.
Wnet akt spiszę, niech mi kto latarkę przyniesie;
A tymczasem ogłaszam: Bracia, uciszcie się!“

I by donośniej mówić, wstąpił na stos wielki
Belek (pod płotem sadu suszyły się belki),
Wlazł na nie i zarazem, jakby go wiatr zdmuchnął,
Zniknął z oczu. Słyszano, jak w kapustę buchnął;
Widziano, po konopiach ciemnych jego biała

Konfederatka, niby gołąb przeleciała.
Konewka strzelił w czapkę, ale chybił celu;
Wtém zatrzeszczały tyki: już Protazy w chmielu.
„Protestuję!“ zawołał; pewny był ucieczki,
Bo za sobą miał łożę i bagniska rzeczki.

Po téj protestacyi, która się ozwała
Jak na zdobytych wałach ostatni strzał działa,
Ustał już wszelki opór w Soplicowskim dworze,
Szlachta głodna plondruje, zabiera co może;
Kropiciel, stanowisko zajmwszy w oborze,
Jednego wołu i dwa cielce w łby zakropił,
A Brzytewka im szablę w gardzielach utopił;
Szydełko równie czynnie używał swéj szpadki,
Kabany i prosięta koląc pod łopatki.
Już rzeź zagraża ptastwu. Czujne gęsi stado,
Co niegdyś ocaliło Rzym przed Gallów zdradą,
Darmo gęga o pomoc; zamiast Manliusza,
Wpada w kotuch Konewka: jedne ptaki zdusza,
A drugie żywcem wiąże do pasa kontusza.
Próżno gęsi szyjami wywijając chrypią,
Próżno gęsiory sycząc napastnika szczypią,
On bieży; osypany iskrzącym się puchem,
Unoszony jak kołmi gęstych skrzydeł ruchem,
Zdaje się być chochłikiem, skrzydlatym złym duchem.

Ale rzeź najstraszniejsza, chociaż najmniej krzyku,
Między kurami. Młody Sak wpadł do kurniku
I z drabinek, stryczkami łowiąc, ciągnie zgóry
Kogutki i szurpate i czubate kury;
Jedne po drugich dusi i składa do kupy,
Ptastwo piękne, karmione perłowemi krupy.

Niebaczny Saku, jakiż zapał cię unosi!
Nigdy już odtąd gniewnej nie przebłagasz Zosi.

Gierwazy przypomina starodawne czasy:
Każe sobie podawać od kontuszów pasy
I niemi z Soplicowskiej piwnicy dobywa
Beczki starzej siwuchy, dębniaku i piwa.
Jedne wnet odgwożdżono, a drugie ochoczo
Szlachta gęsta jak mrowie porywają, toczą
Do zamku; tam na nocleg cały tłum się zbiera,
Tam założona główna Hrabiego kwatera.

Nakładają sto ognisk, warzą, skwarzą, pieką,
Gną się stoły pod mięsem, trunek płynie rzeką;
Chce szlachta noc tę przepić, przejeść i prześpiewać.
Lecz powoli zaczęli drzemać i poziewać;
Oko gaśnie za okiem i cała gromada
Kiwa głowami, każdy gdzie siedział, tam pada:
Ten z misą, ten nad kuflem, ten przy wołu ćwierci.
Tak zwycięzców zwyciężył w końcu sen, brat śmierci



KSIEGA IX.

E I T W A.

☉ niebezpieczeństwach wynikających z nieporządnego obozowania.—Odsiecz niespodziana.—Smutne położenie szlachty.—Odwiedziny kwestarskie są wróżbą ratunku.—Major Płut zbytnią zalotnością ściąga na siebie burzę.—Wystrzał z krucicy, hasło boju.—Czyny Kropiciela, czyny i niebezpieczeństwa Maćka.—Konewka zasadzką ocala Soplicowo.—Posiłki jezdne, atak na piechotę.—Czyny Tadeusza.—Pojedynek dowódców, przerwany zdradą.—Wojski stanowczym manewrem przechyla szalę boju.—Czynny krwawe Gierwazego.—Podkomorzy zwycięzca wspaniałomyślny.

A chrapali tak twardym snem, że ich nie budzi
Blask latarek i wnijscie kilkudziesiąt ludzi,
Którzy wpadli na szlachtę, jak pająki ściennie,
Nazwane kosarzami, na muchy wpółsenne:
Zaledwie która bzyknie, już długimi nogi
Obejmuje ją wkoło i dusi mistrz srogi.
Sen szlachecki był jeszcze twardszy niż sen muszy:
Żaden nie bzyka, leżą wszyscy jak bez duszy,
Chociaż byli chwytni silnemi rękoma
I przewracani, jako na przewiąsłach słoma.

Tylko jeden Konewka, któremu w powiecie
Nie znajdziesz równie mocnej głowy przy bankiecie,
Konewka, co mógł wypić lipcu dwa antały,
Nim mu splątał się język i nogi zachwiały:
Ten, choć długo ucztował i usnął głęboko,
Dawał przecie znak życia. Przemknął jedno oko
I widzi... istne zmory! Dwie okropne twarze
Tuż nad sobą, a każda ma wąsów po parze,
Dyszają nad nim, ust jego tykają wąsami
I czworgiem rąk wokoło wiją jak skrzydłami.
Zląkł się, chciał przeżegnać się: darmo rękę chwyta.
Ręka prawa jak gdyby do boku przybita;
Ruszył lewą: niestety! czuje, że go duchy
Spowily ciasno, jako niemowlę w pieluchy;
Zląkł się jeszcze okropniej, wnet oko zawiera,
Leży nie dysząc, stygnie, ledwie nie umiera!

Lecz Kropiciel zerwał się bronić się: po czasie!
Bo już był skrępowany we swym własnym pasie.
Przecież zwinął się i tak sprężyste podskoczył,
Że padł na piersi sennych, po głowach się toczył,
Miotał się jako szczupak, gdy się w piasku rzuca,
A ryczał jako niedźwiedź, bo miał silne płuca.
Ryczał: „Zdrada!...“ Wnet cała zbudzona gromada
Chórem odpowiedziała: „Zdrada! gwałtu! zdrada!“

Krzyk dochodzi echami zwierciadlanej sali,
Kędy Hrabia, Gierwazy i dzokieje spali.
Przebudza się Gierwazy: darmo się wydziera,
Związany w kij do swego własnego rapiera;
Patrzy, widzi przy oknie ludzi uzbrojonych,
W czarnych, krótkich kaszkietach, w mundurach zie-
[lonych.

Jeden z nich, opasany szarfą, trzymał szpadę
I ostrzem jej kierował swych drabów gromadę,
Szepcąc: „Wiąż! wiąż!” Dokoła leżą jak barany
Dzokieje w pętach; Hrabia siedzi niezwiązany,
Lecz bezbronny; przy nim dwa z gołemi bagnety
Stoją draby. Poznał ich Gierwazy: niestety!
Moskale!!!

Nieraz Klucznik był w podobnych trwogach,
Nieraz miewał powrozy na rękę i nogach,
A przecież się uwalniał; wiedział o sposobie
Rwania więzów, był silny bardzo, ufał sobie;
Przemyślał ratować się milczkiem. Oczy zmrużył,
Niby śpi; zwolna ręce i nogi przedłużył,
Dech wciągnął, brzuch i piersi ścisnął conajwężej;
Aż jednym razem kurczy, wydyma się, pręży.
Jak wąż, głowę i ogon gdy chowa w przeguby,
Tak Gierwazy z długiego stał się krótki, gruby;
Rozciągnęły się, nawet skrzypnęły powrozy...
Ale nie pękły! Klucznik ze wstydu i zgrozy
Przewrócił się i w ziemię schowawszy twarz gniewną,
Zamknawszy oczy, leżał nieczuły jak drewno.

Wtém ozwały się bębny; naprzód zrzadka, potem
Coraz gęstszym i coraz głośniejszym łoskotem.
Na ten apel rozkazał oficer Moskali
Dzokiejów z Hrabią zamknąć pod strażą na sali,
Szlachtę wieść na dwór, kędy stała druga rota.
Nadaremnie Kropiciel dąsa się i miota.

Sztab stał we dworze, a z nim zbrojnej szlachty wiele:
Podhajscy, Birbaszowie, Hreczechy, Biergiele,
Wszyscy Sędziego krewni albo przyjaciele;

Na odsiecz mu przybiegli, słysząc o napadzie,
Zwłaszcza, że z Dobrzyńskimi byli zdawna w zwadzie.

Kto z wiosek batalion Moskalów sprowadził?
Kto tak prędko sąsiedztwo z zaścianków zgromadził?
Asesor-li, czy Jankiel? Różnie słyhać o tém,
Lecz nikt pewnie nie wiedział, ni wtenczas, ni potém.

Już też i słońce wschodzi, krwawo się czerwient;
Brzegiem tępym, jak gdyby odartym z promieni,
Nawpół widne, napół w czerni chmur się chowa,
Jak rozżarzona w węglach kowalskich podkowa.
Wiatr wzmagął się i pędził obłoki ze wschodu,
Gęste i poszarpane, jako bryły lodu;
Każdy obłok w przelocie deszczem zimnym pruszy,
Ztyłu za nim wiatr leci i deszcz znowu suszy,
Za wiatrem znowu obłok nadbiega wilgotny:
I tak dzień naprzemiany był chłodny i słotny.

Tymczasem major belki schnące pode dworem
Każe wlec, w każdój belce wysiekać toporem
Półokrągłe otwory, w te otwory wtyka
Nogi więźniów i drugą belką je zamyka.
Oba drewna, gwoździami przebite po rogach,
Ścisnęły się, jako psie paszczęki, na nogach;
Zaś powrozami mocniej sznurowano ręce
Na plecach szlachty. Major, ku większej ich męce,
Kazał pierwej pozdzierać z głów konfederatki,
Z pleców płaszcze, kontusze, nawet taratunki,
Nawet żupany. I tak szlachta, skuta w kłodzie,
Siedziała rzędem, dzwoniąc zębami na chłodzie

I na deszczu, bo coraz wzmagala się śłota.
Nadaremnie Kropiciel dąsa się i miota.

Darmo Sędziaza szlachtą instancją wnosi
I Telimena łączy prośby do łez Zosi,
Ażeby miano większy wzgląd na niewolników.
Wprawdzie oficer rotny, pan Nikita Ryków,
Moskał, lecz dobry człowiek, dał się udobruchać:
Cóż, kiedy sam majora Płuta musiał słuchać!

Ten major, Polak rodem z miasteczka Dzierowicz,
Nazywał się (jak słychać) po polsku Płutowicz,
Lecz przechrzcił się; łotr wielki, jak się zwykle dzieje
Z Polakiem, który w carskiej służbie zmoskwicieje.
Płut stał z fajką przed frontem, w boki się podpierał
I gdy mu kłaniano się, nos wgórę zadzierał,
A za odpowiedź, na znak gniewnego humoru,
Wypuścił z ust kłęb dymu i poszedł do dworu.

A tymczasem Rykowa Sędzia ułagadza
I Asesora także na bok odprowadza;
Przemyślają, jakby rzecz zakończyć bez sądu,
A co jeszcze ważniejsza, bez mieszań się rządu.
Więc do majora Płuta rzekł kapitan Ryków:

„Panie major! co nam z tych wszystkich niewolników?
Oddamy pod sąd? będzie szlachcie wielka bieda,
A panu majorowi nikt za to nic nie da.
Wiesz co major? ot lepiej tę sprawę zagodzić:
Pan Sędzia majorowi musi trud nagrodzić;
My powiemy, że my tu przyszli dla wizyty,
A tak i kozy całe i wilk będzie syty.
Przysłowie ruskie: wszystko można, lecz ostrożnie;

I to przysłowie: sobie piecz na carskim roźnie;
I to przysłowie: lepsza zgoda od niezgody,
Zaplątaj dobrze węzeł, końce wsadź do wody.
Raportu nie podamy, tak się nikt nie dowie.
Bóg dał ręce żeby brać: to ruskie przysłowie.“

Słyszając to major, wstaje i od gniewu parska:
„Czy ty oszalał, Rykow? To służba cesarska,
A służba nie jest družba, stary, głupi Ryków!
Czy ty oszalał? Ja mam puszczać buntowników?
W takim wojennym czasie? Ha, pany Polaki,
Ja was nauczę buntu! Ha, szlachta, łajdaki,
Dobrzyńscy, oj ja znam was! niech łajdaki mokną!
(I zaśmiał się na całe gardło, patrząc w okno).
Wszakże ten sam Dobrzyński, co siedzi w surducie,
Hej, zdjąć mu surdut! w roku przeszłym na reducie
Zaczął zemną tę kłótnię... Kto zaczął? on, nie ja;
On, gdy tańczyłem, krzyknął: Precz, za drzwi złodzieja!
Że wtenczas za pułkową okradzenie kasy
Byłem pod śledztwem, miałem wielkie ambarasy,
A jemu co dotego?... Ja tańczę mazura,
On krzyczy ztyłu: złodzieju! Szlachta za nim: ura!
Skrzywdzili mnie... a co? wpadł w meszpony szlachciura.
Mówilem: ej Dobrzyński! ej, przyjdzie do woza
Koza... a co, Dobrzyński? widzisz, będzie łoża!“

Potem Sędziemu szepnął, schyliwszy się w ucho:
„Jeśli chcesz, Sędzio, żeby to uszło na sucho,
Za każdą głowę tysiąc rubelków gotówką;
Tysiąc rubelków, Sędzio, to ostatnie słówko.“

Sędzia chciał targować się: lecz major nie słuchał,
Znowu biegał po izbie, dymem gęsto buchał,

Podobny do szmermela albo do rakiety,
Chodziły za nim, prosząc i płacząc kobiety.
„Majorze, mówił Sędzia, choć pozwiesz do prawa,
Cóż wygrasz? Tu nie zaszła żadna bitwa krwawa,
Nie było ran; że zjedli kury i półgąski,
Za to, wedle statutu, zapłacą nawiazki.
Ja na pana Hrabiego nie zanoszę skargi;
To tylko były zwykłe sąsiedzkie zatargi.“

„A czy Sędzia, rzekł major, żółtą księgę czytał?

.
Apeluje, ja może wynajdę w potrzebie,
Mospanie Sędzio, dobry kruczek i na ciebie.
Wszak Jankiel, szpieg, którego rząd już dawno śledzi,
Jest twoim domownikiem, w karczmie twojej siedzi.
Mogę teraz was wszystkich wziąć w areszt odrazu.“
„Mnie, rzekł Sędzia, brać w areszt? jak śmiesz bez roz-
I przychodziło coraz do żywszego sporu, [kazu?“
Gdy nowy gość zajechał na dziedziniec dworu.

Wjazd tłumny, dziwny. Przodem, niby laufer, bieży
Ogromny czarny baran, a łeb mu się jeży
Czterma rogami, z których dwa jako kabłąki
Kręcą się koło uszu, ubrane we dzwonki,
A dwa od czoła nabok wysuwając końce,
Wstrząsają kulki krągłe, mosiężne, brzęczące;
Za baranem szły woły, trzoda owiec, kozy,
Za bydłem cztery ciężko pakowane wozy.

Wszyscy odgadli, że to wjazd księdza kwestarza.
Więc pan Sędzia, powinność znając gospodarza,
Stał w progu witać gościa, Ksiądz na pierwszej bryce
Jechał, kapturem nawpół zasłoniwszy lice,

Ale go wnet poznano: bo gdy więźniów minął,
Zwrócił się ku nim twarzą, palcem na znak skinął.
I drugiej bryki furman równie był poznany:
Stary Maciek Rózczecka, za chłopą przebrany.
Szlachta zaczęła krzyczeć, skoro się pokazał;
On rzekł: „Głupi!...” i ręką milczenie nakazał.
Na trzecim wozie Prusak w kubraku wytartym,
A pan Zan z Mickiewiczem jechali na czwartym.

A tymczasem Podhajscy i Isajewicze,
Birbasze, Wilbikowie, Biergiele, Kotwicze,
Widząc szlachtę Dobrzyńskich w tej ciężkiej niewoli,
Zaczęli z dawnych gniewów ostygając powoli;
Bo szlachta polska, chociaż niezmiernie kłótniwa
I porywcza do bitew, przecież nie jest mściwa.
Biegą więc do Macieja starego po radę.
On koło wozów całą ustawia gromadę,
Każe czekać.

Bernardyn wstąpił do pokoju.
Zaledwie go poznano, choć nie zmienił stroju,
Tak przybrał inną postać. Zwyczajnie ponury,
Zamyślony, a teraz głowę wzniosł dogóry
I z miną rozjaśnioną, jak kwestarz rubacha,
Nim zaczął gadać, długo śmiał się:

„Cha, cha, cha, cha,
Kłaniam, kłaniam! Cha, cha, cha, wyśmienicie, przednie!
Panowie oficerzy, kto poluje we dnie,
Wy w nocy! dobry połów: widziałem zwierzynę;
Oj skubać, skubać szlachtę, oj drzeć z nich łupinę!
Oj weźcież ich na munsztuk, bo też szlachta bryka!
Winszuję ci, majorze, żeś złowił hrabika:
To tłuscioszek, to bogacz, panicz z antenatów;

Nie wypuszczaj go z klatki bez trzystu dukatów.
 A jak weźmiesz, na klasztor daj jakie trzy grosze,
 I dla mnie, bo ja zawsze za twą duszę proszę.
 Jakem bernardyn, bardzo myślę o twój duszy!
 Śmierć i sztabs-oficerów porywa za uszy!
 Dobrze napisał Baka, że śmierć dźga zakaty
 W szkarłaty, i po suknie nieraz dobrze stuknie,
 I po płótnie tak utnie, jak i po kapturze,
 I po fryzurze równie jak i po mundurze.
 Śmierć matula, powiada Baka, jak cebula,
 Łzy wyciska, gdy ściska, a równie przytula
 I dziecko co się lula, i zucha co hula!
 Ach! ach! majorze, dzisiaj żyjem, jutro guijem!
 To tylko nasze, co dziś zjemy i wypijem!
 Panie Sędzio, wszakże to czas podobno śniadać?
 Siadam za stół i proszę wszystkich zemną siadać.
 Majorze, gdyby zrazów? Panie poruczniku,
 Co myślisz? gdyby wazę dobrego ponczyku?"

„To prawda, ojczy, rzekli dwaj oficerowie,
 Czasby już zjeść i wypić pana Sędzi zdrowiel

Zdziwili się domowi, patrząc na Robaka,
 Zkąd mu się wzięła mina i wesołość taka?
 Sędzia wnet kucharzowi powtórzył rozkazy:
 Wniesiono wazę, cukier, butelki i zrazy.
 Płut i Rykow tak czynnie zaczęli się zwijać,
 Tak łakomie połykać i gęsto zapijając,
 Że w pół godziny zjedli dwadzieścia trzy zrazy
 I wychylili ponczu ogromne pół wazy.

Więc Major syt i wesół w krzesle się rozwalił,
 Dobył fajkę, biletem bankowym zapalił

I otarłszy śniadanie z ust końcem serwety,
Obrócił śmiejące się oczy na kobiety
I rzekł: „Ja, piękne panie, lubię was jak wety!
Na me szlify majorskie: gdy człek zjadł śniadanie,
Najlepszą jest po zrazach zakąską gadanie
Z paniami tak pięknymi jak wy, piękne panie!
Wiecie co? grajmy w karty: w welba-cwelba? w wista?
Albo pójdźmy mazurka? he! do djablów trzysta!
Wszak ja w jegierskim pułku pierwszy mazurzysta!“
Zaczem ku damom bliżej chylił się wygięty
I puszczał naprzemiany dym i komplementy.

„Tańczyć! zawołał Robak: gdy wychylę flaszę,
To i ja, choć ksiądz, habit czasami podkaszę
I potańczę mazurka! Ale wiesz, majorze,
My tu pijem, a jegry tam zmarzną na dworze.
Hulać, to hulać! Sędzio, daj beczkę siwuchy:
Major pozwoli, niechaj piją jegry zuchy!“
„Prosiłbym, rzecze major, lecz w tém niema musu.“
„Daj Sędzio, szepnął Robak, beczkę spirytusu.“
I tak, kiedy we dworze sztab wesoły łyka,
Za domem zaczęła się w wojsku pijatyka.

Rykw kapitan milczkiem kielichy wychylał,
Lecz major pił i razem damom się przymilał.
A wznagał się w nim coraz tańcowania zapal,
Rzucił fajkę i rękę Telimeny złapał:
Chciał tańczyć, lecz uciekła; więc podszedł do Zosi,
Kłaniając się, słaniając, do mazurka prosi.
„Hej! ty Rykw, przestańże tam trąbić na fajce;
Precz fajka! wszak ty dobrze grasz na bałabajce.

Widzisz-no tam gitarę, pójdź-no, weź gitarę
I mazurka! Ja major idę w pierwszą parę...“
Kapitan wziął gitarę i struny przykręcał,
Płut znowu Telimenę do tańca zachęcał.

„Słowo majorskie, panno, nie Rosyaninem
Jestem, jeżeli kłamię, chcę być sukinsynem,
Jeżeli kłamię; spytaj, a oficerowie
Wszyscy poświadczą, cała armia to powie,
Że w tój drugiej armii, w korpusie dziewiątym,
W drugiej pieszej dywizji, w pułku pięćdziesiątym
Jegierskim, major Płut jest pierwszy mazurzysta.
Pójdźże panienko! nie bądź taka narowista!
Bo ja po oficersku ukarzę panienkę...”

To mówiąc skoczył, chwycił Telimeny rękę
I szerokim całusem w białe ramię klasnął.
Gdy Tadeusz, przypadłszy z boku, w twarz mu trzasnął.
I całus i policzek ozwały się razem
Jeden za drugim, jako wyraz za wyrazem.

Major osłupiał, oczy przetarł, z gniewu błądy
Zawołał: „Bunt! buntownik!” i dobywszy szpady,
Biegł przebić. Wtém ksiądz dostał z rękawa krucicę:
„Pal, Tadeuszu! krzyknął, pal jak w jasną świecę!”
Tadeusz wnet pochwycił, wymierzył, wypalił,
Chybił, ale majora zgłuszył i osmalił.
Porywa się z gitarą Rykow: „Bunt! bunt!” woła,
Wpada na Tadeusza. Lecz Wojski zza stoła
Machnął ręką na odlew; nóż w powietrzu świsnął
Między głowy i pierwszej uderzył, niż błysnął;
Uderza w dno gitary, na wyłot ją wierci,

Schylił się nabok Rykow i tak uszedł śmierci,
Lecz strwożył się; krzyknawszy: „Jegry! bunt! jěj Bo-
Dobyl szpady, broniąc się zbliżał się do progu. [gu!“

Wtém, z drugieĳ strony izby wpada szlachty wiele
Przez okna, z rapierami, Rózcetka na czele;
Płut w sieni, Rykow za nim, wołają żołnierzy;
Już trzech najbliższych domu na pomoc im bieży,
Już przeze drzwi włazą trzy błyszczące bagnety,
A za niemi trzy czarne schylone kaszkiety.
Maciek stał u drzwi, z różgą wzniesioną dogóry,
Łgnąc do ściany, czatował jako kot na szczury,
Aż ciął okropnie: może głowyby trzy zwałił;
Lecz stary czy nie dojrzał, czy zbyt się zapalił,
Bo nim szyję wytknęli, rąbnął po kaszkietach.
Zdarł je: różga spadając, brzękła po bagnetach.
Moskale cofają się. Maciek ich wygania
Na dziedziniec.

Tam jeszcze więcej zamieszania.

Tam stronnicy Sopliców pracują w zawody
Nad rozkuciem Dobrzyńskich, rozrywają kłody.
Widząc to, jegry za broń porywają, biegą.
Sierżant wpadłszy, bagnetem przebił Podhajskiego,
Dwóch drugich szlachty zranił, do trzeciego strzela:
Uciekają. Było to przy kłodzie Chrzciciela.
Ten już miał ręce wolne, gotowe ku walce;
Wstał, podniósł dłoń i zwinął w kłębek długie palce
I zgóry tak uderzył w grzbiet Rosyanina,
Że twarz jego i skroń wbił w zamek karabina;
Trzasł zamek, lecz zalany krwią, proch już nie spalił;
Sierżant u nóg Chrzciciela na swą broń się zwałił.
Chrzciciel schyla się, chwyta karabin za rurę

I wijąc jak kropidłem, podnosi go wgórę,
Robi młynka, dwóch zaraz szeregowych zwala
Po ramionach i w głowę ugadza kaprała.
Reszta zlekła od kłody cofa się z przestraczem:
Tak Kropiciel ruchomym nakrył szlachtę dachem.

Zaczem rozbito kłodę, rozcięto powrozy,
Szlachta, już wolna, wpada na kwestarskie wozy;
Z nich dobywa rapiery, pałasze, tasaki,
Kosy, strzelby; Konewka znalazł dwa szturmaki
I worek kul; wsypał je do swego szturmaka,
Drugi, równie nabiwszy, ustąpił dla Saka.

Jegrów więcej przybywa. Mieszają się, tłuką;
Szlachta w zgiełku nie może ciąć krzyżową sztuką,
Jegry nie mogą strzelać; już walczą wręcz zbliżka.
Już stal ząb za ząb o stal porwawszy się pryska,
Bagnet o szablę, kosa o gifes się łamie,
Pięść spotyka się z pięścią i z ramieniem ramię.

Lecz Rykow z częścią jegrów pobiegł, gdzie stodoła
Tyka płotów, tam staje, na żołnierzy woła,
Ażeby zaprzestali bitwę tak bezładną,
Gdzie nie używszy broni, pod pięściami padną.
Gniewny, że sam nie może dać ognia, bo w tłumie
Moskalów od Polaków rozróżnić nie umie,
Woła: „Strój się!” (co znaczy formuj się do szyku),
Ale komendy jego nie słyhać wśród krzyku.

Stary Maciek, do ręcznych zapasów niezdolny,
Rejterował się, czyniąc przed sobą plac wolny
Na prawo i na lewo. Tu końcem szablicy

Ociera bagnet z rury, jako knot ze świecy;
Tam, machnąwszy na odlew, ścina albo kole:
I tak ostrożny Maciek ustępuje w pole.

Lecz z największym na niego naciera uporem
Stary gifrejter, co był pułku instruktorem,
Wielki mistrz na bagnety. Zebrał się sam w sobie,
Skurczył się, a karabin porwał w ręce obie,
Prawą u zamka, lewą wpół rury porywa,
Kręci się, podskakuje, czasem przysiadywa,
Lewą rękę opuszcza, a broń z prawej ręki
Suwa naprzód, jak żądło z węzowej paszczęki
I znowu ją wtył cofa, na kolanie wspiera
I tak kręcąc się, skacząc, na Maćka naciera.

Ocenił przeciwnika zręczność Maciek stary
I lewą ręką włożył na nos okulary,
Prawą rękojeść różgi tuż przy piersiach trzyma,
Cofa się, gifrejtera ruch śledząc oczyma,
Sam słania się na nogach, jakoby był pijany;
Gifrejter bieży prędzej i pewny wygranej,
Żeby uchodzącego tём łatwiej dosięgnął,
Powstał i całą prawą rękę wzdłuż wyciągnął,
Popychając karabin, a tak się wysilił
Pchnięciem i wagą broni, że się aż pochylił.
Maciek tam kędy bagnet wkłada się na rurę,
Podstawia swą rękojeść, podbija broń w górę
I wnet spuszczaając różgę, tnie Moskala w rękę
Raz i znowu na odlew przecina mu szczękę.
Tak padł gifrejter, fechmistrz najpierwszy z Moskalów,
Kawaler trzech krzyżyków i czterech medalów.

Tymczasem koło kłódek lewe szlachty ~~skrzydło~~
 Już jest blizkie zwycięstwa. Tam walczył Kropidło
 Widny zdala, tam Brzytwa wił się wśród Moskali;
 Ten ich w pół ciała rzeza, tamten w głowy wali.
 Jako machina, którą niemieccy majstrowie
 Wymyślili i która młockarnią się zowie,
 A jest razem sieczkarnią, ma cepy i noże,
 Razem i słomę kraje i wybija zboże:
 Tak pracują Kropiciel i Brzytwa pospołu,
 Mordując nieprzyjaciół, ten zgóry, ten zdołu.

Lecz Kropiciel już pewne porzuca zwycięstwo;
 Bieży na prawe skrzydło, gdzie niebezpieczeństwo
 Nowe grozi Maćkowi. Śmierci gifrejtera
 Mszcząc się, proporszczyk z długim szpontonem naciera,
 (Szponton jestto zarazem dzida i siekiera;
 Teraz już zaniedbany i tylko na flocie
 Używają go; wówczas służył i piechocie).
 Proporszczyk, człowiek młody, zręcznie się uwijał,
 Ilekroć mu przeciwnik broń nabok odbijał,
 On cofał się: młodego nie mógł Maciek zgonić
 I tak nie raniąc, musiał tylko siebie bronić.
 Już mu proporszczyk dzidą lekką ranę zadał,
 Już wznosząc w górę berdysz, do cięcia się składał:
 Chrzciciel nie zdoła dobiedz, lecz staje w pół drogi,
 Okręca broń i ciska wrogowi pod nogi.
 Skruszył kość; już proporszczyk szponton z rąk upu-
 [szcza,
 Słania się; wpada Chrzciciel, za nim szlachty tłuszcza,
 A za szlachtą Moskale od lewego skrzydła
 Biegą zmieszani; wszczał się bój koło Kropidła.

Chrzciciel, który w obronie Maćka oręż stracił,
Ledwie że tej przysługi życiem nie przypłacił:
Bo przypadło nań ztyłu dwóch silnych Moskali
I czworo rąk zarazem we włos mu wplątali;
Upiawszy się nogami, ciągną jako liny
Sprężyste, uwiązane do masztu wiciny.
Daremnie wtył Kropiciel ciska ślepe razy;
Chwieje się, a wtém postrzegł, że blisko Gierwazy
Walczy; zawołał: „Jezus Marja! Scyzoryku!“

Klucznik, trwogę Chrzciciela poznawszy po krzyku,
Odwrócił się i spuścił ostrze płytkiej stali
Między głowę Chrzciciela i ręce Moskali.
Cofnęli się, wydawszy przeraźliwe głosy;
Lecz jedna ręka, mocniej wplątana we włosy,
Została się wisząca i krwią buchająca.
Tak orlik, jedną szponę gdy wbije w zająca,
Drugą, by wstrzymać zwierza, o drzewo uczepi,
A zając, targnąwszy się, orła wpół rozszczepi:
Prawa szpona u drzewa zostaje się w lesie,
A lewą, zakrwawioną, zwierz na pola niesie.

Kropiciel wolny, oczy obraca dokoła,
Ręce wyciąga, broni szuka, broni woła;
Tymczasem grzmi pięściami, stojąc mocno w kroku
I pilnując się zbliżka Gierwazego boku,
Aż Saka, syna swego. postrzeżga w natłoku.
Sak prawą ręką szturmak wymierza, a lewą
Ciągnie za sobą długie, sążniowate drzewo,
Uzbrojone w krzemienie i guzy i sęki.
(Niktby go nie podźwignął, prócz Chrzciciela ręki).
Chrzciciel, gdy miłą broń swą, swe kropidło zoczył,

Chwycił je, ucałował, z radości podskoczył,
Zakręcił je nad głową i zaraz ubroczył.

Co potém dokazywał, jakie klęski szerzył,
Daremnie śpiewać: niktby Muzie nie uwierzył,
Jak nie wierzono w Wilnie ubogięj kobiécie,
Która stojąc na świętęj Ostręj Bramy szczycie,
Widziała, jako Dejow, moskiewski jenerał,
Wchodząc z pułkiem kozaków, już bramę otwierał
I jak jeden mieszczanin, zwany Czarnobacki,
Zabił Dejowa i zniósł cały pułk kozacki.

Dosyć, że się tak stało, jak przewidział Ryków:
Jegry w tłumie uległy mocy przeciwników.
Dwudziestu trzech na ziemi wala się zabitych,
Trzydziestu kilku jęczy ranami okrytych,
Wielu pierzchło, skryło się w sad, w chmiele nad rzekę,
Kilku wpadło do domu, pod kobiet opiekę.

Zwycięzka szlachta biega z okrzykiem wesela,
Ci do beczek, ci łupy rwą z nieprzyjaciela;
Jeden Robak tryumfów szlachty nie podziela.
On dotąd sam nie walczył (bo bronią kanony
Księdzu bić się); lecz jako człowiek doświadczony,
Dawał rady, plac boju z różnych stron obchodził,
Wzrokiem, ręką, walczących zachęcał, przywodził
I teraz woła, aby do niego się łączyć,
Uderzyć na Rykova, zwycięztwo dokończyć.
Tymczasem przez posłańca wskazał do Rykova,
Że jeżeli broń złoży, życie swe zachowa;
Jeżeli zaś oddanie broni będzie zwlekać,
Robak każe otoczyć resztę i wysiekać.

Kapitan Rykow wcale nie prosił pardonu;
 Zebrawszy koło siebie pół batalionu,
 Krzyknął: „Za broń!“ Wnet szereg karabiny chwytą.
 Chrzęsneła broń, a była już dawno nabita;
 Krzyknął: „Cell!“ rury rzędem zabłysnęły długim;
 Krzyknął: „Ognia kolejaj!“ grzmiały jeden po drugim.
 Ten strzela, ten nabija, ten chwytą do ręki,
 Słysząc świsty kul, zamków chrzęsty, sztenflów dźwię-
 Cały szereg zdaje się być ruchomym płazem, [ki
 Który tysiąc błyszczących nóg wywija razem.

Prawda, że jegry byli mocnym trunkiem pjeni,
 Źle mierzą i chybiają, rzadko który rani,
 Ledwie który zabije: przecież dwóch Maciejów
 Już zraniono i poległ jeden z Bartłomiejów.
 Szlachta z niewiele rusznic zrzadka się odstrzela,
 Chce szablami uderzyć na nieprzyjaciela,
 Ale starsi wstrzymują; kule gęsto świszcza,
 Rażą, spędzają, wkrótce dziedziniec oczyszczą,
 Już aż po szybach dworu zaczynają dzwonić.

Tadeusz, który został w domu kobiet bronić
 Z rozkazu stryja, słysząc, że coraz to forzej
 Wre bitwa, wybiegł; za nim wybiegł Podkomorzy,
 Któremu Tomasz wreszcie przyniósł karabelę;
 Śpieszy, łączy się z szlachtą i staje na czele,
 Bieży, broń wzniósłszy, szlachta rusza jego śladem,
 Jegry, przypuściwszy ich, sypnęli kul gradem.
 Legł Isajewicz, Wilbik, Brzytewka raniony;
 Zaczem wstrzymują szlachtę Robak z jednej strony,
 A z drugiej Maciej. Szlachta ostyga w zapale,
 Ogląda się, cofa się; widzą to Moskale:

Kapitan Rykow myśli ostatni cios zadać,
Spędzić szlachtę z dziedzina i dworem owładać.

„Formuj się do ataku! zawołał, na sztykił
Naprzód!“ Wnet szereg, rury wytknąwszy jak tyki,
Schyla głowy, zrusza się i przyspiesza kroku.
Darmo szlachta wstrzymuje z przodu, strzela z boku;
Szereg już pół dziedzina przeszedł bez oporu;
Kapitan, pokazując szpadą na drzwi dworu,
Krzyczy: „Sędzio! poddaj się, bo dwór spalić każę!“
„Pal, woła Sędzia, ja cię w tym ogniu usmażę,“

O dworze Soplicowski! Jeśli dotąd całe
Świecą się pod lipami twoje ściany białe,
Jeśli tam dotąd szlachty sąsiedzkiej gromada
Za gościnnemi stoły Sędziego zasiada,
Pewnie tam piją często za Konewki zdrowie;
Bez niego jużby było dziś po Soplicowie!

Konewka dotąd małe dał mężstwa dowody;
Choć najpierwszy ze szlachty uwolniony z kłody,
Choć zaraz znalazł w wozie swą miłą konewkę,
Swój szturmak faworytny i z nim kul sakiewkę,
Nie chciał bić się; powiadał, że sobie nie ufa
Na czczo. Szedł więc, gdzie stała spirytusu kufa,
Ręką, jak łyżką, strumień do ust sobie chylił;
Dopiero, gdy się dobrze rozgrzał i posilił,
Poprawił czapkę, z kolan wziął do rąk Konewkę,
Zmacał sztenflem naboju, podsypał panewkę
I spojrzał na plac boju. Widzi, że błyszcząca
Fala bagnetów szlachtę bije i roztrąca.
Przeciw tej fali płynie; schyla się do ziemi

I nurkuje pomiędzy trawami gęstemi,
Środkiem dziedzińca, aż tam gdzie rosła pokrzywa,
Zasadza się, a Saka gościami przyzywa.

Sak, broniąc dworu, stanął z szturmakiem u proga.
Bo w tym dworze mieszkała jego Zosia droga,
Od której choć w zalotach został pogardzony,
Kochał ją zawsze, zginąć rad dla jej obrony.

Już szereg jegrów w marszu na pokrzywę wkracza,
Gdy Konew ruszył cyngla i z paszczy garłacza
Tuzin kul posiekanych puszcza wśród Moskali;
Sak puszcza drugi tuzin, jegry się zmieszali.
Przerażony zasadzką szereg w kłęb się zwija,
Cofa się, rzuca rannych; Chrzciciel ich dobija.

Stodoła już daleko Bojąc się odwodu
Długiego, Rykow skoczył pod parkan ogrodu;
Tam pierzchającą rotę zatrzymuje w biegu,
Szykuje, lecz szyk zmienia; z jednego szeregu
Robi trójkąt, klin ostry wystawując z przodu,
A dwa boki opiera o parkan ogrodu.
Dobrze zrobił, bo jazda nań od zamku wali.

Hrabia, który był w zamku pod strażą Moskali,
Gdy pierzchła straż zlekniiona, dworzan na koń wsadził
I słysząc strzały, w ogień jazdę swą prowadził,
Sam na czele z żelazem nad głowę wzniesionem.
Wtém Rykow krzyknął: „Ognia pół-batalionem!”
Przeleciała po zamkach wzdłuż nitka ognista
I z czarnych rur wytkniętych świsnęło kul trzysta.
Trzech jezdnych padło rannych, jeden trupem leży,

Padł koń Hrabi, spadł Hrabia; Klucznik krzyząc
 Na ratunek, bo widzi: jegry na cel wzięli [bieży
 Ostatniego z Horeszków, chociaż po kądzieli...
 Robak był bliższy, Hrabie ciałem swem zakrywa,
 Dostał za niego postrzał, zpod konia dobywa,
 Uprawdza, a szlachcie każe się rozstąpić,
 Lepiej mierzyć, postrzałów nadaremnych skąpić,
 Kryć się za płoty, studnię, za ściany obory;
 Hrabia z jazdą ma czekać sposobniejszj pory.

Plany Robaka pojął i wykonał cudnie
 Tadeusz. Stał ukryty za drewnianą studnię;
 A że trzeźwy i dobrze strzelał z dubeltówki,
 (Mógł trafić do rzuconj w powietrze złotówki),
 Okropnie razi Moskwę. Starszysznę wybiera,
 Za pierwszym zaraz strzałem ubił feldfebera.
 Potem z dwóch rur raz poraz dwóch sierżantów sprząta,
 Mierzy to po galonach, to w środek trójkąta,
 Gdzie stał sztab. Zaczem Rykow gniewa się i dąsa,
 Tupa nogami, szpady swj rękojeść kasa:
 „Majorze Płucie, woła, coto z tego będzie?
 Wkrótce tu nie zostanie nikt z nas przy komendzie!”

Więc Płut na Tadeusza krzyknął z wielkim gniewem:
 „Panie Polak, wstydź się pan chować się za drzewem;
 Nie bądź tchórz, wyjdź na środek, bij się honorowie,
 Po żołniersku.“ A na to Tadeusz odpowie:
 „Majorze! jeśli jesteś tak śmiałym rycerzem,
 A czegoż ty się chowasz za jegrów kołnierzem?
 Nie tchórzę ja przed tobą: wynijdź-no zza płotów;
 Dostałeś w twarz, jam przecie bić się z tobą gotów!
 Poco krwi rozlew? Między nami była zwada:

Niechajże ją rozstrzygnie pistolet lub szpada.
Daję ci broń na wybór, od działa do szpilki;
A nie, to was wystrzelam, jako w jamie wilki.“
I to mówiąc wystrzelił, a tak dobrze mierzył,
Że porucznika obok Rykowa uderzył.

„Majorze, szepnął Rykow, wyjdź na pojedynek
I pomścij się za jego ranniejszy uczynek.
Jeśli tego szlachcica kto inny zabije,
To major widzi, major hańby swęj nie zmyje.
Trzeba tego szlachcica na pole wywabić,
Nie można z karabina, to choć szpadą zabić.
Co puka to nie sztuka, to wolę co kole,
Mówił stary Suworow; wyjdź majorze w pole,
Bo on nas powystrzela; patrz, bierze do celu.“
Na to rzekł major: „Rykow! miły przyjacielu!
Ty jesteś zuch na szpady: wyjdź ty, bracie Ryków.
Lub wiesz co? wyszlem kogo z naszych poruczników.
Ja major, ja nie mogę odstąpić żołnierzy,
Do mnie batalionu komenda należy.“
Słyszając to Rykow szpadę podniósł, wyszedł śmiało,
Kazał ognia zaprzestać, machnął chustką białą;
Pyta się Tadeusza, jaką broń podoba?
Po układach, na szpady zgodzili się oba;
Tadeusz broni nie miał: gdy szukano szpady,
Wyskoczył Hrabia zbrojny i zerwał układy.

„Panie Soplico! wołał, z przeproszeniem pana,
Pan wyzwaleś majora! Ja do kapitana
Mam dawniejszą urazę: on do zamku mego...“
(Mów pan, przerwał Protazy: do zamku naszego)
„On wpadł, rzekł kończąc Hrabia, na czele złodziejów

On, poznałem Rykowa, wiązał mych dzokiejów.
Skarzę go, jakim zbójców skarał pod opoką,
Którą Sycylianie zwą Birbante-rokko.“

Uciszyli się wszyscy, ustało strzelanie,
Wojska ciekawe patrzą na wodzów spotkanie.
Hrabia i Rykow idą, obrócenie bokiem,
Prawą ręką i prawem grożąc sobie okiem;
Wtém lewemi rękami odkrywają głowy
I kłaniają się grzecznie. (Zwyczaj honorowy,
Nim przyjdzie do zabójstwa, naprzód się przywitać).
Już spotkały się szpady i zaczęły zgrzytać;
Rycerze, wznosząc nogi, prawemi kolany
Przyklękają, wprzód i wtył skacząc naprzemiany.

Ale Płut, Tadeusza widząc przed swym frontem,
Naradzał się pocichu z gifrejterem Gontem,
Który w rocie uchodził za pierwszego strzelca:
„Gonto, rzekł major, widzisz ty tego wisielca?
Jeśli mu wsadzisz kulę, tam pod piętą żebrem,
To dostaniesz odemnie cztery ruble srebrem.“
Gont odwodzi karabin, do zamku się chyli,
Wierni go towarzysze płaszcami okryli;
Mierzy, nie w żebro, ale w głowę Tadeusza,
Strzelił i trafił... blisko w środek kapelusza.
Określił się Tadeusz: aż Kropiciel wpada
Na Rykowa, a za nim szlachta, krzycząc: „Zdrada!“
Tadeusz go zasłania. Ledwie zdołał Rykow
Zrejterować się i wpaść we środek swych szyków.

Znowu Dobrzyńscy z Litwą natarli w zawody
I pomimo dawniejsze dwóch stronnictw niezgody,

Walczą jak bracia, jeden drugiego zachęca.
 Dobrzyńscy, widząc, jak się Podhajski wykręca
 Tuż przed szeregiem jegrów i kosą ich kraje,
 Zawołali z radością: „Niech żyją Podhaje!
 Naprzód bracia Litwini, górą, górą Litwa!“
 Skołubowie zaś, widząc, jak waleczny Brzytwa,
 Choć ranny, leci z szablą wzniesioną dogóry,
 Krzyknęli: „Górą Maćki, niech żyją Mazury!“
 Dodawszy wzajem serca, biegną na Moskali:
 Nadaremnie ich Robak z Maćkiem wstrzymywali.

Gdy tak na rotę jegrów uderzano zprzodu,
 Wojski rzuca plac boju, idzie do ogrodu.
 Przy boku jego stapał ostrożny Protazy,
 A Wojski mu pocichu wydawał rozkazy.

Stała w ogrodzie, prawie pod samym parkanem,
 O który się opierał Rykow swym trójgranem,
 Wielka, stara sernica, budowana w kratki
 Z belek na krzyż wiązanych, podobna do klatki.
 W niej świeciły się białych serów mnogie kopy;
 Wkoło zaś wahały się suszące się snopy
 Szałwii, benedykty kardy, macierzanki:
 Cała zielna domowa apteka wojszczanki.
 Sernica wgórze miała wszerek sążni półczwarta,
 A udołu na jednym wielkim słupie wsparta,
 Niby gniazdo bocianie. Stary słup dębowy
 Pochylił się, bo już był wygnił do połowy,
 Groził upadkiem. Nieraz Sędziemu radzono,
 Aby zrzucił budowę wiekiem nadwątloną;
 Ale Sędzia powiadał, że woli poprawiać,
 Anizeli rozrzucać, albo też przestawiać,

Odkładał budowanie do sposobnej pory,
Tymczasem pod słup kazał wetknąć dwie podpory.
Tak pokrzepiona, ale nietrwała budowa
Wyglądała za parkan nad trójkąt Rykowa.

Ku tej sernicy Wojski z Woźnym milczkiem idą,
Każdy zbrojny ogromnym drągiem, jakby dzidą;
Za nimi ochmistrzyni dąży przez konopie
I kuchcik, małe, ale bardzo silne chłopię.
Przyszedłszy, drągi wparli w wierzch słupa nadgnili,
Sami u końców wisząc, pchają z całej siły:
Jako flisy uwięzłą na rapach wicinę
Długimi drągi z brzegu pędzą na głębinę.

Trzasnął słup: już sernica chwieje się i wali
Z brzemieniem drzew i serów na trójkąt Moskali.
Gniecie, rani, zabija; gdzie stały szeregi,
Leżą drwa, trupy, sery białe jako śniegi,
Krwia i mózgiem splamione. Trójkąt w sztuki pryska,
A już w środku Kropidło grzmi, już Brzytwa błyska,
Siecze Różga, od dworu wpada szlachty tłuszcza,
A Hrabia od bram jazdę na rozpierzchłych puszcza.

Już tylko ośmiu jegrów, z sierżantem na czele.
Broni się. Bieży Klucznik; oni stoją śmieje,
Dziewięć rur wymierzyli prosto w łeb Klucznika;
On leci na strzał, kręcąc ostrze Scyzoryka.
Widzi to ksiądz: zabiega Klucznikowi drogę,
Sam pada i podbija Gierwazemu nogę;
Upadli, właśnie kiedy pluton ognia dawał.
Ledwie ołów prześwisnął, już Gierwazy wstawał,
Już wskoczył w dym, dwom jegrom zaraz głowy zmiata.
Uciekają strwożeni, Klucznik goni, płata;

Oni biegną dziedzińcem, Gierwazy ich torem;
Wpadają we drzwi gumna stojące otworem
I Gierwazy do gumna na ich karkach wjechał,
Zniknął w ciemności, ale bitwy nie zaniechał,
Bo przeze drzwi jęk słychać, wrzask i gęste razy.
Wkrótce ucichło wszystko. Wyszedł sam Gierwazy
Z mieczem krwawym.

Już szlachta odzierżyła pole,
Porozpędzanych jegrów ściga, rąbie, kole.
Rykw sam został; krzyczy, że broni nie złoży,
Bije się; gdy ku niemu podszedł Podkomorzy
I wznosząc karabelę, rzekł poważnym tonem:
„Kapitanie! nie splamisz czci twojej pardonem.
Dałeś próby, rycerzu nieszczęsny, lecz mężny,
Twojej odwagi; porzuć opór niedołężny,
Złóż broń, nim cię naszymi szablami rozbroim;
Zachowasz życie i cześć, jesteś więźniem moim!”

Rykw, Podkomorzego zwalczony powagą,
Skłonił się i oddał mu swoją szpadę nagą,
Skrwawioną po rękojeść, i rzekł: „Lachy braty!
Oj biada mnie, żem nie miał choć jednej armaty!
Dobrze mówił Suworow: „Pomnij Rykw kamrat,
Żebyś nigdy na Lachów nie chodził bez armaty!”
Cóż! jegry byli pjani, Major pić pozwolił!
Och major Płut, on dzisiaj bardzo poswywolił!
On odpowie przed carem, bo on miał komendę.
Ja, panie Podkomorzy, wasz przyjaciel będę.
Ruskie przysłowie mówi: kto się mocno lubi,
Ten, panie Podkomorzy, i mocno się czubi.
Wy dobrzy do wypitki, dobrzy do wybitki,
Ale przestańcie robić nad jegrami zbytki.”

Podkomorzy, słysząc to, karabelę wznasza
I przez Woźnego pardon powszechny ogłasza;
Każe rannych opatrzyć, z trupów czyścić pole,
A jejrów rozbrojonych prowadzić w niewolę.
Długo szukano Płuta; on w krzaku pokrzywy
Zarywszy się głęboko, leżał jak nieżywy;
Wyszedł wreszcie, ujrzawszy, że było po bitwie.

Taki miał koniec zajazd ostatni na Litwie.

KSIEGA X.

EMIGRACYA. JACEK.

Narada tycząca się zabezpieczenia losu zwycięzców. — Układy z Rykowem. — Pożegnanie. — Ważne odkrycie. — Nadzieja.

Owe obłoki ranne, zrazu rozpierzchnione
Jak czarne ptaki, lecąc w wyższą nieba stronę,
Coraz się zgromadzały. Ledwie słońce zbiegło
Z południa, już ich stado półniebios obiegło
Ogromną chmurą. Wiatr ją pędził coraz chyżej,
Chmura coraz gęstniała, zwieszała się niżej,
Aż, jedną stroną nawpół od niebios oddarta,
Ku ziemi wychylona i wszerek rozpostarta,
Jak wielki żagiel, biorąc wszystkie wiatry w siebie,
Od południa na zachód leciała po niebie.

I była chwila ciszy; i powietrze stało
Głuche, milczące, jakby z trwogi oniemiało.
I łany zbóż, co wprzód kładąc się na ziemi
I znowu wgórę trzęsąc kłosami złotemi
Wrzały jak fale, teraz stoją nieruchome
I poglądają w niebo, najeżywszy słomę.

I zielone przy drogach wierzby i topole,
Co pierwiej, jako płaczki przy grobowym dole,
Biły czołem, długimi kręciły ramiony,
Rozpuszczając na wiatry warkocz posrebrzony,
Teraz jak martwe, z nieměj wyrazem żałoby,
Stoją naksztalt posągów sybilskiej Nioby.
Jedna osina drżąca, wstrząsa liście siwe.

Bydło, zwykle do domu powracać leniwe,
Teraz zbiega się tłumnie, pasterzy nie czeka
I opuszczając strawę, do domu ucieka.
Buhaj racicą ziemię kopie, orze rogiem
I całą trzodę straszy ryczeniem złowrogiem;
Krowa coraz ku niebu wznosi wielkie oko,
Usta z dziwu otwiera i wzdycha głęboko,
A wieprz marudzi wtyle, dąsa się i zgrzyta
I snopy zboża kradnie i na zapas chwyta.
Ptastwo skryło się w lasy, pod strzechy, wgłąb trawy;
Tylko wrony, stadami obstąpiwszy stawy,
Przechadzają się sobie poważnemi kroki,
Czarne oczy kierują na czarne obłoki,
Wytknąwszy język z suchej, szerokiej gardzieli
I skrzydła roztaczając, czekają kąpieli;
Lecz i te, przewidując nazbyt mocną burzę,
Już w las ciągną, podobne wznoszącej się chmurze.
Ostatnia z ptaków, lotem nieścigłym, zuchwała
Jaskółka czarny obłok przeszywa jak strzała,
Wreszcie spada jak kula.

Właśnie w owej chwili
Szlachta z Moskwą okropną walkę zakończyli
I chronią się gromadnie w domy i stodoły,
Oj uszczają plac boju, gdzie wkrótce żywioly

Stoczą walkę.

Na zachód jeszcze ozłocona

Ziemia świeci ponuro, żółtawo-czerwona;
Już chmura, roztaczając cienie nakształt sieci,
Wyławia resztki światła, a za słońcem leci,
Jak gdyby je pochwyć chciała przed zachodem.
Kilka wichrów raz poraz prześwisnęło spodem,
Jeden za drugim lecą, miecąc krople dżdżyste,
Wielkie, jasne, okrągłe, jak gradzi ziarniste.

Nagle wichry zwarły się, porwały się w poły,
Borykają się, kręcą świszczącemi koły,
Krażą po stawach, mącą do dna wody w stawach,
Wpadły na łąki, świszczą po łozach i trawach.
Pryskają łóz gałęzie, lecą traw przekosy
Na wiatr, jako garściami wyrywane włosy,
Zmieszane z kędziorami snopów. Wiatry wyją,
Upadają na rolę, tarzają się, ryją,
Rwą skiby, robią otwór wichrowi trzeciemu,
Który wydarł się z roli, jak słup czarnoziemiu,
Wznosi się, jak ruchoma piramida toczy,
Łbem grunt wierci, z nóg piasek sypie gwiazdom w oczy,
Co krok wszecz wydyma się, roztwiera ku górze
I ogromną swą trąbą otrębuje burzę.
Aż z całym tym chaosem wody i kurzawy,
Słomy, liścia, gałęzi, wydartej murawy,
Wichry w las uderzyły i po głębiach puszczy
Ryknęły jak niedźwiedzie.

A już deszcz wciąż pluszczy

Jak z sita, w gęstych kroplach. Wtęm rykły pioruny,
Krople zlały się razem: to jak proste struny
Długim warkoczem wiążą niebiosa do ziemi,

To jak z wiader buchają warstwami całemi.
Już zakryły się całkiem niebiosy i ziemia:
Noc je, z burzą od nocy czarniejszą, zaciemia.
Czasem widnokrąg pęka od końca do końca
I anioł burzy, nakształt niezmiernego słońca,
Rozświeci twarz i znowu okryty całunem
Uciekł w niebo i drzwi chmur zatrzasnął piorunem.
Znowu wzmacnia się burza, ulewa nawalna
I ciemność gruba, gęsta, prawie dotykalna.
Znowu deszcz ciszej szumi, grom na chwilę uśnie,
Znowu wzbudzi się, ryknie i znów wodą chluśnie.
Aż się uspokoiło wszystko. Tylko drzewa
Szumią około domu i szemrze ulewa.

W takim dniu pożądanym był czas najburzliwszy,
Bo nawalnica, boju plac mrokiem okrywając,
Zalała drogi, mosty zerwała na rzece,
Z folwarku niedostępną zrobiła fortecę.
O tem więc, co się działo w obozie Soplicy,
Dziś nie mogła rozejść się wieść po okolicy,
A właśnie zawisł szlachty los od tajemnicy.

W izbie Sędziego ważne toczą się narady.
Bernardyn leżał w łóżku, zmordowany, blade
I skrwawiony, lecz całkiem zdrowy na umyśle,
Daje rozkazy, Sędzia wypełnia je ściśle.
Prosi Podkomorzego, przyzywa Klucznika,
Każe przywieść Rykova, potem drzwi zamyka.
Godzinę całą trwały tajemne rozmowy,
Aż je przerwał kapitan Rykow temi słowy,
Rzucając na stół kiesę ciężką dukatami:
„Państwo Lachy, już jest ta gadka między wami,

Że każdy Moskal złodziej: powiedzcież kto spyta,
Że znaliście Moskala, który zwan Nikita
Nikitycz Rykow, rotny kapitan, miał osim
Medalów i trzy krzyże—to pamiętać prosim:
Ten medal za Oczaków, ten za Izmańów,
Ten za bitwę pod Nowi, ten za Prejsisz-Iłów,
Tamten za Korsakowa sławną rejteradę
Zpod Zurich; a miał także i za mężstwo szpadę,
Także od feldmarszałka trzy zadowolenia,
Dwie pochwały cesarskie i cztery wspomnienia,
Wszystko na piśmie...”

„Ale, ale kapitanie,
Przerwał Robak i coś się tedy z nami stanie,
Jeśli nie chcesz zgodzić się? Wszakże dałeś słowo
Załatwić tę rzecz...”

„Prawda, słowo dam nanowo,
Rzecz Rykow, ot słowo! Co po waszój zgubie?
Ja człek poczciwy, ja was państwo Lachy lubię,
Że wy ludzie weseli, dobrzy do wypitki
I także ludzie śmieli, dobrzy do wybitki.
U nas ruskie przysłowie: kto na wozie jedzie,
Bywa często pod wozem; kto dzisiaj na przedzie,
Jutro w tyle; dziś bijesz, jutro ciebie biją;
Czy o to gniew! tak u nas po żołniersku żyją.
Zkądby się człowiekowi tyle złości wzięło
Gniewać się o przegraną? Oczakowskie dzieło
Było krwawe, pod Zurich zbili nam piechotę,
Pod Austerlicem całą utraciłem rotę,
A pierwej wasz Kościuszko pod Racławicami,
Byłem sierżantem, wysiekl mój pluton kosami.
I coś ztąd? To ja znowu u Maciejowiców

Zabiłem własnym sztykiem dwóch dzielnych szlachci-
[ców:

Jeden był Mokronowski, szedł z kosą przed frontem,
I kanonierowi uciął rękę z lontem.

Oj! wy Lachy! Ojczyzna! ja to wszystko czuję,
Ja Rykow; car tak każe, a ja was żałuję.

Co nam do Lachów? Niechaj Moskwa dla Moskala,
Polska dla Lacha; ale cóż? car nie pozwala!“

Sędzia mu na to rzecze: „Panie kapitanie,
Ześ człek poczciwy, wiedzą to wszyscy ziemianie,
U których na kwaterach stałeś od lat wielu.
Za ten dar nie gniewaj się, dobry przyjacielu:
Nie chcieliśmy cię skrzywdzić; te oto dukaty
Śmieliśmy złożyć, wiedząc, żeś człek niebogaty.“

„Ach jegry! wołał Ryków: cała rota skłuta!
Moja rota! a wszystko z winy tego Płuta!
On komendant, on za to przed carem odpowie;
A wy te grosze sobie zabierzcie, panowie;
U mnie jest kapitański mój żołd ladajaki,
A dosyć mnie na ponczyk i lulkę tabaki;
A was lubię, że z wami sobie zjem, popiję,
Pohulam, pogawędzę i tak sobie żyję.
Oto ja was obronię i jak będzie śledztwo,
Słowo uczciwe, że dam za wami świadectwo.
Powiemy, że my przyszli tu z wizytą, pili
Sobie, tańczyli, trochę sobie podchmielili,
A Płut przypadkiem ognia zakomenderował.
Bitwa! i batalien tak jakoś zmarnował.
Wy pany tylko śledztwo pomazujcie złotem,
Będzie kręcić się. Ale teraz powiem o tem,

Co już mówiłem temu szlachcicu, co długi
Ma rapier, że Płut pierwszy komendant, ja drugi;
Płut został żywy, może on wam zagiąć kruczka
Takiego, że zginiecie, bo to chytra sztuczka;
Trzeba mu gębę zatkać bankowym papierem.
No i coż, panie szlachcic, ty z długim rapierem,
Czy już byłeś u Płuta, czyś się z nim naradził?“

Gierwazy obejrzał się, łysinę pogładził,
Kiwnął niedbale ręką, jak gdyby znać dawał,
Że już wszystko załatwił. Lecz Rykow nastawał:
„Cóż, czy Płut będzie milczeć, czy słowem zaręczył?“
Klucznik, zły, że go Rykow pytaniami dręczył,
Poważnie palec wielki ku ziemi naginał,
A potem machnął ręką, jak gdyby przecinał
Dalszą rozmowę i rzekł: „Klnę się Scyzorykiem,
Że Płut nie wyda! gadać już nie będzie z nikim!...“
Potem dłonie opuścił i palcami chrząsnął,
Jak gdyby tajemnicę całą z rąk wytrząsnął.

Ten ciemny giest pojęli słuchacze i stali,
Patrząc z dziwem na siebie, wzajem się badali
I posępne milczenie trwało minut kilka.
Aż Rykow rzekł: „Nosił wilk, ponieśli i wilka!“
„Requiescat in pace,“ dodał Podkomorzy.
„Jużci, zakończył Sędzia, był wtém palec Boży!
Lecz ja téj krwi nie winien, jam o tém nie wiedział.“

Ksiądz porwał się z poduszek i posępny siedział,
Nakoniec rzekł, spojrzawszy bystro na Klucznika:
„Wielki grzech, bezbronno go zabić niewolnika!
Chrystus zabrania mścić się nawet i nad wrogiem!

Oj Kluczniku! odpowiesz ty ciężko przed Bogiem.
Jedna jest restrykcyja: jeśli popełniono
Nie z zemsty głupiej, ale pro publico bono.“
Klucznik głową i ręką kiwał wyciągnioną
I mrugając powtarzał: „Pro publico bono!“

Więcej nie było mowy o Płucie majorze.
Nazajutrz daremnie go szukano we dworze,
Daremnie wyznaczano za trupa nagrodę:
Major zginął bez śladu, jak gdyby wpadł w wodę.
Co się z nim stało, różnie powiadano o tém,
Lecz nikt pewnie nie wiedział ni wtenczas, ni potém.
Daremnie pytaniami Kluczника dręczono;
Nic nie wyrzekł, prócz tych słów: „Pro publico bono.“
Wojski był w tajemnicy, lecz słowem ujęty
Honorowém, staruszek milczał jak zakłęty.

Po zawarciu układów, wyszedł z izby Ryków,
A Robak kazał wezwać szlachtę wojowników,
Do których Podkomorzy z powagą tak mówi:
„Bracia! Bóg dziś naszemu szczęścił orężowi;
Ale muszę waćpaństwu wyznać bez ogródki,
Że z tych niewczesnych bojów złe wynikną skutki.
Zbłądziliśmy i nikt tu z nas nie jest bez winy:
Książdz Robak, że zbyt czynnie rozszerzał nowiny;
Klucznik i szlachta, że je pojęła opacznie.
Wojna z Rosyją jeszcze nieprędko się zacznie;
Tymczasem, kto miał udział najczynniejszy w bitwie,
Ten nie może bezpieczny zostać się na Litwie;
Musicie więc do księztwa uciekać panowie,
A mianowicie Maciej, co się Chrzciciel zowie,
Tadeusz, Konew, Brzytew, niech unoszą głowy
Za Niemen, gdzie ich czeka zastęp narodowy.

My na was nieobecnych całą winę zwalim,
I na Płuta: tak resztę rodzeństwa ocalim.
Żegnam was nie na długo; są pewne nadzieje,
Że nam z wiosną swobody zorza zajaśnieje
I Litwa, co was teraz żegna jak tułaczy,
Wkrótce jako zwyciężkich swych zbawców zobaczy
Sędzia wszystko co trzeba zgotuje na drogę;
I ja pieniędzmi, ile zdołam, dopomogę.“

Czuła szlachta, że mądrze Podkomorzy radził;

.....
Więc nic nie mówiąc, smutnie po sobie spojrzeli,
Westchnęli, na znak zgody głowami skinęli.

Polak, chociaż ztąd między narodami słynny,
Że bardziej niżli życie kocha kraj rodzinny,
Gotów zawsze rzucić go, puścić się w kraj świata,
W nędzy i poniewierce przeżyć długie lata,
Walcząc z ludźmi i z losem, póki mu śród burzy
Przyświeca ta nadzieja, że Ojczyźnie służy.

Oświadczyli, że zaraz wyjeżdżać gotowi;
Tylko się to nie zdało panu Buchmanowi.
Buchman, człowiek rozsądny, w bitwę się nie wmieszał,
Ale słysząc, że radzą, głosować pośpieszał.
Znajdował projekt dobrym, lecz chciał przeinaczyć,
Dokładniej go rozwinać, jaśniej wytłumaczyć,
A naprzód komisją legalnie wyznaczyć,
Któraby rozważyła emigracji cele,
Środki, sposoby, tudzież innych względów wiele.
Nieszczęściem, krótkość czasu była na zawadzie,
Że się nie stało zadość Buchmanowej radzie.
Szlachta żegna się śpiesznie i już w drogę rusza.

Ale Sędzia zatrzymał w izbie Tadeusza

I rzekł do księdza: „Czas już, żebym ci powiedział
To, o czém-em z pewnością wczoraj się dowiedział,
Że nasz Tadeusz szczerze zakochany w Zosi.

Niechajże przed odjazdem o rękę jej prosi.

Mówiłem z Telimeną: już nam nie przeszkadza;

Zosia także się z wolą opiekunów zgadza.

Jeśli dziś ślubem pary nie mogę uwieńczyć,

Toćby ich, panie bracie, przynajmniej zaręczyć

Przed odjazdem, bo serce młode i podróżne,

Wiesz dobrze, jako miewa tentacye różne;

A wszakże, kiedy okiem rzuci na pierścionek

I przypomni młodzieniec, że już jest małżonek,

Zaraz w nim obcych pokus ostyga gorączka.

Wierżaj mi, wielką siłę ma ślubna obrączka.

„Ja sam, przed lat trzydziestu, wielki afekt miałem

Ku pannie Marcie, której serce pozyskałem.’

Byliśmy zaręczeni; Bóg nie błogosławił

Związkowi temu i mnie sierotą zostawił,

Wziąwszy do chwały swojej nadobną wojszczankę,

Przyjaciela mojego córę, Hreczeszankę.

Pozostała mi tylko pamiątka jej cnoty,

Jej wdzięków i ten oto ślubny pierścień złoty.

Ileć nań spojrzałem, zawsze ma nieboga

Stawała przed oczyma: i tak z łaski Boga,

Dotąd mój narzeczoněj dochowałem wiary

I nie bywszy małżonkiem, jestem wdowiec stary,

Chociaż Wojski ma drugą córę dość nadobną

I do mojej kochanej Marty dość podobną!“

To mówiąc, na pierścionek z czułością spozierał

I odwróconą ręką łzy z oczu ocierał.

„Bracie, kończył, co myślisz? zrobim zaręczyny?
On kocha, a mam słowo ciotki i dziewczyny.“

Lecz Tadeusz podbiega i z żywością mówi:
„Czémże zdołam odwdzięczyć dobremu stryjowi,
Który tak o me szczęście ustawnie się trudził!
Ach dobry stryju! byłbym najszczęśliwszy z ludzi,
Gdyby mi Zosia była dzisiaj zaręczona,
Gdybym wiedział, że to jest moja przyszła żona...
Przecież powiem otwarcie: dziś te zaręczyny
Do skutku przyjść nie mogą; są różne przyczyny...
Nie pytaj więcej... Jeśli Zosia czekać raczy,
Może mnie wkrótce lepszym, godniejszym obaczy,
Może stałością na jej wzajemność zarobię,
Może troszeczką sławy me imię ozdobię,
Może wkrótce w ojczyste wrócim okolice;
Wtenczas, stryju, wspomnę ci twoje obietnice,
Wtenczas na klęczkach drogą powitam Zosieńkę
I jeśli będzie wolna, poproszę o rękę.
Teraz porzucam Litwę, może na czas długi,
Może Zosi tymczasem podobać się drugi.
Więzić jej woli nie chcę; prosić o wzajemność,
Na którą-m nie zasłużył, byłaby nikczemność.“

Gdy te słowa z uczuciem mówił chłopiec młody,
Zaświeciły mu, jako dwie wielkie jagody
Pereł, dwie łzy na wielkich, błękitnych źrenicach
I stoczyły się szybko po rumianych licach.

Ale Zosia ciekawa z głębiny alkowy
Śledziła przez szczelinę tajemne rozmowy;
Słyszała jak Tadeusz poprostu i śmiało

Opowiedział swą miłość — serce w nięj zadrżało
I widziała tych wielkich dwoje łez w źrenicach.
Choć dojść nie mogła wątku w jego tajemnicach:
Dlaczego ją pokochał? dlaczego porzuca?
Gdzie odjeżdża? przecież ją ten odjazd zasmuca.
Pierwszy raz posłyszała w życiu z ust młodziana
Dziwną i wielką nowość, że była kochana.
Biegła więc, gdzie stał mały domowy ołtarzyk,
Wyjęła zeń obrazek i relikwiarzyk:
Na obrazku tym była święta Genowefa
A w relikwii suknia świętego Józefa
Oblubieńca, patrona zaręczonęj młodzi,
I z temi świętościami do pokoju wchodzi.

„Pan odjeżdżasz tak prędko?... Ja panu na drogę
Dam podarunek mały i także przestrogę:
Niechaj pan zawsze z sobą relikwie nosi
I ten obrazek, a niech pamięta o Zosi.
Niech pana Pan Bóg w zdrowiu i szczęściu prowadzi.
I niech prędko, szczęśliwie, do nas odprowadzi...”
Umilkła i spuściła głowę; oczki modre
Ledwie stuliła, z rzęsów pobiegły łzy szczodre,
A Zosia z zamkniętymi stojąc powiekami,
Milczała, sypiąc łzami jako brylantami.

Tadeusz, biorąc dary i całując rękę,
Rzekł: „Pani! już ja muszę pożegnać panienkę...
Bądź zdrowa, wspomnij o mnie i racz czasem zmówić
Pacierz za mnie! Zofio!...” Więcej nie mógł mówić.

Lecz Hrabia z Telimeną, wszedłszy niespodzianie,
Uważał młodej pary czułe pożegnanie,

Wzruszył się i rzuciwszy wzrok ku Telimienie:
„Ileż, rzekł, jest piękności choć w tej prostej scenie,
Kiedy dusza pasterki z wojownika duszą,
Jak łódź z okrętem w burzy, rozłączyć się muszą!
Zaiste! nie tak uczuć w sercu nie rozpala,
Jako kiedy się serce od serca oddała.
Czas jest to wiatr: on tylko małą świecę zdmuchnie,
Wielki pożar od wiatru tём mocniej wybuchnie.
I moje serce zdolne mocniej kochać zdala.
Panie Soplico! miałem ciebie za rywala;
Ten błąd był jedną z przyczyn naszej smutnej zwady,
Która mnie przymusiła dostać na was szpady.
Postrzegłem błąd mój, boś ty wzdychał ku pasterce,
Ja zaś tej pięknej Nimfie oddałem me serce.
Niech we krwi wrogów nasze utoną urazy!
Nie będziem się zbójczeni rozpierać żelazy;
Niech się inaczej spór nasz zalotny rozstrzygnie:
Walczmy, kto kogo czuciem miłości wyścignie!
Zostawim oba drogie serc naszych przedmioty,
Pośpieszymy obadwa na miecze, na groty;
Walczmy z sobą stałością, żalem i cierpieniem,
A wrogów naszych mężnem ścigajmy ramieniem.“
Rzekł, i na Telimenę spojrział, ale ona
Nic nie odpowiadała, strasznie zadziwioną.

„Mój Hrabio, przerwał Sędzia, poco chcesz koniecznie
Wyjeżdżać? Wierz mi, w twoich dobrach siedz bez-
[piecznie.
Szlachtę biedną rząd mógłby odrzeć i przechłostać,
Ale ty, Hrabio, pewien jesteś cały zostać;
Wiesz, w jakim rządzie żyjesz, jesteś dość bogaty,
Wykupisz się od więzień połową intraty.“

„To niezgodna, rzekł Hrabia, z moim charakterem!
Nie mogę być kochankiem, będę bohaterem;
W miłości troskach, sławy zwę pocieszycielki,
Gdy jestem nędzarz sercem, będę ręką wielki.“

Telimena pytała: „Któż panu przeszkadza
Kochać być szczęśliwym?...“ „Mych przeznaczeń wła-
[dza,
Rzekł Hrabia, ciemność przeczuć, które ruchem tajnym
Rwą się ku stronom obcym, dziełom nadzwyczajnym.
Wyznaję, że dziś chciałem na cześć Telimenie
U ołtarzów Hymena zapalić płomienie;
Ale mi dał zbyt piękny przykład ten młodzieniec,
Sam dobrowolnie ślubny swój zrywając wieniec
I biegąc serca swego doświadczać w przeszkodach
Zmiennych losów i w^okrwawych wojennych przygo-
Dziś otwiera się nowa i dla mnie epoka! [dach.
Brzmiała odgłosem broni mój Birbante-rokka;
Oby ten odgłos równie w Polsce się rozszerzył!“
Skończył i dumnie w szpady rękojeść uderzył.

„Jużci, rzekł Robak, trudno ganić tę ochotę;
Jedź, weź pieniądze, możesz usztyftować rotę,
Jak Włodzimierz Potocki, co Francuzów zdziwił,
Dając na skarb milion; jak księżę Radziwiłł
Dominik, co zastawił dobra swe i sprzęty
I dwa uzbroił nowe konne regimenty.
Jedź, jedź, a weź pieniądze: rąk tam dosyć mamy,
Ale grosza brak w księstwie; jedź wasze, żegnamy!“

Telimena, smutnemi rzuciwszy oczyma:
„Niestety, rzekła, widzę, że cię nic nie wstrzymał
Rycerzu mój, w wojenne kiedy wstąpisz szranki,

Obróć czule spojrzenie na kolor kochanki !
(Tu, wstążkę oderwawszy od sukni, zrobiła
Kokardę i na piersiach Hrabi przyszpiliła);
Niech cię ten kolor wiedzie na działa ogniste,
Na kopie błyszczące i deszcze siarczyste;
A kiedy się rozsławisz walecznemi czyny
I gdy nieśmiertelnemi przesłonisz wawrzyny
Skrwawiony szyszak i hełm twój zwycięstwem hardy...
I wtenczas jeszcze oko zwróć do tej kokardy,
Wspomnij, czyja ten kolor przyszpiliła ręka!“
Tu mu podała rękę. Pan Hrabia przyklęka,
Całuje; Telimena zbliżyła do oka
Chustkę, a drugiem okiem pogląda zwysoka
Na Hrabie, który żegnał ją mocno wzruszony.
Ona wzdychała, ale ruszyła ramiony.

Lecz Sędziarzekł: „Mój Hrabio śpiesz się, bo już pó-
A ksiądz Rokak: „Dość tego! wołał z miną groźną, [żno.“
„Śpiesz się wasze.“ Tak rozkaz Sędziego i księdza
Rozdziela czulą parę i z izby wypędza.

Tymczasem pan Tadeusz stryja obejmował
Ze łzami i Robaka w rękę pocałował.
Robak ku piersiom chłopca przycisnąwszy skronie
I na głowie mu na krzyż położywszy dłonie,
Spojrzał ku niebu i rzekł: „Synu! z Panem Bogiem!“
I zapłakał... A już był Tadeusz za progiem.
„Jakto? zapytał Sędzia, nic mu brat nie powie
I teraz? biedny chłopiec, jeszcze się nie dowie
O niczem? przed odjazdem!...“ „Nie, rzekł ksiądz o ni-
(Płacząc długo z zakrytym rękami obliczem). [czem.
I pocóżby miał wiedzieć biedny, że ma ojca,

Który się skrył przed światem, jak łotr, jak zabójca?
Bóg widzi jak pragnąłbym; ale z tój pociechy
Zrobię Bogu ofiarę, za me dawne grzechy.“

„Więc, rzecze Sędzia, teraz czas myśleć o sobie,
Uważ, że człowiek w twoim wieku i chorobie
Nie zdołałby z innymi razem emigrować;
Mówiłeś, że wiesz domek, gdzie się masz przechować;
Powiedz gdzie? Śpieszmy, czeka zaprzężona bryka.
Czy nie najlepiej w puszcę, do chaty leśnika?“

Robak, kiwając głową, rzekł: „Do jutra rana
Mam czas. Teraz, mój bracie, poszlij do plebana,
Aby tu jaknajrychlej przybył z wijatykiem;
Oddał ztąd wszystkich, zostań tylko sam z Klucznikiem,
Zamknij drzwi.“

Sędzia spełnił Robaka rozkazy
I usiada na łóżku przy nim; a Gierwazy
Stoi, łokieć przytwierdza na główni rapiera,
A czoło pochylone na dłoniach opiera.

Robak, nim zaczął mówić, w Klucznika oblicze
Wzrok utkwiał i milczenie chował tajemnicze.
A jako chirurg naprzód miękką rękę składa
Na ciele chorującym, nim ostrzem raz zada:
Tak Robak wyraz bystrych oczu swych złagodził,
Długo niemi po oczach Gierwazego wodził,
Nakoniec, jakby ślepym chciał uderzyć ciosem,
Zasłonił oczy ręką i rzekł mocnym głosem:

„Jam jest Jacek Soplica...“

Klucznik na to słowo

Pobladał, pochylił się i ciała połową
Wygięty naprzód, stanął, zwisał na jednej nodze,
Jak głaz lecący z góry, zatrzymany w drodze.
Oczy roztwierał, usta szeroko rozszerzał,
Grożąc białemi zębami, a wąsy najeżał;
Rapier z rąk upuszczony, przy ziemi zatrzymał
Kolanami i głównie prawą ręką imał,
Cisnąc ją; rapier z tyłu za nim wyciągniony,
Długim, czarnym swym końcem, chwiały się w różne stro-
I Klucznik był podobny rysiowi rannemu, [ny.
Który z drzewa ma skoczyć w oczy myśliwemu:
Wydyma się kłębuszkiem, mruży, krwawe ślepie
Wyiskrza, wąsy rusza i ogonem trzepie.

„Panie Rębajło, rzekł ksiądz, już mnie nie zatrwożą
Gniewy ludzkie, bo jestem już pod ręką Bożą.
Zaklinam cię na imię Tego, co świat zbawił
I na krzyżu zabójcom swoim błogosławił,
I przyjął prośbę łotra—byś się udobruchał
I to co mam powiedzieć cierpliwie wysłuchał.
Sam przyznałem się; muszę dla ulgi sumienia
Pozyskać, a przynajmniej prosić przebaczenia;
Posłuchaj mój spowiedzi; potem zrobisz sobie
Zemną co zechcesz.“ I tu złożył ręce obie
Jak do pacierza. Klucznik cofnął się zdumiony,
Uderzał ręką w czoło i ruszał ramiony.

A ksiądz zaczął swą dawną z Horeszką zażyłość
Opowiadać, i swoją z jego córką miłość,
I swe z tego powodu z Stolnikiem zatargi.
Lecz mówił nieporządnie, często mieszał skargi
I żale we swą spowiedź, często rzecz przecinał,
Jak gdyby już ją kończył, i znowu zaczynał,

Klucznik, dzieje Horeszków znający dokładnie,
Całą tę powieść, chociaż splątana bezładnie,
Porządkował w pamięci i dopełniać umiał;
Lecz Sędzia wielu rzeczy zgola nie rozumiał.
Oba pilnie słuchali, pochyliwszy głowy,
A Jacek mówił coraz wolniejszemi słowy
I często zarywał się.



„Wszak sam wiesz, Gierwazeńku, jak Stolnik zapra-
żęsto mnie na biesiady, zdrowie moje wnaszał, [szał
Krzychał nieraz, dogóry podniósłszy szklenicę,
Że nie miał przyjaciela nad Jacka Soplicę;
Jak on mnie ścisnął! Wszyscy, którzy to widzieli,
Myśleli, że on zemną duszą się podzieli...
On przyjaciel?... On wiedział, co się wtenczas działo
W duszy mojej!...



„Tymczasem już szeptała o tém okolica,
Jaki taki gadał mi: „Ej, panie Soplica!
Daremnie konkurujesz: dygnatarskie progi
Zawysokie na Jacka podczaszyca nogi.“
Ja śmiałem się, udając, że drwiłem z magnatów
I z córek ich, i nie dbam o arystokratów;
Że jeśli bywam u nich, z przyjaźni to robię,
A za żonę nie pojmem tylko równą sobie...
Przecież bodły mi duszę do żywa te żarty.
Byłem młody, odważny, świat był mnie otwarty
W kraju, gdzie jako wiecie, szlachcic urodzony
Jest zarówno z panami kandydat korony!
Wszakże Tęczyński niegdyś z królewskiego domu

Żądał córy, a król mu oddał ją bez sromu...
Sopliców czyż nie równe Tęczyńskim zaszczyty
Krwia, herbem, wierną służbą Rzeczypospolitęj?...

* * *

„Jak łatwo może człowiek popsuć szczęście drugim
W jednej chwili, a życiem nie naprawi długiem!..
Jedno słowo Stolnika: jakżebyśmy byli
Szczęśliwi!... Kto wie, może dotądbyśmy żyli;
Może i on przy swoim kochanem dziecięciu,
Przy swojej pięknej Ewie, przy swym wdzięcznym zię-
Zestarzałyby spokojny, może wnuki swoje [ciu,
Kołysały!... Teraz co?... Nas zgubił oboje,
I sam... i to zabójstwo... i wszystkie następstwa
Tęj zbrodni, wszystkie moje biedy i przestępstwa!..
Ja skarżyć nie mam prawa, ja, jego morderca!
Ja skarżyć nie mam prawa: przebaczam mu z serca;
Ale i on...

* * *

„Żeby już raz otwarcie był mnie zrekuizował!..
Bo znał nasze uczucia... Gdyby nie przyjmował
Mych odwiedzin, to kto wie? możebym odjechał,
Pogniewał się, połajał, w końcu go zaniechał..
Ale on, chytrze dumny, wpadł na koncept nowy:
Udawał, że mu nawet nie przyszło do głowy,
Żebym ja mógł się starać o związek takowy!..
A byłem mu potrzebny: miałem zachowanie
U szlachty i lubili mnie wszyscy ziemianie.
Więc on niby miłości mojej nie dostrzegał,
Przyjmował mnie jak dawniej, a nawet nalegał,
Abym częściej przyjeżdżał; a ilekroć sami

Byliśmy, widząc oczy me przyćmione łzami
I pierś zbyt pełną i już wybuchnąć gotową,
Chytry starzec, wnet wrzucił obojętne słowo
O procesach, sejmikach, łowach...

* * *

„Ach nieraz przy kieliszkach, gdy się tak rozrzewniał,
Gdy mię tak ścisnął i o przyjaźni zapewniał,
Potrzebując mój szabli lub kreski na sejmie,
Gdy musiałem nawzajem ścisnąć go uprzejmie,
To tak we mnie złość wrzała, że ja obracałem
Ślinę w gębie, a dłonią rękojeść ścisnąłem,
Chcąc plunąć na tę przyjaźń i wnet szabli dostać...
Ale Ewa, zważając mój wzrok i mą postać,
Zgadywała, nie wiem jak, co się we mnie działo,
Patrzyła błagająca, lice jej bledniało...
A był to taki piękny gołąbek, łagodny!
I wzrok miała uprzejmy taki! tak pogodny!
Taki anielski! że już nie wiem, już nie miałem
Odwagi zagniewać jej, zatrwożyć—milczałem...
I ja, zawadyaka sławny w Litwie całej,
Co przedemną największe pany nieraz drżały,
Com nie żył dnia bez bitki, co nie Stolnikowi,
Alebym się pokrzywdzić nie dał i królowi,
Co we wściekłość najmniejsza wprawiała mnie sprzecz-
Ja... wtenczas zły i pjany, milczał jak owieczka, [ka:
Jak gdybym Sanctissimum ujrzał!...

* * *

„Ileżto razy chciałem serce me otworzyć
I już się nawet przed nim do próśb upokorzyć!
Lecz spojrzawszy mu w oczy, spotkawszy wejrzenia

Zimne jak lód, wstyd mi był mojego wzruszenia!..
Śpieszyłem znowu jaknajzimniej dyskuować
O sprawach, o sejmikach, a nawet żartować.
Wszystko to prawda z pychy, żeby nie ubliżyć
Imieniowi Sopliców, żeby się nie zniżyć
Przed panem prośbą próżną, nie dostać odmowy...
Bo jakieżby to były między szlachtą mowy,
Gdyby wiedziano, że ja, Jacek...

* * *

„Soplicy Horeszkowie odmówili dziewczkę,
Że mnie Jackowi czarną podano polewkę!...

„W końcu, sam już nie wiedząc jak sobie poradzić,
Umyśliłem ze szlachty mały pułk zgromadzić
I opuścić nazawsze powiat i ojczyznę,
Wynieść się gdzie na Moskwę lub na Tatarszczyznę
I zacząć wojnę... Jadę pożegnać Stolnika,
W nadziei, że gdy ujrzy wiernego stronnika,
Dawnego przyjaciela, prawie domownika,
Z którym pił i wojował przez tak długie lata,
Teraz żegnającego i kędyś w kraj świata
Jadącego... że może starzec się poruszy
I pokaże mi przecież trochę ludzkiej duszy,
Jak ślimak rogów!...

„Ach, kto choć na dnie serca ma dla przyjaciela
Choćby iskierkę czucia. gdy się z nim rozdziela,
Dobędzie się iskierka ta przy pożegnaniu,
Jako ostatni płomyk życia przy skonaniu!
Raz ostatni dotknąwszy przyjaciela skroni,
Częstokroć najzimniejsze oko łzę uroni!

* * *

„Biedna, słysząc o moim odjeździe, pobladła,
Bez przytomności, ledwie że trupem nie padła,
Nie mogła nic przemówić: aż się jęj rzuciły
Strumieniem łzy—poznałem jak byłem jęj miły!...

* * *

„Pomnę, pierwszy raz w życiu jam się łzami zalał
Z radości i z rozpacz, zapomniał się, szalał.
Już chciałem znowu upaść ojcu jęj pod nogi,
Wić się jak wąż u kolan, wołać: Ojcze drogi,
Weź za syna lub zabij!... Wtém Stolnik posępny,
Zimny jako słup soli, grzeczny, obojętny,
Wszczął dyskurs—o czém? o czém? o córki weselu!...
W tęg chwili?... O Gierwazy! uważ przyjacielu,
Masz ludzkie serce!

Stolnik rzekł: „Panie Soplica,
Właśnie przyjechał do mnie swat kasztelanica;
Ty jesteś mój przyjaciel, cóż ty mówisz na to?
Wiesz wasze, że mam córkę piękną i bogatą,
A kasztelan witebski! Wszakże to w senacie
Nizkie, drażkowe krzesło. Cóż mi radzisz, bracie?...“
Nie pamiętam już zgoła, co mu na to rzekłem,
Podobno nic—na konia wsiadłem i uciekłem!...

* * *

„Jacku! zawołał Klucznik, mądre ty przyczyny
Wynajdujesz: cóż? one nie zmniejszą twęj winy!
Bo wszakże zdarzało się już nieraz na świecie,
Że kto pokochał pańskie lub królewskie dziecię,
Starał się gwałtem zdobyć, przemyślał wykradać,

Mścić się otwarcie—ale tak chytrze śmierć zadać
Panu polskiemu, w Polsce i w zмовie z Moskalem!...”

„Nie byłem w zмовie!” Jacek odpowiedział z żalem
„Gwałtem porwać? wszak mógłbym; zza krat i zza kła
Wydarłbym ją, rozbiłbym wpuch ten jego zamek! [mek
Miałem za sobą Dobrzyń i cztery zaścianki.
Ach, gdyby ona była jak nasze szlachcianki
Silna i zdrowa! gdyby ucieczki, pogoni
Nie zlekła się i mogła słuchać szczęku broni!...
Lecz ona, biedna! tak ją rodzice pieścili,
Słaba, lękliwa! był to robaczek motyli,
Wiosenna gąsieniczka! i tak ją zagrabić,
Dotknąć ją zbrojną ręką, byłoby ją zabić.
Nie mogłem, nie!...

„Mścić się otwarcie? szturmem zamek zwalić wgruzy?
Wstyd!... bo by powiedziano, że mścił się rekuzy!...
Kluczniku, twoje serce poczciwe nie umie
Uczuć, ile jest piekła w obrażonej dumie!!

„Szatan dumy zaczął mi lepsze plany raić:
Zemścić się krwawo, ale powód zemsty taić,
Nie bywać w zamku, miłość z serca wykorzenić,
Puścić w niepamięć Ewę, z inną się ożenić,
A potem... potem jaką wynaleźć zaczepkę,
Pomścić się...

„I zdało mi się zrazu, że już serce zmienił,
I rad byłem z wymysłu, i—jam się ożenił,
Z pierwszą którą-m napotkał dziewczyną ubogą...
Żłem zrobił—jako byłem ukarany srogo!

Nie kochałem jęj. Biedna matka Tadeusza,
Najprzywiązawsza do mnie, najpocziwsza dusza;
Ale jam dawną miłość i złość w sercu dusił.
Byłem jako szalony; darmom siebie musiał
Zająć się gospodarstwem albo interesem:
Wszystko napróżno! Zemsty opętany biesem,
Zły, opryskliwy, znaleźć nie mogłem pociechy
W niczém na świecie—i tak z grzechów w nowe grzechy,
Zacząłem pić.

„I tak niedługo żona ma z żalu umarła,
Zostawiwszy to dziecię; a mnie rozpacz żarła!...

* * *

„Jakże mocno musiałem kochać tę niebogę,
Tyle lat!... gdzieś ja nie był! a dotąd nie mogę
Jęj zapomnieć, i zawsze jęj postać kochana
Stoi mi przed oczyma, jakby malowana!...
Piłem, nie mogłem zapisać pamięci na chwilę,
Ani pozbyć się, chociaż przebiegłem ziem tyle!
Teraz oto w habicie—jestem Bożym sługą,
Na łożu we krwi—o nięj mówiłem tak długo!...
W tęg chwili, o tych rzeczach mówić?... Bóg wybaczy.
Musicie wiedzieć, w jakim żalu i rozpacz
Popełniłem...

„Było to właśnie wkrótce po jęj zaręczynach.
Wszędzie gadano tylko o jęj zaręczynach;
Powiadano, że Ewa, gdy brała obrączkę
Z rąk wojewody, mdlała, że wpadła w gorączkę,
Że ma początki suchot, że ustawnie szłocha;
Zgadywano, że kogoś potajemnie kocha...

Ale stolnik jak zawsze spokojny, wesoły,
Dawał na zamku bale, zbierał przyjaciół.
Mnie już nie prosił: na cóż byłem mu potrzebny?
Mój bezład w domu, bieda, mój nałóg haniebny,
Podały mnie na wzgardę i na śmiech przed światem;
Mnie, com niegdyś, rzecz mogę, trząśł całym powiatem,
Mnie, którego Radziwiłł nazywał: kochanku!
Mnie, com kiedy wyjeżdżał z mojego zaścianku,
To liczniejszy dwór miałem niżeli książęcy!
Kiedym szablę dostawał, to kilka tysięcy
Szabel błyszczało wkoło, strasząc zamki pańskie!...
A potém ze mnie dzieci śmiały się włościańskie!
Tak zrobiłem się nagle w oczach ludzkich lichy!
Jacek Soplica!... Kto zna co jest czucie pychy!..“

Tu bernardyn osłabiał i upadł na łożę;
A Klucznik rzekł wzruszony: „Wielkie sądy Boże!
Prawda! prawda! Więc to ty? i tyżeś to Jacku
Soplico? pod kapturem? żyłeś po żebracku?
Ty, którego pamiętam, gdy zdrowy, rumiany,
Piękny szlachcic, gdy tobie pochlebiały pany,
Gdy za tobą kobiety szalały! Wąsalu!
Nie tak to dawno! takeś zestarzał się z żalu!
Jakżem ciebie nie poznał po owym wystrzale,
Kiedys tak do niedźwiedzia trafił doskonale?
Bo nad ciebie nie miała strzelca Litwa nasza;
Byłeś także po Maćku pierwszy do pałasza!
Prawda! o tobie niegdyś śpiewały szlachcianki:
Oto Jacek was kręci, trzęsą się zaścianki,
A komu na swym wąsie węzełek zawiąże,
Ten zadrży, choćby to był sam Radziwiłł książę.
Zawiązałeś ty węzeł i mojemu panu.

Nieszczęśniku! I tyżeś? do takiego stanu?
Jacek Wąsal kwestarzem! Wielkie sądy Boże!...
I teraz, ha! bezkarnie ujść tobie nie może...
Przysięgłem: kto Horeszków krwi kroplę wysączył...

Tymczasem ksiądz na łożu usiadł i tak kończył:
„Jeździłem koło zamku. Ile biesów w głowie
I w sercu miałem: kto ich imiona wypowie!
Stolnik? zabija dziecię własne! mnie już zabił,
Zniszczył!... Jadę pod bramę: szatan mnie tam wabił.
Patrz, jak on hula! codzień w zamku pijatyka,
Ile świec w oknach, jaka brzmi w salach muzyka!
I ten zamek na łysą głowę mu nie runie?...

„Pomyśl o zemście, to wnet szatan broń podsunie.
Ledwie pomyślił: szatan nasyła Moskali.
Stałem patrząc. Wiesz, jak wasz zamek szturmowali.

* * *

„Bo fałsz, żebym był w jakiej z Moskalami zmowie...

* * *

„Patrzyłem. Różne myśli snuły się po głowie.
Zrazu z uśmiechem głupim, jak na pożar dziecko,
Patrzyłem; potem radość uczułem zbójecką,
Czekając, rychło zacznie palić się i walić;
Czasem myśl przychodziła skoczyć, ją ocalić,
Nawet stolnika...

* * *

„Broniliście się, ty wiesz, dzielnie i przytomnie.
Zdziwiłem się, Moskale padali wkoło mnie.

Bydłęta, źle strzelają! Na widok ich klęski
Złość mię znowu porwała... Ten stolnik zwycięzki?
I także mu na świecie wszystko się powodzi?
I z tej strasznój napaści z tryumfem wychodzi?
Odjeżdżałem ze wstydem. Właśnie był poranek.
Wtém ujrzałem, poznałem: wystąpił na ganek
I brylantową spinką ku słońcu migotał,
I wąs pokręcał dumnie, i wzrok dumny miotał...
I zdało mi się, że mnie szczególnie urągał,
Że mnie poznał i ku mnie rękę tak wyciągał,
Szydząc i grożąc... Chwytam karabin Moskala;
Ledwie przyłożył, prawie nie mierzył—wypala!...
Wiesz!...

„Przeklęta broń ognista!... Kto mieczem zabija,
Musi składać się, natrzeć, odbija, wywija,
Może rozbroić wroga, miecz wpół drogi wstrzymać.
Ale ta broń ognista... dosyć zamek imać,
Chwila, jedna iskierka...



„Czyż uciekałem, kiedyś mierzył do mnie zgóry?...
Utkwiłem oczy we dwie twojej broni rury;
Rozpacz jakaś, żal dziwny do ziemi mnie przybił!
Czemuż, ach mój Gierwazy, czemuś wtenczas chybił?...
Łaskębyś zrobił! Widać za pokutę grzechu
Trzeba było“...

Tu znowu brakło mu oddechu.

„Bóg widzi, rzecze Klucznik, szczerze trafić chciałem!
Ileż ty krwi wylałeś twoim jednym strzałem,
Ileż klęsk spadło na nas i na twą rodzinę,
A wszystko to przez waszę, panie Jacku, winę!

A wszakże, gdy dziś jegry Hrabie na cel wzięli,
Ostatniego z Horeszków, chociaż po kądzieli,
Tyś go zasłonił i gdy Moskał do mnie palił,
Tyś mnie rzucił o ziemię; tak nas dwóch ocalił...
Jeśli prawda, że jesteś księdzem zakonnikiem,
Jużci sukienka broni cię przed Scyzorykiem.
Bądź zdrow, więcej na waszym nie postanę progu,
Z nami kwita—zostawmy resztę Panu Bogu.“

Jacek rękę wyciągnął—cofnął się Gierwazy:
„Nie mogę, rzekł, bez mego szlachectwa obraży
Dotykać rękę, takiem morderstwem skrwawioną
Z prywatnej zemsty, nie zaś pro publico bono.“

Ale Jacek z poduszek na łoże upadłszy,
Zwrócił się ku Sędziemu, a był coraz bladejszy
I niespokojnie pytał o księdza plebana
I wołał na Klucznika: „Zaklinam waćpana,
Abyś został; wnet skończę, ledwie mam dość mocy
Zakończyć... Panie Klucznik: ja umrę tój nocy!...“

„Co bracie? krzyknął Sędzia; widziałem, wszak rana
Niewielka. Co ty mówisz? po księdza plebana?
Może źle opatrzone... zaraz po doktora!
W apteczce jest... Ksiądz przerwał: „Bracie, już nie po-
Miałem tam strzał dawniejszy, dostałem pod Jena, [ra!
Źle zgojony, a teraz draśniono: gangrena
Już tu... znam się na ranach; patrz, jaka krew czarna,
Jak sadza. Co tu doktor?... ale to rzecz marna.
Raz umieramy: jutro czy dziś oddać duszę...
Panie Klucznik, przebaczysz mnie, ja skończyć muszę!

„Jest wtém zasługa nie chcieć zostać winowajcą
Narodowym, choć naród okrzyczy cię zdrajcą!
Zwłaszcza w kim taka, jaka była we mnie, duma!...

* * *

„Imię zdrajcy przylgnęło do mnie jako dzuma.
Odwracali odemnie twarz obywatele,
Uciekali odemnie dawni przyjaciele;
Kto był lękliwy, zdala witał się i stronił;
Nawet łada chłop, łada Żyd, choć się pokłonił,
To mię z boku szyderskim przebijał uśmiechem.
Wyraz zdrajca brzmiał w uszach, odbijał się echem
W domu, w polu. Ten wyraz od rana do zmroku
Wił się przedemną, jako plama w chorém oku...
Przecież nie byłem zdrajcą kraju.

„Moskwa mnie uważała gwałtem za stronnika.
Dano Soplicom znaczną część dóbr nieboszczyka,
Targowiczanie potem chcieli mnie zaszczyścić
Urzędem... Gdybym wtenczas chciał się przemoskwi-
Szatan radził... Już byłem możny i bogaty: [ciężko]
Gdybym został Moskałem, najpierwsze magnaty
Szukałyby mych względów, nawet szlachta braty,
Nawet gmin, który swoim tak łącznie uwłacza,
Tym, którzy Moskwie służą, szczęśliwszym — przeba-
Wiedziałem to, a przecież—nie mogłem... [człowieku]

* * *

„Uciekłem z kraju!...
Gdziem nie był? com nie cierpiał?...

* * *

„Aż Bóg raczył lekarstwo jedyne objawić:
Poprawić się potrzeba było i naprawić
Tle możliwości to...



„Córka stolnika ze swym mężem wojewodą,
Gdzieś w Sybir wywieziona, tam umarła młodo;
Zostawiła tę w kraju córkę, małą Zosię.
Kazałem ją hodować...



„Bardziej niżli z miłości, może z głupiej pychy
Zabiłem: więc pokora... Wszedłem między mnichy.
Ja, niegdyś dumny z rodu, ja, com był junakiem,
Spuściłem głowę, kwestarz, zwałem się Robakiem,
Że jako robak w prochu...

„Zły przykład dla Ojczyzny, zachętę do zdrady
Trzeba było okupić dobrymi przykładami,
Krwia, poświęceniem się...

„Biłem się za kraj, gdzie? jak? zmilczę. Nie dla chwały
Ziemiańskiej biegłem tylekroć na miecze, na strzały...
Milej sobie wspominam nie dzieła waleczne
I głośne, ale czyny ciche, użyteczne
I cierpienia, których nikt...

„Udało mi się nieraz do kraju przedzierać,
Rozkazy wodzów nosić, wiadomości zbierać,
Układać znowy... Znają i Galicyanie
Ten kaptur mnisi, znają i Wielkopolanie!

Pracowałem przy taczkach rok w pruskiej fortecy;
Trzy razy Moskwa kijmi zraniła me plecy,
Raz już wiedli na Sybir; potem Austriacy
W Szpilbergu zakopali mnie w lochach do pracy,
W carcer durum... a Pan Bóg wybawił mnie cudem
I pozwolił umierać między swoim ludem,
Z sakramentami...

„Może i teraz... kto wie? mozem znowu zgrzeszył!
Możem nad rozkaz wodzów powstanie przyśpieszył...
Ta myśl, że dom Sopliców pierwszy się uzbroi,
Że pierwszą Pogoń w Litwie zatkną krewni moi!...
Ta myśl... zdaje się czysta...

„Chciałeś zemsty? masz! boś ty był narzędziem kary
Bożej; twoim Bóg mieczem rozciął me zamiary;
Tyś wątek spisku tyle lat snowany spletał!...
Cel wielki, który całe życie me zaprzętał,
Ostatnie moje ziemskie uczucie na świecie,
Którym tulił, hodował, jak najmilsze dziecię,
Tyś zabił w oczach ojca—a jam ci przebaczył!
Ty!...”

„Oby tylko równie Bóg przebaczyć raczył!”
Przerwał Klucznik. „Jeżeli masz przyjąć wijatyk,
Księżu Jacku, toć ja nie luter, nie syzmatyk;
Kto umierającego smuci, wiem, że grzeszy.
Powiem tobie coś, pewnie to ciebie pocieszy.
Kiedy nieboszczyk pan mój upadał zraniony,
A jam klęcząc nad jego piersią pochyłony

I miecz maczając w ranę, zemstę zaprzysiągnął:
 Pan głową wstrząsnął, rękę ku bramie wyciągnął
 W stronę gdzie stałeś i krzyż w powietrzu naznaczył;
 Mówić nie mógł, lecz dał znak, że zbójcy przebaczył...
 Ja też pojąłem, ale tak się z gniewu wściekłem,
 Że o tym krzyżu nigdy i słowa nie rzekłem.“

Tu rozmowę przerwały chorego cierpienia
 I nastąpiła długa godzina milczenia.
 Oczekują plebana. Podkowy zagrzmiały,
 Zastukał do komnaty arendarz zdyszały:
 List ma ważny, samemu Jackowi pokaże.
 Jacek bratu oddaje, głośno czytać każe.
 List od Fiszera, który był natenczas szefem
 Sztabu armii polskiej pod księciem Józefem.
 Donosi, że w cesarskim tajnym gabinecie
 Stanęła wojna; cesarz już po całym świecie
 Ogłasza ją; sejm walny w Warszawie zwołany
 I skonfederowane mazowieckie Stany
 Wyrzekną uroczyście przyłączenie Litwy.

Jacek, słuchając, cicho odmówił modlitwy,
 Przycisnąwszy do piersi święconą gromnicę,
 Podniósł w niebo zatłone nadzieją źrenice
 I zalał się ostatnich łez rozkosznych zdrojem.
 „Teraz, rzekł, Panie, sługę twego puść z pokojem!“
 Wszyscy uklękli; a wtém ozwał się pod progiem
 Dzwonek: znak, że przyjechał pleban z Panem Bogiem.

Właśnie już noc schodziła i przez niebo mleczne
 Różowe biegą pierwsze promyki słoneczne;

Wpadły przez szyby, jako strzały brylantowe,
Odbiły się na łożu o chorego głowę
I ubrały mu złotem oblicze i skronie,
Że błyszczał jako święty w ognistej koronie.

KSIĘGA XI.

R O K 1812.

Wróżby wiosenne.—Wkroczenie wojsk.—Nabożeństwo.—Rehabilitacya urzędowa ś. p. Jacka Soplicy.—Z rozmów Gierwazego i Protazego wnosić można blizki koniec procesu.—Umizgi ułana z dziewczyną.—Rozstrzyga się spór o Kusego i Sokoła.—Zaczem goście zgromadzają się na biesiadę.—Przedstawienie wodzom par narzeczonych.

O roku ów! kto ciebie widział w naszym kraju!
Ciebie lud zowie dotąd rokiem urodzaju,
A żołnierz rokiem wojny; dotąd lubią starzy
O tobie bajać, dotąd pieśń o tobie marzy.
Zdawna byłeś niebieskim oznajmiony cudem
I poprzedzony głuchą wieścią między ludem;
Ogarnęło Litwinów serca z wiosny słońcem
Jakieś dziwne przeczucie, jak przed świata końcem,
Jakieś oczekiwanie tęskne i radosne.

Kiedy pierwszy raz bydlę wygnano na wiosnę,
Uważano, że chociaż zgłodniałe i chude,
Nie biegło na ruń, co już umiała grudę,

Lecz kładło się na rolę i schyliwszy głowy,
Ryczało, albo żuło swój pokarm zimowy.

I wieśniacy, ciągnący na jarzynę pługi,
Nie cieszą się jak zwykle z końca zimy długiej,
Nie śpiewają piosenek: pracują leniwo,
Jakby nie pamiętali na zasiew i żniwo.
Co krok wstrzymują woły i podjezdki w bronie
I poglądają z trwogą ku zachodniej stronie,
Jakby z tej strony miał się objawić cud jaki,
I uważają z trwogą wracające ptaki.

Bo już bocian przyleciał do rodzinnej sosny
I rozpiął skrzydła białe, wczesny sztandar wiosny;
A za nim, krzykliwemi nadciągnawszy pułki,
Gromadziły się ponad wodami jaskółki
I z ziemi zmarzłej brały błoto na swe domki.
W wieczór słyhać w zaroślach szept ciągnącej słomki,
I stada dzikich gęsi szumią ponad lasem,
I znużone na popas spadają z hałasem,
A w głębi ciemnej nieba wciąż jęczą żórawie.
Słyszac to, nocni stróże pytają w obawie,
Zkąd w królestwie skrzydlatem tyle zamieszania,
Jaka burza te ptaki tak wcześnie wygania?

Aż oto nowe stada: jakby gilów, siewek
I szpaków, stada jasnych kit i chorągiewek
Zajaśniały na wzgórkach, spadają na błonie;
Konnica! Dziwne stroje, niewidziane bronie!
Pułk za pułkiem; a środkiem, jak stopione śniegi,
Płyną drogami kute żelazem szeregi;

Z lasów czernią się czapki, rząd bagnetów błyska,
Roją się niezliczone piechoty mrowiska.

Wszyscy na północ! Rzekłbyś, że w on czas z wyraju
Za ptastwem i lud ruszył do naszego kraju,
Pędzony niepojętą, instynktową mocą.

Konie, ludzie, armaty, orły dniem i nocą
Płyną; na niebie gorą tu i ówdzie łuny,
Ziemia drży, słychać biją stronami pioruny...

Wojna! wojna!... nie było w Litwie kąta ziemi,
Gdzieby jój huk nie doszedł. Pomiedzy ciemnymi
Puszczami, chłop, którego dziady i rodzice
Pomarli, nie wyjrzawszy za lasu granice,
Który innych na niebie nie rozumiał krzyków,
Prócz wichrów, a na ziemi prócz bestyi ryków,
Gości innych nie widział, oprócz spółleśników;
Teraz widzi: na niebie dziwna łuna pała,
W puszczy łoskot: to kula od jakiegoś działa,
Zbłądziwszy z pola bitwy, dróg w lesie szukała,
Rwąc pnie, siekąc gałęzie. Żubr, brodac sędziwy,
Zadrzał we mchu, najeżył długie włosy grzywy,
Wstaje nawpół, na przednich nogach się opiera
I potrząsając brodą, zdziwiony spoziera
Na błyskające nagle między łomem zgliszcze.
Był to zbłąkany granat, kręci się, wre, świszcze,
Pękł z hukiem jakby piorun; żubr, pierwszy raz w życiu
Zląkł się i uciekł, w głębszém schować się ukryciu.

Bitwa!...Gdzie? w której stronie? pytają młodzieńce,
Chwytają broń; kobiety wznoszą w niebo ręce;

Wszyscy pewni zwycięstwa, wołają ze łzami:
Bóg jest z Napoleonem, Napoleon z nami!

O wiosno! kto cię widział wtenczas w naszym kraju,
Pamiętna wiosno wojny, wiosno urodzaju!
O wiosno, kto cię widział jak byłaś kwitnąca
Zbożami i trawami, a ludźmi błyszcząca,
Obfita we zdarzenia, nadzieją brzemienna!
Ja ciebie dotąd widzę, piękna maro senna!...
Urodzony w niewoli, okuty w powiciu,
Ja tylko jedną taką wiosnę miałem w życiu.

Soplicowo leżało tuż przy wielkiej drodze,
Którą od strony Niemna ciągnęli dwaj wodze:
Nasz książę Józef i król westfalski Hjeronim.
Już zajęli część Litwy od Grodna po Słonim,
Gdy król rozkazał wojsku dać trzy dni wytchnienia.
Ale polscy żołnierze, mimo utrudzenia,
Skarżyli się, że król im marszu nie pozwala,
Tak radziłyby coprędzej doścignąć Moskala.

W mieście poblizkiem stanął główny sztab książęcy,
A w Soplicowie obóz czterdziestu tysięcy
I ze sztabami swemi jenerał Dąbrowski,
Kniaziewicz, Małachowski, Giedroń i Grabowski.

Późno było gdy weszli: więc każdy gdzie może,
Zabierają kwatery w zamczysku, we dworze.
Skoro dano rozkazy, rozstawiono czaty,
Każdy strudzony poszedł spać do swjej komnaty.
Z nocą wszystko ucichło: obóz, dwór i pole;
Widać tylko, jak cienie, błędzące patrole

I gdzieniegdzie błyskania ognisk obozowych,
Słychać kolejne hasło stanowisk wojskowych.

Spali: gospodarz domu, wodze i żołnierze;
Oczu tylko Wojskiego sen słodki nie bierze.
Bo Wojski ma na jutro biesiadę wyprawić,
Którą chce dom Sopliców na wiek wieków wsławić,
Biesiadę, godną miłych sercom polskim gości
I odpowiednią wielkięj dnia uroczystości,
Co jest świętem kościelnem i świętem rodziny:
Jutro odbyć się mają trzech par zaręczyny.
Zaś jenerał Dąbrowski oświadczył z wieczora,
Że chce mieć obiad polski.

Choć spóźniona pora,
Wojski zebrał coprędzej z sąsiedztwą kucharzy:
Pięciu ich było; służą, on sam gospodarzy.
Jako kuchmistrz białym się fartuchem opasał,
Wdział szlafmycę, a ręce do łokci zakasał,
W rękę ma plackę muszą, owad ladajaki
Odpędza, wpadający chciwie na przysmaki;
Drugą ręką przetarte okulary włożył,
Dobyl z zanadrza księgę, odwinął, otworzył.

Księga ta miała tytuł: Kucharz doskonały.
W niej spisane dokładnie wszystkie specyały
Stołów polskich; podług niej hrabia na Tęczynie
Dawał owe biesiady we włoskiej krainie,
Którym słu Ojciec święty Urban ósmy dziwił;
Podług niej później Karol-Kochanku-Radziwiłł,
Gdy przyjmował w Nieświeżu króla Stanisława,
Sprawił pamiętną owę ucztę, której sława
Dotąd żyje na Litwie we gminnej powieści.

Co Wojski wyczytawszy pojmie i obwieści,
 To natychmiast kucharze robią umiejętni.
 Wre robota; pięćdziesiąt nożów w stoły tętni,
 Zwijają się kuchciki czarne jak szatany:
 Ci niosą drwa, ci z mlekiem i z winem sagany
 Leją w kotły, skowrody, w rondle. Dym wybucha;
 Dwóch kuchcików przy piecu siedzi, w mieszkę dmucha;
 Wojski, ażeby ogień tęp łacniej rozpalać,
 Rozkazał stopionego masła na drwa nalać,
 (Zbytek ten dozwolony jest w dostatnim domu);
 Kuchciki sypią w ogień suche pęki łomu;
 Inni na rożny sadzą ogromne pieczenie
 Wołowe, sarnie, cąbry dzicze i jelenie;
 Ci skubią stopy ptastwa, lecą puchów chmury,
 Obnażają się głuszce, cietrzewie i kury.
 Lecz kur niewiele było: od owęj wyprawy,
 Którą w czasie zajazdu Dobrzyński Sak krwawy
 Zrobił na kurnik, kędy Zosi gospodarstwo
 Zniszczył, nie zostawiwszy sztuki na lekarstwo —
 Jeszcze nie mogło ptastwem zakwitnąć nanowo
 Sławne niegdyś ze drobiu swego Soplicowo.
 Zresztą zaś mięs wszelakich był wielki dostatek,
 Co się zgromadzić dało i z domu i z jatek,
 I z lasów i z sąsiedztwa, z blizka i z daleka:
 Rzekłbyś, ptasiego tylko nie dostaje mleka.
 Dwie rzeczy, których hojny pan do uczty szuka,
 Łączą się w Soplicowie: dostatek i sztuka.

Już wschodził uroczysty dzień Najświętszej Panny
 Kwietnej. Pogoda była prześliczna, czas ranny,
 Niebo czyste wokoło ziemi obciągnięte,
 Jako morze wiszące, ciche, wklęsło-wgięte;

Kilka gwiazd świeci z głębi, jako perły ze dna
Przez fale; z boku chmurka biała, sama jedna,
Podlatuje i skrzydła w błękiecie zanurza,
Podobne do nienakładających piór Anioła Stróża,
Który nocną modlitwą ludzi przytrzymany,
Spóźnił się, śpieszy wracać między spółniebiany.

Już ostatnie perły gwiazd zamierzchły, i na dnie
Niebios zgasły, i niebo środkiem czoła bladnie.
Prawą skronią złożone na wezglówiu cieni,
Jeszcze smagławe, lewą coraz się rumieni;
A dalej okrąg, jakby powieka szeroka,
Rozsuwa się i w środku widać białek oka,
Widać tęczę, źrenicę: już promień wytrysnął,
Po okrągłych niebiosach wygięty przeblysnął
I w białej chmurce jako złoty grot zawisnął.
Na ten strzał, na dnia hasło, pęk ogniów wylata,
Tysiąc rac krzyżuje się po okręgu świata,
A oko słońca weszło. Jeszcze nieco senne,
Przymruża się, drżąc wstrząsa swe rzęsy promienne,
Siedmią barw błyszczy razem: szafirowe razem,
Razem krwawi się w rubin i żółknie topazem;
Aż rozłśniło się jako kryształ przezroczyste,
Potem jak brylant światłe, nakoniec ogniste,
Jak księżyc wielkie, jako gwiazda migające:
Tak po niezmiernem niebie szło samotne słońce.

Dziś pospólstwo litewskie z całej okolicy
Zebrało się przed wschodem wokoło kaplicy,
Jak gdyby na nowego ogłoszenie cudu.
Zbiór ten pochodził w części z pobożności ludu,
A w części z ciekawości, bo dziś w Soplicowie

Na nabożeństwie mają być jenerałowie,
Sławni dowódcy owi naszych legionów,
Których lud znał imiona i czcil jak patronów,
Których wszystkie tułactwa, wyprawy i bitwy
Były ewangelią narodową Litwy.

Już przyszło oficerów kilku, tłum żołnierzy;
Lud ich otacza, patrzy, ledwie oczom wierzy,
Oglądając rodaków mundury noszących,
Zbrojnych, wolnych i polskim językiem mówiących.

Wyszła msza. Nie obejmie świątynia maleńka
Całego zgromadzenia: lud na trawie klęka;
Patrząc we drzwi kaplicy, odkrywają głowy.
Włos litewskiego ludu biały albo płowy
Pozłacał się jako łąn dojrzałego żyta;
Gdzieniegdzie kraśna główka dziewczicza wykwita,
Ubrana w świeże kwiaty, albo w pawie oczy
I wstęgi rozplecione, ozdoby warkoczy,
Śród głów męzkich, jak w zbożu bławat i kąkole.
Klęczący, różnobarwny tłum okrywa pole,
A na głos dzwonka, niby na wiatru powianie,
Chylą się wszystkie głowy, jak kłosy na łanie.

Wieśniaczki dziś na ołtarz Matki Zbawiciela
Niosą pierwszy dar wiosny, świeże snopki ziela;
Wszystko wkoło ubrane w bukiety i w wianki,
Ołtarz, obraz, a nawet dzwonnica i ganki.
Czasem poranny wietrzyk, gdy ze wschodu wionie,
Zrywa wianki i rzuca na klęczących skronie,
I rozlewa jak z mszalnej kadzielnicy wonie.

A gdy w kościele było po mszy i kazaniu,
 Wyszedł przewodniczący całemu zebraniu
 Podkomorzy, niedawno przez powiatu stany
 Zgodnie konfederackim marszałkiem obrany.
 Miał mundur województwa: żupan złotem szyty,
 Kontusz grodeturowy z frendzlą i pas lity,
 Przy którym karabela z głównią jaszczurową;
 Na szyi świecił wielką szpilką brylantową;
 Konfederatka biała, a na nięj pęk gruby
 Drogich piórek, były to białych czapel czuby.
 (Na fest kładzie się tylko kitka tak bogata,
 Któręj każde pióreczko kosztuje dukata).
 Tak ubrany, na wzgórek wstąpił przed kościołem,
 Wieśniacy i żołnierstwo ścisnęło się kołem,
 On rzekł:

„Bracia! ogłosił wam ksiądz na ambonie
 Wolność, którą cesarz-król przywrócił Koronie,
 A teraz litewskiemu księztwu, Polsce całej
 Przywraca; słyszeliście rządowe uchwały
 I zwołujące walny sejm uniwersały.
 Ja tylko mam słów parę przemówić do gminy,
 W rzeczy, która się tyczy Sopliców rodziny,
 Tutejszych panów.

„Cała pomni okolica,
 Co tu zbroił nieboszczyk—pan Jacek Soplica;
 Ale kiedy o grzechach jego wszyscy wiecie,
 Czas i zasługi jego ogłosić na świecie.
 Obecni tu są naszych wojsk generałowie,
 Od których usłyszałem wszystko, co wam mówię.
 Ten Jacek nie był umarł (jak głoszono) w Rzymie,
 Tylko odmienił życie dawne, stan i imię,

A wszystkie przeciw Bogu i Ojczyźnie winy
Zgładził przez żywot święty i przez wielkie czyny.

„Onto pod Hohenlinden, gdy Ryszpans generał
Napół pobity już się do odwrotu zbierał,
Nie wiedząc, że Kniaziewicz ciągnie ku odsieczy,
Onto Jacek, zwan Robak, wśród grotów i mieczy
Przeniósł od Kniaziewicza listy Ryszpansowi,
Donoszące, że nasi biorą tył wrogowi.
On potem w Hiszpanii, gdy nasze ułany
Zdobyły Samosierry grzbiet oszańcowany,
Obok Kozietulskiego był ranny dwa razy.
Następnie, jak wysłaniec, z tajnemi rozkazy
Biegał po różnych stronach ducha ludzi badać,
Towarzystwa tajemne wiązać i zakładać;
Nakoniec, w Soplicowie, w swém ojczystém gnieździe,
Gdy gotował powstanie, zginął na zajeździe.
Właśnie o jego śmierci nadeszła wiadomość
Do Warszawy, w tę chwilę, gdy cesarz jegomość
Raczył mu dać za dawne czyny bohaterskie
Legii honorowój znaki kawalerskie.

„Owóz te wszystkie rzeczy mając na uwadze,
Ja, reprezentujący województwa władzę,
Moją konfederacką ogłaszam wam łaską:
Że Jacek wierną służbą i cesarską łaską
Zniósł infamii plamę, powraca do cześci
I znowu się w rząd prawych patryotów mieści.
Więc kto będzie śmiał Jacka zmarłego rodzinie
Wspomnieć kiedy o dawněj, zagładzoněj winie,
Ten podpadnie za karę takiego wyrzutu,
Gravis notae maculae, wedle słów Statutu,

Karzących tak militem jak i skartabella,
Coby siał infamią na obywatela;
A że teraz jest równość, więc artykuł trzeci
Obowiązuje równie i mieszczan i kmieci.
Ten wyrok marszałkowski pan pisarz umieści
W aktach jeneralności, a woźny obwieści.

„Co się tyczy legii honorowej krzyża,
Że późno przyszedł, nic to sławie nie ubliża;
Jeśli Jackowi nie mógł służyć ku ozdobie,
Niech służy ku pamiętce: wieszam go na grobie.
Trzy dni tu będzie wisiał, potem do kaplicy
Złoży się, jako wotum dla Boga Rodzicy.“

To powiedziawszy, order wydobyl z pokrowca
I zawiesił na skromnym krzyżyku grobowca
Uwiązaną w kokardę wstążeczkę czerwoną
I krzyż biały, gwiazdzisty, ze złotą koroną.
Przeciw słońcu promienie gwiazdy zajaśniały,
Jako ostatni odbłysek ziemskiej Jacka chwały.
Tymczasem lud na klęczkach Anioł Pański mówi,
Upraszając o wieczny pokój grzesznikowi;
Sędzia obchodzi gości i wiejską gromadę,
Wszystkich do Soplicowa wzywa na biesiadę.

Ale na przyźbie domu usiedli dwaj starce,
Mając u kolan pełne miodu dwa półgarce.
Patrzą w sad, gdzie wśród pączków barwistego maku
Stał ułan, jak słonecznik, w błyszczącym kołpaku,
Strojnym blachą złocistą i piórem koguta;
Przy nim dziewczę w zielonej sukience jak ruta
Pozioma, wznosi oczki błękitne jak bratki

Ku oczom chłopca; dalej panny rwały kwiatki
Po ogrodzie, umyślnie odwracając głowy
Od kochanków, żeby im nie mieszać rozmowy.

Ale starce miód piją, tabakierką z kory
Częstując się nawzajem, toczą rozhowory:

„Tak, tak, mój Protazeńku,“ rzekł klucznik Gierwazy
„Tak, tak, mój Gierwazeńku,“ rzekł woźny Protazy.
„Takto, tak!“ powtórzyli zgodnie kilka razy,
Kiwając w takt głowami; wreszcie woźny rzecze:
„Iż proces nasz skończy się dziwnie, ja nie przeczę.
Wszakże były przykłady: pamiętam procesy,
W których się działy gorsze niż u nas ekscesy,
A intercyza cały zakończyła kłopot:
Tak z Borzobohatymi pogodził się Łopot,
Krepsztulowie z Kupściami, Putrament z Pikturką,
Z Odyńcami Mackiewicz, z Kwileckimi Turno.
Co mówię! wszak Polacy miewali zamieszki
Z Litwą, gorsze niżeli z Soplicą Horeszki,
A gdy na rozum wzięła królowa Jadwiga,
To się bez sądów owa skończyła intryga.
Dobrze, gdy strony mają panny, albo wdowy
Na wydaniu: to zawsze kompromis gotowy.
Najdłuższy proces zwykle bywa z duchowieństwem
Katolickiem, albo też z blizkiem pokrewieństwem,
Bo wtenczas sprawy skończyć nie można małżeństwem.
Ztąd to Lachy z Rusami w sporach nieskończonych,
Idąc z Lecha i Rusa, dwu braci rodzonych;
Ztąd się tyle procesów litewskich ciągnęło
Długo z księżmi Krzyżaki, aż wygrał Jagiełło;
Ztąd nakoniec pendebat długo przed aktami

Sławny ów proces Rymszów z dominikanami,
 Aż wygrał wreszcie syndyk klasztorny ksiądz Dymsha,
 Zkąd jest przysłowie: większy Pan Bóg niż pan Rymsza;
 Ja zaś dołożę: lepszy miód od scyzoryka...“
 To mówiąc, półgarncówką przepił do Klucznika.

„Prawda! prawda!“ rzekła to Gierwazy wzruszony.
 „Dziwnieć to były losy tój naszěj Korony
 I naszěj Litwy! Wszakto jak małżonków dwoje!
 Bóg złączył, a czart dzieli; Bóg swoje, czart swoje!
 Ach, bracie Protazeńku! że to oczy nasze
 Widzą! że znowu do nas ci koroniasze
 Zawitali! Służyłem ja z nimi przed laty;
 Pamiętam, dzielne były z nich konfederaty!
 Gdyby nieboszczyk pan mój stolnik dożył chwili!...
 O Jacku! Jacku!... lecz cóż będziemy kwilili?
 Skoro dziś znowu Litwa łączy się z Koroną,
 Toć tēm samēm już wszystko zgodzono, zgładzono.“

„I to dziw,“ rzekł Protazy, że o tēj to Zosi,
 O którěj rękę teraz nasz Tadeusz prosi,
 Było przed rokiem omen, jakoby znak z nieba!“
 „Panną Zofią, przerwał Klucznik, zwać ją trzeba,
 Bo już dorosła, nie jest dziewczyną maluczką,
 Przytēm z krwi dygnitarskiej, jest stolnika wnuczką.“
 „Owóz, kończył Protazy, był to znak prorocy
 O jēj losie; widziałem znak na własne oczy.
 Przed rokiem tu siedziała w święto czeladź nasza,
 Pijąc miód; alić patrzym: pęc, pada z poddasza
 Dwóch wróblów bijących się; oba samcy stare:
 Jeden młodszy cokolwiek miał podgardle szare,
 Drugi czarne; dalejże tłuc się po podwórzu,

Przewracać kulki, że aż zaryli się w kurzu.
 My patrzym, a tymczasem szepcą sobie sługi,
 Że ten czarny niech będzie Horeszko, a drugi
 Soplica; więc ilekroć szary był nagórze,
 Krzyczą: Wiwat Soplica! pfe Horeszki tchórze!
 A gdy spadał, wołali: popraw się, Soplica!
 Nie daj się magnatowi, to wstyd na szlachcica!
 Tak śmiejąc się czekamy, kto kogo pokona.
 Wtém Zosieńka, nad ptastwem litością wzruszona,
 Podbiegła i nakryła rączką te rycerze;
 Jeszcze się w ręku bili, aż leciało pierze,
 Taka była zawziętość w tём maleńkiem lichu.
 Baby, patrząc na Zosię, gadały pocichu,
 Że pewnie przeznaczeniem będzie tój dziewczyny
 Pogodzić dwie oddawna zwaśnione rodziny.
 A widzę, że się dzisiaj ziścił omen babi.
 Prawdać to, że naonczas myślano o Hrabi,
 Nie zaś o Tadeuszu...”

Na to Klucznik rzecze:

„Dziwne są sprawy w świecie, kto wszystko dociecze?
 Ja też powiem waszeci rzecz, choć nie tak cudną
 Jak ów omen, a przecież do pojęcia trudną.
 Wiesz, iż dawniej radbym był Sopliców rodzinę
 W łyżce wody utopić; a tego chłopczynę,
 Tadeusza, od dziecka niezmierniem polubił!
 Uważałem, że gdy się z chłopiętami czubił,
 Zawsze ich zbił; więc ilekroć do zamku biegał,
 Jam go zawsze do trudnych imprezów podzegał.
 Wszystko mu się udało: czy wydrzeć gołębie
 Na wieży, czy jemiołę oberwać na dębie,
 Czyli z najwyższej sosny złupić wronie gniazdo,
 Wszystko umiał; myślałem: pod szczęśliwą gwiazdą

Urodził się ten chłopiec, szkoda, że Soplica!
Któżby zgadł, że w nim zamku powitam dziedzica,
Męża panny Zofii, mój wielmożnej pani?...

Tu skończyli rozmowę, piją zadumani,
Słysząc tylko niekiedy te krótkie wyrazy:
„Tak, tak, panie Gierwazy,—tak, panie Protazy.“

Przyżba tykała kuchni, której okna stały
Otworem i dym jako z pożaru buchały;
Aż z kłębow dymu, niby biała gołębica,
Mignęła świecąca się kuchmistrza szlafmyca.
Wojski przez okno kuchni, ponad starców głowy,
Wytknąwszy głowę, milczkiem słuchał ich rozmowy
I podał im nareszcie filiżanki spodek
Pełen biszkoptów, mówiąc: „Zakaście wasz miodek,
A ja wam też opowiem historję ciekawą
Sporu, który miał bitwą zakończyć się krwawą,
Gdy polujący w głębi Nalibockich lasów,
Rejtan wypłatał sztukę księżęciu Denasow.
Tęj sztuki omal własnem nie przypłacił zdrowiem;
Jam kłótnię panów zgodził, jak to wam opowiem“...
Ale Wojskiego powieść przerwali kucharze,
Pytając: komu serwis ustawiać rozkaże?

Wojski odszedł, a starcy, zaczerpnąwszy miodu,
Zadumani zwrócili oczy w głąb ogrodu,
Gdzie ów dorodny ułan rozmawiał z panienką.
Właśnie ułan, ująwszy jej dłoń lewą ręką
(Prawą miał na temlaku, widać, że był ranny),
Z takimi odezwał się słowami do panny:
„Zofio, musisz to mnie koniecznie powiedzieć,
Nim zamienim pierścionki, muszę o tem wiedzieć.

I cóż, że przeszłej zimy byłaś już gotowa
Dać słowo mnie? Ja wtenczas nie przyjąłem słowa,
Bo i cóż mnie po takiem wymuszonem słowie?
Wtenczas bawiłem bardzo krótko w Soplicowie;
Nie byłem taki próżny, ażebym się łudził,
Żem jednem męm spojrzeniem miłość w tobie wzbudził.
Ja nie fanfaron; chciałem mą własną zasługą
Zyskać twe względy, choćby przyszło czekać długo.
Teraz jesteś łaskawa twe słowo powtórzyć...
Czémże na tyle łaski umiałem zasłużyć?
Może mnie bierzesz, Zosiu, nie tak z przywiązania,
Tylko że stryj i ciotka do tego cię skłania?
Ale małżeństwo, Zosiu, jest rzecz wielkiej wagi!
Radź się serca własnego; niczyjej powagi
Tu nie słuchaj, ni stryja grózb, ni namów cioci;
Jeśli nie czujesz dla mnie nic oprócz dobroci,
Możem te zaręczyny czas jakiś odwlekać;
Więzić twój woli nie chcę; będziem Zosiu czekać.
Nic nas nie nagli, zwłaszcza że wczora wieczorem
Dano mi rozkaz zostać w Litwie instruktorem
W pułku tutejszym, nim się z mych ran nie wyleczę...
I cóż, kochana Zosiu?“

Na to Zosia rzecze,

Wznosząc głowę i patrząc w oczy mu nieśmiało:
„Nie pamiętam już dobrze, co się dawniej działo;
Wiem, że wszyscy mówili, że za mąż iść trzeba
Za pana: ja się zawsze zgadzam z wolą nieba
I z wolą starszych“... Potem, spuściwszy oczęta,
Dodała: „Przed odjazdem, jeśli pan pamięta,
Kiedy umarł ksiądz Robak, w owę burzę nocną,
Widziałam, że pan jadąc, żałował nas mocno;
Pan łzy miał w oczach... Te łzy, powiem panu szczerze,

Wpadły mi aż do serca; odtąd panu wierzę,
Że mnie lubisz; ilekroć mówiłam pacierze
Za pana powodzenie, zawsze przed oczami
Stał pan z temi dużemi, błyszczącemi łzami...
Potem podkomorzyna do Wilna jeździła,
Wzięła mnie tam na zimę; alem ja tęskniła
Do Soplicowa i do tego pokoiku,
Gdzie mnie pan naprzód w wieczór spotkał przy stoliku,
Potem pożegnał... Nie wiem z kąd pamiątka pana,
Coś niby jak rozsada w jesieni zasiana,
Przez całą zimę w mojem sercu się krzewiła,
Że, jako mówię panu, ustawniem tęskniła
Do tego pokoiku, i coś mi szeptało,
Że tam znów pana znajdę—i tak się też stało.
Mając to w głowie, często też miałam na ustach
Imię pana... było to w Wilnie na zapustach;
Panny mówiły, że ja jestem zakochana:
Jużci jeżeli kocham, to już chyba pana.“
Tadeusz, rad z takiego miłości dowodu,
Wziął ją pod rękę, ścisnął i wyszli z ogrodu
Do pokoju damskiego, do owęj komnaty,
Kędy Tadeusz mieszkał przed dzieśięciu laty.

Teraz bawił tam Rejent, cudnie wystrojony,
I usługiwał damie swojej narzeczonej,
Biegając i podając sygnety, łańcuszki,
Słoiki i flaszeczki i proszki i muszki;
Wesół, na pannę młodą patrzył tryumfalnie.
Panna młoda kończyła robić gotowalnię:
Siedziała przed zwierciadłem, radząc się bóstw wdzięku;
Pokojoye zaś, jedno z żelazkami w rękę

Odświeżają nadstygłe warkoczów pierścionki,
Drugie klęcząc, pracują około falbonki.

Gdy się tak Rejent bawi ze swą narzeczoną,
Kuchcik stuknął doń w okno: kota postrzeżono!
Kot, wykradłszy się z łozy, prześmignął po łące
I wskoczył w sad, pomiędzy jarzyny wschodzące;
Tam siedzi: wystraszyć go łącno z rozsądnika
I uszczuć, postawiwszy charty na przesmyku.
Bieży Asesor, ciągnąc za obróż Sokoła;
Pośpiesza za nim Rejent i Kusego woła.
Wojski obu z chartami przy płocie ustawił,
A sam się z placką muszą do sadu wyprawił.
Depczęc, świszcząc i klaszcząc, bardzo zwierza trwoży;
Szczwacze, trzymając każdy charta na obroży,
Ukazują palcami zkąd zając wyruszy,
Cmokają zeicha; charty nadstawiły uszy,
Wytknęły pyski na wiatr i drżą niecierpliwie,
Jak dwie strzały, złożone na jednej cięciwie.
Wtém Wojski krzyknął: „Wyczha!“ Zając smyk zza
Na łąkę; charty za nim; i wnet bez obrotu, [płotu
Sokół i Kusy razem spadli na szaraka
Ze dwóch stron w jednej chwili, jak dwa skrzydła
I zęby mu jak szpony zatopili w grzbiecie. [ptaka,
Kot jęknął raz, jak nowonarodzone dziecko,
Żałośnie! Biegą szczwacze; już leży bez ducha,
A charty mu sierć białą targają zpod brzucha.

Szczwacze pogłaskali psy, a Wojski tymczasem
Dobył nożyk strzelecki wiszący za pasem,
Oderznął skoki i rzekł: „Dziś równą odprawę
Wezmą pieski, bo równą pozyskały sławę,

Równa ich była ręczość, równa była praca;
Godzien jest pałac Paca, godzien Pac pałaca,
Godni są szczwacze chartów, godne szczwaczów charty.
Otóż skończony spór wasz długi i zażarty:
Ja, któregoście sędzią zakładu obrali,
Wydaję wreszcie wyrok: obaście wygrali,
Wracam fanty, niech każdy przy swoim zostanie,
A wy podpiszcie zgodę.“ Na starca wezwanie,
Szczwacze zwrócili na się rozjaśnione lice
I długo rozdzielone złączyli prawice.

Wtém rzekł Rejent: „Stawiłem niegdyś konia z rzę-
Opisałem się także przed ziemskim urzędem, [dem,
Iż pierścień mój sędziemu w salarium złożę:
Fant postawiony w zakład wracać się nie może.
Pierścień niechaj pan Wojski na pamiątkę przymie
I każe na nim wyryć albo swoje imię,
Lub gdy zechce, herbowne Hreczechów ozdoby;
Krwawnik jest gładki, złoto jedenastej próby.
Konia teraz ułani pod jazdę zabrali,¹
Rzęd został przy mnie; każdy znawca ten rząd chwali,
Iż jest wygodny, trwały, a piękny jak cacko;
Kulbaczka wązka, modą z turecka kozacką,
Kula na przodzie, w kuli są drogie kamienie,
Poduszczał z rubrontu wyścieła siedzenie;
A kiedy na lęk wskoczysz, na tym miękkim puszkę
Między kulami siedzisz wygodnie jak w łóżku;
A gdy w galop puścisz się—(tu Rejent Bolesta,
Który, jako wiadomo, bardzo lubił giesta,
Rozstawił nogi, jakby na konia wskakiwał,
Potém galop udając, powoli się kiwał)—
A gdy w galop puścisz się, natenczas z czapraka

Blask bije, jakby złoto kapało z rumaka,
Bo tabenki są gęsto złotem nakrapiane
I szerokie strzemiona srebrne, pozłacane;
Na rzemieniach munsztuka i na uździenicy
Połyskują guziki perłowej macicy,
U napierśnika wisi księżyc w kształt Leliwy,
To jest w kształt nowiu... Cały ten sprzęt osobliwy,
Zdobyty (jak wieść niesie) w boju podhajeckim
Na jakimś bardzo znacznym szlachcicu tureckim,
Przyjm, Asesorze, w dowód mojego szacunku.“

A na to rzekł Asesor, wesół z podarunku:
„Ja, niegdyś darowane od księcia Sanguszki,
Stawiłem w zakład moje prześliczne obróżki,
Jaszczurem wykładane, z kolcami ze złota
I utkaną z jedwabiu smycz; której robota
Równie droga jak kamień, co się na niej świeci.
Chciałem sprzęt ten zostawić w dziedzictwie dla dzieci...
Dzieci pewnie mieć będą: wiesz, że się dziś żenię;
Ale ten sprzęt, Rejencie, proszę uniżenie,
Bądź łaskaw przyjąć w zamian za twój rząd bogaty
I na pamiątkę sporu, co długimi laty
Toczył się i nareszcie zakończył zaszczytnie
Dla nas obu. Niech zgoda między nami kwitnie!“
Więc wracali do domu oznajmić za stołem,
Że się skończył spór między Kusym i Sokołem.

Była wieść, że zająca tego Wojski w domu
Wychodował i w ogród puścił pokryjomu,
Ażeby szczerwaczów zgodzić zbyt łatwą zdobyczą.
Staruszek tak swą sztukę zrobił tajemniczo,

Że oszukał zupełnie całe Soplicowo.

Kuchcik w lat kilka później szepnął o tém słowo,
Chcąc Asesora skłócić z Rejentem nanowo;
Ale próżno krzywdzące chartów wieści szerzył:
Wojski zaprzeczył i nikt kuchcie nie uwierzył.

Już goście zgromadzeni w wielkiej zamku sali,
Czekając uczty, wkoło stołu rozmawiali,
Gdy pan Sędzia w mundurze wojewódzkim wchodzi
I pana Tadeusza z Zofią przywodzi.
Tadeusz, lewą dłonią dotykając głowy,
Pozdrowił swych dowódców przez ukłon wojskowy;
Zofia z opuszczonem ku ziemi wejrzeniem,
Zapłoniwszy się, gości witała dygnieniem
(Od Telimeny pięknie dygać wyuczona).
Miała wianek na głowie, jako narzeczona,
Zresztą ubiór ten samy, w jakim dziś w kaplicy
Skladała snop wiosenny dla Boga-Rodzicy.
Uzęła znów dla gości nowy snopek ziała;
Jedną ręką zeń kwiaty i trawy rozdziela,
Drugą swój sierp błyszczący poprawia na głowie.
Brali ziółka, całując jej ręce, wodzowie;
Zosta znowu dygała w kolej, zapłoniona.

Wtém jenerał Kniaziewicz wziął ją za ramiona
I łożywszy ojcowski całus na jej czole,
Podniósł w górę dziewczynę, postawił na stole,
A wszyscy klaszcząc w dłonie, zawołali: Brawo!
Zachwyceni dziewczyny urodą, postawą,
A szczególnie jej strojem litewskim, prostaczym;
Bo dla tych wodzów, którzy w swem życiu tułaczem
Tak długo błakali się w obcych stronach świata,

Dziwne miała powaby narodowa szata,
Która im wspominała i młode ich lata,
I dawne ich miłości. Więc ze łzami prawie
Skupili się do stołu, patrzyli ciekawie.
Ci proszą, aby Zosia wzniosła nieco czoło
I oczy pokazała; ci, ażeby wkoło
Raczyła się obrócić; dziewczyna wstydliva
Obraca się, lecz oczy rękami zakrywa.
Tadeusz patrzył wesół i zacierał ręce.

Czy ktoś Zosi poradził wyjść w takiej sukience,
Czy instynktem wiedziała (bo dziewczyna zgadnie
Zawsze instynktem, co jęj do twarzy przypadnie);
Dosyć, że Zosia pierwszy raz w życiu dziś zrana
Była od Telimeny za upór łajana,
Nie chcąc modnego stroju, aż wymogła płaczem,
Że ją tak zostawiono w ubraniu prostaczem.

Spódniczkę miała długą, białą; suknię krótką
Z zielonego kamlotu, z różową obwódką;
Gorset także zielony, różowemi wstęgi
Od łona aż do szyi sznurowany w pręgi;
Pod nim pierś jako pączek pod listkiem się tuli.
Od ramion świecą białe rękawy koszuli,
Jako skrzydła motyle do lotu wydęte,
U dłoni skarbowane i wstążką opięte.
Szyja także koszulką obciśniona wązką,
Kołnierzyk zadzierzgniony różową zawiązką.
Zauszniczki wyrzniete sztucznie z pestek wiszni,
Których się wyrobieniem Sak Dobrzyński pyszni.
(Były tam dwa serduszka z grotem i płomykiem,
Dane dla Zosi, gdy Sak był jęj zalotnikiem);

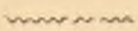
Na kołnierzyku wiszą dwa sznurki bursztynu,
Na skroniach zielonego wianek rozmarynu;
Wstażki warkoczów Zosia rzuciła na barki,
A na czoło włożyła, zwyczajem żniwiarki,
Sierp krzywy, świeżem żęciem traw oszlifowany,
Jasny, jak nów miesięczny nad czołem Dyany.

Wszyscy chwalą, klaskają. Jeden z oficerów
Dobyl z kieszeni portefeuille z plikami papierów,
Rozłożył je, ołówek przyciął, w ustach zmoczył,
Patrzy w Zosię, rysuje. Ledwie Sędzia zoczył
Papiery i ołówki, poznał rysownika,
Choć go bardzo odmienił mundur pułkownika,
Bogate szlify, mina prawdziwie ułańska
I wąsik poczerniony i bródka hiszpańska.
Sędzia poznał: „Jak się masz, mój jaśnie wielmożny
Hrabio? I w ładownicy masz twój sprzęt podróżny
Do malarstwa?“... W istocie, był to Hrabia młody,
Niedawny żołnierz: lecz że wielkie miał dochody
I swoim kosztem cały pułk jazdy wystawił
I w pierwszej zaraz bitwie wybornie się sprawił,
Cesarz go pułkownikiem dziś właśnie mianował;
Więc Sędzia witał Hrabie i rangi winszował,
Ale Hrabia nie słuchał, a pilnie rysował.

Tymczasem weszła druga para narzeczona:
Asesor niegdyś cara, dziś Napoleona
Wierny sługa; żandarmów oddział miał w komendzie,
A choć ledwie dwadzieścia godzin był w urzędzie,
Już włożył mundur siny z polskimi wyłogi
I ciągnął krzywą szablę i dzwonił w ostrogi.
Obok, poważnym krokiem szła jego kochanka,

Ubrana bardzo strojnie, Tekla Hreczeszanka;
Bo Asesor już dawno Telimenę rzucił,
I aby tę kokietkę tém mocniej zasmucił,
Ku wojszczance afekty serdeczne obrócił.
Panna nie nadto młoda, już pono półwieczna,
Lecz gospodyni dobra, osoba stateczna
I posażna, bo oprócz swój dziedziczněj wioski,
Sumką z daru Sędziego powiększała wnioski.

Trzeciěj pary daremnie czekają czas długi.
Sędzia niecierpliwi się i wysyła sługi;
Wracają, powiadają, że trzeci małżonek,
Pan Rejent, szczując kota, zgubił swój pierścioneł
Ślubny, szuka na łące; a Rejenta dama
Jeszcze u gotow ilni, choć śpieszy się sama
I choć jēj pomagają służebne kobiety,
Nie mogła w żaden sposób skończyć toalety:
Ledwie będzie gotowa na godzinę czwartą.



KSIEGA XII.

KOCHAJMY SIĘ.

Ostatnia uczta staropolska.—Arcy-serwis. — Objaśnienie jego figur.—Jego ruchy.—Dąbrowski udarowany. — Jeszcze o Scyzoryku.—Kniaziewicz udarowany.—Pierwszy akt urzędowy Tadeusza przy objęciu dziedzictwa. — Uwagi Gierwazego. — Koncert nad koncertami.—Polonez.—Kochajmy się.

Nakoniec z trzaskiem sali drzwi nawściąg otwarto. Wchodzi pan Wojski w czapce i z głową zadartą, Nie wita się i miejsca za stołem nie bierze, Bo Wojski występuje w nowym charakterze Marszałka dworu. Łaskę ma na znak urzędu I tą łaską z kolei, jako mistrz obrzędu, Wskazuje wszystkim miejsca i gości usadza. Naprzód, jako najpierwsza województwa władza, Podkomorzy-marszałek wziął miejsce zaszczytne, Ze słoniowym poręczem krzesło aksamitne; Obok, na prawej stronie, generał Dąbrowski. Na lewej siadł Kniaziewicz, Pac i Małachowski; Śród nich Podkomorzyna, dalej inne panie, Oficerowie, pany, szlachta i ziemianie,

Mężczyźni i kobiety, naprzemian po parze,
Usiadają porządkiem gdzie Wojski ukaże.

Pan Sędzia, skłoniwszy się, opuścił biesiadę.
On na dziedzińcu włościan traktował gromadę;
Zebrawszy ich za stołem na dwa staje długim,
Sam siadł na jednym końcu, a pleban na drugim.
Tadeusz i Zofia do stołu nie siedli:
Zajęci częstowaniem włościan, chodząc jedli.
Starożytny był zwyczaj, iż dziedzice nowi
Na pierwszej uczcie sami służyli ludowi.

Tymczasem goście, potraw czekający w sali,
Z zadziwieniem na wielki serwis poglądali,
Którego równie drogi kruszec jak robota.
Jest podanie, że księżę Radziwiłł-Sierota
Kazał ten sprzęt na urząd w Wenecyi zrobić
I wedle własnych planów po polsku ozdobić.
Serwis potem zabrany czasu wojny szwedzkiej,
Przeszedł, nie wiedzieć jaką drogą, w dom szlachecki;
Dziś, ze skarbcza dobyty, zajął środek stoła
Ogromnym kręgiem, naksztalt karetnego koła.

Serwis ten był nalany ode dna po brzegi
Piankami i cukrami białymi jak śniegi.
Udawał przewybornie krajobraz zimowy.
W środku czerniał ogromny bór konfiturowy,
Stronami domy, niby wioski i zaścianki,
Okryte, zamiast szronu, cukrowemi pianki;
Na krawędziach naczynia stoją, dla ozdoby,
Niewielkie, z porcelany wydęte osoby
W polskich strojach, jakoby aktory na scenie.

Zdawały się przedstawiać jakoweś zdarzenie;
Giest ich sztucznie wydany, farby osobliwe,
Tylko głosu im braknie: zresztą gdyby żywe.

Cóż przedstawiają? goście pytali ciekawi.
Zaczem Wojski podnosi laskę i tak prawi:
(Tymczasem podawano wódkę przed jedzeniem)
„Za mych wielce mościwych panów pozwoleniem:
Te persony, których tu widzicie bez liku,
Przedstawiają polskiego historją sejmiku,
Narady, wotowanie, tryumfy i waśnie;
Sam tę scenę odgadłem i państwu objaśnię.

„Oto na prawo widać liczne szlachty grono:
Pewnie ich przed sejmikiem na ucztę sproszone.
Czeka nakryty stolik; nikt gości nie sadza,
Stoją kupkami, każda kupka się naradza.
Patrzcie, iż w każdej kupce stoi w środku człowiek,
Z którego ust otwartych, podniesionych powiek,
Rąk niespokojnych widać,—mówca coś tłumaczy
I palcem eksplikuje i na dłoni znaczy.
Ci mówcy zalecają swoich kandydatów
Z różnym skutkiem, jak widać z miny szlachty bratów.

„Wprawdzieta, w drugięj kupie, szlachta pilnie słu-
Ten ręce za pas zatknął i przyłożył ucha, [cha:
Ów dłoń przy uchu trzyma i milczkiem wąż kręci,
Zapewne słowa zbiera i niże w pamięci;
Cieszy się mówca, widząc, że są nawróceni,
Gładzi kieszeń, bo kreski ich już ma w kieszeni.

„Lecz za to w trzeciém gronie dzieje się inaczej:
Tu mówca musi łowić za pasy słuchaczy.

Patrzcie, wyrywają się i cofają uszy;
Patrzcie, jako ten słuchacz od gniewu się puszy!
Wzniósł ręce, grozi mówcy, usta mu zatyka,
Pewnie słyszał pochwały swego przeciwnika.
Ten drugi, pochyliwszy czoło nakształt byka,
Powiedziałbyś, że mówcę pochwyci na rogi;
Ci biorą się do szabel, tamci poszli w nogi.

„Jeden między kupkami szlachcie cichy stoi.
Widać, że człek bezstronny; waha się i boi.
Za kim dać kreskę? nie wie i sam z sobą w walce,
Pyta losu, wzniósł ręce, wytknął wielkie palce,
Zmrużył oczy, paznogciem do paznogcia mierzy;
Widać, że kreskę swoją kabale powierzy:
Jeśli palce trafią się, da afirmatywę,
A jeżeli się chybią, rzuci negatywę.

„Na lewój druga scena; refektarz klasztoru
Obrócony na salę szlacheckiego zboru.
Starsi rzędem na ławach siedzą, młodszy stają
I ciekawie przez głowy w środek zagląдают;
W środku marszałek stoi, wazon w ręku trzyma,
Liczy gałki, szlachta je pożera oczyma.
Właśnie wytrząsł ostatnią, woźni ręce wznoszą
I imię obranego urzędnika głoszą.

„Jeden szlachcie na zgodę powszechną nie zważa.
Patrz, wytknął głowę oknem z kuchni refektarza;
Patrz, jak oczy wytrzeszczył, jak pogląda śmiało,
Usta otworzył, jakby chciał zjeść izbę całą;
Łatwo zgadnąć, że szlachcie ten zawołał: Veto!...
Patrzcie, jak za tą nagłą do kłótni podnieta,

Tłoczy się do drzwi ciżba, pewnie idą w kuchnię;
Dostali szable, pewnie krwawy bój wybuchnie.

„Lecz tam na korytarzu, państwo uważacie
Tego starego księdza, co idzie w ornacie?
To przeor; Sanctissimum z ołtarza wynosi,
A chłopiec w komży dzwoni i na ustęp prosi.
Szlachta wnet szable chowa, żegna się i klęka,
A ksiądz tam się obraca, gdzie jeszcze broń szczeka;
Skoro przyjdzie, wnet wszystkich uciszy i zgodzi.

„Ach, wy nie pamiętacie tego, państwo młodzi,
Jak śród naszej burzliwej szlachty samowładnej,
Zbrojnej, nie trzeba było policyi żadnej:
Dopóki wiara kwitła, szanowano prawa,
Była wolność z porządkiem i z dostatkiem sława!
W innych krajach, jak słyszę, trzyma urząd drabów,
Policyantów różnych, żandarmów, konstabów;
Ale jeśli miecz tylko bezpieczeństwa strzeże,
Żeby w tych krajach była wolność—nie uwierzę.”

Wtém, dzwoniąc w tabakierę, rzekł pan Podkomorzy.
„Panie Wojski, niech wasze na potém odłoży
Te historye. Prawda, że sejmik ciekawy;
Ale my głodni, każ wasć przynosić potrawy.“

Na to Wojski, skłaniając aż do ziemi łaskę:
„Jaśnie wielmożny panie, zróbże mi tę łaskę,
Zaraz dokończę scenę ostatnią sejmików.
Oto nowy marszałek na ręku stronników
Wyniesion z refektarza. Patrz, jak szlachta braty
Rzucają czapki, usta otwarli—wiwaty!

A tam, po drugiej stronie, pan przekreskowany
 Sam jeden, czapkę wcisnął na łeb zadumany.
 Żona przed domem czeka: zgadła co się dzieje...
 Biedna! oto na rękę pokojowej mdleje,
 Biedna! jasnie wielmożnej tytuł przybrać miała,
 A znów tylko wielmożną na lat trzy została!“

Tu Wojski skończył opis i laską znak daje,
 I wnet zaczęli wchodzić parami lokaje
 Roznoszący potrawy: barszcz królewskim zwany
 I rosół staropolski sztucznie gotowany,
 Do którego pan Wojski z dziwnymi sekrety
 Wrzucił kilka perełek i sztukę monety.
 (Taki rosół krew czyści i pokrzepia zdrowie).
 Dalej inne potrawy, a któż je wypowie!
 Kto zrozumie nieznanę już za naszych czasów
 Te półmiski kontuzów, arkasów, blemasów,
 Z ingrediencyami pomuchł, figatelów,
 Cybetów, piżm, dragantów, pinelów, brunelów;
 Owe ryby: łososie suche, dunajecskie,
 Wyżyny i kawitory weneckie, tureckie,
 Szczuki główne i szczuki podgłówne, łokietne,
 Flondry i karpie, ćwiki i karpie szlachetne;
 W końcu sekret kucharski: ryba niekrojona,
 U głowy przysmażona, we środku pieczona,
 A mająca potrawkę z sosem u ogona!

Goście ani pytali nazwiska potrawy,
 Ani ich zastanowił ów sekret ciekawy:
 Wszystko prędko z żołnierskim jedli apetytem,
 Kieliszki napełniając węgryzmem obfitym.

Ale tymczasem wielki serwis barwę zmienił
 I odarty ze śniegu, już się zazielenił;
 Bo lekka, ciepłem letniem powoli rozgrzana,
 Roztopiła się lodu cukrowego piana
 I dno odkryła, dotąd zatajone oku;
 Więc krajobraz przedstawił nową porę roku,
 Zabłysnąwszy zieloną, różnobarwną wiosną.
 Wychodzą różne zboża, jak na drożdżach rosną,
 Pszenicy szafranowej buja kłos złocisty,
 Żyto ubrane w srebra malarskiego listy,
 I gryka wyrabiana sztucznie z czekolady,
 I kwitnące gruszkami i jabłkami sady.

Ledwie mają czas goście darów lata użyć;
 Darmo proszą Wojskiego, żeby je przedłużyć;
 Już serwis, jak planeta, koniecznym obrotem
 Zmienia porę, już zboża malowane złotem,
 Nabrawszy ciepła w izbie, powoli topnieją;
 Już trawy pożółkniały, liście czerwienieją,
 Sypią się, rzekłbyś, iż wiatr jesienny powiewa;
 Nakoniec owe chwile przedtęm strojne drzewa,
 Teraz, jakby odarte od wichrów i szronu,
 Stoją nagie: były to laski cynamonu,
 Lub udające sosnę gałązki wawrzynu,
 Odziane, zamiast kolców, ziarenkami kminu.

Goście pijący wino zaczęli gałązki,
 Pnie i korzenie zrywać i gryźć dla zakąski.
 Wojski obchodził serwis i pełen radości,
 Tryumfujące oczy obracał na gości.

Henryk Dąbrowski udał wielkie zadziwienie
 Irzekł: „Mój panie Wojski, czy to chińskie cienie?

Czy to Pinety panu dał w służbę swe bisy?
Czy dotąd u was w Litwie są takie serwisy
I wszyscy takim starym uczują zwyczajem?
Powiedz mi, bo ja życie strawiłem za krajem.“

Wojski rzekł, kłaniając się: „Nie, jaśnie wielmożny
Jenerale, nie jest to żaden kunszt bezbożny!
Jest to pamiątka tylko owych biesiad sławnych,
Które dawano w domach panów starodawnych,
Gdy Polska używała szczęścia i potęgił
Com zrobił, tom wyczytał z tój tu oto księgi.
Pytasz, czy wszędzie w Litwie ten się zwyczaj chowa?
Niestety! już i do nas włazi moda nowa.
Niejeden panicz krzyczy, że nie cierpi zbyt ków,
Je jak żyd, skąpi gościom potraw i napitków,
Węgrzyna pożałuje, a pije szatańskie
Fałszywe wino modne moskiewskie, szampańskie;
Potem w wieczór na karty tyle złota straci,
Że za nie dałbyś ucztę na stu szlachty braci...
Nawet (bo co na sercu mam, dziś powiem szczerze,
Niech tego Podkomorzy za złe mi nie bierze),
Kiedym ten serwis cudny ze skarbcza dobywał,
To nawet Podkomorzy i on mnie przedrwiwał,
Mówiąc, że to machina żmudna, staroświecka,
Że to ma pozór niby zabawki dla dziecka,
Nieprzyzwoitęj dla tak znakomitych ludzi!
Sędzio!... i Sędzia mówił, że to gości znudzi!...
A przecież, ile wnoszę z panów zadziwienia,
Widzę, iż ten kunszt piękny godzien był widzenia.
Nie wiem, czy się podobna okazyja zdarzy
Częstować w Soplicowie takich dygnitarzy.
Widzę, że pan jenerał na biesiadach zna się;

Niechaj przyjmie tę książkę! Ona panu zda się,
Gdy będziesz dla monarchów zagranicznych grona
Dawał ucztę, ba, nawet dla Napoleona.
Ale pozwól, nim księgę tę panu poświęcę,
Niech powiem jakim trafem wpadła w moje ręce.

Wtém szmer powstał za drzwiami; razem głosów
Zawołało: „Niech żyje Kurek na kościele!“ [wiele
Ciżba tłoczy się w salę, a Maciej na czele.
Sędzia gościa za rękę do stołu prowadził
I wysoko pomiędzy wodzami posadził,
Mówiąc: „Panie Macieju, niedobry sąsiedzie,
Przyjeżdżasz bardzo późno, prawie po obiedzie.“
„Jem wcześniej, rzekł Dobrzyński, ja tu nie dla jadła
Przybyłem, tylko że mnie ciekawość napadła
Obejrzeć zbliżka naszą armją narodową.
Wieleby gadać... jest to ani to, ni owol
Szlachta mnie obaczyła i gwałtem tu wiedzie,
A waszeć za stół sadzasz — dziękuję, sąsiedzie.“
To wyrzekłszy, przewrócił talerz dnem do góry,
Na znak, że jeść nie będzie, i milczał ponury.

„Panie Dobrzyński, rzekł mu generał Dąbrowski,
Tyż to jesteś ów sławny rębacz Kościuszkowski,
Ów Maciej, zwany Różga? Znam ciebie ze sławy.
I proszę, takiś dotąd czerstwy, taki żwawy!
Ileż to lat minęło! patrz, jam się podstarzał;
Patrz, i Kniaziewiczowi już się włos poszarzał,
A ty jeszcze z młodymi mógłbyś pójść w zapasy
I różga twoja kwitnie pono jak przed czasy;
Słyszałem, żeś niedawno Moskalów oćwiczył.
Lecz gdzie są bracia twoi? Niezmierniebym życzył

Widzieć te Scyzoryki i te wasze Brzytwy,
Ostatnie egzemplarze starodawnéj Litwy.“

„Jenerale, rzekł Sędzia, po owém zwycięztwie
Prawie wszyscy Dobrzyńscy schronili się w księztwie;
Zapewne do którego weszli legionu.“

„W istocie, odpowiedział młody szef szwadronu,
Mam w drugiej kompanii wasate straszydło,
Wachmistrza Dobrzyńskiego, co się zwie Kropidło,
A Mazury zowią go litewskim niedźwiedziem.
Jeśli jenerał każe, to go tu przywiedziem.“

„Jest, rzekł porucznik, kilku innych rodem z Litwy,
Jeden żołnierz znajomy pod imieniem Brzytwy,
I drugi, co z tromblonem jeździ na flankiery;
Są także w pułku strzelców dwa grenadyery
Dobrzyńscy.“

„Ale, ale o ich naczelniku,
Rzekł jenerał, chcę wiedzieć o tym Scyzoryku,
O którym mnie pan Wojski tyle prawił cudów,
Jakby o jednym z owych dawnych wielkoludów.“
„Scyzoryk, rzecze Wojski, choć nie egzulował,
Ale bojąc się śledztwa, przed Moskwą się schował;
Całą zimę nieborak tułał się po lasach,
Teraz dopiero wyszedł. W tych wojennych czasach
Mógłby się na co przydać, jest rycerskim człkiem,
Szkoda tylko, że trochę przyciśniony wiekiem.
Lecz owóż on!...“

Tu Wojski palcem wskazał w sieni,
Gdzie czeladź i wieśniacy stali natłoczeni,
A nad wszystkich głowami łysina błyszcząca
Ukazała się nagle, jak pełnia miesiąca;
Trzykroć weszła, i trzykroć znikła w głów obłoku.

Klucznik idąc kłaniał się, aż dobył się z tłoku
I rzekł:

„Jaśnie wielmożny koronny hetmanie,
Czy jenerale — mniejsza o tytułowanie, —
Jam jest Rębajło, stoję na twoje zawołanie
Z tym moim Scyzorykiem, który nie z oprawy,
Ani z napisów, ale z hartu nabył sławy,
Że nawet o nim jaśnie wielmożny pan wiedział.
Gdyby on gadać umiał, możeby powiedział
Cokolwiek na pochwałę i tej starej ręki,
Która służyła długo, wiernie Bogu dzięki,
Ojczyźnie, tudzież panów Horeszków rodzinie,
Czego pamięć dotychczas między ludźmi słynie.
Mopanku! rzadko który pisarz prowentowy
Tak zręcznie temperuje pióra, jak on głowy.
Długo liczyć! A nosów i uszu bez liku!
A niema żadnej szczerby na tym Scyzoryku
I żaden go nie splamił zbójcecki uczynek;
Tylko otwarta wojna, albo pojedynek...
Raz tylko! Panie daj mu wieczny odpoczynek!
Bezbronnego człowieka, niestety, sprzątniono...
A i to, Bóg mi świadkiem, pro publico bono.“

„Pokaż-no, rzekł śmiejąc się jenerał Dąbrowski:
A to piękny scyzoryk, istny miecz katowski!“
I z zadziwieniem wielki rapier opatrywał
I innym oficerom w kolej pokazywał.
Próbowali go wszyscy; ale ledwie który
Z oficerów mógł podnieść ten rapier do góry.
Mówiono, że Dembiński, sławny ręki siłą,
Podźwignąłby szablę, lecz go tam nie było.
Z obecnych zaś tylko szef szwadronu Dwernicki

I dowódzca plutonu porucznik Różycki
Potrafili obracać tym żelaznym drągiem:
I tak rapier na próbę szedł z rąk do rąk ciągiem.

Lecz jenerał Kniaziewicz, wzrostem najsluszniejszy,
Pokazało się iż był w ręku najsilniejszy,
Ujawszy rapier, lekko jakby szpadę dźwignął
I nad głowami gości błyskawicą mignął,
Przypominając polskie fechtarskie wykrety:
Krzyżową sztukę, młynca, cios krzywy, raz cięty,
Cios kradziony, i tempy kontrapunktów, tercetów,
Które też umiał, bo był ze szkoły kadetów.

Gdy śmiejąc się fechtował, Rębajło już klęczał.
Objął go za kolana i ze łzami jęczał
Za każdym zwrotem miecza: „Pięknie! jenerale,
Czyś był konfederatem? pięknie, doskonale!
To sztych Puławskich! Tak się Dzierżanowski składał!
To sztych Sawy! Któż panu tak rękę układał?
Chyba Maciej Dobrzyński! A to, jenerale,
Mój wynalazek, dalbóg mój; ja się nie chwale,
To cięcie znane tylko w Rębajłów zaścianku,
Od mojego imienia zwane cios mopanku!
Któż to pana nauczył? to jest moje cięcie,
Moje!“ Wstał, jenerała porwawszy w objęcie.

„Teraz umrę spokojny! Jest przecie na świecie
Człowiek, który przytuli moje drogie dziecię;
Bo wszak nad tēm oddawna dzień i noc boleję,
Czy po śmierci ten rapier mój nie zerdzewieje!
Otóż nie zerdzewieje! Mój jaśnie wielmożny
Jenerale, wybac mi, porzućcie te rożny,
Niemieckie szpadki; to wstyd szlacheckiemu dziecku

Nosić ten kijek: weźmij szablę po szlachecku!
 Oto ten mój Scyzoryk u nóg twoich składam,
 To jest, co najdroższego na świecie posiadam.
 Nie miałem nigdy żony, nie miałem dziecięcia,
 On był żoną i dzieckiem; z mojego objęcia
 Nigdy on nie wychodził; od rana do mroku
 Pieściłem go, on w nocy sypiał przy mym boku;
 A kiedym się zestarzał, nad łóżkiem na ścianie
 Wisiał, jako nad Żydem Boże przykazanie!
 Myślałem zakopać go razem z ręką w grobie,
 Lecz znalazłem dziedzica—niechaj służy tobie!“

Jenerał wpół śmiejąc się, a nawpół wzruszony:
 „Kolego, rzekł, jeżeli ustąpisz mi żony
 I dziecka, to zostaniesz przez resztę żywota
 Bardzo samotny, stary, wdowiec i sierota!
 Powiedz, czem ci ten drogi dar mam wynagrodzić
 I czem twoje sieroctwo i wdowstwo osłodzić?“
 „Czy ja Cybulski? rzecze na to Klucznik z żalem,
 Co żonę przegrał, grając w marjasza z Moskalem,
 Jak o tem pieśń powiada... Ja mam dosyć na tem,
 Że mój Scyzoryk jeszcze zabłyśnie przed światem
 W takiej ręce! Niech tylko jenerał pamięta,
 Aby tasiemka była długa, rozciągnięta,
 Bo to długie; a zawsze od lewego ucha
 Ciąć oburącz, to przetniesz od głowy do brzucha.“

Jenerał wziął Scyzoryk; lecz że bardzo długi,
 Nie mógł nosić, w furgonie schowały go sługi.
 Co się z nim stało, różnie powiadają o tem,
 Lecz nikt pewnie nie wiedział ni wtenczas, ni potem.

Dąbrowski rzekł do Maćka: „A ty co, kolego? Zdaje się, żeś ty nierad z przybycia naszego? Milczysz kwaśny? I jakże, serce ci nie skacze, Gdy widzisz orły złote, srebrne? gdy trębacze Pobudkę Kościuszkowską trąbią ci nad uchem? Maćku, myślałem, że ty większym jesteś zuchem! Jeśli szabli nie weźmiesz i na koń nie sidziesz, Przynajmniej z kolegami wesoło pić będziesz Zdrowie Napoleona i Polski nadzieje!“

„Ha! rzekł Maciej, słyszałem, widzę co się dzieje! Ale, panie, dwóch orłów razem się nie gnieździ! Łaska pańska, hetmanie, na pstrym koniu jeździł Cesarz wielki bohater, gadać o tēm wiele! Pamiętam, że Puławscy, moi przyjaciele, Mawiali, poglądając na Dymuriera, Że dla Polski polskiego trzeba bohatera, Nie Francuza, ani też Włocha, ale Piasta, Jana, albo Józefa, lub Maćka — i basta. Wojsko!... Mówią, że polskie... Lecz te fizyljery, Sapery, grenadjery i kanoniery: Więcej słyhać niemieckich tytułów w tym tłumie, Niżeli narodowych! Kto to już zrozumie? A muszą też być z wami Turki czy Tatary Czy syzmatyki, co ni Boga, ani wiary: Sam widziałem, kobiety w wioskach napastują, Przechodniów odzierają, kościoły rabują! Cesarz idzie do Moskwy... daleka to droga, Jeśli cesarz jegomość wybrał się bez Boga!... Słyszałem, że już podpadł pod klątwy biskupie; Wszystko to jest...“ Tu Maciej chleb umoczył w zupie I jedząc nie dokończył ostatniego słowa.

Nie w smak Podkomorzemu poszła Maćka mowa,
Młodzież zaczęła szemrać: Sędzia przerwał swary,
Głosząc przybycie trzeciej narzeczonej pary.

Był to Rejent: sam siebie Rejentem ogłosił.
Nikt go nie poznał. Dotąd polskie suknie nosił,
Lecz teraz Telimena, przyszła żona, zmusza
Warunkiem intercyzy, wyrzec się kontusza;
Więc się Rejent rad nierad po francuzku przebrał.
Widno, że mu frak duszy połowę odebrał:
Stąpa, jakby kij połknął, prosto, nieruchawo,
Jak żóraw; nie śmie spojrzeć ni w lewo, ni w prawo;
Mina gęsta, lecz z miny widać, że jest w męce,
Nie wie jak się pokłonić, gdzie ma podziać ręce,
On, co tak giesty lubił!... Ręce za pas sadził:
Niemasz pasa — tylko się po żołądku gładził;
Postrzegł omyłkę; bardzo zmieszał się, spiekl raka
I ręce obie schował w jedne kieszeń fraka.
Idzie jakby przez różgi wśród szeptów i drwinek,
Wstydząc się za frak, jakby za niecny uczynek,
Aż spotkał oczy Maćka i zadrżał z bojaźni.

Maciej dotąd z Rejentem żył w wielkiej przyjaźni;
Teraz wzrok nań obrócił tak ostry i dziki,
Że Rejent zbladnął, zaczął zapinać guziki,
Myśląc, że Maciej wzrokiem suknie z niego złupi.
Dobrzyński tylko dwakroć wyrzekł głośno: „Głupi!“
I tak strasznie zgorszył się z Rejenta przebrania,
Że zaraz wstał od stołu i bez pożegnania
Wymknąwszy się, wsiadł na koń, wrócił do zaścianka.

A tymczasem Rejenta nadobna kochanka,
Telimena, roztacza blaski swęj urody
I ubiór, od stóp do głów conajświeższęj mody.
Jaką miała sukienkę, jaki strój na głowie,
Daremnie pisać, pióro tego nie wypowie;
Chyba pendzelby skreślił te tiule, ptyfenie,
Blondyny, kaszemiry, perły i kamienie,
I oblicze różane i żywe wejrzenie.

Poznał ją zaraz Hrabia. Z zadziwienia błądy,
Wstał od stołu i szukał koło siebie szpady.
„I tyżesz to! zawołał, czy mnie oczy łudzą?
Ty? w obecności mojęj ściskasz rękę cudzą?
O niewierna istoto, o duszo zmiennicza!
I nie skryjesz ze wstydu pod ziemię oblicza?
Takeś twojęj tak świeżęj niepomna przysięgi?
O łatwowierny! pocóż nosilem te wstęgi?
Lecz biada rywalowi, co mnie tak znieważał!
Po moim chyba trupie pójdzie do ołtarza!“

Goście powstali, Rejent okropnie się zmieszał,
Podkomorzy rywalów zagodzić pośpieszał,
Lecz Telimena, wzięwszy Hrabiego na stronę:
„Jeszcze, szepnęła, Rejent nie wziął mnie za żonę;
Jeżeli pan przeszkadzasz, odpowiedź na to,
A odpowiedz mi zaraz, krótko, węzłowato:
Czy mnie kochasz, czyś dotąd serca nie odmienił,
Czyś gotów, żebyś zemną zaraz się ożenił,
Zaraz. dziś?... jeśli zechcesz, odstąpię Rejenta.“
Hrabia rzekł: „O kobieto, dla mnie niepojęta!
Dawniej w uczuciach twoich byłaś poetyczną,
A teraz mi się zdajesz całkiem prozaiczną!“

Cóż są wasze małżeństwa, jeśli nie łańcuchy,
Które związują tylko ręce, a nie duchy?
Wierzaj: są oświadczenia, nawet bez wyznania;
Są obowiązki, nawet bez obowiązania!
Dwa serca, pałające na dwóch końcach ziemi,
Rozmawiają jak gwiazdy promieńmi drżącemi...
Kto wiel może dlatego ziemia tak do słońca
Dąży i tak jest zawsze miłą dla miesiąca,
Że wiecznie patrzą na się i najkrótszą drogą
Biegą do siebie — ale zbliżyć się nie mogą!“
„Dość już tego, przerwała, nie jestem planetą
Z łaski Bożej, dość Hrabio: ja jestem kobietą;
Już wiem resztę, przestań mi pleść ni to, ni owo.
Teraz ostrzegam: jeśli piśniesz jedno słowo,
Ażeby ślub mój zerwać, to jak Bóg na niebie,
Że z temi paznogciami przyskoczę do ciebie
I...“ „Nie będę, rzekł Hrabia, szczęścia pani klócił!“
I oczy pełne smutku i wzgardy odwrócił,
I ażeby ukarać niewierną kochankę,
Za przedmiot stałych ogniów wziął podkomorzanę.

Wojski pragnął młodzieńców poróżnionych zgodzić
Przykładami mądrymi: więc zaczął wywodzić
Historią o dziku nalibockich lasów
I o kłótni Rejtana z książęciem Denasów.
Ale goście tymczasem skończyli jeść lody
I z zamku na dziedziniec wyszli dla ochłody.

Tam włość już kończy ucztę: krążą miodu dzbany,
Muzyka już się stroi i wzywa na tany.
Szukają Tadeusza, który stał na stronie
I coś pilnego szeptał swojej przyszłej żonie.

„Zofio! muszę ciebie w bardzo ważnej rzeczy
Radzić się; już pytałem stryja, on nie przeczy.
Wiesz, iż znaczna część wiosek, które mam posiadać,
Wedle prawa na ciebie powinnaby spadać.
Ci chłopci są nie moi, lecz twoi poddani:
Nie śmiałbym ich urządzić bez woli ich pani.
Teraz, kiedy już mamy Ojczyznę kochaną,
Czyliż wieśniacy zyszczą z tą szczęśliwą zmianą
Tyle tylko, że pana innego dostaną?
Prawda, że byli dotąd rządzeni łaskawie,
Lecz po mej śmierci, Bóg wie komu ich zostawię.
Jestem żołnierz, jesteśmy śmiertelni oboje,
Jestem człowiek, sam własnych kaprysów się boję.
Bezpieczniej zrobię, kiedy władzy się wyrzekę
I oddam los włościanów pod prawa opiekę.
Sami wolni, uczynimy i włościan wolnemi,
Oddajmy im w dziedzictwo posiadanie ziemi,
Na której się zrodzili, którą krwawą pracą
Zdobyli, z której wszystkich żywią i bogacą.
Lecz muszę ciebie ostrzedz, że tych ziem nadanie
Zmniejszy nasz dochód, w miernym musimy żyć stanie.
Ja przywykłem do życia oszczędnego z młodu;
Lecz ty, Zofio, jesteś z wysokiego rodu,
W stolicy przepędziłaś twoje młode lata,
Czyż zgodzisz się żyć na wsi, zdaleka od świata,
Jak ziemianka?...“

A na to Zosia rzekła skromnie:

„Jestem kobietą, rządy nie należą do mnie.
Wszakże pan będziesz mężem; ja do rady młoda,
Co pan urządzisz, na to całém sercem zgoda!
Jeśli, włość uwalniając, zostaniesz uboższy,
To, Tadeuszu, będziesz sercu memu droższy.

O moim rodzie mało wiem i nie dbam o to;
Tyle pomnę, że byłam ubogą sierotą,
Że od Sopliców byłam za córkę przybrana,
W ich domu hodowana i za mąż wydana.
Wsi nie lękam się. Jeśli w wielkiem mieście żyłam,
To dawno zapomniałam, wieś zawsze lubiałam;
I wierz mi, że mnie moje kogutki i kurki
Więcej bawiły, niżli owe Petersburki.
Jeśli czasem tęskniłam do zabaw, do ludzi,
To z dzieciństwa; wiem teraz, że mnie miasto nudzi;
Przekonałam się zimą, po krótkim pobycie
W Wilnie, że ja na wiejskie urodzona życie:
Pośród zabaw tęskniłam znów do Soplicowa.
Pracy też nie lękam się, bom młoda i zdrowa,
Umiem chodzić około domu, nosić klucze;
Gospodarstwa, obaczysz, jak ja się wyuczę!“

Gdy Zosia domawiała ostatnie wyrazy,
Podszedł ku niej zdziwiony i kwaśny Gierwazy:
„Już wiem! rzekł, Sędzia mówił już o tej wolności!
Lecz nie pojmuję, co to ściera się do włości?
Boję się, żeby to coś nie było z niemiecka!
Wszak wolność nie jest chłopska rzecz, ale szlachecka
Prawda, że się wywodzim wszyscy od Adama,
Alem słyszał, że chłopci pochodzą od Chama,
Żydowie od Jafeta, my szlachta od Sema,
A więc panujem jako starsi, nad obiema.
Jużci pleban inaczej uczy na ambonie...
Powiada, że to było tak w Starym Zakonie,
Ale skoro Chrystus Pan, choć z królów pochodził,
Między Żydami w chłopskiej (stajni się urodził,
Odtąd więc wszystkie stany porównał i zgodził...

Niech i tak będzie, kiedy inaczej nie można!
Zwłaszcza że, jako słyszę, i jaśnie wielmożna
Pani moja, Zofia, na wszystko się zgadza;
Jęj rozkazać, mnie słuchać: jużci przy nięj władza.
Tylko ostrzegam, byśmy wolności nie dali
Pustej i słownej tylko, jako za Moskali,
Kiedy pan Karp nieboszczyk włościan wyswobodził,
A Moskał ich podatkiem potrójnym ogłodził.
Radzę więc, aby chłopów, starym obyczajem,
Uszlachcić i ogłosić, że im herb nasz dajem.
Pani udzieli jednym wioskom Półkozica,
Drugim niech swą Leliwę nada pan Soplica.
Natenczas i Rębajło uzna chłopą równym,
Gdy go ujrzy szlachcicem, wielmożnym, herbownym.
Sejm potwierdzi.

„A niech się mąż pani nie trwoży,
Iż oddanie ziem państwo tak bardzo zuboży:
Nie da Bóg, abym rączki córy dygnitarskiej,
Widział umozolone w pracy gospodarskiej.
Jest na to sposób. W zamku wiem ja pewną skrzynię,
W której jest Horeszkowskie stołowe naczynie,
Przytém różne sygnety, kanaki, manele,
Kity bogate, rzędy, cudne karabele.
Skarbczyk Stolnika, w ziemi skryty od grabieży,
Pani Zofii jako dziedzicze należy;
Pilnowałem go w zamku, jako oka w głowie,
Od Moskalów i od was, państwo Soplicowie.
Mam także spory worek mych własnych talarów,
Uzbieranych z wysługi, tudzież z pańskich darów.
Myślałem, gdy nam zamek wróconym zostanie,
Obrócić grosz na murów wyreparowanie;
Nowemu gospodarstwu dziś zda się w potrzebie...

A więc, panie Soplico, wnoszę się do ciebie,
Będę żył u mój pani na łaskawym chlebie
I kołyszając Horeszków pokolenie trzecie,
Wprawiał do Scyzoryka pani mojej dziecię,
Jeśli syn — a syn będzie, bo wojny nadchodzą,
A w czasie wojny zawždy synowie się rodzą.“

Ledwie ostatnie słowa domówił Gierwazy,
Gdy poważnemi kroki przystąpił Protazy,
Sklonił się i wydobył z zanadru kontusza
Panegiryk ogromny, w półtrzecia arkusza.
Skomponował go rymem podoficer młody,
Który niegdyś w stolicy sławne pisał ody;
Potem wdział mundur, lecz i w wojsku beletrysta,
Wiersze rabiał. Już woźny przeczytał ich trzysta,
Aż gdy przyszedł do miejsca: „O ty, której wdzięki
Budzą bolesną radość i rozkoszne męki!
Która, na szyk Belony gdy zwrócisz twarz piękną,
Złamię się wnet oszczepy i tarcze rozpękną,
Zwalcz dziś Marsa Hymenem; srogięj niezgód hydrze
Niech dłoń twoja syczące z czoła żmije wydrze!...“
Tadeusz i Zofia ustawnie klaskali,
Niby chwając, w istocie nie chcąc słuchać dalej.
Już z rozkazu Sędziego pleban stał na stole
I ogłaszał włościanom Tadeusza wolę.

Zaledwie usłyszeli nowinę poddani,
Skoczyli do panicza, padli do nóg pani:
„Zdrowie państwu naszemu!“ ze łzami krzyknęli;
Tadeusz krzyknął: „Zdrowie spółobywateli,
Wolnych, równych—Polaków!“—„Wnoszę ludu zdro-
[wie!“

Rzekł Dąbrowski. Lud krzyknął: „Niech żyją wodzowie!
Wiwat wojsko, wiwat lud, wiwat wszystkie stany!“
Tysiącem głosów zdrowia brzmiały naprzemiany.

Tylko Buchman radości dzielić nie raczył,
Pochwalał projekt, lecz go radby przeinaczył,
A naprzód komisją legalną wyznaczył,
Któraby... Krótkość czasu była na zawadzie,
Że nie stało się zadość Buchmanowej radzie.

Bo na dziedzińcu zamku już stali parami
Oficery z damami, wiara z wieśniaczkami.
„Poloneza!“ krzyknęli wszyscy w jedno słowo.
Oficerowie wiodą muzykę wojskową;
Ale pan Sędzia w ucho rzekł do Jenerała:
„Każ pan, żeby się jeszcze kapela wstrzymała.
Wiesz, że dzisiaj synowca mego zaręczyny,
A dawnym obyczajem jest naszej rodziny,
Zaręczać się i żenić przy wiejskiej muzyce.
Patrz: stoi cymbalista, skrzypek i kozice,
Pocziwi muzykanci; już się skrzypek zżyma,
A kobeźnik kłania się i żebrze oczyma.
Jeżeli ich odprowadzę, biedni będą płakać;
Lud przy inną muzykę nie potrafi skakać,
Niechaj ci zaczną, niech się i lud podweseli,
Potem będziemy wyborną twą słuchać kapeli.“
Dał znak.

Skrzypek u sukni zakasał rękawek,
Ścisnął gryf krzepko, oparł brodę o podstawek
I smyk jak konia w zawód puścił po skrzypicy.
Na to hasło stojący obok kobeźnicy,
Jak gdyby w skrzydła bijąc, częstym ramion ruchem

Dmą w miechy i oblicza wypełniają duchem:
Myślałbyś, że ta para w powietrze uleci,
Podobna do pyzatych Boreasza dzieci.
Brakło cymbałów.

Było cymbalistów wielu,
Ale żaden z nich nie śmiał zagrać przy Jankielu.
(Jankiel przez całą zimę nie wiedzieć gdzie bawił,
Teraz się nagle z głównym sztabem wojska zjawił).
Wiedzą wszyscy, że nikt mu na tym instrumencie
Nie wyrówna w biegłości, w guście i w talencie.
Proszą, ażeby zagrał, podają cymbały;
Żyd wzbrania się, powiada, że ręce zgrubiały,¹
Odwykł od grania, nie śmie i panów się wstydzi;
Kłaniając się umyka. Gdy to Zosia widzi,
Podbiega i na białej podaje mu dłoni
Drażki, któremi zwykle mistrz we struny dzwoni,
Drugą rączką po siwój brodzie starca głaska
I dygając: „Jankielu, mów, jeśli łaska!
Wszak to me zaręczyny, zagrajże Jankielu!
Wszak nieraz przyrzekałeś grać na mém weselu.“

Jankiel niezmiernie Zosię lubił; kiwnął brodą,
Na znak że nie odmawia; więc go w środek wiodą,
Podają krzesło, usiadł, cymbały przynoszą,
Kładą mu na kolanach. On patrzy z rozkoszą
I z dumą; jak weteran w służbę powołany,
Gdy wnuki ciężki jego miecz ciągną ze ściany,
Dziad śmieje się, choć miecza dawno nie miał w dłoni,
Lecz uczuł, że dłoń jeszcze nie zawiedzie broni.

Tymczasem dwaj uczniowie przy cymbałach klęczą,
Stroją nanowo struny i próbując brzęczą;

Jankiel z przymrużonemi napoły oczyma
Mileczy i nieruchome drążki w palcach trzyma.

Spuścił je. Zrazu bijąc taktem tryumfalnym,
Potem gęściej siekł struny, jak deszczem nawalnym:
Dziwią się wszyscy. Lecz to była tylko proba,
Bo wnet przerwał i wgórę podniósł drążki oba.

Znowu gra. Już drżą drążki tak lekkimi ruchy,
Jak gdyby zadzwoniło w strunę skrzydło muchy,
Wydając ciche, ledwie słyszalne brzęczenia.
Mistrz zawsze patrzył w niebo, czekając natchnienia.
Spojrzał zgóry, instrument dumnym okiem zmierzył,
Wzniósł ręce, spuścił razem, w dwa drążki uderzył:
Zdumieli się słuchacze.

Razem ze strun wiele
Buchnął dźwięk, jakby cała janczarska kapela
Ozwała się z dzwonekami, z zelami, z bębenki.
Brzmi polonez Trzeciego maja!... Skoczne dźwięki
Radością oddychają, radością słuch poją;
Dziewki chcą tańczyć, chłopcy w miejscu nie dostoją.
Lecz starców myśli z dźwiękiem w przeszłość się unio-
W owe lata szczęśliwe, gdy senat i posły, [sły,
Po dniu trzeciego maja, w ratuszowej sali,
Zgodzonego z narodem króla fetowali,
Gdy przy tańcu śpiewano: Wiwat król kochany!
Wiwat sejm, wiwat naród, wiwat wszystkie stany!

Mistrz coraz takty nagli i tony nateża,
A wtém puścił fałszywy akord, jak syk węża,
Jak zgrzyt żelaza po szkle: przejął wszystkich dre-
I wesołość pomieszał przeczuciem złowieszczem. [szczem

Zasmuceni, strwożeni, słuchacze zwątpili.
 Czy instrument niestrojny? czy się muzyk myli?
 Nie zmylił się mistrz taki! On umyślnie trąca
 Wciąż tę zdradziecką strunę, melodyą zmąca,
 Coraz głośniej targając akord rozdąsany,
 Przeciwno zgodzie tonów skonfederowany.
 Aż Klucznik pojął mistrza, zakrył ręką lica
 I krzyknął: „Znam! znam głos ten! to jest Targowica!“
 I wnet pękła ze świstem struna złowróżąca...
 Muzyk bieży do prymów, urywa takt, zmąca;
 Porzuca prymy, bieży z drążkami do basów.

Słychać tysiące coraz głośniejszych hałasów;
 Takt marszu, wojna, atak, szturm, słychać wystrzały,
 Jęk dzieci, płacze matek... Tak mistrz doskonały
 Wydał okropność szturm, że wieśniaczki drżały,
 Przypominając sobie ze łzami boleści
 Rzeź Pragi, którą znały z pieśni i z powieści,
 Rade, że mistrz nakoniec strunami wszystkiemi
 Zagrzmiął i głosy zdusił, jakby wbił do ziemi.

Ledwie słuchacze mieli czas wyjść z zadziwienia,
 Znowu muzyka inna; znów, zrazu brzęczenia
 Lekkie i ciche; kilka cienkich strunek jęczy,
 Jak kilka much, gdy z siatki wyrwą się pajęczej,
 Lecz strun coraz przybywa. Już rozpięchłe tony
 Łączą się i akordów wiążą legiony,
 I już w takt postępują zgodzonymi dźwięki,
 Tworząc nutę żalną tej sławniej piosenki:
 O żołnierzu, tułaczu, który borem, lasem
 Idzie, z biedy i z głodu przymierając czasem,
 Nakoniec pada u nóg konika wiernego,

A konik nogą grzebie mogiłę dla niego.
Piosenka stara, wojsku polskiemu tak miła!
Poznali ją żołnierze; wiara się skupiła
Wkoło mistrza; słuchają, wspominają sobie
Ów czas okropny, kiedy na Ojczyzny grobie
Zanucili tę piosnkę i poszli w kraj świata;
Przywodzą na myśl długie swęj wędrówki lata,
Po łądach, morzach, piaskach gorących i mrozie,
Pośrodku obcych ludów, gdzie często w obozie
Cieszył ich i rozrzewniał ten śpiew narodowy.
Tak rozmyślając, smutnie pochylili głowy!

Ale je wnet podnieśli, bo mistrz tony wznosi,
Nateża, takty zmienia, coś innego głosi,
I znowu spojrział zgóry, okiem struny zmierzył,
Złączył ręce, oburącz w dwa drążki uderzył.
Uderzenie tak sztuczne, tak było potężne,
Że struny zadzwoniły jak trąby mosiężne
I z trąb znana piosenka ku niebu wionęła,
Marsz tryumfalny: „Jeszcze Polska nie zginęła!
Marsz Dąbrowski do Polski!... I wszyscy klasnęli,
I wszyscy „Marsz Dąbrowski“ chórem okrzyknęli!

Muzyk, jakby sam swojej dziwił się piosence,
Upuścił drążki z palców, podniósł wgórę ręce;
Czapka lisia spadła mu z głowy na ramiona,
Powiewała poważnie broda podniesiona,
Na jagodach miał kręgi dziwnego rumieńca,
We wzroku, ducha pełnym, błyszczał żar młodzieńca.
Aż gdy na Dąbrowskiego starzec oczy zwrócił,
Zakrył rękami, zpod rąk łez potok się rzucił.
.Jenerale, rzekł, ciebie długo Litwa nasza

Czekała, długo, jak my Żydzi Mesyasza...
 Ciebie prorokowali dawno między ludem
 Śpiewaki... ciebie niebo obwieściło cudem...
 Żyj i wojuj, o ty nasz!...“ Mówiąc, ciągle szlochał.
 Żyd pocziwy Ojczyznę jako Polak kochał!
 Dąbrowski mu podawał rękę i dziękował,
 On, czapkę zdjawszy, wodza rękę ucałował.

Poloneza czas zacząć—Podkomorzy rusza
 I zlekka zarzuciwszy wyloty kontusza
 I wása pokręcając, podał rękę Zosi
 I skłoniwszy się grzecznie, w pierwszą parę prosi.
 Za Podkomorzym szereg w pary się gromadzi;
 Dano hasło, zaczęto taniec—on prowadzi.

Nad murawą czerwone połyskują buty,
 Biję blask z karabeli, świeci się pas suty,
 A on stąpa powoli, niby od niechcenia;
 Ale z każdego kroku, z każdego ruszenia,
 Można tancerza czucia i myśli wyczytać.
 Oto stanął, jak gdyby chciał swą damę pytać,
 Pochyla ku niej głowę, chce szepnąć do ucha;
 Dama głowę odwraca, wstydy się, nie słucha;
 On zdjął konfederatkę, kłania się pokornie,
 Dama raczyła spojrzeć, lecz milczy upornie;
 On krok zwalnia, oczyma jej spojrzenia śledzi
 I zaśmiał się nakoniec. Rad z jej odpowiedzi,
 Stąpa prędkiej, pogląda na rywalów zgóry
 I swą konfederatkę z czaplinemi pióry
 To na czole zawiesza, to nad czołem wstrząsa,
 Aż włożył ją na bakier i pokręcił wása.
 Idzie; wszyscy zazdroszcza, biegną w jego ślady,

Onby rad ze swą damą wymknąć się z gromady;
 Czasem staje na miejscu, rękę grzecznie wznosi
 I żeby mimo przeszli, pokornie ich prosi;
 Czasem zamyśla zręcznie nabok się uchylić,
 Odmienia drogę, radby towarzyszków zmylić,
 Lecz go szybkimi kroki ścigają natręty
 I zewsząd obwijają tanecznemi skręty;
 Więc gniewa się, prawicę na rękajeść składa,
 Jakby rzekł: „Nie dbam o was, zazdrośnikom biada!“
 Zwraca się z dumą w czoło i z wyzwaniem w oku,
 Prosto w tłum; tłum tancerzy nie śmie dostać w kroku,
 Ustępują mu z drogi i zmieniwszy szyki,
 Puszczają się znów za nim...

Brzmia zewsząd okrzyki:

„Ach, to może ostatni! patrzcie, patrzcie, młodzi,
 Może ostatni, co tak poloneza wodził!“

I szły pary po parach hucznie i wesoło;
 Rozkręcało się, znowu skręcało się koło,
 Jak wąż olbrzymi, w tysiąc łamiący się zwojów;
 Mieni się cętkowata, różna barwa strojów
 Damskich, pańskich, żołnierskich, jak łuska błyszcząca,
 Wyzłocona promieniami zachodniego słońca
 I odbita o ciemne murawy wezgłowia.
 Wre taniec, brzmi muzyka, oklaski i zdrowia!

Tylko kapral, Dobrzyński Sak, ani kapeli
 Nie słucha, ani tańczy, ani się weseli,
 Ręce w tył założywszy, stoi zły, ponury,
 Wspomina swe dawniejsze do Zosi konkury:
 Jak lubił dla niej nosić kwiaty, pleść koszyczki,
 Wybierać gniazda ptasie, robić zauszniczki.

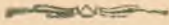
Niewdzięczna! Chociaż tyle pięknych darów strwonił,
Choć przed nim uciekała, choć mu ojciec bronił,
On jeszcze!... Ile razy na parkanie siadał,
By ją dojrzeć przez okna, w konopie się wkładał,
Żeby patrzeć jak ona pleła swe ogródki,
Rwała ogórki, albo karmiła kogutki!
Niewdzięczna!... Spuścił głowę i nakoniec świsnął
Mazurka; potem kaszkiet na uszy nacisnął
I szedł w obóz, gdzie stała przy armatach warta;
Tam dla rozerwania się zaczął grać w drużbarta
Z wiarusami, kielichem osładzając żalność.
Taka była dla Zosi Dobrzyńskiego stałość.

Zosia tańczy wesoło: lecz, choć w pierwszej parze,
Ledwie widna zdaleka. Na wielkim obszarze
Zarosłego dziedzińca, w zielonej sukience,
Ustrojona w równianki i w kwieciste wieńce,
Śród traw i kwiatów krąży niewidzialnym lotem,
Rządząc tańcem, jak anioł nocnych gwiazd obrotem.
Zgadniesz gdzie jest, bo ku niej obrócone oczy,
Wyciągnięte ramiona, ku niej zgiełk się tłoczy.
Darmo się Podkomaczy zostać przy niej sili,
Zazdrośnicy już z pierwszej pary go odbili;
I szczęśliwy Dąbrowski niedługo się cieszył:
Ustał ją drugiemu; a już trzeci śpieszył;
I ten zaraz odbity, odszedł bez nadziei.
Aż Zosia już strudzona spotkała z kolei
Tadeusza i dalszej lękając się zmiany
I chcąc przy nim pozostać, zakończyła tany,
Idzie do stołu, gościom nalewać kielichy.

Słońce już gasło, wieczór był ciepły i cichy,
Okrag niebios gdzieniegdzie chmurkami zasłany,
U góry błękitnawy, na zachód różany.
Chmurki wróżą pogodę: lekkie i świecące,
Tam jako trzody owiec na murawie śpiące,
Ówdzie nieco drobniejsze, jak stada cyranek;
Na zachód obłok, nakształt rąbkowych firanek,
Przejrzysty, sfałdowany, po wierzchu perłowy,
Po brzegach pozłacany, w głębi purpurowy,
Jeszcze blaskiem zachodu tlił się i rozżarzał,
Aż powoli pożółkniał, zbladnął i poszarzał.
Słońce spuściło głowę, obłok zasunęło
I raz ciepłym powiewem westchnąwszy, usnęło,

A szlachta ciągle pije i wiwaty wznosi
Napoleona, wodzów, Tadeusza, Zosi,
Wreszcie z kolei wszystkich trzech par zaręczonych,
Wszystkich gości obecnych, wszystkich zaproszonych,
Wszystkich przyjaciół, których kto żywych spamięta
I których zmarłych pamięć pozostała święta!...

I ja tam z gośćmi byłem, miód i wino piłem,
A com widział i słyszał, w księgi umieściłem.





OBJAŚNIENIA.

OSTATNI ZAJAZD NA LITWIE.

Za czasów Rzeczypospolitej polskiej egzekwowanie wyroków sądowych było bardzo trudne w kraju, gdzie władza wykonawcza nie miała prawie żadnej policyi pod swemi rozkazami, a obywatele możni trzymali nadworne pułki, niektórzy nawet, jak książęta Radziwiłłowie, kilkunastotysięczne wojska. Żałujący więc, uzyskawszy dekret, musiał po egzekucyą udawać się do stanu rycerskiego, to jest do szlachty, przy której była także władza wykonawcza. Zbrojni krewni, przyjaciele i powietnicy ciągnęli z dekretem w rękę i w towarzystwie woźnego, zdobywali (często nie bez rozlewu krwi) dobra przysądzone żałującemu, które woźny legalnie tradował lub w posesyą oddawał. Taką egzekucyą zbrojna dekretu nazywała się zajazdem. W dawnych czasach, póki szanowano prawa, najmożniejsi panowie nie śmieli się opierać wyrokom; rzadko zdarzały się zbrojne napaści, i gwałt prawie nigdy nie uszedł bezkarnie. Wiadomy z dziejów smutny koniec księcia Wasila Sanguszki i Stadnickiego, zwanego diabłem. Zepsucie publicznych obyczajów w Rzeczy-

pospolitej namnożyło zajazdów, które ciągle mieszały spokojność Litwy.

Str. 7, w. 5.

Panno Święta, co Jasnej bronisz Częstochowy
I w Ostrój świecisz Bramie!

Wszyscy w Polsce wiedzą o obrazie cudownym N. P. na Jasnej Górze w Częstochowie. W Litwie słyną cudami obrazy N. P. Ostrobramskiej w Wilnie, Zamkowej w Nowogródku, tudzież Żyrowickiej i Boruńskiej.

Str. 12, w. 9.

...ale nie myśl wcale,
Aby w domu Sędziego służono niedbale.

W Małorosyi utrzymano aż do ostatnich czasów Statut litewski, ukazami odmieniony; Litwie zostawiono całe dawne urządzenie sądów cywilnych i kryminalnych. Obierani więc są po dawnemu sędziowie ziemscy i grodscy w powiatach i sędziowie główni w guberniach. Ale że apelacya idzie do Petersburga, do mnogich różnego stopnia instancyj, przy sądach więc miejscowych ledwie pozostał cień dawniej powagi tradycyjnej.

Str. 12, w. 11.

...nim się pan Wojski ubierze.

Wojski (tribunus) bywał niegdyś z urzędu opiekunem żon i dzieci szlachty, w czasie pospolitego ruszenia. Od dawnego czasu urząd ten bez obowiązków stał się tytularnym. W Litwie jest zwyczajem, iż osobom poważnym nadaje się przez grzeczność jakikolwiek tytuł dawny, który używaniem uprawnia się. Mianują, na przykład, sąsiedzi przyjaciela swego obornym, stolnikiem lub podczaszym, z razu w rozmowie

tylko i korespondencyi, a następnie nawet w aktach urzędowych.

Str. 13, w. 9.

Podkomorzy już zjechał z żoną i córkami.

Podkomorzy, niegdyś urzędnik znakomity i poważny, princeps nobilitatis, za rządu rosyjskiego stał się tylko tytularnym. Sądził jeszcze niekiedy sprawy graniczne, ale nakoniec i tę część jurysdykcji utracił. Teraz zastępuje czasem marszałka i mianuje komorników, czyli mierniczych powiatowych.

Str. 15, w. 17.

Wojski z Woźnym Protazym ze świecami w sieni.

Woźny, albo generał, wybrany uchwałą trybunalską lub sądową ze szlachty osiadłej, roznosił pozwy, ogłaszał intromisyę, robił wizye, przywoływał aktoraty, etc. Pospolicie drobna szlachta urząd ten sprawowała.

Str. 21, w. 26.

Biegali wszyscy za nim, jakby za rarogiem.

Raróg, ptak z gatunku jastrzębia. Wiadomo, że za jastrzębiem drobne ptastwo, szczególnie jaskółki, tłumnie upędzają się. Ztąd przysłowie: latać jak za rarogiem.

Str. 24, w. 20.

Że Bonapart czarował.

Mnóstwo krąży powieści między prostym ludem rosyjskim o czarach Bonapartego i Suwarowa.

Str. 26, w. 8.

Asesora z Rejentem wzmogła się uparta.

Asesorowie składają policją ziemską powiatu. Wedle ukazów, czasem bywają obierani przez obywateli, czasem naznaczani od rządu; ci ostatni zowią się ko-

ronni. Sędziowie apelacyjni zowią się także asesorami, ale tu nie o nich mowa.

Rejenci aktowi zarządzają kancelaryą; dekretowi piszą wyroki; wszyscy zaś mianowani z ręki pisarzy sądowych.

Str. 33, w. 9.

Coby rzekł wojewoda Niesiołowski stary.

Józef hrabia Niesiołowski, ostatni wojewoda nowogródzki, był prezesem rządu rewolucyjnego w czasie powstania Jasińskiego

Str. 33, w. 15.

Białopiotrowiczowi samemu odmówił.

Jerzy Białopiotrowicz, ostatni pisarz w. ks. litewskiego, czynnie należał do powstania Litwy pod Jasińskim. Sądził więźniów stanu w Wilnie. Mąż dla cuót i patryotyzmu bardzo szanowany w Litwie.

Str. 35, w. 9.

Woźny pas mu odwiązał, pas słucki, pas lity.

W Słucku sławna była fabryka złotogłowi i pasów litych na całą Polskę; udoskonalona staraniem Tyzenhauza.

Str. 36, w. 1.

Była to trybunałska wokanda...

Wokanda, wazka, podługowata książeczka, na której spisywano nazwiska stron procesujących, wedle porządku aktoratów. Każdy adwokat i woźny musiał mieć takową wokandę.

Str. 37, w. 21.

Rzucił w oczy Francuzów sto krwawych sztandarów.

Jenerał Kniaziewicz, wysłany przez armią włoską, złożył dyrektoryatowi zdobyte chorągwie.

Str. 37, w. 22.

Jak Jabłonowski zabiegł aż kędy pieprz rośnie.

Książę Jabłonowski, dowodzący legią naddunajską,

umarł w San-Domingo i cała prawie legia tam zginęła. W emigracyi jest kilku weteranów, pozostałych z owej nieszczęsnej wyprawy, między innymi generał Małachowski.

Str. 48, w. 3.

I w organ i w rozliczne instrumenty grała.

W dawnych zamkach stawiano na chórach organ.

Str. 49, w. 26.

I czarną mu polewkę do stołu podano.

Czarna polewka, podana u stołu paniczowi starającemu się o rękę panny, oznaczała rekuzę.

Str. 57, w. 5.

Lub z wicin bierze ziarna w najlepszym gatunku.

Wiciny, są to wielkie statki na Niemnie, któremi Litwini prowadzą handel z Prusami, spławiając zboża i biorąc w zamian za nie towary kolonialne.

Str. 67, w. 26.

Książę Dominik, kiedym z nim razem polował.

Ks. Dominik Radziwiłł, wielki miłośnik polowania, emigrował do księztwa warszawskiego i wystawił własnym kosztem pułk jazdy, którym dowodził. Umarł we Francyi. Na nim zgasła linia męzka książąt na Olyce i Nieświeżu, największych panów w Polsce i zapewne w Europie.

Str. 67, w. 27.

...z generałem Mejenem.

Mejen odznaczył się w wojnie narodowej za Kościuszki. Dotąd pokazują pod Wilnem okopy Mejenowskie.

Str. 78, w. 20.

Panienki za wysmukłym gonią borowikiem,

Którego pieśń nazywa grzybów pułkownikiem.

Znajoma w Litwie pieśń gminna o grzybach, wycho-

dzących na wojnę pod wodzą borowika. W téj pieśni opisane są własności grzybów jadalnych.

Str. 90, w. 19.

... Nasz malarz Orłowski.

Znany malarz rodzajowy; na kilka lat przed śmiercią malować zaczął pejzaże. Umarł niedawno w Petersburgu.

Str. 94, w. 28.

Dwie pjawki, które w całej okolicy słyną,
Pies zowie się Sprawnikiem, a suka Strapczyną.

Rodzaj psów angielskich, małych i silnych, zwanych pijawkami, służy do łowów na wielkiego zwierza, szczególnie niedźwiedzia.

Sprawnik, czyli kapitan sprawnik, naczelnik policyi ziemskiej; strapczy, rodzaj prokuratora rządowego. Urzędnicy ci, mając często sposobność nadużywania władzy, w wielkiem są obrzydzeniu u obywateli.

Str. 97, w. 9.

Ukołysany, marzył o wilku żelaznym.

Podług tradycyi, wielki książę Giedymin miał sen na górze Ponarskiej o wilku żelaznym i za radą wajdeloty Lizdejki założył miasto Wilno.

Str. 98, w. 8.

Ostatni król, co nosił kołpak Witoldowy.

Zygmunt August był podniesiony starożytnym obyczajem na stolicę wielkiego księstwa litewskiego: przypasał miecz i koronował się kołpakiem. Lubił bardzo myśliwstwo.

Str. 98, w. 15.

Czy żyje wielki Baublis...

W powiecie rosieńskim, w majątności Paszkiewicza, pisarza ziemskiego, rósł dąb, znany pod imieniem Baublisa, niegdyś w czasach pogańskich czczony jak

świętość. We wnętrzu tego wygniętego olbrzyma, Paszkiewicz założył gabinet starożytności litewskich.

Str. 93, w. 18.

Czy kwitnie gaj Mendoga pod farnym kościołem?

Niedaleko fary nowogródzkiej rosły starożytne lipy, których wiele wycięto około roku 1812.

Str. 98, w. 23.

... wszak ów dąb gaduła

Kozackiemu wieszczowi tyle cudów śpiewa.

Obacz Goszczyńskiego „Zamek Kaniowski,” poema.

Str. 105, w. 27.

Kołomyjek z Halicza...

Kołomyjki, piosenki ruskie, w rodzaju mazurów polskich.

Str. 106, w. 10.

... znał się dobrze na handlu zbożowym,

Na wicinym.

Ob. przyp. do str. 57, w. 5.

Str. 106, w. 27.

Miejsce zwane pokuciem...

Zaszczytne miejsce, gdzie dawniej stawiano bogów domowych, gdzie dotąd Rosyanie zawieszają obrazy. Tam wieśniak litewski sadza gościa, którego chce uczcić.

Str. 115, w. 13.

Orzeł, gdy mu dziób stary tak się w kabłąk skrzywi,

Że zamknięty na wieki, już gardła nie żywi.

Dzioby wielkich ptaków drapieżnych z wiekiem coraz bardziej zakrzywiają się i nakoniec wierzchnie ostrze, zagiąwszy się, dziób zamyka i ptak z głodu umierać musi. To mniemanie gminne przyjęli niektórzy ornitologowie.

Str. 115, w. 17.

Ztądto w miejscach dostępnych, kędy człowiek gości,
Nie znajdują się nigdy martwych zwierząt kości.

Rzeczywiście niema przykładu, by znaleziono kiedy
szkielet zdechłego zwierza.

Str. 121, w. 20.

A co fuzyjka moja? Niewielka ptaszyna.

Ptaszynki są to strzelby małego kalibru, w które
kładzie się drobna kula. Dobrzy strzelcy z takich fu-
zyj ptaka w lot trafiają.

Str. 125, w. 2.

Zaczęło złoto kapać i błyskać na słońcu.

W butelkach wódki gdańskiej bywają na dnie listki
złote.

Str. 130, w. 13.

...taki ziemi kawał,

Któryby się wołową skórą nakryć dawał.

Królowa Dydo kazała porznąć na pasy skórę woło-
wą i tym sposobem zamknęła w obrębie skóry obszer-
ne pole, gdzie wystawiła Kartaginę. Wojski wyczytał
opis tego zdarzenia nie w Eneidzie, ale zapewne w ko-
mentarzach scholiastów.

N. B. Niektóre miejsca w księdze czwartej są pióra
Stefana Witwickiego.

Str. 143, w. 22.

Wyrwawszy się Bóg wie zkad, jak Filip z konopi.

Raz na sejmie poseł Filip, ze wsi dziedzicznej Ko-
nokie, zabrawszy głos, tak dalece odstąpił od materyi,
że wzbudził śmiech powszechny w Izbie. Ztąd urosło
przysłowie: wyrwał się jak Filip z Konopi.

Str. 164.

Nazywają w Litwie okolicą lub zaściankiem osadę szlachecką, dla różnicy od właściwych wsi czyli siół. osad wiejskich.

Str. 170, w. 4.

On Horeszkom dziesiąta woda na kislelu.

Kisiel, potrawa litewska, rodzaj galarety, która się robi z rozczynu owsianego i płócze się wodą, aż póki nie oddzielią się wszystkie cząstki mączne: ztąd przy-słowie.

Str. 175, w. 14.

...Wołodkowicz, pan dumny, zuchwały.

Po licznych burdach, pochwycony w Mińsku i za dekretem trybunału rozstrzelany.

Str. 177, w. 4.

Obwołał pospolite ruszenie przez wici.

Kiedy król miał zgromadzić pospolite ruszenie, rozkazywał zatykać w każddej parafii drąg wysoki, z uwiązaną na wierzchu miotłą czyli wicią, i to się nazywało rozdać wici. Każdy człowiek dorosły, stanu rycerskiego, obowiązany był, pod utratą szlachectwa, stawić się natychmiast pod chorągiew wojewódzką.

Str. 178, w. 8.

Brała również przydomki, zwane imioniska.

Imioniska są właściwie sobrykiety.

Str. 181, w. 27.

Bronić pana Pocięja...

Aleksander hrabia Pocięj, wróciwszy po wojnie do Litwy, wspierał rodaków udających się za granicę i znaczne sumy przesłał do kasy legionów.

Str. 207, w. 7,

Nieco wyżej Dawida wóz, gotów do jazdy.

Wóz Dawida, konstelacya, zwaua u astronomów Ur-sa major.

Str. 207, w. 27.

Podobnie pleban mirski zawiesił w kościele

Wykopane olbrzymów żebra i piszczele.

Było zwyczajem zawieszać przy kościołach znajduwane zabytki kości kopalnych, które lud uważa za kości olbrzymów.

Str. 208, w. 11.

Był to kometa pierwszej wielkości i mocy.

Pamiętny kometa roku 1811.

Str. 209, w. 17.

Ksiądz Poczobut, człek sławny, był obserwatorem.

Ksiądz Poczobut, ex-jezuity, sławny astronom, wydał dzieło o zodyaku w Denderach i obserwacyami swemi pomógł Lalandowi do obrachowania biegów księżyca. Obacz: Żywot, przez Jana Śniadeckiego.

Str. 212, w. 13.

W świecie księcia był książęciem niemiecki Denassów.

Właściwie książę de Nassau-Siegen, sławny podówczas wojownik i awanturnik. Był admirałem moskiewskim i pobił Turków na Lemanie, potem sam na głowę pobity od Szwedów. Bawił czas jakiś w Polsce, gdzie otrzymał indygenat. Pojedynek księcia de Nassau z tygrysem brzmiał wówczas po wszystkich gazetach europejskich.

Str. 247, w. 27.

Ciągnie za sobą długie, sążniowate drzewo,

Uzbrojone w krzemienie i guzy i sęki.

Maczuga litewska robi się tym sposobem: wypatruje się młody dąb i nacina się od dołu do góry siekierą tak, ażeby korę i miazgę rozerznawszy, drzewo zlekka

poranić. W te karby wtykają się ostre krzemienie, które z czasem wrastają w drzewo i tworzą guzy twarde. Maczugi stanowiły za czasów pogańskich główną broń piechoty litewskiej; dotąd używają się niekiedy i zowią się nasiekami.

Str. 248, w. 9.

I jak jeden mieszczanin, zwany Czarnobacki,
Zabił Dejowa i zniósł cały pułk kozacki.

Po powstaniu Jasińskiego, kiedy wojska litewskie ustępowały ku Warszawie, Moskale zbliżyli się do opuszczonego Wilna. Jenerał Dejow, na czele sztabu, wjeżdżał przez Ostrą Bramę. Ulice były puste, mieszkańcy zamknęli się w domach. Jeden mieszczanin, spostrzegłszy armatę porzuconą w zaułku, kartaczami nabitą, wymierzył ją w bramę i zapalił. Ten jeden wystrzał ocalił wówczas Wilno. Jenerał Dejow z kilku oficerami zginął; reszta, lękając się zasadzki, odstąpiła od miasta. Nie wiem z pewnością nazwiska onego mieszczanina.

Str. 258, w. 8.

Taki miał koniec zajazd ostatni na Litwie.

Bywały i później jeszcze zajazdy, lubo nie tak sławne, dosyć jednak głośne i krwawe. Około roku 1817 obywatel U... w województwie nowogródzkiem, pobił na zajęździe cały garnizon nowogródzki i dowódców zabrał w niewolę.

Str. 263, w. 6.

Ten za bitwę pod Nowi, ten za Prejsisz-Hów.

Zapewne Preussisch-Eylau.

Str. 287, w. 16.

Targowiczanie potem chcieli mnie zaszczyścić.

Zdaje się, że stolnik zabity został około roku 1791, za czasów pierwszêj wojny.

Str. 292.

Wróżby wiosenne.

Jeden historyk rosyjski w podobny sposób opisuje wróżby i przeczucia ludu moskiewskiego przed wojną 1812 r.

Str. 292 w. 12.

Nie biegło na ruń...

Ruń, jest to zieleniejąca się ozimina.

Str. 294, w. 3.

Wszyscy na północ. Rzekłbyś, że woneczas z wyraju.

Wyraj, w mowie gminnej, znaczy właściwie czas jesienny, kiedy ptaki wędrowne odlatują; lecieć na wyraj, jest to lecieć w kraje ciepłe. Ztąd przenośnie nazywa lud wyrajem kraje ciepłe i w ogólności jakieś kraje bajeczne, szczęśliwe, za morzami leżące.

Str. 296, w. 21.

Księga ta miała tytuł: Kucharz doskonały.

Książka teraz bardzo rzadka, przed stu kilkudziesięciu laty wydana przez Stanisława Czernieckiego.

Str. 296, w. 25.

Którym się Ojciec święty Urban ósmy dziwił.

Opisywano wielokroć i malowano owę legacyą rzymską. Ob. Kucharz doskonały, przemowa: „Ta legacya wszystkiemu zachodniemu państwu wielkiem będąc podziwieniem, ogłosiła w rozum nieprzebranego pana, jako i splendor domu i apartament stołu... że jeden z książąt rzymskich rzekł: „Dziś Rzym szczęśliwy, mając takiego posła.“ — N. B. Czerniecki sam był kuchmistrem Ossolińskiego.

Str. 300, w. 4.

Zgodnie konfederackim marszałkiem obrany.

W Litwie, za wkroczeniem wojsk francuzkich i polskich, zawiązano po województwach konfederacye i obrano posłów na sejm.

Str. 301, w. 3.

On to pod Hohenlinden...

Wiadomo, że pod Hohenlinden korpus polski, pod dowództwem jenerała Kniaziewiczza, zdecydował wygraną.

Str. 317, w. 14.

Jest podanie, że książę Radziwiłł-Sierota.

Radziwiłł - Sierota odbył dalekie podróże i wydał opis peregrynacyi swojej do Ziemi świętęj.

Str. 322, w. 1.

Ale tymczasem wielki serwis barwę zmienił.

W szesnastym i na początku siedemnastego wieku, w epoce kwitnienia sztuk, ucztę nawet były przez artystów urządzone, pełne symbolów i scen teatralnych. Na sławnęj uczcie, danęj w Rzymie dla Leona X, znajdował się serwis, przedstawiający z kolei cztery pory roku, który służył za wzór Radziwiłłowskiemu. Zwyczaj stołowe zmieniły się w Europie około połowy wieku XVIII; w Polsce najdłużej przetrwały.

Str. 323, w. 1.

Czy to Pinety panu dał w służbę swe bisy?

Pinety, sławny na całą Polskę kuglarz; kiedy u nas gościł, nie wiemy.

Str. 328, w. 18.

Czy ja Cybulski? rzecze na to Klucznik z żalem,

Co żonę przegrał, grając w maryasza z Moskałem.

Znajoma na Litwie pieśń żałosna o pani Cybulskiej, którą mąż przegrał w karty Moskałom.

Str. 330, w. 7.

Warunkiem intercyzy wyrzec się kontusza.

Moda przebierania się w suknie francuzkie grasowała na prowincjach od roku 1800 do 1812. Najwięcej młodzieży przebrało się przed ożenieniem, na żądanie narzeczonych.

Str. 332, w. 24.

I o kłótni Rejtana z księżciem Denassów.

Historya sporu Rejtana z księżciem de Nassau, przez Wojskiego niedoprowadzona do końca, wiadoma jest z tradycyi. Umieszczamy koniec jej, kwoli ciekawemu czytelnikowi. Rejtan, obruszony przechwałkami księcia de Nassau, stanął obok niego na przesmyku. Właśnie ogromny odyniec, rozjuszony strzałami i szczwalnią, leciał na przesmyk. Rejtan wyrывa księżciu z rąk strzelbę, swoją ciska o ziemię, a ujawszy oszczep i podając drugi Niemcowi: „Teraz, rzekł, obaczmy, kto lepiej robi spisą.“ Już odyniec wpadał, kiedy wojski Hreczecha, opodal stojący, trafnym strzałem zwierza powalił. Panowie zrazu gniewali się, potem pogodzili się i hojnie wynagrodzili Hreczechę.

Str. 335. w. 7.

Kiedy pan Karp nieboszczyk włościan wyswobodził.

Rząd rosyjski nie uznaje ludzi wolnych, prócz szlachty. Włościanie przez właściciela uwolnieni, są zaraz zapisywani w skazki dóbr stołowych cesarskich i zamiast pańszczyzny, muszą opłacać podatek zwiększony. Wiadomo, że w roku 1818 obywatele gubernii wileńskiej uchwalili na sejmie projekt uwolnienia wszystkich włościan i wyznaczyli w tym celu delegacyą do

cesarza; ale rząd rozkazał projekt umorzyć i nigdy o nim więcej nie wspominać. Niema innego sposobu uwolnić człowieka pod rządem rosyjskim, tylko przybrać go do rodziny. Jakoż wielu tym sposobem uszlachcono, z łaski lub za pieniądze.



TRZEŚC TOMU TRZECIEGO.

	<i>Str.</i>
Wstęp	1
Księga I. Gospodarstwo	7
Księga II. Zamek	40
Księga III. Umizgi	69
Księga IV. Dyplomatyka i łowy	97
Księga V. Kłótnia.	132
Księga VI. Zaścianek	164
Księga VII. Rada	185
Księga VIII. Zajazd	204
Księga IX. Bitwa	232
Księga X. Emigracya. Jacek	259
Księga XI. Rok 1812.	292
Księga XII. Kochajmy się	316
Objaśnienia.	349



